CALIFORNIA ASSOCIATION FOR BILINGUAL EDUCATION

CABE2019

Imagine, Inspire, Ignite – Multilingualism for All

Conference Program



MARCH 20-23, 2019 • LONG BEACH CONVENTION CENTER REGISTRATION AND MORE INFORMATION AT CABE2019.ORG







CABE 2019 STORE

CABE 2019 ITEMS Unit Price
Adult T-Shirt Artwork \$14.00
Fleece Sweatshirt\$25.00
Adult Sweatshirt\$25.00
Aluminum Water Bottle \$ 7.00
CABE Ceramic Mug\$ 7.00
CABE Chargers \$13.00
CABE Mousepad\$ 6.00
CABE Lanyard \$10.00
CABE Notebook \$ 7.00
CABE Pen \$ 2.00
CABE Touch Glove\$ 5.00
CABE Umbrella \$10.00
Classroom Pencil Bundle (pack of 30 pencils) \$ 7.00
Cool Gear Plastic Twist Bottle\$ 7.00
Flash Drive \$10.00
H2GO Bottle \$ 7.00
Kid Sweatshirt \$15.00
Kid T-Shirt \$14.00
Lunch Sack \$ 7.00
Paws & Claws Lunch Bags \$ 8.00
Paws & Claws String Bags \$ 8.00
Lightup Ring Bluetooth Speaker\$ 12.00
CABE Note Card \$ 2.00
CABE Note Cards Bundle of (3) \$ 5.00
CABE Poster \$ 6.00
CABE Tumbler \$ 7.00
Tablet Case\$12.00
PopSocket \$ 5.00



CABE 2019 Combos	Unit Price	
CABE Adult Sweatshirt + Adult T-Shirt (COMBO 1) Kid T-Shirt + Kid Sweatshirt (COMBO 2) Kid T-Shirt + Paws & Claws Lunch Bag or String Bag . Notebook + Pen + Umbrella (COMBO 4) Lunch Sack + Mouse Pad (COMBO 5)	\$25.00 \$20.00 \$15.00	
MEMBERSHIP		
Administrator Teacher Para Educator Parent/ Community Student Retired Teacher/ Administrator	\$60.00 \$35.00 \$20.00 \$30.00	
MEMBER PUBLICATIONS	Member	Non-Mem.
NO ESTÁS SOLO: RECETAS PARA OBTENER ÉXITO, DE PADRES PARA PADRES, By Lettie Ramírez and Parent Authors	\$13.00	\$15.00
When I Dream/Cuando Sueno: By Francisca Sánchez	\$20.00	\$25.00
Big Ideas for Expanding Minds: By Jim Cummins and Margaret Early	\$40.00	\$40.00
Building on Strength: Edited by Ana Celia Zentella (Language and Literacy in Latino Families and Communities)	\$7.00	\$10.00
Becoming María: By Sonia Manzano	\$15.00	\$15.00
The Living Work of Teacher, Ideology and Practice: Edited by K. Cadiero-Kaplan, A. Ochoa, N. Kuhlma, E. Olivos, J. Rodríguez	\$10.00	\$15.00
Redesigning English-Medium Classrooms: By David Dolson & Lauri Burnham-Massey	\$12.00	\$15.00
Pedagogies of Questioning: By Magaly Lavadenz	\$12.00	\$15.00
Multicultural Education in Practice: Transforming One Community at a Time: By Editors, Lettie Ramírez and Olivia Gallardo	\$20.00	\$25.00
Latino Civil Rights In Education: By Anaida Colon-Muniz and Magaly Lavadenz	\$45.00	\$45.00
	Prices sub	eject to change

Welcome



TABLE OF CONTENT

CABE 2019

SHUTTLE INFORMATION	4
LONG BEACH AERIAL MAP	5
LONG BEACH CONVENTION CENTER MAP	6
HYATT REGENCY HOTEL MAP	7
WESTIN HOTEL MAP	8
RENAISSANCE HOTEL MAP	9
PRESIDENT'S MESSAGE	10
CEO'S MESSAGE	
CONFERENCE AT A GLANCE	
INFORMATION AND POLICIES	
CONFERENCE SPONSORS	
GREETINGS FROM THE MAYOR	
CABE SERVICES	
CABE EXECUTIVE BOARD	
CABE TEAM	
CABE 2019 ARTIST / SANDRA SILBERZWEIG	
CABE CHAPTERS	
HONORARY CHAIRS	
CO-CHAIRS	
PLANNING COMMITTEE	
SPAIN PRESENTATIONPRESENTATIONS BY MEXICAN DELEGATIONS	
CABE MEMBERSHIP RECEPTION & DANCE	
CADE MEMBERSHIF RECEPTION & DANCE	
CONFERENCE HIGHLIGHTS	33
	34
SCHOOL SITE VISITS	
	35
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY	35 36
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY	35 36 38
SCHOOL SITE VISITS	35 36 38
SCHOOL SITE VISITS	35 36 38 40
SCHOOL SITE VISITS	35 36 40 41
SCHOOL SITE VISITS	35 36 40 41 42
SCHOOL SITE VISITS	3536404142
SCHOOL SITE VISITS	35364041424445
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY PARENT CENTER DUAL LANGUAGE IMMERSION DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS SESIONES EN ESPAÑOL ASIAN LANGUAGE SESSIONS LMU/LA UNIVERSITY CREDIT EXHIBIT HALL PRIZE HUNT POETRY SLAM	35 36 40 41 44 45 46
SCHOOL SITE VISITS	3536404144454648
SCHOOL SITE VISITS	3536404145454649
SCHOOL SITE VISITS	3536404145454649
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY PARENT CENTER DUAL LANGUAGE IMMERSION DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS SESIONES EN ESPAÑOL ASIAN LANGUAGE SESSIONS LMU/LA UNIVERSITY CREDIT EXHIBIT HALL PRIZE HUNT POETRY SLAM THE CABE CAFÉ JAM SESSION FILM FESTIVAL – "ICEBOX" FILM FESTIVAL – YOUTH CINEMA PROJECT	353640414546464950
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY	353640414545464950
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY PARENT CENTER DUAL LANGUAGE IMMERSION DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS SESIONES EN ESPAÑOL ASIAN LANGUAGE SESSIONS LMU/LA UNIVERSITY CREDIT EXHIBIT HALL PRIZE HUNT POETRY SLAM THE CABE CAFÉ JAM SESSION FILM FESTIVAL – "ICEBOX" FILM FESTIVAL – "SINGING OUR WAY TO FREEDOM" STUDENT ART EXHIBIT	3536404145454649505152
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY PARENT CENTER DUAL LANGUAGE IMMERSION DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS SESIONES EN ESPAÑOL ASIAN LANGUAGE SESSIONS LMU/LA UNIVERSITY CREDIT EXHIBIT HALL PRIZE HUNT POETRY SLAM THE CABE CAFÉ JAM SESSION FILM FESTIVAL – "ICEBOX" FILM FESTIVAL – "SINGING OUR WAY TO FREEDOM" STUDENT ART EXHIBIT STUDENT ENTERTAINMENT SCHEDULE	35364041454646495152
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY PARENT CENTER DUAL LANGUAGE IMMERSION DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS SESIONES EN ESPAÑOL ASIAN LANGUAGE SESSIONS LMU/LA UNIVERSITY CREDIT EXHIBIT HALL PRIZE HUNT POETRY SLAM THE CABE CAFÉ JAM SESSION FILM FESTIVAL – "ICEBOX" FILM FESTIVAL – "SINGING OUR WAY TO FREEDOM" STUDENT ART EXHIBIT STUDENT ENTERTAINMENT SCHEDULE ADMINISTRATIVE LEADERSHIP SYMPOSIUM	3536404145464649505152
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY PARENT CENTER DUAL LANGUAGE IMMERSION DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS SESIONES EN ESPAÑOL ASIAN LANGUAGE SESSIONS LMU/LA UNIVERSITY CREDIT EXHIBIT HALL PRIZE HUNT POETRY SLAM THE CABE CAFÉ JAM SESSION FILM FESTIVAL – "ICEBOX" FILM FESTIVAL – "SINGING OUR WAY TO FREEDOM" STUDENT ART EXHIBIT STUDENT ENTERTAINMENT SCHEDULE ADMINISTRATIVE LEADERSHIP SYMPOSIUM ADVOCACY & ENGAGEMENT STRAND	3536404145454651515253
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY PARENT CENTER DUAL LANGUAGE IMMERSION DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS SESIONES EN ESPAÑOL ASIAN LANGUAGE SESSIONS LMU/LA UNIVERSITY CREDIT. EXHIBIT HALL PRIZE HUNT POETRY SLAM THE CABE CAFÉ JAM SESSION FILM FESTIVAL – "ICEBOX" FILM FESTIVAL – "SINGING OUR WAY TO FREEDOM" STUDENT ART EXHIBIT STUDENT ENTERTAINMENT SCHEDULE ADMINISTRATIVE LEADERSHIP SYMPOSIUM ADVOCACY & ENGAGEMENT STRAND CABE MEMBERSHIP MEETING 2019	353640414546464950515354
SCHOOL SITE VISITS JOINT DELEGATE ASSEMBLY TECHNOLOGY PARENT CENTER DUAL LANGUAGE IMMERSION DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS SESIONES EN ESPAÑOL ASIAN LANGUAGE SESSIONS LMU/LA UNIVERSITY CREDIT EXHIBIT HALL PRIZE HUNT POETRY SLAM THE CABE CAFÉ JAM SESSION FILM FESTIVAL – "ICEBOX" FILM FESTIVAL – "SINGING OUR WAY TO FREEDOM" STUDENT ART EXHIBIT STUDENT ENTERTAINMENT SCHEDULE ADMINISTRATIVE LEADERSHIP SYMPOSIUM ADVOCACY & ENGAGEMENT STRAND	353640414546465051525555

TABLE OF CONTENTS

CABE 2019

CONFERENCE HIGHLIGHTS	
EL ROADMAP	62
EL ROADMAP	64
PROPOSITION 58	
CALIFORNIA DEPARTMENT OF EDUCATION SESSIONS	
EVALUATIONS	
CALL FOR PRESENTATIONS	
ALMA FLOR ADA & F. ISABEL CAMPOY LITERATURE AWARDS	70
WEDNESDAY, MARCH 20, 2019	- 4
HIGHLIGHTS	
PLAN YOUR DAYFEATURED SPEAKERS/INSTITUTES/WORKSHOPS	
OPENING GENERAL SESSIONKEYNOTE ADDRESS/CULTURE CLASH–RIC SALINAS & HERBERT SIGUENZA	
NIGHT AT THE EXHIBITS	
THURSDAY, MARCH 21, 2019	
HIGHLIGHTS	98
PLAN YOUR DAY	
THURSDAY GENERAL SESSION	
KEYNOTE ADDRESS/JEFF DUNCAN-ANDRADE, Ph.D	
FEATURED SPEAKERS/INSTITUTES/WORKSHOPS	
AWARDS LUNCHEON	
POETRY SLAM SESSION	
FILM FESTIVAL – "ICEBOX"	157
FRIDAY, MARCH 22, 2019	
HIGHLIGHTS	
PLAN YOUR DAY	
FRIDAY GENERAL SESSION	
KEYNOTE ADDRESS/BAO PHI	
FEATURED SPEAKERS/INSTITUTES/WORKSHOPS	
CABE JAM SESSION	
FILM FESTIVAL-YOUTH CINEMA PROJECT	
SEAL OF EXCELLENCE BANQUET & DANCE	212
SATURDAY, MARCH 23, 2019	216
HIGHLIGHTS PLAN YOUR DAY	
FEATURED SPEAKERS/INSTITUTES/WORKSHOPS	
MEMBERSHIP MEETING	
FILM FESTIVAL–"SINGING OUR WAY TO FREEDOM"	
CABE AWARDS	225
APPENDIX	
CAREER FAIR	252
EXHIBITORS	
PRESENTERS	
EXHIBIT HALL A MAP	
CERTIFICATE OF ATTENDANCE	



CABE 2019 SHUTTLE INFORMATION

Look for Motor Coach Provided by Strack Transportation
Shuttle will loop from Long Beach Convention Center and the Hotels Below

Hotels/Facility

Boarding Location

Courtyard by Marriott/Best Western Curbside – 1st Street

Hilton Long Beach Curbside

Hotel Maya Curbside Outside Hotel

Long Beach Convention Center Curbside Promenade (Pine Street)

Renaissance Long Beach Across Street from Hotel – Ocean Blvd.

Residence Inn Curbside Outside Hotel

The Queen Mary Hotel Curbside

Westin Long Beach Curbside on Ocean Blvd.

Hours of Service

	Wednesday, 3/20	11:00 am –7:00 pm	Every 15 minutes **
--	-----------------	-------------------	---------------------

(Membership Reception & Dance 7:30 pm - 11:00 pm)

7:15 pm – 10:00 pm Every 30 minutes 10:15 pm – midnight Every 15 minutes

(Last Shuttle leaves LBCC @ 12:00 am)

Thursday, 3/21	7:00 am – 11:00 am	Every 15 minutes

11:15 am – 4:00 pm Every 30 minutes 4:15 pm - 7:00 pm Every 15 minutes

Friday, 3/22 7:30 am – 11:00 am Every 15 minutes

11:15 am – 4:30 pm Every 30 minutes 4:45 pm – 9:00 pm Every 15 minutes

(Seal of Excellence Banquet & Dance 7:00 pm – 12:00 am)

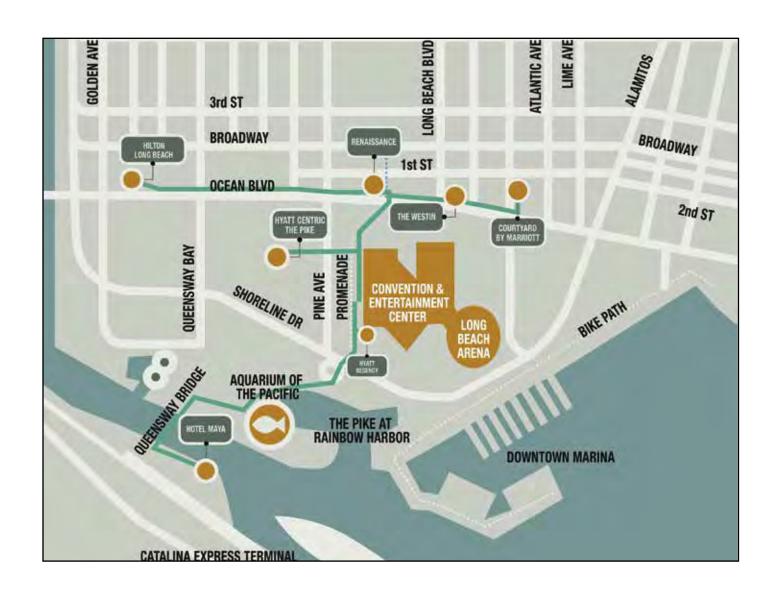
9:15 pm – 10:00 pm Every 30 minutes

10:15 pm – 12:00 am Every 15 minutes

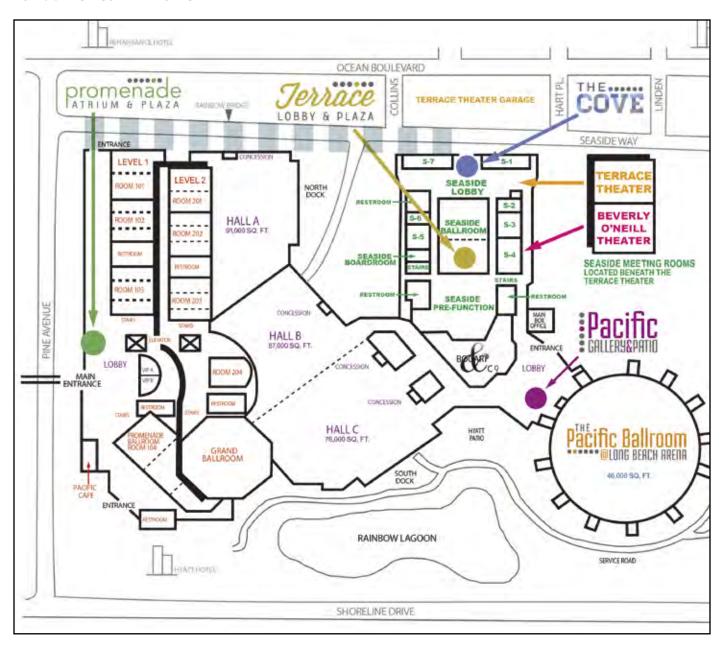
(Last Shuttle leaves LBCC @ 12:15 am)

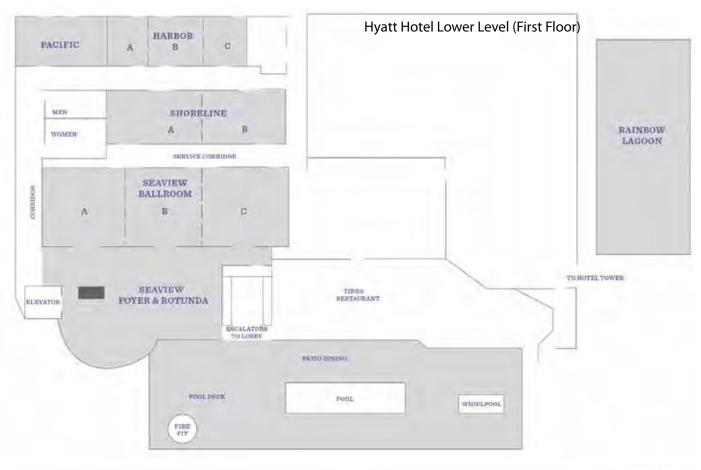
Saturday, 3/23 7:30 am – 12:30 pm Every 15 minutes

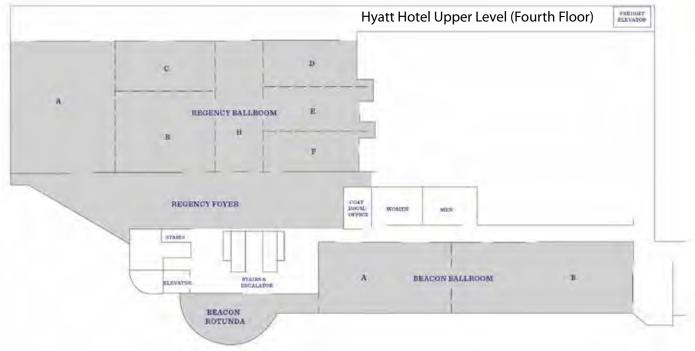
^{**} Times may not be exact. Shuttle departs Convention Center on the hour and the half-hour.



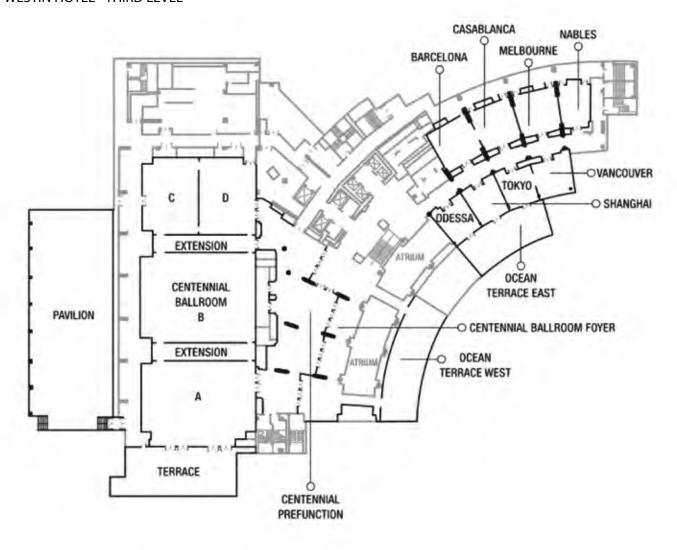
LONG BEACH CONVENTION CENTER



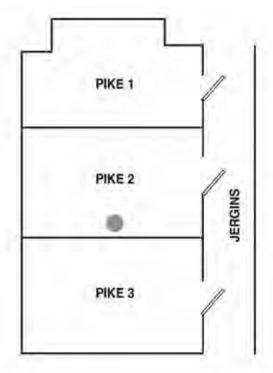


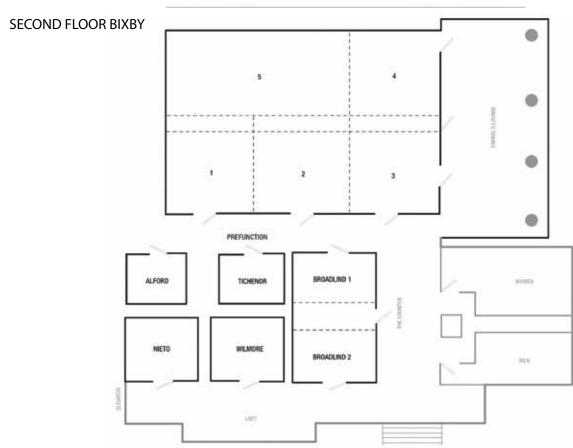


WESTIN HOTEL - THIRD LEVEL



FIRST FLOOR PIKE





PRESIDENT'S MESSAGE

CABE 2019





Dear CABE 2019 Participants:

On behalf of the CABE Board of Directors, it is my pleasure and honor to welcome you to Long Beach for CABE 2019! Our theme this year, "Imagine, Inspire, Ignite---Multilingualism for All!" celebrates the victories and accomplishments we have made in California to support biliteracy and multilingual programs in our schools. The doors are wide-open, and policy is in place to support the expansion of multilingual programs throughout California!

Since we were together last year in Sacramento, much has evolved in our state's political and educational landscape. We have elected a new State Superintendent of Public Instruction who is bilingual and supports multilingualism in our schools. We have a new governor who is shining a spotlight on early education programs, and state education code and policies have been updated and approved for the full implementation of Proposition 58. The English Learner Roadmap continues to move forward, and we are seeing districts diving deep into its implementation and alignment. Global California 2030 was launched in the spring of 2018 setting clear goals for California to truly become a state that expands multilingual programs in all districts. There is momentum in our state to provide all students, and particularly English Learner students, with opportunities to learn and thrive in a biliteracy/multilingual school setting!

We recognize, as well, that we are facing challenging times that directly impact our students at the national, state, and local levels. Our communities are faced with threating immigration policies, an emphasis on walls and barriers, unending pressure on students and families of diverse backgrounds, the continuation of inequitable systems and approaches for youth of diverse racial, linguistic, and cultural backgrounds, and an unsettled sense regarding safety and acceptance.

Together, collectively, as a CABE familia, I call on us to stand together as a strong education community, a cross-border community of friends, colleagues, and advocates to exemplify the value and richness we see in each student's life. I call on us to support our families and communities with compassion and kindness, and celebrate language and multiculturalism, in our schools, in our homes, and in our communities. I call on us to imagine, inspire, and ignite and feel the power and innovation we have, collectively and individually, to impact students' lives, to push back on inequitable systems, and to identify and put into action the types of polices—local, state and national—that can empower and make a direct difference in our schools and communities.

During CABE 2019, I invite you to look for messages that allow us to **IMAGINE** the limitless ways we can support and impact our students. Look for evidence of how CABE is advocating for the types of policy and practices that **INPSIRE** us all to make a difference through legislation, state board of education actions, and collaboration with the California Department of Education. Look for ways that we can passionately **IGNITE** systems and approaches that promote inclusivity, engagement and co-empowerment through the English Learner Roadmap, the vision of multilingualism and the belief in the possibilities for each and every student.

I stand with you to continue to advocate and make a difference—for multilingualism and for equity for all! *Bienvenidos* and welcome again to CABE 2019!

y fampkan

Elodia Ortega-Lampkin CABE Board President





Dear CABE Familia:

It is such a pleasure to welcome you to CABE 2019—iBienvenidos! CABE 2019 is our 44th annual conference, and in the tradition of the past forty-three conferences, we come together as educators, parents, leaders, students, and community members to celebrate and work towards the success of our biliteracy and English Learner programs. CABE 2019 has so much to offer, and we are so glad you are here with us!

The theme for CABE 2019 is Imagine, Inspire, Ignite—Multilingualism for All! I love the visual imagery that this year's theme creates—bold, visionary, full of color, creative, inviting, burning with the passion for multilingualism! We all know, don't we, the force and power being bilingual brings and the impact we create when we are open to learn in multiple languages and cultures. It draws on our imaginations, inspires us to think and create in ways we never knew were possible, and ignites a fire within each of us to share the beauty and richness of being bilingual and biliterate!

We come together at CABE 2019 feeling a sense of growth and movement in our state that counters the tense national dialogue. We have a new governor who is a strong advocate of education from early childhood to the university levels, a new state Superintendent of Public Instruction who is both bilingual (in Spanish) and is a great supporter of biliteracy programs. State leaders have implemented policies that support our immigrant students and families and others in need. The momentum for continuing to deepen the implementation of the English Learner Roadmap and to build and expand multilingual programs in our global California is stronger than ever! Thanks to the commitment, vision, time, hard work and inspiration of educators, parents, community members and students, we know we will continue to make great strides to put these powerful policies into practice.

The CABE annual conference has been a place for over four decades where educators and community members come to charge their batteries, to feel connected, to refuel their professional tool bag, to build a sense of rejuvenation and to stand together with fellow educators and community members in support of our students and families of richly diverse cultural, racial and linguistic backgrounds. We have planned CABE 2019 to be just that type of experience for you!

CABE, more than ever, is committed to its vision of Biliteracy, Educational Equity and 21st Century Success for All. That vision includes providing a safe and secure place to come together to learn, share our stories, celebrate our diversities, and be motivated to unite to support and defend the uniquely diverse student and community populations we serve in our schools daily.

There are a few things I would like to ask as you embark on these powerful four days:

- Become a CABE member and join an amazing network of educators;
- Stop by the CABE booth in the Exhibit Hall to learn about our vast offerings and resources for parents and educators:
- Connect to CABE through Facebook and Twitter—you will see photos and updates from this week's conference and can keep up-to-date with the latest news and resources;
- Visit the Exhibit Hall each day and show our exhibitors and sponsors that we appreciate their commitment towards providing linguistically and culturally appropriate materials;
- Be attuned to how you can make your voice heard through Legislative Action—what happens in Sacramento and Washington DC impacts you in the classroom and in your community;
- Stay connected—with each other and with CABE—we are a powerful and supportive familia!

On behalf of Team CABE, welcome to CABE 2019! I look forward to spending this week with you!

Jan Gustafson-Corea

CABE CEO

WEDNESDAY, MARCH 20

THURSDAY, MARCH 21

REGISTRATION

- **7:30 am 4:30 pm & 6:00 pm 8:00 pm** / Conference Registration / LBCC Level 1
- 7:30 am 4:30 pm & 6:00 pm 8:00 pm / Tote Bag Pick-Up / LBCC Lower Level
- 11:00 am / New Attendees Orientation / LBCC Room 103C

REGISTRATION

- 7:30 am 4:30 pm / Conference Registration / LBCC Level 1
- 7:30 am 4:30 pm / Tote Bag Pick-Up / LBCC Lower Level
- 7:30 am 8:00 am / New Attendees Orientation / LBCC Room 103C

EXHIBITS & CAREER FAIR

- 7:30 am 11:00 am / Exhibit/Career Fair Move-In and Set-Up / LBCC Hall A
- 12:00 pm 4:00 pm / Exhibit/Career Fair Opening / LBCC Level 1
- 12:00 pm 4:00 pm / CABE Store / LBCC Level 1
- 6:00 pm 7:00 pm / Night at the Exhibits / LBCC Hall A

EXHIBITS & CAREER FAIR

- 9:00 am 5:30 pm / Exhibit/Career Fair / LBCC Hall A
- 9:00 am 5:30 pm / CABE Store / LBCC Level 1

GENERAL SESSIONS

 4:30 pm – 6:00 pm / Opening General Session / LBCC Hall B Keynote Address: Culture Clash – Ric Salinas and Herbert Siguenza

GENERAL SESSIONS

• 8:30 am – 10:00 am / General Session / LBCC Hall B Keynote Address: Jeff Duncan Andrade

PARENT CENTER

• 10:00 am – 4:00 pm / Parent Center Opening / LBCC Room 104A

PARENT CENTER

• 7:30 am – 6:00 pm / Parent Center Open / LBCC Room 104A

WORKSHOP SESSIONS

- 9:30 am/10:30 am 4:30 pm / 2-Day Institutes Day 1/ Westin
- 1:00 pm 4:00 pm / Half Day Institutes
- 1:00 pm 2:15 pm / Session 1 Workshops
- 2:45 pm 4:00 pm / Session 2 Workshops

WORKSHOP SESSIONS

- 10:30 am 4:30 pm / 2-Day Institutes Day 2 / Westin
- 10:30 am 4:30 pm / Full Day Institutes
- 1:30 pm 4:30 pm / Half Day Institutes
- 10:30 am 11:45 am / Session 3 Workshops
- 1:30 pm 2:45 pm / Session 4 Workshops
- **3:15 pm 4:30 pm /** Session 5 Workshops
- 4:45 pm -6:00 pm / Session 6 Workshops

SPECIAL EVENTS

- 7:30 am 2:00 pm / School Site Visits / LBCC Level 1
- 8:00 am 2:00 pm / Campus University Visits / LBCC Level 1
- 9:00 am 3:30 pm / Joint Delegate Assembly (JDA) / HR Beacon A
- 6:00 pm 7:30 pm / Night at the Exhibits / LBCC Hall A
- 7:30 pm 11:00 pm / CABE Membership Reception and Dance / Hyatt Regency Ballroom

SPECIAL EVENTS

- 12:00 pm 1:30 pm / Educator & Parent of the Year Awards Luncheon / LBCC Hall B
- 12:30 pm 1:30 pm / CABE Poetry Slam / LBCC Plaza Hall A
- 4:45 pm 6:00 pm / Film: ICEBOX / LBCC Grand Ballroom B
- 5:00 pm 10:00 pm / Private Receptions
- **6:00 pm** / Evening on your own

FEATURED SPEAKERS

- 1:00 pm 2:15 pm / Julie Goldman / Bárbara Flores
- 2:45 pm 4:00 pm / Josu Baque / Mercedes Martínez / GüeroLoco / Martha Hernández & Shelly Spiegel-Coleman

FEATURED SPEAKERS

- 10:30 am 11:45 am / Bill Rivers / Miguel Ángel Mendoza González / Reyna Grande / Nicole Anderson
- 1:30 pm -2:45 pm / Virginia Collier & Wayne Thomas
- 3:15 pm –4:30 pm / 123 Andrés / José Medina / Edwin Javius

FEATURED INSTITUTES

•1:00 pm - 4:00 pm / Magaly Lavadenz, Shelly Spiegel-Coleman, Elvira Armas, Eduardo Muñoz-Muñoz, Allison Briceño, Ivannia Soto & Cristina Alfaro / Laura Díaz, Venus Cenizal, Adriana Díaz, Corina Sapien, María Villa, & Cynthia Vásquez Petitt

FEATURED INSTITUTES

•1:30 pm – 4:30 pm / Huda Essa / Kate Kinsella / Enid Lee / Bárbara Flores, Sylvia Casteloes, & Esteban Díaz / Sonia Soltero / Cristina Alfaro, Yara Amparo López López, Gabriel López, Maribel Piña

 $\mathbf{\alpha}$

FRIDAY, MARCH 22 SATURDAY, MARCH 23 REGISTRATION REGISTRATION • 7:30 am - 4:30 pm / Conference Registration / LBCC Level 1 • 7:30 am - 10:00 am / Conference Registration / LBCC Level 1 • 7:30 am – 4:30 pm / Tote Bag Pick-Up / LBCC Lower Level • 7:30 am - 10:00 am / Tote Bag Pick-Up / LBCC Lower Level • 7:30 am -8:00 am / New Attendees Orientation / LBCC Room 103C **EXHIBITS & CAREER FAIR EXHIBITS & CAREER FAIR** • 9:00 am - 4:30 pm / Exhibit / Career Fair / LBCC Hall A **Exhibit Hall Closed** • 9:00 am - 4:30 pm / CABE Store / LBCC Level 1 • 8:00 am - 1:00 pm / CABE Store / LBCC Level 1 **GENERAL SESSIONS** • 8:30 am - 10:00 am / General Session / LBCC Hall B Keynote Address: Bao Phi **PARENT CENTER PARENT CENTER** • 7:30 am – 6:00 pm / Parent Center Open / LBCC Room 104A • 7:30 am - 12:00 pm / Parent Center Open / LBCC Room 104A WORKSHOP SESSIONS **WORKSHOP SESSIONS** • 10:30 am - 4:30 pm / Full Day Institutes All Saturday workshops are at the Long Beach Convention Center • 1:30 pm - 4:30 pm / Half-Day Institutes • 9:00 am - 12:00 pm / Half-Day Institutes • 10:30 am - 11:45 am / Session 7 Workshops • 9:00 am - 10:15 am / Session 11 Workshops • 1:30 pm - 2:45 pm / Session 8 Workshops • 10:45 am - 12:00 pm / Session 12 Workshops • 3:15 pm - 4:30 pm / Session 9 Workshops 4:45 pm – 6:00 pm / Session 10 Workshops **SPECIAL EVENTS SPECIAL EVENTS** • 10:30 am – 2:30 pm / Administrative Leadership Symposium / • 9:00 am - 10:00 am / CABE Membership Meeting / LBCC LBCC Grand Ballroom B Grand Ballroom A • 4:45 pm - 6:00 pm / CABE Jam Session / LBCC 104B • 9:00 am – 11:30 am / Café Literario and the Puerto Rican Struggle • 4:45 pm - 6:00 pm / Film: Youth Cinema Project / LBCC Grand for Public Education / LBCC 103B • 10:30 am – 12:00 pm / Film: Singing Our Way to Freedom, The Ballroom B Story of Ramón Chunky Sánchez / LBCC Grand Ballroom B • 4:45 pm –5:45 pm / CABTE Meeting / Renaissance Bixby 3 • 7:00 pm - 9:00 pm / Seal of Excellence Awards Banquet / LBCC Hall B • 12:00 pm - 12:30 pm / Closing CABE Sing Along / LBCC Grand • 9:00 pm - 12:00 am / Seal of Excellence Dance / LBCC Hall B Ballroom B **FEATURED SPEAKERS FEATURED SPEAKERS** • 10:30 am - 11:45 am / Kenneth Wesson / Alma Flor Ada & F. Isabel • 9:00 am - 10:15 am / José Luis Orozco • 10:45 am - 12:00 pm / Kenneth Wesson Campoy / Silvia Dorta-Duque de Reyes / Gregorio Luke • 1:30 pm - 2:45 pm / Noma LeMoine • 3:15 pm – 4:30 pm / Benito Mirón López / Matthew Gollub / Jill Kerper Mora **FEATURED INSTITUTES** • 10:30 am - 4:30 pm / Hector Montenegro • 1:30 pm - 4:30 pm / Sharroky Hollie / Simón Silva / Beatriz Arias,

Susana Ibarra Johnson, Margarita Jiménez-Silva, Cristina Alfaro,

Angela Randolf

INFORMATION & POLICIES

CABE 2019

General Policy

Welcome to CABE 2019! We are so glad you are here! The Planning Committee, Board of Directors, Staff, and Conference Sponsors have made every effort to make your attendance comfortable and rewarding. To ensure that the conference runs smoothly, please observe the following guidelines:

- Conference Registration Name Badges must be worn at all times to gain admission to conference sessions and activities, including the Exhibit/Career Fair Hall.
- As a courtesy to presenters and audiences, please plan on arriving on time and staying for the full session. Be sure to turn off all mobile phones while inside workshops and general sessions.
- Smoking is not allowed indoors at any of the conference facilities.
- If a sign is posted stating "Session is Full," for the safety of all, please do not enter that session.
- If you need assistance or have questions, please contact any member of the planning committee or staff. We will do all we can to make your conference enjoyable.
- The Exhibit Hall and some workshop sessions will require you to "tap" your name badge upon entry at the CABE 2019 "Tap N Go" stands.

Registration Area—First Level, Long Beach Convention Center

- If you are pre-registered, please pick up your badge at the indicated kiosks on the First Level of the Long Beach Convention Center
- If you are not pre-registered for the conference, please proceed to the CABE Registration Counters located on the First Level of the Long Beach Convention Center. All participants are required to be registered and to display their registration badges for admittance to all conference sessions, activities and exhibits.

CABE Membership

Make sure your membership is up-to-date! Membership entitles you to reduced registration fees, entrance to the Membership Reception on March 20, 2019 at the Hyatt Regency Long Beach, Hyatt Regency Ballroom. Discounts are also available on CABE publications and merchandise throughout the year. As a member, you may also elect to receive Language Magazine at a discounted rate and receive updates on current legislation and issues concerning bilingual education and the education of English Learners.

CABE 2019 Conference Registration Badges

- All pre-registered attendees will pick up their badges from the Registration Kiosks in the First Level of the Long Beach Convention Center
- Name badges must be worn for admittance to all conference events, workshops and exhibits.
- Requests for replacement of badges and event tickets, for any reason, prior to or during the conference will be charged at the original full price of the registration. This policy will be strictly enforced – no exceptions will be made.
- CABE 2019 name badges contain your contact information electronically, so that they may be scanned by exhibitors and used at all "Tap-n-Go" entry stations.

University Credit through Loyola Marymount University

You can earn university credit while participating at CABE 2019. For university credit requirements and registration information, please go to the University Credit booth on the First Level of the Long Beach Convention Center, sponsored by Loyola Marymount University. Registration and payment of fees can be made on-site at the University Credit booth.

Note: Participants must register for university credit prior to attending any workshops or institutes that will be utilized to earn university credit.

Parent Center

All parents attending CABE 2019 are invited to come by The Rosalía Salinas Parent Center, located in Room 104A at the Long Beach Convention Center, where experienced, bilingual staff and conference volunteers will be available to assist parents in using the program and making choices that best meet their needs. See the conference program for specific times of orientations and other activities.

First time at CABE?

Conferences can be a perplexing experience for first-timers. We offer a New Attendee Orientation each day to provide support and guidance to make CABE 2019 a rich and rewarding experience. Orientations take place on the following:

Wednesday, 11:00 am Room 103C Thursday, 7:30 am, Room 103C Friday, 7:30 am, Room 103C

Special Events

Tickets were available for advance purchase for the various luncheons, banquets, and receptions. Tickets may still be purchased **on-site**; however, due to limited capacity, tickets for all events may not be available. Please inquire in the registration area.

Interpretation

Interpretation in Spanish and other languages requested during registration is provided at all General Sessions, Luncheons and selected featured speaker sessions that are listed in the program. Interpretation headsets are available for check-out prior to entering events. A form of identification, (e.g., a driver's license, ID card, etc.) is necessary to check-out equipment. Workshops presented in languages other than English are noted in the workshop descriptions.

School Site Visits

Visits to a variety of exemplary bilingual education and other programs for English Learners will be available on Wednesday, March 20, 2019. Participants must be pre-registered and check-in at the First Level of the Long Beach Convention Center at 7:30 am. After

checking in, buses will depart from the driveway of the Long Beach Convention Center and return by 2:00 pm. **You must be pre-registered to participate.**

University Site Visits

Parent visits to local universities are offered on Wednesday, March 20, 2019. Participants must pre-register and check-in at the First Level of the Long Beach Convention Center by 8:00 am. After checking in, buses will depart from the driveway of the of the Long Beach Convention Center and return by 2:00 pm. You must be pre-registered to participate.

Lost and Found

Lost and found items should be taken to the CABE Show Office located in the VIP A/B Room of the Long Beach Convention Center. The Lost and Found will only be open during regular conference hours. If you have lost an item, you may also check with the Long Beach Convention Center Information located on the First Level.

Exhibits/Career Fair

Exhibitors representing all areas of Bilingual/English Learner Education, and education in general, will be in attendance giving you the opportunity to review and purchase the latest in educational resources, publications, and support materials. Career Fair Exhibitors provide you the opportunity to meet with potential employers and recruiters from throughout California and out-of-state.

The Exhibit and Career Fair is located in Hall A of the Long Beach Convention Center and will be open during the following hours:

Wednesday, March 20, 2019
12:00 pm - 4:00 pm
6:00 pm - 7:30 pm—Special Night at the Exhibits

Thursday, March 21, 2019 9:00 am - 5:30 pm

Friday, March 22, 2019 9:00 am - 4:30 pm

CABE extends our deepest thanks to our 2019 Conference Sponsors and Partners for their support of CABE and their commitment to quality programs for English Learners and the CABE vision of Biliteracy, Educational Equity, and 21st Century Success for All!

-Wiamond_

The SOBRATO **Family Foundation**

Sobrato Early Academic Language

-Platinum-

Google









-Gold-

NATIONAL GEOGRAPHIC









RENAISSANCE

Renaissance Learning



Benchmark Education
California Teachers Association
Corwin
DreamBox Learning
Garcia Hernández Sawhney
Lectura Books/
The Latino Family Literacy Project
Levered Learning
Okapi Educational Publishing
Project Education
zSpace • BESE

-Bronze-

AALRR
California State University,
Office of the Chancellor
CALSA
Code to the Future
Corona Norco USD
DCA Architects
Fontana Unified School District
Lectorum Publications, Inc.
San Bernardino County Superintendent
of Schools

CABE PARTNER ORGANIZATIONS

Advancement Project California Association of Latino Superintendents and Administrators (CALSA) **California Budget Center** California Collaborative for Educational Equity (CCEE) California Latino School Board Association (CLSBA) California PTA-Parent Teacher Association **California Teachers Association (CTA) Californians Together** Center for Applied Linguistics (CAL) Center for Equity for English Learners (CEEL)—Loyola Marymount Computer Using Educators (CUE) • Confucius Institute Consulado de España-- Education Office, Los Angeles Consulado de México, Los Angeles **Dual Language Education New Mexico** Early Edge • EdTrust West • Families in Schools (FIS) Instituto de Mexicanos en el Exterior (IME) Joint National Committee for Languages-National Council for Languages and International Studies National Association for Bilingual Education (NABE) National Dual Language Forum **National English Learner Roundtable** San Bernardino County Superintendent of Schools (SBCSS) Sistema Educativo Estatal (SEE), Baja California Sobrato Early Academic Language Model (SEAL)

UnidosUS

CO - SPONSORS

ABC Unified School District Anaheim Elementary School District Anaheim Union High School District California County Superintendents Educational Services Association Compton Unified School District Corona-Norco Unified School District **El Rancho Unified School District Inglewood Unified School District Los Angeles County Office of Education Long Beach Unified School District Oxnard School District** Palmdale School District **Santa Ana Unified School District** San Bernardino County Supt. of Schools **Whittier Union High School District**



MAYOR ROBERT GARCIA

CITY OF LONG BEACH

LONG BEACH WELCOMES CABE 2019

Welcome to Long Beach!

We are proud to be the host city for the California Association for Bilingual Education's 2019 Conference. Long Beach is a city that truly believes in the mission of your organization to promote bilingual and quality education for all students.

The Long Beach College Promise was created through a partnership with the Long Beach Unified School District, Long Beach City College, and California State University, Long Beach to ensure that every Long Beach student will have the opportunity to pursue their college dreams. Our program is being used as a template by school systems across the country.



While you are in Long Beach to meet, network, learn new skills and discuss topics that are important to the goals of CABE, please take some time to discover all that Long Beach has to offer.

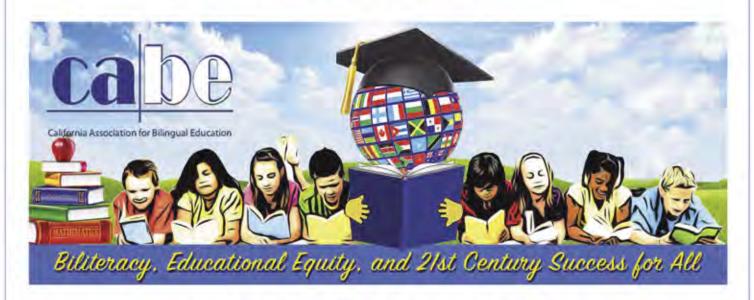
You will enjoy Long Beach's wide range of cultural and ethnic diversity, which makes our city an eclectic and vibrant experience for both residents and visitors. Within an 8-block area around our Convention Center, you will find shopping venues, attractions, entertainment, nightlife, and more than 130 quality restaurants serving cuisines from around the globe, all just steps away.

Be sure to visit some of Long Beach's major attractions: the Queen Mary, Aquarium of the Pacific, Shoreline Village and The Pike Outlets at Rainbow Harbor. But Long Beach is much more than just its downtown. You will also discover the East Village Arts District, Belmont Shore, Naples Island, Alamitos Bay, and 4th Street's Funky Retro Row. Long Beach also offers four fine museums, two historic Spanish-era ranchos, dozens of distinctive neighborhoods and miles of beautiful beachfront, inland waterways and bays.

We are pleased to host CABE 2019 in Long Beach, and we wish you a successful and productive conference.

Sincerely,

Mayor Robert Garcia City of Long Beach The California Association for Bilingual Education (CABE) is one of the premier non-profit educational organizations in the state and nation serving the needs of biliteracy and English Learner students, their families, and the educators who serve them!



CABE PROGRAMS AND SERVICES

CABE's services are growing and dynamic, as we work to address the evolving needs of biliteracy students and English Learners. Turn to CABE for your program and policy needs regarding biliteracy and English Learner Programs!

- Annual and Regional Conferences
- Professional Development Services for Biliteracy and English Learner Programs
- Parent and Family Engagement and Leadership Seminars and Resources
- Immigrant Rights and Safe Haven Schools
- Multilingual Excellence
- Bilingual Teacher Pipeline Support

- Seal of Biliteracy
- Support for IHEs and Bilingual Credentialing Programs
- Research and Policy
- Administrator Leadership Support and Development
- Policy & Legislative Advocacy at the State and Federal Levels
- Binational and International Programs and Relationships
- Membership and Chapter Development and Support
- · Partner Relationships & More!

CONTACT US: VISIT OUR BOOTH #400

CABE • 20888 Amar Road, Walnut, CA 91789-5054 Phone: 626-814-4441 • Email: info@gocabe.org • Website: gocabe.org



Elodia Ortega-Lampkin President



Olivia Yahya President-Elect



Dr. Annie Rodríguez Vice President



Karling Aguilera-Fort Director of Community Affairs



Dr. Marlene Batista Director of Legislative Affairs



Dr. Cristina Alfaro Director of Secondary & IHE Affairs



Dr. Bárbara Flores Director of Financial Affairs



Marissa Lazo-Necco Director of Para-Professional Affairs



Rosa Armstrong Director of Parent Relations



Dr. Annie Bichloan Duong Region I Representative



Esabel Cervantes
Region II Representative



Liberato Figueroa Region III Representative



Mary Helen Ybarra Region IV Representative



Ana Donovan Region V Representative



Mary Hernández Legal Counsel



Jan Gustafson Corea **Chief Executive Officer**



Cynthia Vásquez Petitt **Deputy Director**



Delma Chwilinski **Director of Programs** & Events



Joshua Jauregui Systems/Membership Relations Manager



Kris Nicholls **Director of Professional Development Services**



Norma Rocha Information Technology & Creative Design Manager



María Villa Director of Parent & Family Engagement



Yvette Chong-Coontz Accounting Consultant Conference Assistant



Celina Corona



Laura Díaz Parent Specialist Project 2INSPIRE



Roxanna Espinoza Membership & Registration Assistant



Rubí Flores **PDS Specialist**



Irma Gallegos Co-Coordinator, Registration



Andrea González **PDS Assistant**



Enrique González Strategic Partnerships Consultant



Antoinette Hernández Parent Specialist Project 2INSPIRE



Daniela Hernández Contract Coordinator Project 2INSPIRE



Gloria Inzunza-Franco **Education Consultant**



Claudia Lockwood Multilingual Excellence Consultant



Aida Madison **Executive Assistant**



Ruth Navarrete General Office & **Exhibitor Support**



Laurie Nesrala **Education Consultant &** Membership Liaison



Gricelda Pérez Project 2INSPIRE Plaza Comunitaria



Beatris Ramírez **Operations Assisstant**



Karmina Ramírez PDS Administrative, Marketing Assistant



Vanessa Ruíz **Conference Specialist**



Elizabeth Samaniego Co-Coordinator, Registration



Ivannia Soto Coordinator **Project BEST**



Karen Umeres Administrative Assistant Project 2INSPIRE



María Valencia Parent Specialist Project 2INSPIRE



Martha Vidal Web Development & **IT Specialist**



Martha Zaragoza-Díaz Legislative Lobbyist

Project 2INSPIRE Part Time Specialists:

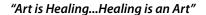
Zindi Aguirre Yolanda Lucero María Manriquez Imelda Martin Elizabeth Orozco

Kenia Pérez Francisco Ríos Brenda Romero Isabel Torres Elidia Valencia



CABE 2019 ARTIST SANDRA SILBERZWEIG BOOTH 109

CABE is honored to recognize visual artist Sandra Silberzweig as the CABE 2019 artist.





Sandra Silberzweig was born and raised in Toronto, Canada in the 1960s and divides her time between Toronto and the Niagara Wine Region area. She is a contemporary painter of Visionary Outsider Art and has been painting all her life. University educated in the Arts, but self-taught in painting, Silberzweig has explored the many facets of the Fine Arts industry. She has been involved in teaching art and writing about it, and selling her art online and at galleries locally and internationally.

Silberzweig's artistic style reflects her lifelong struggle with many various forms of synesthesia, a condition which can be debilitating at times due to its involuntary sensory overload. It is a neurological phenomenon, and still remains a complex and mysterious disorder. Ironically, this condition formed the basis of her creativity, thus allowing the viewer a unique glimpse into her labyrinthine world of layered visions and intensely colorful dreams. She is inspired by primitive figurative images, sacred powerful goddesses and animals, and both tribal and spiritual symbolism, which form the basis of her subjects.

"When you are a synesthesia goddess, your daydreams are always in color. I am a synesthesia goddess. I have no fear of color. It lives in my soul, dances in my heart. Spills out of my fingers flowing down a canvas. I can see your aura. Taste the color black. Feel the chill of the green wind. Smell blue butterflies. Hear the yellow rain. Life is never boring when inspiration is always around."

Silberzweig continues to research the state of synesthesia. Her goal is to educate others, especially children who might not recognize that they possess this extraordinary gift of inner vision and another sense. Some educators may confuse the child's perception as a learning disability or claim they have an over active imagination. As a result, these labels could hinder the student's confidence and self-image.

"Art is processed in my mind's eye, then experienced on all sensory levels: sound, sight, touch, smell, and taste. This is the way art is communicated to me, appearing somewhat psychedelic, in a dreamlike state, entering my aura or personal space in images on different levels in space, or physical sensations like gentle flutters or a bumpy car ride. The objective is to have fun and experience another way of sensing the world around you."

She remains a favorite among teachers and educators who have taught and lectured about her artistic style to their students.

Learn more about Sandra Silberzweig at: https://sandra-silberzweig.pixels.com/ and visit her in the Exhibit Hall Booth 109



Region I

- (7) SALSA (Sacramento)
- (8) META [Patterson]
- (13) San Joaquin (Stockton)
- (23) SFABE (San Francisco)
- (76) Yolo Woodland

Statewide Regions

Visit the CABE Chapter and Membership Booth in the CABE 2019 Exhibit Hall! Become a member today!

Region II

- (02) Tri-KABE [Bakersfield]
- (25) MCDL (Madera)
- (41) Fresno Madera
- (66) Pájaro Valley (Watsonville)
- (95) Eastern Sierra (Bishop)

Region V

(48) Ventura County (58) Antelope Valley High Desert (Palmdale)

Region I

- (03) Pepperdine (Los Angeles
- (28) Mandarin (West Los Angeles)
- (40) Whittier
- (62) AHELB (Long Beach)
- (73) North Orange County

Affiliates

(99) Out of State CABE Members

(100) California Association for Bilingual Teacher Educators (CABTE)

Region IV

- (06) Riverside
- (36) Coachella Valley
- (65) South County (San Diego)
- (91) PSABE (Palm Springs)

TARFA

Dear CABE 2019 Conference Participants:

It is our great pleasure to welcome you to the CABE 2019 Conference! This year's theme, "Imagine, Inspire, Ignite-Multilingualism for All" resonates for us all during this time in the California education landscape. As Honorary Chairs and Co-sponsors, we are grateful to the City of Long Beach, for their support as host city. We are fortunate to partner with educators, school leaders and school community leaders to share space with over 6 million residents, in a city rich in language and culture. We are also proud to partner with the California Association for Bilingual Education in support of English Learners and multilingual programs in our districts and schools.

The CABE 2019 Conference is an opportunity to collaborate, learn from one another and share our expertise as we commit to meet the educational needs of all students. As CABE partners, we aim to support programs, and implement priorities, initiatives, and services targeted and designed to dramatically increase California's capacity to create safe, culturally and linguistically diverse and competent 21st century learning environments for all students. Together we celebrate accomplishments, such as the passing of Proposition 58/the EDGE Initiative, California's new English Learner Roadmap policy and the commitment to the education of English Learners, and join past Superintendent of Public Instruction Tom Torlakson's call to action for multilingual programs in our schools, known as Global California 2030.

When teams of educators believe they have the ability to make a difference, exciting things can happen in a school. Thank you for joining us at this year's CABE 2019 Conference. Collectively we can Imagine, Inspire, and Ignite to raise the level of our work and improve student achievement.

Thank you for joining us.

Respectfully,

CABE 2019 Honorary Chairs



Karling Aguilera-Fort School District



Ted Alejandre El Rancho Unified San Bernardino County Supt. of Schools



Sarah Anderberg **CCSESA**



Darin Brawley Compton Unified **School District**



Christopher Downing Anaheim Elementary School District



Debra Duardo Los Angeles County Office of Education



Michael Lin Corona-Norco Unified **School District**



Raul Maldonado Palmdale School District



Michael Matsuda Anaheim Union High School District



Themla Meléndez de Santa Ana Inglewood USD



César Morales Oxnard School District



Stephanie Phillips Santa Ana Unified School District



Martin Plourde Whittier Unified School District



Christopher Steinhauser Long Beach Unified **School District**



Mary Sieu **ABC Unified High School District**

Dear CABE 2019 Conference Participants:

As Co-Chairs for this year's California Association for Bilingual Education (CABE) Conference, we welcome you to beautiful Long Beach, California for the 44th Annual CABE 2019 Conference. Our 2019 Theme is "Imagine, Inspire, Ignite – Multilingualism For All." We are honored that our school districts have participated actively in the CABE 2019 Planning Committee and have played a key role in planning this year's conference. We know that by coming together and sharing this four-day experience, we will be ignited and inspired to work towards a future that we aspire to imagine, where multilingualism is part of life for all.

Every year, the CABE conference hosts educators, administrators, para-educators, parents and students from California and beyond. This year, we are expecting to have more participants than ever before! Get ready to network, to collaborate and to learn from each other! You will be ignited and inspired by the passion that is shared by all participants in ensuring the best opportunities for our students. Through the workshops, keynotes, and experts in the field, you will also imagine what is possible, and learn how to fulfill the vision of Global California 2030, Proposition 58, and the English Learner Roadmap, ensuring students achieve high levels of English proficiency, mastery of grade level standards, and opportunities to develop proficiency in multiple languages. The future is now and CABE has worked diligently to create the prime conditions, legally, politically, and educationally to implement what we could only imagine a few years ago.

Come join us to "Imagine, Inspire, Ignite – Multilingualism For All." This conference will be better equipped to use our passion to ignite and inspire our students and their families through the best 21st century education possible. Together, we will create what we imagine and thrive in multilingual schools, multilingual communities, and fully participate in California's Global experience.

Again, welcome to CABE 2019!

CABE 2019 Co-Chairs



Nudia Solis Santa Ana School System



Marlene Batista
Oxnard
School District



Carmen Beck Inglewood Unified School District



Renae Bryant Anaheim Union High School District



María Elena Esquer Palmdale School District



Carlos Flores Corona-Norco Unified School District



Mary Grace Anaheim Elementary School District



Jennifer Graziano Compton Unified School District



Angélica Hurtado San Bernardino County Supt. of Schools



Jessica Mapes CCSESA Arts Initiative



Melinda Ortiz ABC Unified School District



Reynaldo Reyes El Rancho Unified School District



Pamela Seki Long Beach Unified School District



Lilia Torres-Cooper Whittier Union High School District



Audio Visual/Technology

Lisa Simon

Corona-Norco Unified School District

Author/Literature and Book signing

John Duran

San Bernardino County Superintendent of Schools

Conference Information Booth

Claudia Tomas

Compton Unified School District

Decorations/Meal Functions

Rosa Armstrong

Palmdale School District

Claudia Mejuto

Palmdale School District

Evaluations

Claudia Mercado

Anaheim Union High School District

Exhibits & Career Fair Information Booth

Mirna Miranda-Welsh

LA County Office of Education

High School Community Service

Gonzalo Moraga

Long Beach Unified School District

Amy Pendray

Long Beach Unified School District

Parent Center

Alberto Mendoza

Oxnard School District

John Duran

San Bernardino County Superintendent

of Schools

Protocol

Melanie López

Whittier Union High School District

Publicity

Araceli Chávez

Anaheim Union High School District

Registration/Tote Bags

Yesenia Navarro

Anaheim Elementary School District

School Site Visits

Martha Ensminger

Long Beach Unified School District

Student Artwork

Jessie Mapes

CCESSA Arts Initiative

Marlene Batista

Oxnard School District

Student Entertainment

Tarcio Lara

El Rancho Unified School District

Student Writing Contest

Rosa Armstrong

Palmdale School District

Translation/Interpretation

César Vargas

Santa Ana Unified School District

Two-Day institutes

Lourdes Hale

Inglewood Unified School District

University Campus Visits

René Rosas

Inglewood Unified School District

Ruth Baskett

LA County Office of Education

University Credit

Angel Rodríguez

Loyola Marymount University

Volunteers

Mea Jiménez

ABC Unified School District

Workshop Presiders

Angélica Hurtado

San Bernardino County Superintendent

of Schools



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL





Cristóbal Gutiérrez Carrera Agregado de Educación / Education Attaché Consulado General de España / Consulate General of Spain

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EMBAJADA DE ESPAÑA

EDUCATION OFFICE OF SPAIN SPANISH EMBASSY

www.mecd.es

Asimismo, les animamos a participar en las siguientes iniciativas, de las que les daremos información en nuestro puesto (booth) #518:

- Cursos de Verano para Maestros de Educación Bilingüe y Español como Lengua Extranjera en Universidades Españolas
- Programa de Auxiliares de Conversación Españoles en Centros Educativos Estadounidenses
- Programa de Maestros Visitantes
- Concurso Literario Escribo en Español
- International Spanish Academies
- Other education programs in the US

Presentación:

Cómo trabajar la expresión oral en el aula

Wednesday, March 20, 2019 2:45 PM - 4:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D





Carlos Eugenio García de Alba Zepeda Cónsul General de México en Los Ángeles



¡MÉXICO PRESENTE EN CABE 2019 EN APOYO A LA EDUCACIÓN BILINGÜE Y NUESTRA COMUNIDAD!

Secretaría de Educación Pública de México
Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME)
Consulado General de México en Los Angeles
Sistema Educativo Estatal de Baja California (SEE) Ventanillas
de Orientación Educativas, Los Angeles Instituto Nacional
para la Educación de los Adultos (INEA) Comisión Nacional de
Libros de Texto Gratuitos (CONALITEG) Instituto Nacional de
Migración



Roberto Valdovinos Director General, Instituto de Mexicanos en el Exterior (IME)

PONENCIAS DE LA DELEGACIÓN MEXICANA / PRESENTATIONS BY THE MEXICAN DELEGATION

Math2Me

 La labor del INEA a través de las Plazas Comunitarias en el exterior y el modelo educativo para la vida y el trajabajo

Wednesday, March 20, 2019 1:00 PM - 4:00 PM

Room: Long Beach Convention Center - 202C

· Baja California (BC): Road and Vision to 2030

Thursday, March 21, 2019 10:30 AM - 11:45 AM

Room: Hyatt Regency Long Beach - Beacon A

 La educación bilingüe de quienes retornan definitivamente a México

Thursday, March 21, 2019 10:30 AM - 11:45 AM Room: Renaissance Long Beach - Alford

A 60 años de los libros de texto gratuitos

Thursday, March 21, 2019 1:30 PM - 2:45 PM Room: Long Beach Convention Center - 103A

 Las oportunidades que se ofrecen en las ventanillas de orientación educativa

Thursday, March 21, 2019 1:30 PM - 2:45 PM Room: Hyatt Regency Long Beach - Regency F

 Políticas de protección y apoyo comunitario a la población migrante

Thursday, March 21, 2019 1:30 PM - 2:45 PM

Room: Long Beach Convention Center - 101A

· Los estudiantes que compartimos

Thursday, March 21, 2019 3:15 PM - 4:30 PM

Room: Long Beach Convention Center - 104C

· Mathematics Everywhere

Friday, March 22, 2019 10:30 AM - 11:45 AM

Room: Hyatt Regency Long Beach - Pacific

 Programa GLAD Binacional en Baja California/Binational GLAD Program in Baja California

Friday, March 22, 2019 10:30 AM - 11:45 AM

Room: Hyatt Regency Long Beach - Regency E

 Oferta del Instituto de los Mexicanos en el Exterior-Ventanillas Comunitarias

Friday, March 22, 2019 1:30 PM - 2:45 PM

Room: Long Beach Convention Center - 202B

Servicios educativos para la comunidad migrante

Friday, March 22, 2019 1:30 PM - 2:45 PM

Room: Long Beach Convention Center - 101A

Building Opportunities for the Students We Share

Friday, March 22, 2019

3:15 PM - 4:30 PM

Room: Hyatt Regency Long Beach - Seaview C

CABE MEMBERSHIP RECEPTION & DANCE

WEDNESDAY, MARCH 20, 2019

Hyatt Regency Ballroom • 7:30 pm - 11:30 pm

After your visit to the Exhibit Hall, join us at: The CABE Membership Reception

Hors d'oeuvres! Cash Bar! Dancing! Photo Booth! Join us as we get off to a fabulous and fun start of CABE 2019!



Christien Anthony Music

Los Angeles based Christien Anthony Music came to be when co-owners Israel Christien Santiago and Ricky Anthony Jacquez felt the local band scene was missing something and needed a fresh new take on entertainment. With an armory of ultra-talented musicians and vocalists, we threw our hat in the ring with the wedding and corporate party scene and found our niche. It is our feeling that life is full of special moments worth celebrating, and we believe they all deserve the highest quality of performance tailored to whatever the size and taste of the audience.

Our versatile team of musicians has performed with the likes of high-profile artists such as Bruno Mars, Stevie Wonder, Stephanie Mills, Leona Lewis, Nipsey Hussle, 6lack, and Tommy Walker. With our vast background and experience, we strive to provide the utmost level of entertainment to make your event and every memory, monumental.

Sponsored by

PEPPERDINE EDUCATION & **PSYCHOLOGY**



PEPPERDINE | GRADUATE SCHOOL OF EDUCATION & PSYCHOLOGY

Doctor of Education in

- Organizational Leadership
- Educational Leadership, Administration, and Policy (K-12)

APPLY NOW FOR FALL 2019 gsep.pepperdine.edu

SAVE THE DATE!

La Cosecha 2019

24th Annual Dual Language Conference November 13 - 16, 2019 • Albuquerque, NM

www.lacosechaconference.org

W.W.W. | # 0 0 5 0 5 0 5 0 5 0 1 5 L 0 1 0 0 * 0 L 5

2019 FEATURED SPEAKERS



Trisha Moquino
Co-Founder
Keres Childrens Learning Center



José Medina
Chief Educational Advocate
Educational Solutions



Virginia Collier Wayne Thomas Professors Emeriti George Mason University



Vincent Werito Professor University of New Mexico



Cristina Benitez de Luna Assistant Principal Albuquerque Public Schools



Cornel Pewewardy
Professor of Indigenous Nations Studies
Portland State University



Amanda Aragón Executive Director NewMexicoKidsCAN



123 Andrés Teaching Artist, Songwriter

Join us as we bring together educators, parents, researchers, and dual language supporters from across the U.S. and around the world for La Cosecha 2019!

¡Seguimos con la cosecha!

Dual Language Education of New Mexico www.lacosechaconference.org • www.dlenm.org





Velázquez Pre55
The Preeminent Authority in Academic Language and Biliteracy















FEATURED WORKSHOP

Reinforcing Conceptual Learning for Dual Language Early Childhood Classrooms

Friday 03/22/2019 10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach - Salon B

www.VelazquezPress.com | 626-448-3448

Highlights





CABE THANKS THE FOLLOWING SCHOOLS FOR SHARING THEIR BEST PRACTICES FOR EDUCATING ENGLISH LEARNERS



Patrick Henry Elementary School

Long Beach Unified School District https://henry-lbusd-ca.schoolloop.com

Willmore Elementary School

Westminster School District https://willmore.wsdk8.us/

DeMille Elementary School

Westminster School District https://demille.wsdk8.us/

Fletcher Elementary School

Orange Unified School District https://www.orangeusd.org/fletcher-elementary-school

Helen Keller Middle School

Long Beach Unified School District https://kellerms-lbusd-ca.schoolloop.com

Wilson High School

Long Beach Unified School District https://kellerms-lbusd-ca.schoolloop.com

Orangeview Junior High

Anaheim Union High School District http://orangeview.auhsd.us/

Western High School

Anaheim Union High School District https://western.auhsd.us/



CABE Joint Delegate Assembly 2019

Join us at the CABE 2019 Joint Delegate Assembly (JDA) to gather with other bilingual education leaders and advocates across the state.

This year's JDA will focus on deepening our knowledge and leadership to support the implementation of the EL Roadmap. Our guest speakers are Dr. Laurie Olsen and Martha Zaragoza-Díaz.

JDA offers you the opportunity to connect directly with CABE Board Members, CABE staff, and the CABE lobbyist, as well as to work collaboratively to strengthen chapter and membership involvement and to positively impact our schools, districts, and communities.

If you are a CABE Chapter leader or a very active member, JOIN US! ¡ÚNETE A CABE! Together we can make a difference!

CABE JDA Wednesday, March 20, 2019 9:00 am - 3:30 pm Hyatt Regency Hotel, Beacon A

USING OUR DIGITAL VOICE! EXPERIENCE CABE 2019...VIRTUALLY!

CABE 2019 continues to expand and grow in our use of digital technology to enhance your conference experience and to support you in learning new skills to use in your schools and at home!

Make sure to check out these technology highlights throughout the conference:

CABE 2019 Text Announcements – Text "CABE" to 91096 to receive conference text announcements.

BYOD—Bring Your Own Device

CABE 2019 will offer complimentary internet hot zones and charging stations throughout the Convention Center.

Internet Hot Zones

Free internet service is available in the CABE 2019 Exhibit Hall in Hall A and in select workshop rooms and hot spot areas. Internet access is also available in the lobbies of the Hyatt Regency, Renaissance and Westin Hotels.

Charging Stations

Battery running low? No problem! Two solutions:

- 1) Stop by the CABE Store and pick up a CABE Booster Charger for just \$10.
- 2) Visit the CABE 2019 Exhibit Hall where you will find charging stations to plug into while you are viewing the wonderful exhibits our sponsors and exhibitors have provided!

The CABE APP

Search the App Store for "CABE App". Download the CABE App on your iPhone, Android, tablet or other device! You will get quick access to the Conference Program, workshop sessions, presenters, special events and other CABE information as well!

SCHED

SCHED is part our CABE App and provides easy access to all workshops, institutes, presenters, times, locations, surveys, etc. Keep up to date with all events at CABE 2019 through SCHED!

CABE 2019 Program Online—cabe2019.org or on the CABE app!

The full CABE 2019 program is available online as a PDF and is accessible on your smartphone, tablet or computer to view before, during or after the conference.

CABE 2019 APP

Download a QR Reader App to your smart phone or tablet to access the CABE 2019 program and updated information! If you don't have a QR code on your device, you can download a free one in seconds! Here are a few suggested QR Code Apps you can download for free:

QR Reader for iPhone Red Laser-Barcode Scanner QR Code Reader by Scan



CABE 2019 IS LIVE ON FACEBOOK, TWITTER, AND INSTAGRAM!



Facebook: Look for CABE under our full name—California Association for Bilingual Education and be sure to hit **LIKE CABE** to get the latest conference info. Photos and updates will be posted regularly throughout the conference.



Twitter: CABE's on Twitter at **CABEBeBilingual**. Post your thoughts and photos throughout the conference! Our conference hashtag is **#CABE2019**



Instagram: Post your CABE 2019 photos on Instagram! @go_cabe

• Student Tech Team Volunteers:

Need some on-the-spot Tech assistance to access these great tools at CABE 2019 and beyond? Just stop any of our CABE 2019 Student Team members and they will show you how in just minutes!

High School Students from Long Beach USD are serving as our CABE 2019 Student Team. You can spot them easily with their CABE Student Team t-shirts!

Technology Help Desk

The CABE 2019 Technology Help Desk is located near Registration in the First Level of the Long Beach Convention Center. Presenters and participants are welcome to come by for technical support as needed!

CABE sends a SHOUT OUT to the following Tech Partners who are making technology come ALIVE at CABE 2019!

- German Aranda, Downtown Mac: http://www.downtownmac.com
- The CABE IT & Creative Design Team—Norma Rocha, Martha Vidal, and many volunteers! <u>info@gocabe.org</u>



Visiten el CENTRO de PADRES DE FAMILIA ROSALÍA SALINAS Ubicado en el Long Beach Convention Center Room 104A



Horario/Hours:

Miércoles/Wednesday 10:00 am – 4:00 pm Jueves/Thursday 7:30 am – 6:00 pm Viernes/Friday 7:30 am – 6:00 pm Sábado/Saturday 7:30 am – 12:00 pm

El propósito del Centro de Padres de Familia es ofrecer a los padres de familia un ambiente agradable, donde pueden encontrar asistencia y servicios necesarios durante la conferencia de CABE o información para participar en actividades educativas, diseñadas especialmente para ellos. Los invitamos que aprovechen esta oportunidad para que sea una experiencia valiosa, útil, informativa y productiva.

Actividades/Servicios Disponibles

Sesiones diarias de orientación • Información sobre CABE y Proyecto 2INSPIRE

· Asistencia con información relativa al programa y eventos de la conferencia



El Centro de Padres de Familia estará cerrado durante las sesiones generales y durante las presentaciones que no se llevarán a cabo en el Centro de Padres de Familia



The purpose of the Parent Center is to provide parents an atmosphere where they can seek services during the CABE Conference or participate in activities especially designed to enhance their educational development. Parents are encouraged to take advantage of this opportunity, in order to make their stay at the conference an experience that will be valuable, productive and useful.

Activities/Services Available

Daily Orientation Sessions • Information on CABE and Project 2INSPIRE

Assistance with Conference Program and Information on Events



The Parent Center will be closed during general sessions and during workshop sessions that do not take place in the Parent Center.



Centro de Padres de Familia / Parent Center

¿Qué está pasando en el Centro de Padres de Familia? / What's happening in the Parent Center?

miércoles 20 de marzo, 2019/Wednesday, March 20, 2019

10:00 am - 11:45 pm Bienvenida-Orientación/Welcome-Orientation

1:00 pm - 4:00 pm Instituto/Institute - El modelo educativo para aprendices de inglés en California:

tomar acción en su escuela, distrito, y comunidad

The CA EL Roadmap: Take Action in Your School, District and Community
Laura Díaz, CABE; Venus Cenizal, SEAL; Adriana Díaz, SEAL; Corina Sapien, SEAL;

María Villa, CABE; Cynthia Vásquez Petitt, CABE

4:30 pm - 6:00 pm Sesión general/General Session

Long Beach Convention Center Hall B

jueves 21 de marzo, 2019/Thursday, March 21, 2019				
7:30 am - 8:25 am	Bienvenida-Orientación/Welcome-Orientation			
8:30 am - 10:00 am	Sesión general/General Session Long Beach Convention Center Hall B			
10:30 am - 11:45 am	Unidos a través de la educación: creando una comunidad de continuo aprendizaje Secundino Zuno y Ninfa Zuno, United Through Education			
1:30 pm - 2:45 pm	Calling All Parents! ¡Taller para padres! Patricia Delaney, Adriana Díaz, Venus Cenizal, SEAL (Sobrato Early Academic Language)			
3:15 pm - 4:30 pm	Breaking Barriers Through Language and Culture Natalia Abarca and Elizabeth Maciel, Orange County DOE			
4:45 pm - 6:00 pm	Involucramiento de padres en la educación de nuestros hijos y liderazgo Jorge Cardenas y Francisco Ríos, Mt. Diablo USD			
	viernes 22 de marzo, 2019/Friday, March 22, 2019			
7:30 am - 8:25 am	Bienvenida-Orientación/Welcome-Orientation			
8:30 am - 10:00 am	Sesión general/General Session, Long Beach Convention Center Hall B			
10:30 am - 11:45 am	Como ayudar a nuestros hijos a triunfar con buen automanejo María Reifler, Montebello USD			
1:30 pm - 2:45 pm	Creando lazos fuertes entre padres y distrito: nuestra historia Marlene Batista, Jessica Vargas, Caridad Peralta, Oxnard SD			
3:15 pm - 4:30 pm	Raising Healthy and Successful Bilingual Children in a Digital World Nicoline Ambe, Parent Education Trainer			
4:45 pm - 6:00 pm	Padres involucrados y apoyando la educación bilingüe de sus hij@s Antoinette Hernández, CABE			
	sábado 23 de marzo, 2019/Saturday, March 23, 2019			
7:30 am - 8:25 am	Bienvenida-Orientación/Welcome-Orientation			
9:00 am - 10:15 am	Reforzando el aprendizaje de una manera divertida Ana Machuca and Lorena Chocoteco, Bakersfield City SD			

¡Muchas gracias por visitar el Centro de Padres de Familia! Thank you for visiting the Parent Center!

Los talleres con este símbolo son recomendados para padres de familia



DUAL LANGUAGE IMMERSION AND BILITERACY AT THE CABE 2019 CONFERENCE AND IN THE CABE ORGANIZATION

CABE 2019 offers a wide variety of institutes, featured speakers, workshops and targeted resources to support Dual Language Immersion (DLI) programs throughout the conference! Please see the table on the following page for a summary of our exciting offerings!

CABE's vision of biliteracy, educational equity, and 21st century success for all students is at the core of our support for Dual Language Immersion and Biliteracy Programs.

As the field of biliteracy grows, so do the terms and titles we use in the field to describe these programs. Do you ever catch yourself wondering which term to use to describe different programs? CABE recognizes the following terms and titles in our work to support dual language immersion programs that serve English Learners, native Target/Partner language and English speakers:

Programs or classrooms that offer the 90:10 or 50:50 instructional dual language model may be labeled as:

- Dual Language Immersion (DLI)
- Dual Immersion (DI)
- Dual Language Education
- Two-way Immersion/Two-way Bilingual Immersion

For consistency, you will see these programs referred to, in CABE literature, as Dual Language Immersion (DLI). CABE continues to recognize the use of the above terms in literature, research and practice.

Dual Language Learners (DLL): Early Education/Preschool programs have identified students that speak a language other than English at home and are learning English in school as Dual Language Learners (DLL). While this acronym is similar to those above, DLL students may or may not be instructed in a preK dual language immersion program (DLI, DI, Two-Way).

Additional biliteracy programs may also include, but are not limited to: developmental bilingual, transitional bilingual, and one-way immersion

For a fuller description of dual language immersion and biliteracy programs, go to the **CABE Resource Center at** http://www.resources.gocabe.org/

CABE 2019 DUAL LANGUAGE IMMERSION SESSIONS

TIME	ROOM	TITLE
1.00 514 2.45 51	LDCC 103C	Wednesday, March 20, 2019
1:00 PM - 2:15 PM		Using Digital Books to Support Biliterate Achievement
1:00 PM - 2:15 PM		Planning and Implementing a Strong, Successful, and Sustainable Dual Language Immersion Program
1:00 PM - 2:15 PM	Hyatt Regency - Regency E	Diferencias entre el español y el inglés y su impacto en la enseñanza del español
2:45 PM - 4:00 PM	Hyatt Regency - Regency B	Implementing Global California 2030 through Multiple Pathways to Biliteracy
2:45 PM - 4:00 PM	Hyatt Regency - Regency D	Cómo trabajar la expresión oral en el aula
2:45 PM - 4:00 PM	Hyatt Regency - Regency F	OCDE Project GLAD® en español
2:45 PM - 4:00 PM	Westin - Wilmore	How does a Culture of Inquiry Develop through Dual Language Instruction?
		Thursday, March 21, 2019
10:30 AM - 11:45 AM	LBCC - 102B	The Dual Language Classroom, Instilling Pride and Knowledge
10:30 AM - 11:45 AM	LBCC - 201A	How to Successfully Transition an Elementary Dual Language Immersion Program to Secondary
10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Alford	La educación bilingüe de quienes retornan definitivamente a México
10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Broadlind 2	Enseñanza gradual de la ortografía en un marco creativo
10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Nieto	Identifying and Correcting Typical Errors in Dual Language Learning
10:30 AM - 11:45 AM	Hyatt Regency - Regency D	You Opened a DLI programNow What?
10:30 AM - 11:45 AM	Hyatt Regency - Regency E	Developing Critically Conscious Teachers: Reflective Analysis of Student Writing in Dual Language
10:30 AM - 11:45 AM	Hyatt Regency - Shoreline A	Canciones y cuentos para aprender a leer y comprender
1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 102A	Improving Dual Language Learners Linguistic Repertoire: Lessons form Conducting Classroom Action Research
1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 102C	Deeply Rooted and Still Blossoming
1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 103B	Towards the Third Goal: Sociocultural Competence in Dual Language Education
1:30 PM - 2:45 PM	Renaissance - Alford	CRLP Results: Academic Language and Literacy Instruction (RALLI) en Español
1:30 PM - 2:45 PM	Hyatt Regency - Regency E	Journey through Fourth Grade Dual Immersion
1:30 PM - 4:30 PM	LBCC - 201A	Secondary Dual Language Immersion Institute
1:30 PM - 4:30 PM	Westin - Shanghai	Chicano Studies and Literature through Advocacy and Arts
3:15 PM - 4:30 PM	Renaissance - Alford	Competencias Comunicativas: Standards-based Writing Instruction in Mexico & U.S. DL Classrooms
3:15 PM - 4:30 PM	Hyatt Regency - Alford	NGSS Crosscutting Concepts in Spanish Intermediate DI Science Classrooms
4:45 PM - 6:00 PM		Secondary Dual Language Immersion Success: A Tale of Four Schools
4:45 PM - 6:00 PM		Developing Strong Dual Language Programs: Focus on Biliteracy
4:45 PM - 6:00 PM		A District's Journey in Pursuit of Equity and Access through Biliteracy
4:45 PM - 6:00 PM		Our Journey in Building Structures and Systems for Successful Dual Language Implementation
4:45 PM - 6:00 PM		Strategic Implementation Essentials for Dual Language Program Success
		Friday, March 22, 2019
10:30 AM - 11:45 AM	I RCC - 1024	¡Alégrate con Be GLAD! Estrategias para el lenguaje oral
10:30 AM - 11:45 AM		Dual Language Instruction: Highlighting Effective Student Engagement and Parental Involvement
10:30 AM - 11:45 AM		Using the 'Guiding Principles for Dual language Education' to Strengthen Your Program
	Renaissance - Broadlind 2	Building into and from Content Instruction: Designated ELD in Dual Language Classrooms
	Hyatt Regency - Regency D	Dual Language Classrooms - Full STEAM Ahead!
	, , , , , ,	
	Hyatt Regency - Regency E	Programa GLAD Binacional en Baja California/Binational GLAD Program in Baja California
10:30 AM - 11:45 AM	Hyatt Regency - Seaview A	Orientaciones y estrategias para la enseñanza del verbo K-8
10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Tichenor	Translanguaging in Action: Perspectives and Realities from Dual Language Teachers
1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - Tichenor	The Development of Literature Based CSL Curriculum
1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 103C	Differentiated Instruction as Easy as 1, 2, 3 – Do-Re-Mi
1:30 PM - 2:45 PM	Westin - Barcelona/Casablanca	Vietnamese Dual Language Immersion as a Lever for Equity
1:30 PM - 2:45 PM	Renaissance - Bixby 1	Implementing the California Education for a Global Economy Initiative (Proposition 58)
1:30 PM - 2:45 PM	Renaissance - Nieto	Effective Collaborative Systems to Support a Dual Language Immersion Program
1:30 PM - 2:45 PM	Westin - Tokyo/Vancouver	Estrategias para el desarrollo del español para K-1
1:30 PM - 4:30 PM	LBCC - 204	Translanguaging: Lo que sabemos and What We Don't
1:30 PM - 4:30 PM	LBCC - 201A	Guiding Principles for Dual Language Education Reflection Journal for Dual Language Teachers
3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 102C	Dual Language Edge Sharpened
3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 103C	Expanding Secondary Biliteracy through a Student-Centered Culturally Relevant Pedagogy
3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 201B	Centros de aprendizaje con propositó: ¡Centros de lectura tan sencillo como un 2x3!
3:15 PM - 4:30 PM	Renaissance - Bixby 4	EL Strategies for Afterschool Programs
3:15 PM - 4:30 PM	Renaissance - Nieto	Technology Infusion in a Spanish DLI Classroom
3:15 PM - 4:30 PM	Renaissance - Pike 1	Español para no hispano hablantes: contenidos y destrezas a desarrollar
3:15 PM - 4:30 PM	Hyatt Regency - Regency E	Purposeful Speaking in a 90/10 Dual Language Program K - 2
4:45 PM - 6:00 PM	Renaissance - Bixby 3	Writing An Integrated Bilingual Shape Poem For Dual Language Teachers
	Renaissance - Broadlind 2	Leer para escribir: textos ejemplares para el taller literario-escritor
4:45 PM - 6:00 PM		
4:45 PM - 6:00 PM 4:45 PM - 6:00 PM	Hyatt Regency - Seaview A	Dual Language Strand within a School: Developing School-wide Commitment to Bilingualism



CABE is Proud to Provide the Following Sessions in Spanish

Fecha	Horario	Salón	Título de presentación
3/20	1:00 PM - 2:15 PM	LBCC - 103A	Lo que debemos saber sobre cómo obtener ayuda financiera para la universidad
3/20	1:00 PM - 2:15 PM	Renaissance - Broadlind 2	Ciencias: demostración y discusión de una unidad de circuitos eléctricos
3/20	1:00 PM - 2:15 PM	Renaissance - Pike 3	Academia de Liderazgo en AUHSD: empoderando a padres para fortalecer nuestra comunidad
3/20	1:00 PM - 2:15 PM	Renaissance - Tichenor	Entendiendo el proceso del Plan Educacional Individualizado y cómo apoyar a padres
3/20	1:00 PM - 4:00 PM	LBCC - 104A	El modelo educativo para aprendices de inglés en California: tomar acción en su escuela, distrito y comunidad
3/20	2:45 PM - 4:00 PM	Hyatt - Regency A	Logrando una asociación efectiva entre familias y escuelas utilizando los recursos comunitarios
3/20	2:45 PM - 4:00 PM	Hyatt - Regency D	Cómo trabajar la expresión oral en el aula
3/20	2:45 PM - 4:00 PM	LBCC - 103B	Cómo tener un Plan Educativo Individualizado exitoso: Guía para padre de familia
3/20	2:45 PM - 4:00 PM	LBCC - 202A	Cómo ayudar y pagar por la educación de su hijo/a
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	Hyatt - Shoreline A	Canciones y cuentos para aprender a leer y comprender
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	LBCC - 101A	Fortaleciendo a la familia inmigrante hacia la estabilidad y el éxito
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	LBCC - 103A	Asertividad, habilidad social fundamental para la convivencia de padres voluntarios
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	LBCC - 104A	Unidos a través de la educación: creando una comunidad de continuo aprendizaje
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	LBCC - 202A	Apoyo y recursos para las familias inmigrantes en Estados Unidos
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Alford	La educación bilingüe de quienes retornan definitivamente a México
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Bixby 5	Saber es poder: materiales disponibles para padres
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Broadlind 2	Enseñanza gradual de la ortografía en un marco creativo
3/21	10:30 AM - 11:45 AM	Westin - Odessa	Habilidades para vivir y el plan de vida
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	Hyatt - Harbor	Fortalecer la participación de las familias a través de FECs
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	Hyatt - Regency C	La cohesión en el texto informativo en español
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	Hyatt - Regency F	Las oportunidades que se ofrecen en las ventanillas de orientación educativa
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 101A	Políticas de protección y apoyo comunitario a la población migrante
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 103A	A 60 años de los libros de texto gratuitos
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 103C	Aprendiendo con canciones, cuentos, bailecitos, y poesías
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 104A	Calling All Parents! ¡Taller para padres!
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 104B	Disciplina con dignidad siete días a la semana
3/21	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 202B	La gestión de las emociones en la salud física y mental
3/21	1:30 PM - 4:30 PM	Hyatt - Pacific	Formadores de docentes binacionales: A Collaborative U.SMexico Binational-Bilingual Teacher Education Program
3/21	1:30 PM - 4:30 PM	Westin - Odessa	Constructores de paz en comunidades educativas
3/21	3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 104C	Los estudiantes que compartimos
3/21	3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 202C	Asientos flexibles en las aulas para el éxito estudiantil
3/21	3:15 PM - 4:30 PM	Renaissance - Broadlind 2	Construir desde cero un programa de ciencias sociales en un español académico
3/21	4:45 PM - 6:00 PM	LBCC - 103B	¡Empoderemos a nuestros escritores bilingües! ¡Explorando inmersión en el Taller de Escritores!
3/21	4:45 PM - 6:00 PM	LBCC - 104A	Involucramiento de padres en la educación de nuestros hijos y liderazgo
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	Hyatt - Beacon A	Estrategias para ayudar a sus hijos con matemáticas
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	Hyatt - Regency E	Programa GLAD® Binacional en Baja California/Binational GLAD Program in Baja California

CABE is Proud to Provide the Following Sessions in Spanish

Fecha	Horario	Salón	Título de presentación
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	Hyatt - Seaview A	Orientaciones y estrategias para la enseñanza del verbo K-8
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	LBCC - 102A	¡Alégrate con Be GLAD! Estrategias para el lenguaje oral
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	LBCC - 104A	Como ayudar a nuestros hijos a triunfar con buen automanejo
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Bixby 3	Trabajando juntos con nuestros hijos y sus educadores: colaboración y no confrontación
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Bixby 5	Estrategias y actividades divertidas para practicar los acentos y la ortografía
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Pike 2	Las Nuevas Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC)
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	Renaissance - Wilmore	Desarrollando estrategias de resolución de problemas con diferentes tipos de problemas
3/22	10:30 AM - 11:45 AM	Westin - Odessa	Sin fronteras: 10 estrategias utilizando recursos tecnológicos en comunidades educativas
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	Hyatt - Regency D	De niño inmigrante a escritor
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 101A	Servicios educativos para la comunidad migrante
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 103B	Recursos para padres con hijos con dificultades de aprendizaje
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 104A	Creando lazos fuertes entre padres y distrito: nuestra historia
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	LBCC - 202B	Oferta del Instituto de los Mexicanos en el ExteriorVentanillas Comunitarias
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	Renaissance - Broadlind 2	Fomentamos lectoescritura de los alumnos grado 3-6 con enseñanza recíproca
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	Westin - Melbourne	Alas y Voz - promoviendo el bilingüismo en medios sociales
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	Westin - Salon C	Padres Embajadores: la voz del liderazgo, involucramiento, y acción
3/22	1:30 PM - 2:45 PM	Westin - Tokyo/Vancouver	Estrategias para el desarrollo del español para K-1
3/22	1:30 PM - 4:30 PM	Westin - Odessa	La tecnología que humaniza fortaleciendo las habilidades sociales, cognitivas y emocionales
3/22	1:30 PM - 4:30 PM	Westin - Salon D	Educación para adultos e información para conseguir el reconocimiento de títulos profesionales
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	Hyatt - Beacon B	Preparando a nuestros estudiantes bilingües para un mundo globalizado
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	Hyatt - Regency D	La biblioteca de los sueños
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	Hyatt - Regency F	Cómo prevenir el acoso escolar o "bullying" a una edad temprana
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	Hyatt - Seaview A	Cultivando el gusto por la lectura en todos los niños
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	Hyatt - Shoreline A	El proceso y requerimientos para la Educación Especial
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	Hyatt - Shoreline B	El camino hacia la universidad
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 101A	Introducción a la nueva visión para la educación científica
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 102B	Teachers and Parents Together as Leaders Maestros y padres juntos como líderes
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 104B	¿De qué se trata la educación socio-emocional?
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	LBCC - 201B	Centros de aprendizaje con proposito: ¡Centros de lectura tan sencillo como un 2x3!
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	Renaissance - Pike 1	Español para no hispano hablantes: contenidos y destrezas a desarrollar
3/22	3:15 PM - 4:30 PM	Westin - Barcelona/Casablanca	Aumentar la participación de familias a través de clubes de literatura
3/22	4:45 PM - 6:00 PM	LBCC - 103A	Padres tan padres ayudando a nuestros hijos a llegar a la universidad
3/22	4:45 PM - 6:00 PM	LBCC - 104A	Padres involucrados y apoyando la educación bilingüe de sus hij@s
3/22	4:45 PM - 6:00 PM	Renaissance - Broadlind 1	Cómo el programa de desarrollo juvenil 4-H involucra a los latinos
3/22	4:45 PM - 6:00 PM	Renaissance - Broadlind 2	Leer para escribir: textos ejemplares para el taller literario-escritor
3/22	4:45 PM - 6:00 PM	Renaissance - Nieto	La importancia de textos complejos en el desarrollo del español
3/23	9:00 AM - 10:15 AM	LBCC - 104A	Reforzando el aprendizaje de una manera divertida
			, ,

ASIAN LANGUAGE SESSIONS AT CABE 2019!

CABE is proud to offer workshop and featured sessions, either in or about the development of Asian language skills at CABE 2019. With the growing number of dual language immersion programs developing throughout California, CABE is pleased to see many in multiple Asian languages, such as Vietnamese, Korean, and Chinese!

Thursday, March 21, 2019

Collaborative Strategies to Increase Language Acquisition (Vietnamese/English)

Phương Thức Hợp Tác Để Tăng Khả Năng Tiếp Thu Ngôn Ngữ

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach – Wilmore

Vietnamese-English Comparative Linguistics (Vietnamese/English)

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center - 203C

Teaching and Learning Mandarin in a Differentiated Classroom (English)

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach - Seaview A

Friday, March 22, 2019

Incorporating Korean Culture into Curriculum (Korean/English)

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach - Naples

Using Free Technology Apps- Seesaw and Flipgrid- to Achieve Oral Proficiency (Korean/English)

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Bixby 1

The Development of Literature Based CSL Curriculum (Chinese/English)

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center - 102B

Vietnamese Dual Language Immersion as a Lever for Equity (English)

1:30 PM - 2:45 PM Westin Long Beach - Barcelona/Casablanca

Best Korean Language Education: Pedagogy and Practice (Korean/English)

(우수한 한국어 언어 교육 - 교수법과 실례)

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Alford

Train Critical Thinkers through PBL and Design Thinking in Early Childhood Education (Chinese/English)

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach - Harbor

Saturday, March 23, 2019

Technology-based Instruction (Korean/English)

9:00 AM - 10:15 AM Long Beach Convention Center - 102B

Don't miss these offerings! Let's continue to grow our language programs statewide!

LMU LA School of Education

The Center for Equity for English Learners

University Credit Available

For 2019 CABE Conference Attendees

- Earn upper division, professional development continuing education units at CABE 2019
- University transcripts available upon successful completion of all requirements
- Participants must register for university credit prior to attending any workshop or institute

Registration Details available on our website https://goo.gl/wN98Yz

Electronic Registration:

2-Units:

Course 200: Imagine, Inspire, Ignite - Multilingualism for all https://goo.gl/66YdsG

3-Units:

Course 300: Imagine, Inspire, Ignite - Multilingualism for all https://goo.gl/KbqjyL

For more information email us at CEEL@Imu.edu

CABE 2019 EXHIBIT HALL

LONG BEACH CONVENTION CENTER, HALL A

Hours:

Wednesday, March 20, 2019, 12:00 pm-4:00 pm and 6:00 pm-7:30 pm Thursday, March 22, 2019, 9:00 am-5:30 pm Friday, March 22, 2019, 9:00 am-4:30 pm

Special Exclusive Viewing Times:

Wednesday, 6:00 pm-7:30 pm—Night at the Exhibits Thursday and Friday, 12:00 pm-1:30 pm

For your convenience, no workshops or institutes are scheduled during these times!





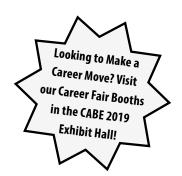


Visit the CABE 2019 Exhibit Hall to take advantage of the following:

- CABE coffee hour 9:00 am-11:00 am—Thursday and Friday, Long Beach Convention Center, Hall A
- CABE Information Booth—learn about membership and all our programs!
- Interview rooms for schools and districts recruiting new teachers
- Free internet access and charging stations for your phones, tablets and laptops—Charge up while viewing the fabulous booths and products!
- Multilingual resources to enhance your biliteracy and English Learner instructional programs
- · Access to publishers and company representatives to support and guide you
- Opportunity to meet authors and musicians and get their signature on the products you purchase
- Fun gift ideas—for family, friends, colleagues, or yourself!
- Resources for ELD, Dual Language Immersion, Language Arts, Math, Science, Social Studies, Art, Music, and much more!
- Lead Retrieval System—just scan your name badge with any exhibitor and your name is registered with them.
- Visit the exhibit booths listed for the "Scan and Win a Prize Hunt" that will take place for attendees on Wednesday, Thursday and Friday in the Exhibit Hall. Scan your badge each day to see if you are a winner!

Special Events in the CABE 2019 Exhibit Hall

- Mariachi Grand Opening—Wednesday, 12:00 noon, at entrance to Hall A
- CABE Poetry Slam in the Exhibit Hall Plaza Area—Thursday, 12:30 pm-1:30 pm
- Scan and Win "Prize Hunt" Daily



PRIZE HUNT IN THE CABE 2019 EXHIBIT HALL Visit and Scan to Win - LBCC Exhibit Hall A

NEW ACTIVITY AT CABE 2019!

Look for the PRIZE HUNT sign at Participating Exhibit Booths!

Stop by one of the Participating Exhibitors listed below to see if you are a winner!

There are winners every day--Wednesday through Friday! Check Daily!

HOW DOES IT WORK? HOW DO I WIN?

- Visit the Exhibitor Booth(s) listed below and the CABE Store.
- Winning names have been selected randomly and programmed into the lead retrievals of the participating exhibitors below.
- While you shop and chat, get your badge scanned by the exhibitor's lead retrieval device.
- •If you are a winner, a message will pop up showing that your badge ID number is a winner!
- Winners will receive their prize on the spot—a gift card, a gift basket, or something else fun!
- If your badge does not show up as a winner, try the next booth.
- •There's a prize with your name on it... so Go, Visit, Chat, Learn, and Win!

Booth(s)	Company
433	123 Andrés
314	7 Generation Games
434	American Classroom Libraries
420	American Reading Company
516	Arte Público Press
438	Avant Assessment
430	Ballard & Tighe, Publishers
118	Be GLAD LLC
409	Benchmark Education
234	BESE
541	Booksource
428	Candlewick Press
102	Corwin
419	Family Leadership Inc Parenting Partners
233	Kagan Publishing & Professional Development
435	Language Network
219	Lee & Low Books
417	Lil' Libros
228	Listenwise
238	Palmdale School District
229	San Luis Coastal Unified School District
121	The Center for Teacher Innovation
101	Velázquez Press







7TH ANNUAL POETRY SLAM WITH SLAM MASTER RAMONA WEBB!

Thursday, March 21, 2019 12:30 pm - 1:30 pm Plaza Area in the Exhibit Hall Long Beach Convention Center, Hall A



CALLING ALL POETS AND SPOKEN WORD ARTISTS!

Join CABE in our seventh annual multilingual Poetry Slam! Bring something prepared or be ready to ad lib!

Join us at the CABE Plaza inside the Exhibit Hall—each participant will have 2 minutes to share their work, their talents, and their voice! Come and participate or be inspired by the words of others!

Hosted by: Ramona Webb, Spoken Word Poet

Ramona "Mona" Webb is a conservatory-trained artist who writes and performs in "docu-ritual-drama" theater and is currently a graduate student at California Institute of Integral Studies in San Francisco and at Chichester University in Chichester, England, pursuing dual MFA degrees in Theater Performance Making. "How to Catch a Rapist in 12 Parts", her current work in progress, has recently appeared at Piano Fight Theater, CounterPULSE and Brava Theater in San Francisco. As the Director of The Press Play Poets theater performances and as an artist, Ramona seeks to create new platforms for all avenues of artistic expression in all that she produces. Ramona has competed on the National Poetry Slam circuit for over 15 years.

THE WINNER OF THE CABE 2019 POETRY SLAM WILL BE INVITED TO PERFORM AT THE FRIDAY MORNING GENERAL SESSION.

RAISE YOUR MULTILINGUAL VOICE IN WORD, LYRIC AND RHYME!



SOMETHING NEW AT CABE 2019! The CABE Café

Located in the Exhibit Hall, LBCC Hall A - Aisle 100 Near the Food Court



Hungry? Looking for More Information on Curriculum and Programs for your Classroom?

Come and Listen to a 30-Minute Presentation by Selected Exhibitors and Enjoy A FREE Snack!

Thursday, March 21, 2019

Harcourt

2:00 pm - 2:30 pm Pacific Learning 2:45 pm - 3:15 pm Drawp for School

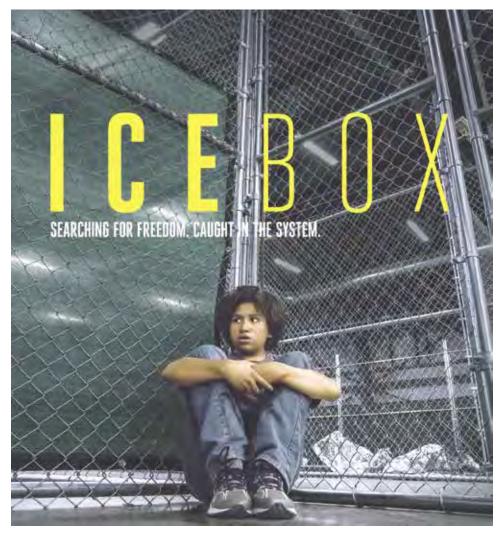
Friday, March 22, 2019

11:30 am – 12:00 pm Pearson

THANK YOU TO OUR WONDERFUL EXHIBITORS
FOR PARTICIPATING IN THE CABE CAFÉ!







Director-writer Daniel Sawka's feature debut tells the story of Óscar (Anthony Gonzalez), a 12-year-old Honduran boy who is forced to flee his home and seek asylum in the United States, only to find himself trapped in the U.S. immigration system. Filmed on location in New Mexico, the film was shot primarily in Spanish with English subtitles.

An HBO Films presentation of a Gracie Films production and co-financed with Endeavor Content; producers, James L. Brooks, Richard Sakai, Julie Ansell, David Greathouse.

ICEBOX

Writer/Director: Daniel Sawka

Thursday, March 21, 2019, 4:45 pm - 6:30 pm

Long Beach Convention Center Grand Ballroom B







LATINO FILM FESTIVAL

Youth Cinema Project

Director: Rafael Agustin, Youth Cinema Project and Screenwriter for "Jane the Virgin"

Friday, March 22, 2019 4:45 pm - 6:00 pm

Long Beach Convention Center Grand Ballroom B

https://youthcinemaproject.org

The Youth Cinema Project is project based learning that produces competent and resilient real world problem-solvers; it bridges the achievement and opportunity gaps by creating lifelong learners and the entertainment industry's multicultural future. Our program creates social emotional empowerment emphasizing leadership, self-advocacy, and finding one's voice. Our work also develops grit – passion, drive, and resiliency to help students succeed in life.

Four student-created short films will be featured at the CABE 2019 Friday Film Festival. Director and screenwriter, Rafael Agustin, will be present to describe the program and showcase the process used to create filmmakers out of elementary, middle school and high school students.

STUDENT CREATED SHORT FILMS

Elementary:

El Mural (Union Ave)

Middle School:

Stolen Invention (Heninger)

No Hablo Ingles (Pleasant Valley)

High School:

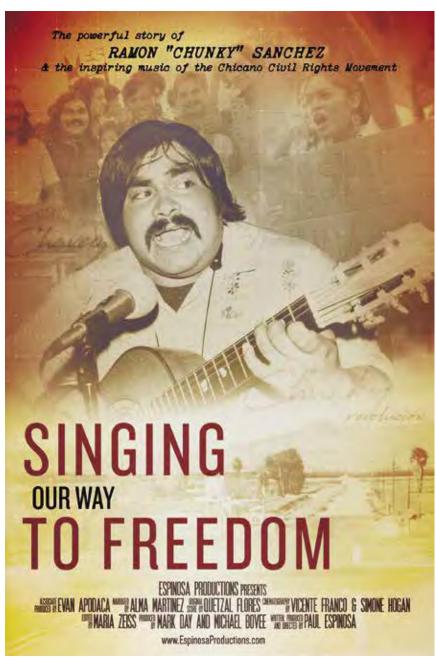
The Sound of Life (Santa Ana)

Popcorn will be served!



As a young man in the 1960s, Ramón "Chunky" Sánchez joined the picket lines in the California fields with César Chávez, demanding justice and better wages. He discovered that music could be a powerful weapon in creating social change, becoming Chávez's favorite musician. Chunky's journey is a remarkable lens on a time when young Mexican Americans became Chicanos. Chunky used art to build community, employing humor, honesty and songs to inspire folks to stand up and speak truth to power. His arc of transformation from marginalized farm kid to charismatic activist reminds us that the battle for freedom has to be fought anew by every generation.

Paul Espinosa, an award-winning filmmaker based in San Diego,
California, has been involved with producing films for nearly 40 years, specializing in both documentary and dramatic films focused on the U.S.-Mexico border region. His films have been screened at festivals around the world and have won many awards including eight Emmys.



SINGING OUR WAY TO FREEDOM

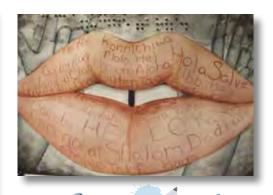
Producer/Writer/Director: Paul Espinosa, Espinosa Productions

Saturday, March 23, 2019, 10:30 am - 12:00 pm

Long Beach Convention Center Grand Ballroom B

The CABE Closing Sing Along will directly follow the showing of this film.



















CABE thanks the following participating school districts for sharing the creative artwork of their students at CABE 2019:

- ABC Unified School District
- Santa Ana Unified School District
- Morgan Hill Unified School District
 - Elk Grove Unified School District
 - Oxnard School District

CABE 2019 STUDENT ENTERTAINMENT SCHEDULE

Wednesday 3/20/19

Opening General Session 4:00 pm - 4:30 pm

Group: ERHS Jazz Ensemble Performance Type: Jazz School: El Rancho High School Director: Reggie Cordero III

Thursday 3/21/19

General Session 8:00am - 8:30am

Group: FPK-Funky Phresh Krew Performance Type: Dance School: Corona High School Director: Sherwin Sanders

Level One Stage 10:30am - 10:50am

Group: South Ranchito Folklórico Performance Type: Folklórico

School: South Ranchito Dual Language Academy

Director: Mónica Hernández

Level One Stage 11:30am - 11:50am

Group: North Ranchito Folklórico Quetzal

Performance Type: Folklórico School: North Ranchito Elementary

Director: Elizabeth Barrera

Awards Luncheon 11:30am - 12:00pm

Group: Palmdale SD Mariachi & Folklórico

Los Amigos Dual Immersion

Performance Type: Mariachi/Folklórico

School: Palmdale USD/Los Amigos Dual Immersion Director: Anain Robles Panduro/Stacy Lopez (Mariachi)

Level One Stage 1:30pm - 1:50pm

Group: Mariachi los Jaguares Performance Type: Mariachi

School: STEM Academy at Burke Middle School

Director: Roberto Méndez

Level One Stage 2:30pm - 2:50pm

Group: Cypress HS Vietnamese Student Assoc. Dancers

Performance Type: Dance School: Anaheim UHSD Director: Rick Pham

Level One Stage 3:30pm - 3:50pm

Group: Western HS Vietnamese Student Association

Performance Type: Dance Team

School: Anaheim UHSD Director: Rick Pham

Friday 3/22/19

General Session 8:00am - 8:30am

Group: Folklórico de Santiago Performance Type: Folklórico School: Santiago High School

Director: Maria Opfell

Level One Stage 10:30am - 10:50am

Group: ERHS Choraleers Performance Type: Choir School: El Rancho High School

Director: Paul Keilbach

Level One Stage 11:30am - 11:50am

Group: Ballet Folkórico de ERHS/Ballet Folklórico

los Relámpagos

Performance Type: Folklórico

School: ERHS/Valencia Academy of the Arts

Director: Jesús Magdaleno

Level One Stage 12:00pm - 12:45pm

Group: Mariachi los Relámpagos de Valencia

Performance Type: Mariachi

School: Valencia Academy of the Arts

Director: José Hernández

Level One Stage 1:30pm - 1:50pm

Group: Mariachi <mark>los Tigres de San</mark> Fernando Performance Type: <mark>Mariac</mark>hi/Folklorico <mark>Sc</mark>hool: San Fernando High School

Director: Sergio Alonso

Level One Stage 2:30pm - 2:50pm

Group: CUSD Newcomer Ukulele Band Performance Type: Ukulele Group School: Dominguez High School

Director: Federico Zúniga

Level One Stage 3:30pm - 3:50pm

Group: Purely Indigo Performance Type: Duo School: Long Beach USD

Seal of Excellence Dinner 6:30pm - 7:00pm

Group: North Park Academy of the Arts Honor Band

Performance Type: Concert Band

School: North Park Academy of the Arts

Director: Ron Wakefield

INTERESTED IN AUTHOR READINGS BY AWARD WINNING AUTHORS?

We will be hosting a series of virtual readings as well as in person presentations with Award Winning Authors. Every month there will be new opportunities. Sign up here to stay current with all the great talent being offered. Some of readings will be appropriate for classroom setting, others for an older audience.

Sign up and get the FREE **Latino Events Newsletter**.

Go to www.LatinoLiteracyNow.org and Click on the Subscribe to our Latino Events Newsletter button.



THE EMPOWERING SPEAKERS BUREAU

GREAT SPEAKERS FROM A LATINO PERSPECTIVE

THE EMPOWERING SPEAKERS BUREAU

For more info call **Linda Villaseñor** & **Georgette Baker**, our great Program Administrators, at **661-434-1223** or email admin@EmpoweringSpeakers.News

CABE offers an amazing setting for all of us to learn about new programs and books that might be of interest to students. We're proud to announce two new programs that we feel you'll want to know about and use. With **The Empowering Speakers Bureau** we work with Dolores Huerta, Victor Villaseñor, Luis Rodriguez, Josefina López, Ambassador Julian Nava and more than 50 other GREAT speakers for your school or event.

To get our weekly **Latino Reads Podcast** with author interview and more, go to **iTunes** and sign up for the free downloads.



Administrative Leadership Symposium

Friday, March 22, 2019 • 10:30 am - 2:30 pm Long Beach Convention Center - Grand Ballroom A

Moving the EL Roadmap Forward: Building and Implementing the Systems for District-wide Multilingual Programs for English Learners

OPEN TO SCHOOL AND DISTRICT ADMINISTRATORS AND BOARD MEMBERS

Participants who have pre-registered have priority seating. If space allows, other conference attendees are able to register and pay \$50 to attend. Lunch is included.

OUTCOMES

- Provide an overview of the district systems needed to support the EL Roadmap in order to design, build and sustain strong effective multilingual programs.
- Build understanding of the role of assessment and accountability, capacity building, and professional development to deepen implementation of the EL Roadmap.
- Learn from districts that are successfully moving the vision of the EL Roadmap forward.
- Consider new landscapes of political leadership to continue building the momentum of multilingual success for English Learners and all students.

DESCRIPTION

The CABE 2019 Administrative Leadership Symposium will provide school board members and district and site leaders with a deeper dive into the English Learner

Roadmap Policy approved by the State Board of Education in 2017. The EL Roadmap Policy is intended to assist districts, schools and county offices of education in welcoming, understanding, and educating the diverse population of students who are English Learners attending California public schools.

This year's symposium will feature a presentation by Dr. Laurie Olsen, co-lead of the EL Roadmap Workgroup, and several school districts and leaders that are making quality advancements in the implementation of the EL Roadmap. Participants will be engaged in reviewing, analyzing and planning for the implementation of the shifts and changes that the EL Roadmap Policy provides and exploring the direct impact it will have in their own schools and districts.

Leadership teams are encouraged to attend together to take advantage of this innovative space for strategizing and planning. Participants will receive access to key information, tools and resources, research, and structures to successfully implement the EL Roadmap in support of effective biliteracy and English Learner programs.

SPEAKER & FACILITATORS



SPEAKER
Laurie Olsen, Ph.D.
Californians Together

FACILITATORS

- Elodia Ortega-Lampkin, CABE Board President & Associate Superintendent, Woodland Joint USD
- Olivia Yahya, CABE President-Elect & Executive Director, Westminster SD
- Jan Gustafson-Corea, CABE Chief Executive Officer
- Cynthia Vásquez Petitt, CABE Deputy Director

FEATURING MODEL SCHOOL DISTRICTS

- Anaheim Elementary SD
- Anaheim Union HSD
- Mountain View USD
- West Contra Costa USD

CABE HONORARY CHAIRS

- Mary Sieu, ABC USD
- Martin Plourde, Whittier Union HSD

CO-SPONSORED BY













ADVOCACY & ENGAGEMENT STRAND

OUR VOICES MAKE A DIFFERENCE!

Don't miss these sessions to be motivated on how you can make a difference for English Learners!

Wednesday, March 20, 2019

Democratizing Data: Leveraging Data for English Learner Advocacy 1:00 PM - 2:15 PM Long Beach Convention Center - 203C

Leadership Implications and Collective Teacher Efficacy-From Ideas to **Implementation**

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center - 102C

Thursday, March 21, 2019

America's Languages: Update on the Activities of the AAAS WG on Languages 10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach - Shanghai

The English Learner Improvement Collaborative (ELIC)

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center - 202B

Building Leadership Through Conversations: The Power of Listening First

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Pike 1

Políticas de protección y apoyo comunitario a la población migrante 1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center - 101A

Thursday, March 21, 2019

The Legacy and Future of EL Advocacy -The ELLLI Story

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center - 204

Legislative and Budget Advocacy through a Student-Centered and Equity Lens

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach - Nieto

Aspiring Leaders: Ready to be an **Exemplary Administrator for Students?** 3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center - 203C

Proposition 58's New Era: School Board Responsibilities and Parent Rights

3:15 PM - 4:30 PM

Hyatt Regency Long Beach - Shoreline B

Language Advocacy in 2019: Looking Forward after the Election

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center - 203B

Friday, March 22, 2019

Racing to Privatization and the Struggle to Protect Public Education 10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Broadlind 1 Advocacy and Action: You Can Make a Difference for English Learners

1:30 PM - 2:45 PM

Renaissance Long Beach - Broadlind 1

Advocating for Bilingual Education within the New EL Roadmap Era: Montgomery Elementary/SEAL

1:30 PM - 2:45 PM

Renaissance Long Beach - Pike 1

Moving As a Community: Exposure Can Change Children's and Families Lives

1:30 PM - 2:45 PM

Renaissance Long Beach - Bixby 3

What Next under the New State Leadership?

3:15 PM - 4:30 PM

Renaissance Long Beach - Broadlind 1

Dollars and Democracy: A Guide to the State Budget Process

3:15 PM - 4:30 PM

Hyatt Regency Long Beach -Grand Ballroom A

Saturday, March 23, 2019

How Identity, Leadership, and Mentorship Give our Language **Learners Access**

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center - 103C

CABE MEMBERSHIP MEETING 2019!

Saturday, March 23, 2019

9:00 am - 10:00 am, Long Beach Convention Center - Grand Ballroom A



Elodia Ortega-Lampkin CABE President



Annie Rodríguez CABE Vice President

All CABE Members are invited to participate in the Annual Membership Meeting Saturday, March 23, 2019, 9:00 am - 10:00 am at Long Beach Convention Center – Grand Ballroom A.

The Membership Meeting provides you with the opportunity to meet your elected CABE Board Members and give valuable input on CABE's Strategic Plan and annual report.

CABE President Elodia Ortega-Lampkin, Vice President Annie Rodríguez and CEO Jan Gustafson-Corea will lead the meeting and provide insight and feedback on how CABE can best serve the educators and parents of English Learner students, promoting the CABE vision of Biliteracy for All.

Come to the Membership Meeting and let your voice be heard!

Date: Saturday, March 23, 2019

Time: 9:00 am-10:00 am

Place: Long Beach Convention Center Grand Ballroom A

Bilingual Teacher Pipeline



As California moves forward to implement Proposition 58 and respond to the vision and call of Global California 2030, a distinct increase in the number of biliteracy programs (such as dual language immersion) is being experienced in our schools. Along with this growth comes the need to develop and support the recruitment of highly qualified bilingual teachers at both the pre-service and in-service levels. The workshops and insitutes below exemplify some of the best programs and approaches for strengthening and building the bilingual teacher pipeline.

Wednesday, March 20, 2019

Bilingual Teacher Expertise: Building a Continuum of Preparation and Professional Learning 1:00 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center - 104C

Thursday, March 21, 2019

Building the Bilingual Teacher Pipeline: Ideas and Lessons Learned 10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach - Regency C

Formadores de Docentes Binacionales: A Collaborative U.S. – Mexico Binational-Bilingual Teacher Education Program
1:30 PM - 4:30 PM
Hyatt Regency Long Beach - Pacific

Secondary Dual Language Immersion Success: A Tale of Four Schools 4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center - 204

<u>Friday, March 22, 2019</u>

Inspire and Transform: Reactivating Equity, Dual-Immersion, and Bilingual Teacher Preparation 10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center - 103C

Advocacy and Action: You Can Make a Difference for English Learners 1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Broadlind 1

How does it support ELs?

What is translanguaging? Translanguaging
in the
Bilingual
Classroom

Classroom practices?

What implications does it have?

One of the latest reflection points and discussions amongst English Learner and bilingual/biliteracy educators is the pedagogy of translanguaging. With the publication of The Translanguaging Classroom (Garcia, Ibarra Johnson, Seltzer, 2017), educators working with bilingual/biliteracy students are reflecting on implications for practice.

We invite you to join us in the discussion and dialogue regarding translanguaging with a special panel presentation on Friday, March 22, from 1:30 PM - 4:30 PM at the Long Beach Convention Center, Room 204.

A panel discussion will be facilitated by Dr. Beatriz Arias of the Center for Applied Linguistics (CAL) along with five other educators and researchers—Dr. Susana Ibarra Johnson (Albuquerque Public Schools), Dr. Angela Randolph (Desert Sands Unified School District), Dr. Cristina Alfaro (San Diego State University), Dr. Margarita Jimenez-Silva (UC Davis) and Dr. Leslie Banes (UC Davis).

In this panel, the presenters will discuss translanguaging from different perspectives: how translanguaging can be used by teachers in different linguistic contexts; what are the purposes for translanguaging; what questions should be considered when translanguaging practices come to a developing dual language immersion program; how translanguaging is addressed in pre-service teacher preparation; and, how translanguaging is understood and addressed by teacher supervisors.

Join us for a rich discussion and dialogue to inform our pedagogy and teaching in the classroom!

Policy adopted by the California State Board of Education, July, 2017



CABE 2019 HIGHLIGHT—DEEPENING THE IMPLEMENTATION OF THE ENGLISH LEARNER ROADMAP POLICY

HISTORY IN THE MAKING—FIRST PROP 58 AND THEN THE EL ROADMAP!

The passage of Proposition 58 in 2016 was historic! Prop 58 was passed by over 73% of the voters in California and opened the doors to offer more multilingual programs in our schools for all students, and particularly for our English Learners.

Another historic moment occurred in 2017! The State Board of Education unanimously adopted the California English Learner Roadmap Policy which removed outdated barriers to bilingual and multilingual instruction and reflects current research and evidence-based practices to help local educational agencies (LEAs) update and improve their English Learner policies and programs.

The EL Roadmap policy was created to assist the California Department of Education in providing guidance to local educational agencies in welcoming, understanding, and educating the diverse population of students who are English Learners attending California public schools.

The EL Roadmap assists local educational agencies as they implement California's 21st century college and career-ready standards, curriculum, instructional programs, and assessments with an emphasis on multilingual education.

The EL Roadmap and Prop 58 provide key opportunities to deepen our support for English Learners!

THE EL ROADMAP AT CABE 2019

CABE 2019 will be highlighting the EL Roadmap and how to deepen its implementation throughout various aspects of the conference. Our goal? That all attendees at CABE 2019 understand the power and purpose of the EL Roadmap and clearly see ways that their school and district can deepen its implementation!

General Sessions: Each General Session at CABE 2019 will provide a special highlight of the EL Roadmap.

Several workshop and institutes on the EL Roadmap and its deeper implementation will be presented throughout each day.

The Administrative Leadership Symposium will highlight the deepening of EL Roadmap policy and principles and its actual implementation.

For more detailed information on the EL Roadmap: https://www.cde.ca.gov/sp/el/rm/

CALIFORNIA ENGLISH LEARNER ROADMAP POLICY

The following sessions at CABE 2019 will provide you resources and tools to dive deeper into the EL Roadmap!

El modelo educativo para aprendices de inglés en California: Tomar acción en su escuela, distrito, y comunidad

The CA EL Roadmap: Take Action in Your School, District and Community

Wednesday, March 20, 2019 1:00 PM - 4:00PM Long Beach Convention Center - 104A

Implementing Global California 2030 through Multiple Pathways to Biliteracy

Wednesday, March 20, 2019 2:45 PM - 4:00 PM Hyatt Regency Long Beach - Regency B

EL Roadmap: Effective Leadership Towards Students' College and Career Preparation

Thursday, March 21, 2019 10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center - 203C

A Crosswalk: EL Roadmap Principles and LCAP Priorities

Thursday, March 21, 2019 10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Bixby 2

The English Learner Improvement Collaborative (ELIC)

Thursday, March 21, 2019 10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center - 202B

Coaching: The Essential Role to Enact Powerful, Lasting Reform

Friday, March 22, 2019 10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach - Salon C

Administrative Leadership Symposium: Moving the EL Roadmap Forward: Building and Implementing the Systems for District-Wide Multilinqual Programs for English Learners

Friday, March 22, 2019 10:30 AM - 2:30 PM Long Beach Convention Center - Grand Ballroom A

Advocating for Bilingual Education within the new EL Roadmap era: Montgomery Elementary/ SEAL

Friday, March 22, 2019 1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Pike 1

California Policy: The English Learner Roadmap and System of Support

Friday, March 22, 2019 3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach - Bixby 2

EL Roadmap: Destination Global Multicultural Literacy Education

Saturday, March 23, 2019 10:45 AM - 12:00 PM Long Beach Convention Center - 101B

Engaging English Learners through California's Tier 1 Resources

Saturday, March 23, 2019 10:45 AM - 12:00 PM Long Beach Convention Center - 102C

CALIFORNIA ENGLISH LEARNER ROADMAP POLICY



Principle

System Conditions that

Principle /

 Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access
 English learners engage in Intellectu

English learners engage in intellectually rich, developmentally appropriate learning experiences that foster high levels of English proficiency. These experiences integrate language development, literacy, and content learning as well as provide access for comprehension and participation through native language instruction and scaffolding. English learners have meaningful access to a full standards-based and relevant curriculum and the opportunity to develop proficiency in English and other languages.

System Conditions that Support Effectiveness

Each level of the school system (state, county, district, school, pre-school) has leaders and educators who are knowledgeable of and responsive to the strengths and needs of English learners and their communities and who utilize valid assessment and other data systems that inform instruction and continuous improvement. Each level of the school system provides resources and bered support to ensure strong programs and build the capacity of teachers and staff to leverage the strengths and meet the needs of English learners.

Principle -

Alignment and Articulation Within and Across Systems

English learners experience a coherent, articulated, and aligned set of practices and pathways across grade levels and educational segments, beginning with a strong foundation in early childhood and appropriate identification of strengths and needs, and continuing through to reclassification, graduation, and higher education. These pathways foster the skills, language(s), literacy, and knowledge students need for college- and career-readiness and participation in a global, diverse, multilingual, twenty-first century world.

Bur Principles

Dext Steps

Penky acception by the California State Bound of Ecucation, July, 2017



Four principles support our vision and provide the foundation of California's English Learner Roadmap. These principles are intended to guide all levels of the system towards a coherent and aligned set of practices, services, relationships, and approaches to teaching and learning that together create a powerful, effective, twenty-first century education for our English learners.

Underlying this systemic application of the Principles is the foundational understanding that simultaneously developing English learners' linguistic and academic capacities is a shared responsibility of all educators, and that all levels of the schooling system have a role to play in ensuring the access and achievement of the 1.3 million English learners who attend our schools.

Share the EL Roadmap with your colleagues and community
 Adopt local district policies aligned to the EL Roadmap
 Reference the EL Roadmap in your LCAP



CONTACT INFORMATION

Language Policy and Leadership Office California Department of Education 1430 N Street, Room 2204 Sacramento, CA 95814

https://www.ode.ca.cov/sp/el/mi/evoadmsopolicy.as

ELROADMAPPROJECT@CDE.CA.GOV (916) 319-0845 + (916) 319-0138 FAX



Palm cerd design by CABE: California Association for Bilingual Education (2018) www.gocabe.org

CALIFORNIA'S VISION OF SUCCESS FOR ENGLISH LEARNERS

English learners fully and meaningfully access and periodicate in a trienty-first century education from early childhood through grade twelve that results in their attaining high levels of English proficiency, mastery of grade level standards, and opportunities to develop proficiency in multiple languages.

MISSION

California schools affirm, welcome, and respond to a diverse range of EL strengths, needs, and identifies. California schools prepare graduates with the linguistic, academic, and social skills and competencies they require for college, career, and ovic participation in a global, diverse, and multilingual world, thus ensuring a thriving future for California.



PUTTING PROPOSITION 58 INTO ACTION: MULTILINGUAL PROGRAMS FOR ALL!

It has been two years since Proposition 58 passed overwhelming in the state of California. In 2016 California voted overwhelmingly for Proposition 58—the EdGE Initiative—commonly referred to as the Multilingual Initiative. Over 73% of all voters in California voted to say that they want multilingual programs in our schools!

Prop 58 has changed California Education Code and the California Code of Regulations and opens the doors wide open for parents to request multilingual programs and supports for schools and districts with guidelines on how to support their requests.

Prop 58 supports ALL Students learning and being successful academically in English and another language (like Spanish or Vietnamese or Chinese or other languages!) CABE is grateful to the California Department of Education who has worked very hard to help implement guidelines and rewrite education code and regulations to support schools and parents to implement Prop 58.

SO, WHAT DOES THIS MEAN FOR ME AND MY SCHOOL?

If you already have a multilingual program in your school such as dual language immersion or a developmental program, keep supporting it and helping it grow. Learn more about it and help other parents learn about it too!

Remember 20-30-60!

If you don't have a multilingual program in your school and parents are interested in having one, Proposition 58 provides ways you can work with your schools and districts to request a program. Remember the numbers **20-30-60!**

If **20** parents at a grade level or **30** parents in a school request a multilingual program, schools districts must consider and address the request.

School districts have 60 days to respond and the goal is always to work together and come up with a strong plan and response together!

There are many aspects that go into an effective biliteracy program. CABE offers a free Dual Language Immersion Planning Guide on our website (gocabe.org) that delves into eight key modules:

- · Leadership Team
- Program and Implementation Models
- Research
- · Pedagogical Decisions
- · Program Support
- Program Assessment and Evaluation
- Teacher Recruitment and Development
- Student Recruitment and Parent Involvement

Looking for more resources on the implementation of Proposition 58? The following provide great resources and information:

CDE Website on Prop 58

https://www.cde.ca.gov/sp/el/er/caedge.asp

CSBA Policy Brief on Prop 58

https://www.csba.org/-/media/6E03990A21674695ADFD-81C430DB00AC.ashx

Looking for more support? Contact CABE for professional development, coaching and other levels of support. info@gocabe.org • 626-814-4441

Let's put policy into practice and implement multilingual programs for all students!

CABE WELCOMES

State Education Partners to CABE 2019

Thank you for your advocacy and support of Bilingual and English Learner programs!

CALIFORNIA DEPARTMENT OF EDUCATION (CDE)



Tony Thurmond
State Superintendent of
Public Instruction



Lupita Cortez-Alcalá Chief Deputy Superintendent of Public Instruction



Tom Adams

Deputy Superintendent
of Public Instruction, Teaching
& Learning Support Branch



Verónica Águila Director, English Learner Support Division



Elena Fajardo Administrator, Language Policy & Leadership Office

CABE thanks the TEAM from CDE

(Teaching & Learning Support Branch
and the English Learner Support Division)
for being present and supporting our English Learner and
Biliteracy Programs for educators, students and families.

Tom Adams, Julia Agostinelli, Veronica Águila, Traci Albee, Deborah Baumgartner, Alejandra Estrada, Elena Fajardo, Gina García-Smith, Gustavo González, Stephanie Gregson, Johanna Harder, Cheryl Haviland, Theresa Hawk, Alejandro Hernández, Lorraine Hope, Jonathan Isler, Cindy Kazanis, Lorrie Kelling, Joy Kessel, Justin Lane, MyLou Moua, Barbara Murchison, Carla Nájera-Kunsemiller, John Oses, Kyle Petty, Lizette Rocha, Constantino Silva, Mike Torres, Susie Watt, Lindsay Weiss, Kristin Wright



Visit CDE in the Exhibit Hall—Booths 204 & 206

CABE thanks the CDE for offering the following workshops and institutes

Wednesday, March 20, 2019

An Update on the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

1:00 PM - 2:15 PM Renaissance Long Beach - Pike 2

La educación multilingüe: una guía de participación para los padres

1:00 PM - 2:15 PM Long Beach Convention Center - 101B

State Migrant Education Family Biliteracy Program

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center - 202B

Building High Quality Professional Learning Systems in Support of English Learners

1:00 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center - 104B

Knowledge is Power: Assessment Resources for Parents

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach - Pike 3

Thursday, March 21, 2019

Crosswalk: EL Roadmap Principles and LCAP Priorities

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Bixby 2

Leveraging Existing English Learner Data for School and District Planning Purposes

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Pike 3

Leveraging the Full Suite of Smarter Balanced Assessment Components to Support English Learners

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Bixby 1

Saber es poder: materiales disponibles para padres

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Bixby 5

Accessibility Resources for English Learners on State Assessments

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach - Regency A

IEP Alignment to Grade Level Standards: Considerations for English Learner Foster Youth

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Pike 3

State Migrant Speech and Debate: Innovating English Language Arts Instruction

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach - Shoreline B

The California Spanish Assessment: Innovating for the Future

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Bixby 1

The CDE Designated and Integrated English Language Development Video Collection

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Bixby 2

Multilingual Education: A Parent's Guide to Participation

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach - Bixby 2

Overview of the California Practitioners' Guide for English Learners with Disabilities & the Connection to the Statewide System of Support 3:15 PM - 4:30 PM

Renaissance Long Beach - Pike 3

Support for English Language Development in California's Curriculum Frameworks

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach - Bixby 1

California Department of Education's Tools for Professional Learning Systems 4:45 PM - 6:00 PM

Renaissance Long Beach - Bixby 2

Friday, March 22, 2019

World Languages Standards Lay the Foundation for Multilingualism and Global Competence

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach - Bixby 2

Designated and Integrated English Language Development

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Bixby 2

English Learner Data and the California School Dashboard

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Pike 3

Implementing the California Education for a Global Economy Initiative (Proposition 58)

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach - Bixby 1

California Policy: The English Learner Roadmap and System of Support

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach - Bixby 2

Saturday, March 23, 2019

Engaging English Learners through California's Tier 1 Resources

10:45 AM - 12:00 PM Long Beach Convention Center - 102C

How would you rate your experience at CABE 2019?



What did you think of CABE 2019? Your perspectives and opinions about this year's conference are very important to the CABE Board and Team.

Please take a few minutes to give us your feedback on CABE 2019 by filling out the CABE 2019 Conference Evaluation at:

https://tinyurl.com/cabe19eval

Do you want to provide feedback on a particular workshop or speaker?

This year we are excited to offer the ability to do so online through **SCHED**, our conference scheduler. Simply go to *CABE2019.sched.org* and find your workshop or institute. Click on the "Feedback Survey" button and give us your feedback!

THANK YOU! YOUR INPUT AND VOICE MAKE A DIFFERENCE!

Always wanted to present at a CABE Annual Conference? Have an effective practice for English Learners and/or Biliteracy Students to share? Interested in disseminating your research or work on policy and leadership?

Submit an online application to present a workshop to the CABE 2020 Call for Presentations! **Deadline: Friday, July 26, 2019**

SUBMIT YOUR APPLICATION ONLINE:

https://fs3.formsite.com/cabeforms/2020CFP/index.html



The CABE 2020 Call for Presenters provides you general guidelines for submitting proposals for workshops and institutes. Slots fill quickly, so submit your proposal without delay!

Questions?
Contact info@gocabe.org



Academia Norteamericana de la Lengua Española PREMIO CAMPOY-ADA Literatura Infantil y Juvenil

CABE is extremely proud to welcome the first annual recognition at CABE 2019 of The North American Academy of the Spanish Language Campoy-Ada Literature Award for Children and Youth

Friday, March 22, 2019 10:45 am - 12:00 pm Long Beach Convention Center, Ballroom A

The awards will be presented during the Featured Speaker Session by

F. Isabel Campoy and Alma Flor Ada

El objetivo de este premio es reconocer en el campo de la literatura infantil y juvenil en español, obras publicadas en los Estados Unidos que destaquen por la originalidad de la idea, su realización literaria y artística y por el uso excelente del lenguaje.

The objective of this award is to recognize children's and young adult's literature in Spanish published in the United States, that stand out for the originality of the idea, its literary and artistic creation, and the excellent use of the language.

El resultado en las diversas categorías es el siguiente. The results in each category are shown on the next page.

CATEGORÍA 1A: LIBROS TROQUELADOS/BOARD BOOKS

Honor

Cuánto mamá te quiere.

Autor, Terry Pierce. Ilustradora, Simone Shin.Traductor, Alexis Romay. Simon & Schuster, 2018

CATEGORÍA 1B: LECTURA INICIAL / EASY READERS

Premio

La princesa de cabello invisible.

Autora, Yulién Jiménez. Ilustrador, Dahn Tran Art. Voces de hoy, 2017

Honor

Colección "Cuentos traviesos"

de 5 libros.

Autora, Margarita Robleda. Ilustradora, Eulalia Cornejo. Santillana, 2018.

CATEGORÍA 1C: LIBROS DE IMÁGENES / PICTURE BOOKS

Premio

La princesa del agua. Basado en la infancia de Georgie Badiel.

Autora: Susan Verde. Ilustrador, Peter H. Reynolds. Traductora, Roxanna Eardman. Santillana, 2017.

Honor

Galapagueña.

Autora, Marsha Diane Arnold. Ilustradora, Ángela Domínguez. Traductora, Adriana Domínguez. Children's Book Press. Lee & Low, 2018.

Cosechando amigos.

Autora, Kathleen Contreras. Ilustrador, Gary Undercuffler. Traductora, Gabriela Baeza Ventura. Piñata Books, Arte Público Press, 2018.

Pastel para enemigos.

Autor, Derek Munson. Ilustradora, Tara Calahan King. Traductor, Juan Pablo Lombana. Chronicle Books. 2018.

<u>CATEGORÍA 1D:</u> LIBROS INFANTILES ILUSTRADOS / ILLUSTRATED CHILDREN'S BOOKS

Honor

La ñusta diminuta.

Autora, Mariana Llanos. Ilustrador, Uldarico Sarmiento. Purple Corn Press, 2018.

CATEGORÍA 2: NOVELAS INFANTILES / MIDDLE GRADE NOVELS

Honor

Do-re-misterio playero.

Autora, Isabel Araiza Arana. Ilustrador, Diego Arana. Isla Rana, 2017.

<u>CATEGORÍA 4:</u> POESÍA INFANTIL / POETRY FOR CHILDREN

Premio

Poemas familiares para cada día de la semana.

Autor, Francisco X. Alarcón. Ilustradora, Maya Christina González. Children's Book Press. Lee & Low, 2017.

Honor

Monstruos.

Autor, Ricardo Williams. Ilustradora, Sozapato (Sofía Zapata). Santillana, 2017.

<u>CATEGORÍA 5:</u> POESÍA JUVENIL / POETRY FOR YOUNG ADULTS

Premio

En el fondo del amanecer

(El mapa de nuestros muertos). Autor: Chito Cuéllar. Luna's Press, 2018.

CATEGORÍA 6: AUTOBIOGRAFÍAS/ MEMORIAS JUVENIL / BIOGRA-PHIES/MEMOIRES FOR YOUNG ADULTS

Premio

Camino a las estrellas: Mi recorrido de Girl Scout a ingeniera astronómica.

Autora, Sylvia Acevedo. Traductora, Isabel Mendoza. Clarion Books, 2018.

<u>CATEGORÍA 10:</u> BIOGRAFÍA INFANTIL / BIOGRAPHIES FOR CHILDREN

Premio

Conoce a Sor Juana Inés de la Cruz. Autora, Edna Iturralde. Ilustradora: María Jesús Álvarez. Santillana, 2017.

Honor

Conoce a Bernardo de Gálvez.

Autor, Guillermo Fesser. Ilustrador, Alejandro Villén. Santillana, 2017.

Honor

Telegramas al cielo: la infancia de monseñor Óscar Arnulfo Romero.

Autor, René Colato Laínez. Ilustrador, Pixote Hunt. Luna's Press Books.

CATEGORÍA 12: INFORMATIVOS: LIBROS INICIALES / NON-FICTION INITIAL BOOKS

Honor

iHola, Zapata!

Autora, María Alma G. González. DelAlma Publishers, 2016.

Honor

Otorgado a American Reading Company, por el conjunto de libros en español en esta categoría.



Financial Aid and Graduate Scholarships Available

California Lutheran University

Graduate School of Education

CalLutheran.edu/GSOE

Wednesday



HIGHLIGHTS

OPENING DAY ACTIVITIES

7:30 AM – 4:30 PM & 6:00 PM – 8:00 PM / Conference Registration & Tote Bag Pick Up / LBCC Level 1 & Lower Level

7:30 AM - 2:00 PM / School Site Visits / LBCC Level 1, Across from Pacific Café

9:00 AM - 3:30 PM / CABE Joint Delegate Assembly (JDA) / Hyatt Regency Beacon A

8:15 AM - 2:00 PM / University Campus Visits / LBCC Level 1, Across from Pacific Café

11:30 AM - 12:00 PM / New Attendees Orientation / LBCC Room 103C

10:00 AM – 4:00 PM / Parent Center Opening / LBCC Room 104A

EXHIBIT HALL ACTIVITIES

12:00 PM – 4:00 PM / Exhibit/Career Fair Grand Opening / LBCC Hall A 6:00 PM – 7:30 PM / Night at the Exhibits / LBCC Hall A

WORKSHOPS, INSTITUTES AND ACTIVITIES

10:30 AM - 4:30 PM / Two-Day Institutes - Day 1 / Westin Hotel

12:00 PM - 4:00 PM / CABE Store / LBCC Level 1

1:00 PM - 4:00 PM / Half-Day Institutes

1:00 PM - 4:00 PM / Workshop Sessions

FEATURED SPEAKERS AND INSTITUTES

1:00 PM - 2:15 PM / Julie Goldman / Bárbara Flores

1:00 PM – 4:00 PM / Magaly Lavadenz, Shelly Spiegel-Coleman, Elvira Armas,

Eduardo Muñoz-Muñoz, Allison Briceño, Ivannia Soto & Cristina Alfaro

1:00 PM – 4:00 PM / Laura Díaz, Venus Cenizal, Adriana Díaz, Corina Sapien,

María Villa & Cynthia Vásquez Petitt

2:45 PM – 4:00 PM / Josu Baque / Mercedes Martínez / GüeroLoco / Martha Hernández & Shelly Spiegel-Coleman

OPENING GENERAL SESSION – LBCC Hall B

4:30 PM - 6:00 PM Special Greeting: SSPI Tony Thurmond / English Learner Road Map / CABE 2019 Board Awards

Keynote Address: Culture Clash—Ric Salinas and Herbert Siguenza

SPECIAL EVENTS

7:30 PM - 11:30 PM / Membership Reception and Dance / Hyatt Regency Ballroom

PLAN YOUR DAY

MORNING 7:30 am - 12:00 pm	
AFTERNOON 12:00 pm - 6:00 pm	
AFTENNOON 12:00 pm - 0:00 pm	\dashv
EVENING 6:00 pm - 11:00 pm	

TWO-DAY INSTITUTES DAY 1

PRE-REGISTRATION AND ADDITIONAL FEE REQUIRED

OCDE Project GLAD® Two-Day Research & Theory Workshop

9:30 AM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Salon D

Susan Dunkin, Orange County DOE, Project GLAD® Brooke Petruzzelli, Orange County DOE, Project GLAD®

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Professional Development
Audience Level: New to Field/Experienced

The Orange County Department of Education (OCDE) is the official National Training Center (NTC) for the Project GLAD® training model. The 2-Day Research & Theory Workshop highlights current research regarding effective educational practices for language learners. During this workshop participants will build understanding of how the OCDE Project GLAD® promotes positive classroom culture and celebrates each student's individual assets. This workshop applies research to practice by explicitly showing how ELD is embedded within the model.



An Overview for New Two-Way Bilingual/Dual Immersion Programs

10:30 AM - 4:30 PM Westin Long Beach

Room: Barcelona/Casablanca

Jody Wiencek, Educational Consultant

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Dual Language Education Audience Level: New to Field

Our goal is to provide information and resources from research to classroom instruction for new Two-Way Dual Language (TWDL) programs. Using the Guiding Principles for Dual Language Education, along with tools and features of successful research-based programs, your team will leave with the knowledge of what is needed to begin and sustain a rigorous, high quality TWDL program. Please join us for two days of learning and planning for your new program's success!

Tools and Techniques for Mastering Integrated ELD Instruction

10:30 AM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Tokyo/Vancouver

Elizabeth Jiménez Salinas, GEMAS Consulting

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Now that you know that the framework calls for Designated and Integrated ELD, you're ready for this very practical, step-by-step Institute on "how to" develop and deliver lessons for Integrated ELD across the curriculum and across the grade levels. You will receive a set of templates and tools for lesson development, learn how to select the language focus for any lesson and write powerful content and language objectives, use differentiated sentence frames and cognates, and develop assessments of progress.

TWO-DAY INSTITUTES DAY 1

PRE-REGISTRATION AND ADDITIONAL FEE REQUIRED

• Academia de lenguaje en español

10:30 AM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Salon C

Jorge Cuevas Antillón, San Diego COE Silvia Dorta-Duque de Reyes, Benchmark Education

Grade Level: K-6 Language: Spanish

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Vengan todos a la primera academia de lenguaje en español por dos días en CABE 2019. Invitamos a todos a aprender cómo funciona el español y cómo enseñarlo de manera eficaz y divertida en una clase de doble inmersión/bilingüe. Estudiaremos profundamente la enseñanza basada en los estándares con énfasis en aquellos que son específicos al idioma español en todas áreas del currículo. Nos enfocaremos en la integración coherente entre los dominios del lenguaje. Demostraremos cómo planear instrucción con normas académicas de base común (Common Core) en español y los nuevos estándares de desarrollo del idioma español (SLD Standards) y compartiremos estrategias que facilitan la enseñanza eficaz en español. Modelaremos lecciones de lecto-escritura enfatizando como funciona el español. Repasaremos estrategias para la instrucción de un continuo vertical de destrezas fundamentales y de gramática en los grados K-6. Enseñaremos estrategias translingüísticas para establecer conexiones explícitas entre el español y el inglés. Se afirmará la pedagogía crítica, el multiculturalismo y la concientización como métodos esenciales para la enseñanza de estudiantes en el siglo XXI.

[THIS SESSION WILL BE CONDUCTED IN SPANISH.] Come to the first two-day Spanish Language Academy at CABE 2019. All are invited to learn how Spanish works and how to teach Spanish in efficient and fun ways in dual language immersion and biliteracy classrooms. We will provide an in-depth study of standardsbased instruction with emphasis on the linguistic augmentations specific to Spanish in the content areas. We will focus on the cohesive integration of language

domains. We will demonstrate how to plan instruction with the Common Core en Español and the new Spanish Language Development Standards and share strategies that facilitate effective teaching in Spanish. We will model reading and writing lessons emphasizing how Spanish works. We will review and model instructional strategies using a vertical continuum of fundamental skills and grammar in grades K-6. We will teach cross-linguistic strategies to establish explicit connections between Spanish and English. Critical pedagogy, multiculturalism and awareness will be affirmed as essential methods for teaching students in the 21st century.

Leveling the Field for Bilingual and Dual Language Classrooms

One Authentic System for Assessment, Teaching, and Learning from Pre-K to the Seal of Biliteracy



AMERICAN READING COMPANY

FEATURED SPEAKERS 1:00 PM - 2:15 PM



Julie Goldman, San Diego COE



Bárbara Flores, CSU San Bernardino and SBCUSD Board Member

• WRITE Institute: Language and Literacy Through the Lens of Cultural Responsiveness

1:00 PM - 2:15 PM Long Beach Convention Center Room: 102A

This interactive presentation will provide administrators and teachers with resources to understand and apply key research-based instructional practices across content areas around integrated literacy (reading, writing, and academic oral language) for culturally and linguistically diverse students in grades K-12. Participants will learn how to successfully integrate the practices in their current instructional contexts.

• Beginning Biliteracy Development: How Children "Come to Know" Written Language in L1 & L2 Using Interactive Dialogue Journals and Mini Shared Reading

1:00 PM – 2:15 PM Long Beach Convention Center Room: 203B

This presentation will focus on the exciting development of biliteracy in the early grades and how written language in both L1 and L2 is developed through Interactive Dialogue Journals and Mini Shared Reading. We will share the impact of powerful research and practice. The goals include 1) To present how to organize the teaching and learning of writing and reading in the social context of Interactive Dialogue Journals thru a Vygotskian sociocultural lens; 2) To show how children in a small group of 3-5, who do not know all their letters or sounds or sights words, can read a leveled book two levels above their instructional level using Mini Shared Reading Strategy; and 3) To share the evolution of the children's conceptual interpretations of written language from a Piagetian perspective, sociopsychogenesis. Digital and hard copies of handouts will be available. Come and be engaged in powerful approaches to developing biliteracy in the classroom!



FEATURED HALF-DAY INSTITUTES 1:00 PM - 4:00 PM

Magaly Lavadenz, Loyola Marymount University Shelly Spiegel-Coleman, Californians Together Elvira Armas, Loyola Marymount University Eduardo Muñoz-Muñoz, San José State University Allison Briceño, San José State University Ivannia Soto, CABE/Whittier College Cristina Alfaro, San Diego State University

• Bilingual Teacher Expertise: Building a Continuum of Preparation and Professional Learning

1:00 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center Room: 104C

Grade Level: College/University Language: English

Strand: Teacher Preparation

Audience Level: New to Field/Experienced

This session addresses the state and national context for the preparation and professional development of bilingual educators. In response to the shortages of new teachers entering the profession, bilingual teacher educators from across California and from a variety of institutions will engage participants by sharing of research, promising practices and policy initiatives. Presenters and participants will dialogue and develop strategies to expand the networks of bilingual teacher experts in the state.

Venus Cenizal,

SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model Adriana Díaz,

SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model Corina Sapien,

SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model

Laura Díaz, CABE María Villa, CABE Cynthia Vásquez Petitt, CABE

 El modelo educativo para aprendices de inglés en California: tomar acción en su escuela, distrito y comunidad/ The CA English Learner Roadmap: Take Action in Your School, District and Community

1:00 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center Room: 104A P

Grade Level: All

Language: Spanish and English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced En este instituto usted aprenderá sobre el modelo educativo adoptada recientemente por la mesa directiva de educación del estado que asegura que los aprendices de inglés tengan un mejor acceso a altos niveles de competencia en inglés, y la importancia de desarrollar destrezas en varios idiomas. También se llevará herramientas para desarrollar-con su escuela, distrito y comunidad- un plan de acción para establecer programas equitativos para los aprendices de inglés.

In this institute, you will learn about the EL Roadmap recently adopted by the State Board of Education that ensures that all English Learners have access to higher levels of English proficiency, and the importance of developing skills in other languages. You will also take away tools to develop a plan of action with your school, district and community to establish equitable programs for English Learners.

HALF-DAY INSTITUTES 1:00 PM - 4:00 PM

• Building High Quality Professional Learning Systems in Support of English Learners

1:00 PM - 4:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104B

WEDNESDAY

Barbara Murchison, California Department of Education Joy Kessel, California Department of Education Julia Agostinelli, California Department of Education

Grade Level: All Language: English

Strand: Professional Development

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn about what an effective professional learning (PL) system looks like for teachers/administrators of English Learners (ELs) and have the opportunity to reflect upon their local PL systems. Participants will hear how some California districts/schools are creatively addressing common challenges to implementing and sustaining an effective PL system in support of ELs. Lastly, participants will have the opportunity to explore California Department of Education tools and resources which support effective PL systems. Expect to leave this institute with an action plan.

• High-Leverage Instructional Strategies for the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

1:00 PM - 4:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 201A

Rubí Flores, CABE

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

In this half-day institute, participants will learn about the new English Language Development (ELD) assessment, the ELPAC, for California's English Learners and the high-leverage instructional strategies that can prepare students for success on the ELPAC tasks. The instructional strategies will be described and their alignment with the California ELD standards and the ELPAC tasks will be shared. The ELPAC performance levels and scoring rubrics will be analyzed, and their connection to the high-leverage instructional strategies highlighted.



WEDNESDAY, MARCH 20, 2019

WORKSHOPS / SESSION 1 1:00 PM - 2:15 PM

• A Differentiated Plan for Supporting Dual Immersion Teachers

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102C

Heather Michel, Chula Vista Elementary SD

Grade Level: All Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Dual immersion teachers need specific supports that set them apart from their English only counterparts. These supports will ensure successful program implementation, strong instructional practice, and teacher longevity. Participants in this session will be given time to reflect on the profile of Dual Immersion teachers, discuss the supports needed for them to succeed, and share best practices. Presentation will be interactive and presenters will share key insights learned from the field.

• Academia de liderazgo en AUHSD: empoderando a padres para fortalecer nuestra comunidad

1:00 PM - 2:15 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 3

Araceli Chávez, Anaheim Union High SD Ana Escamilla, Anaheim Union High SD Natividad Vásquez, Anaheim Union High SD Alejandra Barboza, Anaheim Union High SD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Los participantes aprenderán como el distrito secundario de Anaheim ha podido crear un modelo de involucramiento familiar fuerte y sostenible en donde los padres han recibido capacitación para convertirse en padres educadores quienes facilitan talleres de padre a padre. Por medio de estos talleres, nuestros padres han podido crear capital social y establecer una cultura en donde la mentalidad es que todo alumno asistirá a la universidad. Este modelo ha logrado éxito porque es auténtico.

Active Engagement Structures to Skyrocket Comprehension and Fluency

1:00 PM - 2:15 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency F

Tom Searl, Kagan Publishing & Professional Development

Grade Level: All Language: English

Strand: Professional Development

Audience Level: New to Field/Experienced

How can we help English Learners acquire essential reading, writing, and speaking skills for success in language acquisition across the curriculum? Kagan Structures, Cooperative and Communicative Teaching Strategies, are wonderful tools to promote English fluency while covering academic content. Through interactive structures, students are exposed to more functional language and have the opportunity to practice language more. Learn Kagan Structures to best help your English Learners at each stage learning English.

An Update on the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

1:00 PM - 2:15 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 2

Traci Albee, California Department of Education Johanna Harder, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will be provided with the most up-to-date information on the Initial and Summative English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC).



CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 1 1:00 PM - 2:15 PM

 Ciencias: demostración y discusión de una unidad de circuitos eléctricos

1:00 PM - 2:15 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

Melissa Navarro, CSU Dominguez Hills

Grade Level: K-8 Language: Spanish

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

En este taller, participantes colaborarán en una exploración científica interactiva. Después serán expuestos a investigaciones académicas que apoyan el modelo de instrucción presentado con fin de analizar un plan de lecciones. Al terminar, los participantes partirán con un ejemplo de un plan de lecciones basadas en los estándares de ciencias de la próxima generación (NGSS) y comprenderán los requisitos básicos para el desarrollo e implementación de una lección científica para estudiantes en programas de dúo idioma.

Closing the Achievement Gap by Making the Digital Transition

1:00 PM - 2:15 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1

Barbara Nemko, Napa COE Hall Davidson, Discovery Education

Grade Level: All Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Since Title I was enacted in 1965, we've spent billions to close the achievement gap between English Learners (ELs) and native English speakers with little success. As the population of ELs continues to grow, we must transition to methods that achieve success. This session will highlight a paradigm shift to Digital Early Literacy that delivers at-risk preschoolers to kindergarten ready to learn, and how AR, VR, and MR are increasing K-12 student engagement and narrowing the gap.

Deconstructing the ELPAC Task Types

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101A

Cristina Huizar, Oxnard SD Diana Pérez, Oxnard SD Nancy Buenrostro, Oxnard SD

Grade Level: 3-8 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will deconstruct and understand the ELPAC task types in the reading and writing domains. Presenters will share data analysis tools that have supported their district in creating systematic ELD groups. Test-taking strategies that students will need to know to be successful on the ELPAC will be identified as well as everyday strategies to implement when planning designated and integrated ELD lessons. Participants will actively engage in the practice of these modeled activities and take with them ideas and strategies to enhance their students' English language proficiency.

Democratizing Data: Leveraging Data for English Learner Advocacy

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203C

Andy Wong, The Education Trust-West Carrie Hahnel, The Education Trust-West Jeffrey Wiser, Families in Schools

Grade Level: All Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

Data can be a powerful tool for engaging stakeholders as advocates for English Learners and other students. In this session, we will explore how data can be used to activate parents, educators, administrators, and community leaders around educational challenges and opportunities. We will practice telling stories through data, build stakeholder capacity to advocate for English Learners, and introduce participants to Ed Trust--West's newest data tool, the Education Equity Navigator.

WORKSHOPS / SESSION 1 1:00 PM - 2:15 PM

• Diferencias entre el español y el inglés y su impacto en la enseñanza del español

1:00 PM - 2:15 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency E

Igone Arteagoitia, Center for Applied Linguistics

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Esta sesión se centra en algunas de las diferencias lingüísticas entre el español y el inglés y su efecto en la enseñanza de la lecto-escritura en español. Los participantes, a la misma, tendrán la oportunidad de comparar y contrastar los dos idiomas a través de actividades interactivas que incluyen el diseño de paredes de palabras en español y la enseñanza de los acentos.

• Dual Language and Culture for Twice Exceptional Learners

1:00 PM - 2:15 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 1

Cynthia Geary, California State Polytechnic University, **Pomona**

Grade Level: All Language: English

Strand: Special Populations Audience Level: Experienced

Culturally and linguistically diverse (CLD) students who are twice exceptional (2e) are often overlooked in K-12 classrooms. Winebrenner (2012), states that twice exceptionality exists where giftedness and learning challenges coexist. 2e support is critical when considering language acquisition and culture. This workshop provides a 2e research presentation, interactive methods to discern CLD students 2e and evidence-based practices for 2e CLD learning. Participants will be equipped to identify 2e CLD learners and effectively meet learning needs.

• Engage EL Families and Build Up English Learner Advisory **Committees**

1:00 PM - 2:15 PM **Hyatt Regency Long Beach**

Room: Regency B



Alejandra García, Perris Union High SD Sonia Rezkalah, Perris Union High SD

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: Parent & Community Engagement

Audience Level: Experienced

Make English Learner success a priority at your school. Learn what Heritage High School did to get more families involved and increase their English Learner Advisory Committee participation. Learn how to host an event, create a welcoming environment, develop marketing strategies, and keep the families involved.

• Entendiendo el proceso del plan educacional individualizado y como apoyar a padres

1:00 PM - 2:15 PM Renaissance Long Beach

Room: Tichenor



Patricia Pelino, Gilroy USD Lucy Navarro, Gilroy USD

Grade Level: Preschool-8 Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Este taller proveerá información específica en el proceso del plan educacional individualizado (IEP): participantes de la junta, derechos de padres, metas y objetivos y responsabilidades de los miembros del equipo. Paquete de información será provisto en ambos idiomas, inglés y español.

This workshop will provide specific information on the IEP process: meeting participants, parents rights, goals and objectives and responsibilities of the team members. Handouts will be provided in both languages, English and Spanish.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 1 1:00 PM - 2:15 PM

• Honoring Our Ancestors: Celebrating El Día de los Muertos

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203A

Robbie Wedeen, Los Angeles USD Rosemarie Miranda Mercado, Los Angeles USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

In this workshop, participants will learn about teaching the Mexican celebration of the Day of the Dead, el Día de los Muertos, using a thematic approach. Authentic artifacts will be used to show participants how to make an altar and how to create their own multicultural unit using works of children's literature. They will receive a packet of information and teaching materials. As part of the unit, a skeleton-making art activity will be demonstrated.

La educación multilingüe: una guía de participación para los padres

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101B

Lorrie Kelling, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

¡Ha llegado la educación multilingüe! Durante esta sesión interactiva, los padres aprenderán sobre los beneficios del multilingüismo y los tipos de programas multilingües que se ofrecen en las escuelas, conocerán los requisitos mayores de la ley con respeto a la educación multilingüe, y podrán participar como padres en decidir cuales tipos de programas prefieren para sus hijos. ¡Únanse con nosotros y verán que es posible para sus hijos!

• Lo que debemos saber sobre como obtener ayuda financiera para la universidad

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103A



Imelda Martin, CABE

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement

Audience Level: Experienced

El objetivo de este taller es compartir información sobre como obtener ayuda financiera a través de recursos, consejos, y las páginas web de diferentes categorías, información que está al alcance de todos y que veremos paso a paso para poder entender mejor el proceso. Con estos recursos fácilmente, podrán ayudar a sus hijos a obtener el dinero necesario para pagar la universidad.

Mathematics Achievement: Equity & Access for English Learners

1:00 PM - 2:15 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency A

María Trejo, International Consultant & Coach

Grade Level: All Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Authorities have addressed English language acquisition; few have looked at mathematics. It is often assumed that English Learners already know the subject in their native language. There are large achievement gaps in mathematics between English Learners and native speakers of English. This workshop will review and present strategies that incorporate grade-level academic English, English mathematics literacy, and grade-level mathematics instruction. Each area will be discussed for mathematics Integrated content instruction and Designated English Language Development.

WEDNESDAY, MARCH 20, 2019

WORKSHOPS / SESSION 1 1:00 PM - 2:15 PM

Monitoring Spanish Language Acquisition with LAS Links Español

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202A

Rhonda Robertson, Anaheim Elementary SD Magaly Rodríguez, Anaheim Elementary SD

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

Over the last thirteen years our Dual Language Immersion (DLI) program has grown from 26 students at one school to over 1,200 students at six schools. We needed a consistent, annual measure to monitor our DLI students' listening, speaking, reading, and writing skills in Spanish in order to inform instruction, programmatic decisions, and report to parents. During this workshop we will share the role LAS Links Español has played in the development of our DLI Program.

• State Migrant Education Family Biliteracy Program

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202B

Lizette Rocha, California Department of Education Gloria Dávalos, Tulare COE Osvaldo Garciá, Tulare COE

Grade Level: Preschool Language: English

Strand: Early Childhood Education

Audience Level: New to Field/Experienced

The California Department of Education, in collaboration with a migrant education local partner, will demonstrate how the Family Biliteracy Program integrates the family into the school community, identifying and valuing cultural and linguistic assets that the family already possesses. Attendees will learn how to integrate the family unit into the educational experience by utilizing the family's first language to teach literacy strategies that transfer to a second language that can be replicated at home.

• The Extraordinary BEAT: Creating a Counterspace through Restorative Practices

1:00 PM - 2:15 PM Renaissance Long Beach

Room: Alford

Jahmon Gibbs, California Education Authority

Grade Level: All Language: English

Strand: School Culture and Climate Audience Level: Experienced

Counterspaces are defined as a social setting where two or more individuals come together to challenge the story that is normally told about a particular group when it is told, also known as the master narrative and inclusionary restorative practices. This workshop will focus on how humans are more likely to make positive changes in their behavior when those in position of authority do things with them, rather than to them (Wachtel, 2013, p.8).

• The Limited English Proficient Hard to Count Population and the 2020 Census

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103B

Clarissa Laguardia, California Complete Count - Census 2020 Adriana Martínez, California Complete Count - Census 2020

Grade Level: All Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

In this session, participants will learn important updates about the decennial Census, its impact on their particular communities, and things they can do to ensure a complete count.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 1 1:00 PM - 2:15 PM

• Using Digital Books to Support Biliterate Achievement

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center - 103C

Carol Johnson, Renaissance Learning

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Students in dual language programs graduate from high school headed to the career or college of their dreams. One of the main reasons is the development of biliteracy. Supporting biliteracy requires access to reading materials in more than one language. Digital books provide students with access to books that might otherwise not be available. Participants in this session will learn how digital books can be used to support biliteracy across content areas.

• La labor del INEA a través de las Plazas Comunitarias en el exterior y el Modelo Educativo para la Vida y el Trabajo 1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202C

Marcos Bucio Mújica, Instituto Nacional para la Educación de los Adultos - INEA

Grade Level: Adult Language: Spanish Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

INEA es la institución pública que promueve y desarrolla servicios de alfabetización, educación primaria y secundaria para que jóvenes y adultos incrementen sus capacidades, eleven su calidad de vida y contribuyan a la construcción de un país mejor. La Plaza Comunitaria es un espacio adecuado que integra recursos educativos y acciones para la vida y el trabajo, principalmente dirigidas a jóvenes y adultos. En ese lugar, los jóvenes y adultos mexicanos e hispanos que viven en los Estados Unidos tienen acceso a diversas oportunidades educativas y de formación para trabajar. El principal objetivo del programa MEVyT es brindar educación a los jóvenes y adultos (de 15 años o más) que no estén inscritos en el sistema de educación formal. Ambos programas ofrecen una amplia gama de posibilidades de aprendizaje.

 Planning and Implementing a Strong, Successful, and Sustainable Dual Language Immersion (DLI) Program

1:00 PM - 2:15 PM

Long Beach Convention Center

Room: 201B

Kris Nicholls, CABE

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In this session, the Dual Language Immersion Planning Guide, a free online resource from CABE that is based on the Guiding Principles for Dual Language Education, will be shared. Participants will have an opportunity to interact with the presenter, a CABE Professional Development Services (PDS) consultant, to learn about the various steps that are recommended for the one to two years of planning for a strong, successful, and sustainable DLI program.

FEATURED SPEAKER 2:45 PM - 4:00 PM



Mercedes Martínez, Federación de Maestros de Puerto Rico

Public Education in Puerto Rico: The Plan to Privatize
 Public Schools and How Communities are Fighting Back

2:45 PM - 4:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101B

Puerto Rico has been fighting and winning against the intentions of the government to privatize schools in Puerto Rico for the past 29 years. Vouchers, intended to subsidize private entities with public funds, were declared unconstitutional. However, Law 85, approved in March 2018, seeks to dismantle public education and privatize 10% of its current public schools on the island. Teachers, parents, and students have joined forces to fight back and prevent this from happening and to save public schools. Listen to Mercedes Martínez, President of the Puerto Rico Teachers Federation, narrate the events occurring on the island and how teachers are playing a major role.

FEATURED SPEAKERS 2:45 PM - 4:00 PM



Josu Baque, Consulate General of Spain



GüeroLoco,
Bilingual Nation USA

• Cómo trabajar la expresión oral en el aula

2:45 PM - 4:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D

Presentaremos estrategias para la elaboración de materiales para trabajar la expresión oral en el aula. Se utilizarán actividades que fomentan la participación activa de los estudiantes. Además, daremos respuestas a las siguientes preguntas:

- 1. ¿Qué hacemos para que los alumnos hablen?
- 2. ¿Qué estrategias o actividades utilizamos en nuestras clases?
- 3. ¿Existen nuevos métodos?
- 4. ¿Cómo podemos mejorar nuestras estrategias?

• Using Music and Multimedia to Advocate, Inspire, and Educate in the Bilingual Classroom

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center Room: 204

Join GüeroLoco for this session dedicated to showcasing various forms of music and multimedia as vehicles to inspire your students to believe in themselves and to be active in their communities. The session explores the positive, inspirational, and activism sides of hip hop and other musical genres and how they are able to significantly contribute to your classroom and the self-esteem of your students. Staying true to his educational music roots, GüeroLoco will also demonstrate his methods for using hip hop & reggaeton to learn Spanish. Educators will gain ideas for creating and implementing multimedia projects and inspirational music, in English and in Spanish, into their classrooms. This fun, informative, and extremely real session goes beyond the performance and repetition aspect of the music and into the process of creating, and motivating your students through contemporary forms of art, music, media, and expression. For more information about school tour dates, visit BilingualNationUSA.com





Martha Hernández, Californians Together Shelly Spiegel-Coleman, Californians Together

 Implementing Global California 2030 through Multiple Pathways to Biliteracy

2:45 PM - 4:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency B Global California 2030 is a call to action to prepare students for twenty-first century careers and college, recognizing that multilingualism is an essential skill. Coupled with the overwhelming support for Proposition 58, the new state English Learner Roadmap and research documenting the benefits of biliteracy, districts and parents can collaborate on enhancing and expanding multiple pathways to biliteracy. Multilingual program options for all grade levels and all students will be presented. Resources for local planning will be shared.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 2 2:45 PM - 4:00 PM

• A Collaborative ELD Summer School Model with Robust Professional Learning

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center Room: 103A

Karin Linn-Nieves, San Joaquín COE Adrienne Machado, Stockton USD

Grade Level: All Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Stockton USD and SJCOE collaborated to expand our grades 3-8 ELD summer school model to include Migrant, K-2, and 9-12 students. Our purposes were to accelerate science academic language and literacy development for ELs and provide robust professional learning that deepened teacher knowledge and supported shifts in their practice as they learned how to target EL's specific language needs. The outcome was deep learning for all. We will provide guidance on how to replicate this model.

• Cómo ayudar y pagar por la educación de su hijo/a

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center

Room: 202A

P

Lettie Ramírez, CSU East Bay

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Venga a ver la presentación de diferentes maneras que su hijo/a puede ir a la universidad y como se puede pagar. Se presentarán ideas para todos los grados K-12 y hasta para que usted, como padre, pueda ir a la universidad. Usted desarrollará un plan de estudio y de finanzas para ayudar a su hijo/a.

• Cómo tener un plan educativo individualizado exitoso: guía para padres

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center

Room: 103B



Isabel Torres, CABE P2i

Grade Level: Preschool-12 Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Este taller está diseñado para ayudar a los padres de estudiantes en educación especial a entender el proceso de un Plan Individualizado de Educación (IEP por sus siglas en inglés) y obtener las herramientas necesarias para poder desarrollar un plan educacional exitoso para su estudiante en colaboración con su equipo de IEP.

Creating Access to the Next Generation Science Standards for Bilingual Learners

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

Melissa Navarro, CSU Dominguez Hills

Grade Level: All Language: English

Strand: Research & Evaluation

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop shares the results of a qualitative phenomenological study that reveals how K-8 critically conscious dual language science teachers (CCDLSTs) create access to rigorous curriculum for linguistically and culturally diverse students. Identified are examples of how CCDLSTs 1) complemented critical curriculum, 2) instructed bilingual learners, and 3) reclaimed and recreated bilingual materials using the Next Generation Science Standards (NGSS) with the goal of teaching science for transformation and liberation in dual language programs.

WEDNESDAY, MARCH 20, 2019

WORKSHOPS / SESSION 2 2:45 PM - 4:00 PM

• Embracing Our Students' Identity and Culture in the Classroom

2:45 PM - 4:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency C

Michelle Rosecrans,
SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model
Jennifer Diehl,
SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model

Grade Level: Preschool-5 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

Children feel safe and motivated to learn when teachers incorporate students' diverse lives and experiences in the classroom while also exposing them to the richness of their community and the outside world. This interactive presentation will provide strategies and resources that enact the CA ELA/ELD and History Social Science Frameworks. These practices will help build confidence among students, celebrate diversity, strengthen community, and create an environment where every student feels affirmed, acknowledged and accepted.

• Engaging Newcomer Students with Authentic and Contextual Language Learning

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 2

Michelle Fitzgerald, Compton USD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Newcomers bring a wealth of academic and social experiences to the classroom setting. In this interactive workshop, participants will discover innovative and engaging strategies to create authentic language learning experiences for Newcomers. The presenter will model how to develop thematic lessons that are genuine to students' diverse life stories. Through the celebration of one's own culture and personal schema, Newcomers can find value in themselves and their new educational experiences.

• How Does a Culture of Inquiry Develop through Dual Language Instruction?

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach Room: Wilmore

Margarita Mosqueda, Rio School Marcela Ortiz, Rio School Erika Padilla, Rio School Teresa Ivy, Rio School

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

The session will begin with the overarching question that has focused Rio Real School's ongoing professional and curricular development work during the last several years: "How does a culture of inquiry develop through dual language instruction over time?" We discuss the historical context and activities related to the inquiry, cultural and social justice work. It also provides a local, and powerful example of the ways in which education serves a democratic society by embracing diverse and vulnerable populations.

• Implementing Social Justice Standards in a Dual Immersion Classroom

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center Room: 103C

Claudia Bautista-Nicholas, Santa Monica-Malibu USD

Grade Level: 9-12

Language: English, Spanish Strand: Teacher Preparation

Audience Level: New to Field/Experienced

Using Facing History materials and translations, participants will receive materials they can use in a dual language Spanish classroom at the high school level. We will explore the Diversity and Justice Domains as we explore current challenges in immigration. Participants will discuss and exchange ideas regarding the lived experiences of immigrants from Central America. The presentation will guide teachers through a unit of study and how to create service learning projects aligned with the unit.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 2 2:45 PM - 4:00 PM

• Including Parents In Our Digital Community

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach Room: Nieto



Ruby Rivera, Palm Springs USD Eduardo Rivera, Palm Springs USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Technology is deeply embedded into the curriculum and instruction of our schools. Teachers and students are actively learning to work with new tools, but parents are often left out of the learning. Explore ways to help our parents understand the technology their children are using and be advocates for internet safety and good digital citizenship. Offering digital support to parents now will have significant impact in the future of our schools and our students.

• Integrated ELD Standards and Strategies

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach

Room: Alford

Carrie Garbett, Western Placer USD

Grade Level: Preschool-12

Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Through collaborative work, discussions, and hands-on activities, we will explore how to build ELD students' conceptual understanding and academic language by leveraging integrated ELD strategies aligned with the ELD Standards. We will explore a varity of resources to support this instruction. We will leave with an understanding of how to adapt any curriculum or unit to engage English Learners deeply in the content while developing academic language purposefully and intentionally.

• Knowledge Is Power: Assessment Resources for Parents

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 3



Deborah Baumgartner, California Department of Education Kasia Faughn, Sacramento COE

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

The California Department of Education is committed to supporting the families of multilingual students. In this interactive session, presenters will highlight a wealth of existing assessment resources that support the families of multilingual students, and help them understand the tests their children take. Participants will hear about how schools and districts use these resources to benefit their school community. Participants also will have the opportunity to provide feedback on the development of future parent resources.

• Language Impact on Math Achievement: Practical Implications for Mathematics Classrooms

2:45 PM - 4:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202B

Paula Madrigal-Patel, Sweetwater Union High SD Alexandra Martínez, Sweetwater Union High SD

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction Audience Level: Experienced

High performing Hispanic research contributes to our knowledge in helping identify factors of success and critical components of high performing schools. There are multiple factors known to be related to math student success; however, little is known in regards to the impact language has on math achievement. This workshop will delve into a study analyzing a major predictor of math and achievement language, and examine ways to address the language demands within math classrooms.

WEDNESDAY, MARCH 20, 2019

WORKSHOPS / SESSION 2 2:45 PM - 4:00 PM

• Lead Yourself and Become a Creative Leader

2:45 PM - 4:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101A

Tania Maguiña, CABE Whittier Chapter Christopher Quirarte, Cotsen For the Art of Teaching

Grade Level: All Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Creative leadership is an essential skill in today's changing workplace. In this interactive workshop we will learn how to lead ourselves before leading others as well as how to become a creative and emotionally balanced leader. As part of our presentation, participants will together develop a creative environment where people are free to perform and share ideas without fear of judgment or failure.

• Leadership Implications and Collective Teacher Efficacy: From Ideas to Implementation

2:45 PM - 4:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102C

Stephen Ventura, Advanced Collaborative Solutions

Grade Level: All Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Whether we are teaching or leading, our goal is to respond to our students—who they are, where they come from, and what they do—to maximize their achievements. The question is, "How?" When it comes to diverse student populations, modifying instructional strategies, although important, is not enough. Effective educators and education leaders understand that they must also change their expectations. This session offers strategies for reversing the perpetual underachievement too many of our students continue to face.

Leveraging Technology in Non-Tech Classrooms

2:45 PM - 4:00 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency E

John Evans, Helms Middle School

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

It's no secret that technology in the classroom is providing our English Learners with unprecedented access. But what about if your school's access to technology is limited? Can you still use technology to enhance your work with English Learners? The answer is a resounding yes! This workshop will cover how to leverage technology in your classroom, no matter what level of experience or access you have.

• Logrando una asociación efectiva entre familias y escuelas utilizando los recursos comunitarios

2:45 PM - 4:00 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency A

Maritza DiCicco, Mission YMCA Karla Díaz, Mission YMCA

Grade Level: Preschool-12 Language: Spanish

anguage. Spanish

Strand: Advocacy & Engagement Audience Level: Experienced

Este taller ayudará a la audiencia a comprender la diferencia entre padre como socio o padre como participante, identificar las intervenciones para la participación familiar y adquirir herramientas para desarrollar la capacidad social y académica de las familias. Estas estrategias, cuando se implementan en el entorno de la escuela primaria, han demostrado ser efectivas a través de resultados a largo plazo.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 2 2:45 PM - 4:00 PM

• OCDE Project GLAD® en español

2:45 PM - 4:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency F

Diana Hernández, Orange County DOE Omar Guillén, Orange County DOE

Grade Level: K-8

Language: English, Spanish Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This session will provide an overview of the model and next steps to implement OCDE Project GLAD® en español. We will focus on 3 key instructional strategies which will strongly support language development, transference and literacy within a dual language setting. We will explore application in a biliterate environment where the target language is Spanish. This session will be conducted in both Spanish and English.

Powerful Poetry Ideas to Integrate Content and Standards-Based Language Skills

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach Room: Tichenor

Jabbar Beig, Uplevel LLC

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Are you looking for a dynamic way to boost the language skills of your students while they interact with academic content language that is aligned with CCSS and NGSS? In this energizing workshop, we will bring the joy back to poetry as the presenter demonstrates how to hit multiple standards while engaging all students in content-rich poetry, songs and chants. Participants will take away research-based, field-tested ideas for planning PreK-12 poetry lessons in any language.

Schooling and Social/Cultural Stress in Today's Political and Social Climate

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 1

Lilly Lew, UC Santa Barbara Mario Castaneda, CSU Los Angeles

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will address the stress diverse students go through as the result of the social political assaults they endure because of ethnicity, nationality, religion, or immigration status. Topics that will be reviewed include:

1) The Emergence of White Supremacy, 2) The Demeaning of Muslim Students, 3) The Demeaning of Immigrant Students, and 4) The Demeaning of Latinos Students.

• Stop Doing Things That Don't Work and Really Close the Achievement Gap

2:45 PM - 4:00 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1

Barbara Nemko, Napa COE Hall Davidson, Discovery Education

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Title I was enacted in 1965, but we still have not closed the achievement gap. Breaking the cycle of poverty means engaging kids and exciting them about learning. Transport kids to the beach, outer space, and into museums. Cut them loose to collaborate and solve real-world issues using VR, AR, Zoom, Nepris, and many other tools at our disposal today. Teach STEM and computational thinking during critical preschool years. FREE resources and experiences provided.

WEDNESDAY, MARCH 20, 2019

WORKSHOPS / SESSION 2 2:45 PM - 4:00 PM

• Supporting Dual Language Learners in Preschool and Transitional Kindergarten

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center

Room: 203A

Patricia Montes Pate, SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model Christine Morrison, Los Angeles USD Lisette Sepulveda, Los Angeles USD Ana Sánchez, SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model

Grade Level: Preschool, TK

Language: English

Strand: Early Childhood Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Young children have the capacity to learn two languages, but this requires intentional planning. Which scaffolds should you use to support and give them the confidence to speak in both languages? Are you a Preschool or TK teacher looking for strategies to help develop bilingualism in your children? Come learn how the Los Angeles Unified School District is supporting children in their Dual Language Early Learning Pilot Programs. Participants will receive access to classroom artifacts and planning tools.

• The Dot: The Mark I Want to Make in Life!

2:45 PM - 4:00 PM Long Beach Convention Center

Room: 201B

Charlene Fried, Baldwin Park USD

Grade Level: 3-12, Adult, College/University

Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

This is an active hands-on workshop that will teach participants how to motivate students to think about the type of mark they want to make in life. You will be given your own dot and supplies so you can make a dot to share with your students. Your students will make dots and share them with their classmates. Their parents will make dots to show their children what legacy they want to leave with them.

• Top 10 Be GLAD Strategies for Language Learners

2:45 PM - 4:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102A

Michele Rasner, Be GLAD LLC Marcia Brechtel, Be GLAD LLC

Grade Level: Preschool-12

Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Are you looking for a reliable set of teaching tools to make every lesson more engaging, interactive, and comprehensible for your students? Participants will experience and take away a toolbox of award-winning, research-based and field-tested Be GLAD (Guided Language Acquisition Design) strategies that have been proven effective in differentiating instruction for the needs of all learners and in all types of PreK-12 classrooms (Dual Language, Bilingual, Special Education, ELD, SEI, etc.).

Boost Learning Outcomes for English Language Learners

Professional learning to help all educators support ELLs and accelerate language acquisition

Visit CORE at booth #215

Join CORE for These Sessions

 Considerations for English Learners with Specific Learning Disabilities

Linda Diamond, CEO, CORE and author of Teaching Reading Sourcebook

Thurs., 10:30am | Long Beach Convention Center, Room 203A

 Effective Vocabulary Instruction in Science, Math and Social Studies Classrooms

Lauren Greenberg, Senior Adolescent Literacy Coordinator, CORE

Thurs., 3:15pm | Hyatt Regency Long Beach, Harbor A

888.249.6155 www.corelearn.com



Special Guest!

Zoe Saldana

WEDNESDAY GENERAL SESSION

4:30 pm - 6:00 pm • Long Beach Convention Center Hall B

Student Entertainment

4:00 pm - 4:30 pm / El Rancho High School Jazz Ensemble

Welcome

Jan Gustafson-Corea, CABE CEO

Host

Elodia Ortega-Lampkin, CABE President

Special Greetings

Tony Thurmond, California State Superintendent of Public Instruction

Roberto Valdovinos, Director General de IME, Institute of Mexicans Abroad

Carlos Eugenio García de Alba, Cóunsul General de México en Los Ángeles

Kenji Treanor, Sobrato Family Foundation

Moving Forward on the English Learner Roadmap

CABE 2019 Honorary Chairs

Thelma Meléndez de Santa Ana, State Administrator, Inglewood USD

Ted Alejandre, Superintendent, San Bernardino County Superintendent of Schools

Karling Aguilera-Fort, Superintendent, El Rancho USD

Michael Lin, Superintendent, Corona-Norco USD

CABE Board Award

Building Bridges, Not Walls / Construyendo Puentes No Muros Award

Tom Torlakson, Former State Superintendent of Public Instruction Miguel Ángel Mendoza González, Secretary of Education, Baja California

Keynote Speakers

Culture Clash—Ric Salinas and Herbert Siguenza

Closing & Announcements

CABE Thanks Our Diamond Level Sponsor: The Sobrato Family Foundation



CABE 2019 GABE 2018

KEYNOTE ADDRESS



CULTURE CLASH Ric Salinas & Herbert Siguenza

2019 marks Culture Clash's 35th year anniversary as a vital American theater company with works ranging from sketch comedy to drama, to adaptations of Aristophanes' "The Birds", "Peace" and their newest, "Frogs" aka "Sapo", to co-writing Frank Loesser's long lost musical "Señor Discretion Himself" based on a story by the late Budd Schulberg, to earning "Best Production of the Year" Ovation Award for their critically acclaimed play, "Chavez Ravine" that was remounted at the Kirk Douglas Theater a few years back. Even dabbling in opera, in collaboration with the Long Beach Opera, Culture Clash premiered a remixed, reimagined and refreshed adaptation of "Fairy Queen" by Henry Purcell based on Shakespeare's "A Midsummer Night's Dream".

Ric Salinas and Herbert Siguenza are the original members of Culture Clash, founded in 1984 on Cinco de Mayo in San Francisco's historic Mission District.

Their work has been produced by the nation's leading theaters including the Mark Taper Forum, Lincoln Center, The Kennedy Center, La Jolla Playhouse, Berkeley Repertory Theatre, The Huntington Theater in Boston, The Alley Theatre in Houston, South Coast Repertory, Seattle Repertory, The Goodman Theatre in Chicago, among others. They have also toured and lectured at major universities and colleges including Syracuse University, Yale University, Stanford University, UCLA and dozens of state colleges in California too numerous to name.

Culture Clash has three books of compilations "Culture Clash: Life, Death and Revolutionary Comedy", "Culture Clash in AmeriCCa" and "Oh Wild West: The California Plays", with TCG Books.

You can catch Ric Salinas in his touring solo play entitled: "57 Chevy", and Herbert Siguenza performing the voices of Tio Oscar and Tio Felipe in Disney's "Coco".

Ric and Herbert will be signing autographs immediately following the Opening General Session in Hall B.



NIGHT AT THE EXHIBITS



Get a head start on viewing the Exhibit Hall on the first night of CABE 2019!

The Exhibit Hall will open immediately following the Opening General Session For a Special Night at the Exhibits

Wednesday, March 20, 2019 6:00 pm - 7:30 pm Long Beach Convention Center Hall A

Culture Clash Signing—Plaza Area

Raffles, drink coupons, and discounts!
Scan and Win Prize Hunt

More time to browse the exhibit booths and speak with our exhibitors one-to-one!

CABE MEMBERSHIP RECEPTION & DANCE





Thursday



HIGHLIGHTS

REGISTRATION

7:30 AM – 4:30 PM / Conference Registration & Tote Bag Pick-Up / LBCC Level 1 & Lower Level

GENERAL SESSION

8:30 AM - 10:00 AM / General Session / Keynote Address: Jeff Duncan-Andrade / LBCC Hall B /

EXHIBIT HALL EVENTS—LBCC HALL A

9:00 AM - 5:30 PM / Exhibit Hall / Career Fair

9:00 AM - 11:00 AM / Coffee Service for All Attendees

12:00 PM -1:30 PM / Exhibit Hall Dedicated Viewing Time

12:30 PM -1:30 PM / CABE Poetry Slam / Plaza Area

WORKSHOPS, INSTITUTES, AND ACTIVITIES

7:30 AM - 8:00 AM / New Attendees Orientation / LBCC Room 103C

7:30 AM - 6:00 PM / Parent Center / LBCC Room 104A

9:00 AM - 5:30 PM / CABE Store / LBCC Level 1

10:30 AM - 4:30 PM / Two-Day Institutes - Day 2 / Westin Hotel

10:30 AM - 6:00 PM / Workshop Sessions

10:30 AM - 4:30 PM / Full-Day Institutes

1:30 PM - 4:30 PM / Half-Day Institutes

FEATURED SPEAKERS AND INSTITUTES

10:30 AM – 11:45 AM/ Bill Rivers / Miguel Ángel Mendoza González / Reyna Grande / Nicole Anderson

1:30 PM – 2:45 PM / Virginia Collier & Wayne Thomas

1:30 PM – 4:30 PM / Huda Essa / Kate Kinsella / Enid Lee / Bárbara Flores, Sylvia Casteloes, & Esteban Díaz / Sonia Soltero / Cristina Alfaro, Yara Amparo López López, Gabriel López, Maribel Piña

3:15 PM - 4:30 PM / 123 Andrés / José Medina / Edwin Javius

SPECIAL EVENTS

12:00 PM - 1:30 PM / Educator and Parent of the Year Awards Luncheon / LBCC Hall B

12:30 PM - 1:30 PM / CABE Poetry Slam / LBCC Exhibit Hall A

4:45 PM - 6:30 PM / CABE Film Festival / "Icebox" / LBCC Grand Ballroom B

PLAN YOUR DAY

MORNING 7:30 am - 12:00 pm	1
MONING 7:50 am - 12:00 pm	
AFTERNOON 12:00 pm - 6:00 pm	
7.1 12.11.10 O.11 12.00 pm 0.00 pm	
EVENING 6:00 pm - 11:00 pm	

THURSDAY GENERAL SESSION

8:30 am - 10:00 am

Long Beach Convention Center Hall B

Entertainment

FPK-Funky Phresh Krew, Corona High School

Welcome

Host

Olivia Yahya, CABE Board Member, President-Elect

CABE 2019 Honorary Chairs

Michael Matsuda, Superintendent, Anaheim Union HSD

Stefanie Phillips, Superintendent, Santa Ana USD

Moving Forward on the English Learner Roadmap

Special Greetings

F. Isabel Campoy, NABE Board of Directors

CABE Board Awards

CABE Legacy Award

Norm Gold, Ed.D.

Recognized by Elodia Ortega-Lampkin, CABE Board, President

CABE Cross-Border Education Champion Award

Yara Amparo López López

Recognized by Cristina Alfaro, CABE Board, Director of Secondary/IHE Affairs

CABE Chapter of the Year

Ventura Chapter #48

Recognized by Ana Donovan, CABE Board Member, Region 5 Representative

Keynote Speaker

Jeff Duncan-Andrade, San Francisco State University

Closing and Announcements

CABE Thanks Our Gold Sponsor:





KEYNOTE ADDRESS



JEFF DUNCAN-ANDRADE, Ph.D.

San Francisco State University, Associate Professor, Raza Studies, Race and Resistance Studies, Founder of the Roses in Concrete Community School, Oakland

Jeff Duncan-Andrade, Ph.D., is Associate Professor of Raza Studies and Race and Resistance Studies at San Francisco State University. He is also a founder of the Roses in Concrete Community School, a community responsive lab school in East Oakland (www.rosesinconcrete.org) and the Community Responsive Education Group (www.communityresponsive.org). As a classroom teacher and school leader in East Oakland for the past 25 years, his pedagogy has been widely studied and acclaimed for producing uncommon levels of social and academic success for students. Duncan-Andrade lectures around the world and has authored numerous journal articles and book chapters on effective practices in schools. He has written two books and he is currently completing his third book with Harvard Press. In 2015, Duncan-Andrade was tapped to be a Commissioner on the National Commission on Teaching & America's Future (NCTAF) and in 2016 was part of the great educators invited to the White House on National Teacher Appreciation Day by President Obama. He is also the 2019 Laureate for the prestigious Brock International Prize in Education. Duncan-Andrade has also been ranked as one of the nation's most influential scholars by EdWeek's Public Influence Rankings for the past four years.

Duncan-Andrade's transformational work on the elements of effective teaching in schools serving poor and working class children is recognized throughout the U.S. and as far abroad as New Zealand. His research interests and publications span the areas of urban schooling and curriculum change, urban teacher development and retention, critical pedagogy, and cultural and ethnic studies. He works closely with teachers, school site leaders, union leaders and school district officials to help them develop classroom practices and school cultures that foster self-confidence, esteem, and academic success among all students. Duncan-Andrade holds a Ph.D. in Social and Cultural Studies in Education and a Bachelor of Arts degree in Literature, both from the University of California, Berkeley.

Jeff Duncan-Andrade will be signing his books immediately following the General Session in Hall B.

TWO-DAY INSTITUTES DAY 2

PRE-REGISTRATION AND ADDITIONAL FEE REQUIRED

Academia de lenguaje en español

10:30 AM - 4:30 PM

Westin Long Beach Room: Salon C

Jorge Cuevas Antillón, San Diego COE Silvia Dorta-Duque de Reyes, Benchmark Education

Grade Level: K-6 Language: Spanish

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Vengan todos a la primera Academia de Lenguaje en Español por dos días en CABE 2019. Invitamos a todos a aprender cómo funciona el español y cómo enseñarlo de manera eficaz y divertida en una clase de doble inmersión/bilingüe. Estudiaremos profundamente la enseñanza basada en los estándares con énfasis en aquellos que son específicos al idioma español en todas áreas del currículo. Nos enfocaremos en la integración coherente entre los dominios del lenguaje. Demostraremos cómo planear instrucción con Normas Académicas de Base Común (Common Core) en español y los nuevos Estándares de Desarrollo del Idioma Español (SLD Standards) y compartiremos estrategias que facilitan la enseñanza eficaz en español. Modelaremos lecciones de lectoescritura enfatizando cómo funciona el español. Repasaremos estrategias para la instrucción de un continuo vertical de destrezas fundamentales y de gramática en los grados K-6. Enseñaremos estrategias translingüísticas para establecer conexiones explícitas entre el español y el inglés. Se afirmará la pedagogía crítica, el multiculturalismo y la concientización como métodos esenciales para la enseñanza de estudiantes en el siglo XXI.

[THIS SESSION WILL BE CONDUCTED IN SPANISH.] Come to the first two-day Spanish Language Academy at CABE 2019. All are invited to learn how Spanish works and how to teach Spanish in efficient and fun ways in dual language immersion and biliteracy classrooms. We will provide an in-depth study of standards-based instruction with emphasis on the linguistic augmentations specific to Spanish in the content areas. We will focus on the cohesive integration of language domains. We will demonstrate how to plan instruction with the Common Core en Español

and the new Spanish Language Development Standards and share strategies that facilitate effective teaching in Spanish. We will model reading and writing lessons emphasizing how Spanish works. We will review and model instructional strategies using a vertical continuum of fundamental skills and grammar in grades K-6. We will teach cross-linguistic strategies to establish explicit connections between Spanish and English. Critical pedagogy, multiculturalism and awareness will be affirmed as essential methods for teaching students in the 21st century.

• An Overview for New Two-Way Bilingual/Dual Immersion Programs

10:30 AM - 4:30 PM

Westin Long Beach

Room: Barcelona/Casablanca

Jody Wiencek, Educational Consultant

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Dual Language Education Audience Level: New to Field

Our goal is to provide information and resources from research to classroom instruction for new Two-Way Dual Language (TWDL) programs. Using the Guiding Principles for Dual Language Education, along with tools and features of successful research-based programs, your team will leave with the knowledge of what is needed to begin and sustain a rigorous, high quality TWDL program. Please join us for two days of learning and planning for your new program's success!

THURSDAY

TWO-DAY INSTITUTES DAY 2

PRE-REGISTRATION AND ADDITIONAL FEE REQUIRED

• OCDE Project GLAD® 2-Day Research & Theory Workshop 10:30 AM - 5:30 PM

Westin Long Beach Room: Salon D

Susan Dunkin, Orange County DOE, Project GLAD® Brooke Petruzzelli, Orange County DOE, Project GLAD®

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Professional Development
Audience Level: New to Field/Experienced

The Orange County Department of Education (OCDE) is the official National Training Center (NTC) for the Project GLAD® training model. The 2-Day Research & Theory Workshop highlights current research regarding effective educational practices for language learners. During this workshop participants will build understanding of how the OCDE Project GLAD® promotes positive classroom culture and celebrates each student's individual assets. This workshop applies research to practice by explicitly showing how ELD is embedded within the model.

 Tools and Techniques for Mastering Integrated ELD Instruction

10:30 AM - 4:30 PM

Westin Long Beach Room: Tokyo/Vancouver

Elizabeth Jiménez Salinas, GEMAS Consulting

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Now that you know that the framework calls for Designated and Integrated ELD, you're ready for this very practical, step-by-step Institute on "how to" develop and deliver lessons for Integrated ELD across the curriculum and across the grade levels. You will receive a set of templates and tools for lesson development, learn how to select the language focus for any lesson and write powerful content and language objectives, use differentiated sentence frames and cognates, and develop assessments of progress.



FEATURED SPEAKERS 10:30 AM - 11:45 AM



Bill Rivers, Joint National Committee for Languages

 America's Languages: Update on the Activities of the AAAS WG on Languages

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Shanghai

Interested in knowing the latest on what is happening with language learning across the country? The Commission on Language Learning of the American Academy of Arts and Sciences released "America's Languages" in 2017, and constituted a Working Group on Languages to carry forward the recommendations of the Commission. Working Group member Bill Rivers will provide an update on the progress of the initiative in a town-hall format.



Miguel Ángel Mendoza González, Secretario de Educación y Bienestar Social y Director General del Instituto de Servicios Educativos y Pedagógicos de Baja California

 Baja California (BC): Road and Vision to 2030/ El camino y la visión para 2030

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Beacon A

Según las "mega tendencias" en el 2050, habrá una cultura global (americanizada) y el inglés se convertirá en el idioma universal en los países desarrollados, debido al carácter tecnológico del proceso de socialización de los niños. Con esta variable, California y Baja California (BC) forman una región económica de poderoso desarrollo humano para el futuro, llamada Cali-Baja. En BC creemos que la educación es una promesa que se hace en lo individual a quien ingresa a la educación pública o privada, con la intención de transformar y mejorar su calidad de vida y también es una promesa que se hace en lo social, para erradicar la pobreza e impulsar la prosperidad compartida. Por ello, en BC nuestra promesa en educación para el 2030 es que la persona educada tiene 19 años de estudios aprobados, es bilingüe y tuvo una experiencia internacional durante su formación universitaria; lo mínimo es que la educación obligatoria contempla 15 años de estudios aprobados, con un diploma de biliteracidad y la certificación de una competencia laboral a través de la formación dual. Queremos que BC sea un imán de talento que atraiga gente de todas partes y se enfrente a los retos por venir y nos ayuden a seguir creciendo.

FEATURED SPEAKERS 10:30 AM - 11:45 AM



Reyna Grande, Author



Nicole Anderson,
Nicole Anderson Consulting

From Immigration to Transformation: Reyna Grande and the Power of Storytelling

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency B

Reyna Grande entered the U.S. as an undocumented immigrant at 9 1/2 years old. Now, she is an award-winning writer and author of four books, including the national bestseller, The Distance Between Us/La Distancia Entre Nosotros. Suffering from her immigrant trauma, Grande learned to use her writing as an act of celebration and transformation. What power do stories hold? Why is it important for students to tell their truth and celebrate their experiences? Come hear about how storytelling can play a crucial role in the growth of your students.

Book signing immediately following session.

• Our Educational Equity Journey

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview A

"Educational Leaders: we cannot close the educational gaps that we see in our schools if we don't close the one in our minds first." As we reflect upon our educational equity journey, we must continue to deepen our belief systems and awareness of diversity in our schools which will lead to empowerment to be proactive and responsive to the needs of the school community we serve as evident in the closure of all educational gaps. This presentation will provide for an interactive session where participants will focus on serving students through an equity leadership framework. Outcomes include: 1) Understanding the impact of historical events on public education and the achievement gap; 2) Developing an awareness of common language and define key terms; 3) Reflecting on our role as educators in maintaining or ending educational gaps; 4) Developing equity focused action steps in alignment with LCAP priorities to strategically target the needs of students.



California Association for Bilingual Education

FULL-DAY INSTITUTE 10:30 AM - 4:30 PM

 Creativity at the Core: Building Empathy and Understanding through World Music

10:30 AM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Salon A

Sarah Anderberg, California County Superintendents

Educational Services Association

Aaron Bryan, Fresno County Superintendent of Schools

Pauline Crooks, San Diego COE

Grade Level: All Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

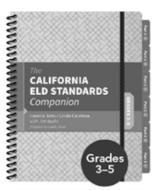
Participants will learn engaging strategies and come away with resources to help students in all grades see how music builds empathy and connects cultures around the world. Participants will enjoy this hands-on session which includes world class instruction provided by expert arts specialists. Be a super hero in the classroom with culturally and linguistically responsive arts learning strategies. Receive a copy of a publication loaded with ideas that open new doors for student engagement and achievement!

That version of the ELD Standards you wish you had!

California ELD Standards
Companions are exactly the kind of bridge teachers need between the ELD and ELA Standards, and what it looks like in the classroom.

-LAURIE OLSEN









CORWIN

To save 25%, stop by the Corwin booth.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• A Crosswalk: EL Roadmap Principles and LCAP Priorities

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 2

Elena Fajardo, California Department of Education Veronica Aguila, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Presenters will provide an overview of the California EL Roadmap and the historical context that lead to the policy and guidance. Presenters will engage the participants in an analysis of the relationship of the EL Roadmap principles and the LCAP priorities. Participants will have an opportunity to reflect on the development of their local LCAP and identify the priorities and EL Roadmap principles that support areas of growth for English learners.

Activate Students' Metabilingual Awareness through Spanish-English Cross-linguistic Connection Strategies

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Seaview B

Sonia Soltero, DePaul University

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level:

Bilingual learners' awareness of the differences and similarities between their two languages offers powerful foundations for developing higher levels of bilingualism and biliteracy. Activating this bilingual intersectionality while teaching for transfer involves daily explorations with linguistic elements from each language through formal lessons, but also as teachable moments throughout the day. In this session, we will discuss the many benefits of using cross-linguistic connections to build students' metabilingual awareness, bilingualism, and biliteracy. This session begins with a brief contrastive overview of linguistic features of Spanish and English, as well as Spanish language varieties, including Spanish of the US. We then explore a number of instructional strategies that build meta-bilingual awareness and facilitate Spanish-English cross-linguistic transfer.

• A WORLD OF DIFFERENCE® Institute: Anti-Bias Teacher Training

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Beacon B

Ann Ortega-Long, Anti-Defamation League

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

A WORLD OF DIFFERENCE® Institute Teacher Training provides teachers and administrators, the knowledge, awareness, and skills to respond to prejudice and discrimination. Focusing on multicultural education, prevention of bullying, and intergroup conflict, anti-bias education also enables teachers to help students address bias and prejudice in their school community. Throughout this workshop, participants will explore the various dimensions of identity and how it applies to thinking and behavior, and basic terms and concepts relating to bias and discrimination.

Accelerating English Acquisition for our Newcomer Students - a District's Journey

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 3

Marlene Batista, Oxnard SD Alma Romero, Oxnard SD Fernando Hernández, Oxnard SD

Grade Level: 3-8 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

The presenters will describe the Newcomer Academy program offered in Oxnard School District to 3rd-8th grade students. Presenters will take the audience through their year-long journey of self-reflection, visits to model programs and how they have adapted best practices to their current program. Instructional practices and data from the program will be shared, as well as the professional development that has been done with staff to ensure that the newcomer students' needs are being addressed.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

Apoyo y recursos para las familias inmigrantes en los Estados Unidos

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: 202A

P

María Valencia, CABE María Barragan, CSU San Bernardino

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

En este taller hablaremos sobre los recursos que existen para apoyar a las familias inmigrantes. Recibirá una introducción a los talleres de "Know Your Rights" (KYR por sus siglas en inglés). ¿Usted sabe qué hacer si se encuentra con un agente de inmigración en la puerta de su casa? ¿En su trabajo? Si usted asiste a este taller no solo conocerá las respuestas a estas preguntas, sino que también descubrirá que en California han pasado varias políticas públicas en favor de la población migrante.

Asertividad, habilidad social fundamental para la convivencia de padres voluntarios

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: 103A



Teresa Macias, Bakersfield City SD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement

Audience Level: Experienced

Solo se puede ser asertivo, si se tiene la suficiente confianza y estima por uno mismo. La asertividad es una de las principales habilidades sociales, que como seres humanos una buena idea es aprender a desarrollar, a través de ella, podemos comunicar de manera responsable, honesta, adecuada y oportuna nuestras ideas, sentimientos, deseos y necesidades. Asertividad tiene que ver con esa capacidad para expresar lo que piensa, cree y siente, sin hacerle daño al otro.

• Backwards Assessment and Planning for Emerging English Learners, Grades 6-12.

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: 104C

David Noyes, Long Beach USD Jennifer Cramer, Language Tree

Grade Level: 6-12 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

This highly informative workshop will provide educators with a construct for planning language assessments and lessons for Emerging and Expanding students in grades 6-12 using the 2012 ELD Standards. Participants will be able to view assessment examples and developmentally appropriate lesson planning ideas that support the acquisition of the English language. Special considerations will be made explicitly to identify opportunities to integrate all four domains of language (speaking, writing, listening, reading) using sheltered instruction activities that engage students.

Be GLAD® Strategies for Creating a Community of Collaborative Learners

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 102A

Christine D'Aquanni, Be GLAD, LLC Marcia Brechtel, Be GLAD, LLC

Grade Level: Preschool-12

Language: English

Strand: School Culture and Climate
Audience Level: New to Field/Experienced

Are you looking to create a classroom with high levels of rigor, risk-taking and engagement while keeping the level of anxiety low for all students? Learn how to set your students up for success while working collaboratively. Participants will take away award-winning, research-based and field-tested Be GLAD® (Guided Language Acquisition Design) strategies for creating environments that encourage peer teaching, cooperation, interdependence, comprehensive output and motivation.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• Bilingualism Matters in California

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Salon B

Judith Kroll, University of California, Riverside Covadonga Lamar Prieto, University of California, Riverside Vrinda Chidambaram, University of California, Riverside

Grade Level: All Language: English

Strand: Research & Evaluation

Audience Level: New to Field/Experienced

Bilingualism Matters at UCR was established in 2017 with the goal of bridging research on bilingualism to the experience of learning and using two languages in the community. Although the positive consequences of speaking more than one language hold the promise to change attitudes towards child rearing, educational policy, immigration, and healthy aging, there is still mythology about bilingualism in the general public. In this workshop we illustrate our efforts towards outreach and community engagement.

• Brain Friendly Teaching: Teach the Way Brains Best Learn

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 103C

Tom Searl, Kagan Publishing & Professional Development

Grade Level: All Language: English

Strand: Commercial - Professional Development Audience Level: New to Field/Experienced

Brain science has direct applications to teaching and learning. Teaching with methods that don't respect brain science is like swimming against the current: teaching is exhausting, students learn less, and students dislike class. When teaching aligns with how the brain best learns, we are going with the current: teaching is more enjoyable, students learn more, and students enjoy class. In this session, learn core principles of brain-friendly teaching and Kagan Structures aligned with brain science.

• Building Leadership Through Conversations: The Power of Listening First

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Pike 1

William Jones, Elk Grove USD

Grade Level: All Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Advocating for English Learners and underrepresented populations of students begins with leaders at all levels having productive conversations that support academic, social, and emotional success. There is power in knowing how to listen first. Presenters will model and participants will practice strategies such as perceptual positions as listening skills, points of focus affecting conversational tone, paraphrasing, and high-leverage questioning. Participants will leave with a foundation to have conversations that maximize relationships and benefit all students.

• Building the Bilingual Teacher Pipeline: Ideas and Lessons Learned

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency C

Amy Boles, Oak Grove USD Corina Sapien, SEAL* Model Heather Skibbins, SEAL* Model Venus Cenizal, SEAL* Model *(Sobrato Early Academic Language)

Grade Level: All Language: English

Strand: Teacher Preparation

Audience Level: New to Field/Experienced

Experiencing a bilingual teacher shortage? Looking to create a stronger bilingual teacher pipeline? We brought together 10 districts from around California and are supporting 100+ bilingual teachers and paraprofessionals in beginning their pathway towards their bilingual credential. We will share experiences, struggles, and lessons learned from our first year implementing the California Department of Education's Bilingual Teacher Professional Development Project (BTPDP). We will share materials and ideas around bilingual teacher recruitment, sustainability, and best practices for teacher preparation.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• Canciones y cuentos para aprender a leer y comprender

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline A

Lada Kratky, National Geographic Learning/Cengage

Grade Level: Preschool-2 Language: Spanish

Strand: Commercial - Dual Language Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Los niños aprenden mejor si entran en el salón entusiasmados y con ganas de aprender. Esta presentación demostrará: el uso de canciones que entusiasman a los estudiantes, métodos de enseñanza eficaces para enseñar la conciencia fonológica, actividades para practicar el conocimiento de las letras, y estrategias de lectura que ayudarán al joven lector a ir más allá del simple deletreo de palabras hacia la comprensión del texto leído.

Considerations for English Learners with Specific Learning Disabilities

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 203A

Linda Diamond, Consortium on Reaching Excellence in Education

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Special Populations

Audience Level: New to Field/Experienced

Increasingly, American educators are faced with the challenge of appropriately instructing, assessing, and identifying English Learners who may be struggling academically. Given English Learners may be over-represented in special education while still others may be under-represented but demonstrate a need, figuring out a process to distinguish between language difference and disabilities is an urgent need. This session will explore some options for identification but emphasize practical instructional processes within an RtI/MTSS approach.

Creating Engaged and Powerful Parents through Thinking and Learning Together

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 104B



Hector Montenegro, Montenegro Consulting Group, LLC

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Increasing the levels of parent engagement among underserved EL populations has gone largely ignored. This workshop will be highly interactive, exciting, practical and focus on brain-based learning activities with key strategies that will help parents develop social capital, powerful social networks, and build their thinking skills to help their children succeed. Included will be a case study in Laredo, TX of how parents worked collaboratively to increase their thinking skills to help their children academically.

• Develop an Engaging Mentor Program for EL Students

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Wilmore

Lisa Edmisten, Roseville Joint Union High SD Marcelina Zamora, Roseville Joint Union High SD Lauren Brown, Roseville Joint Union High SD

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: School Culture and Climate
Audience Level: New to Field/Experienced

Encourage ELs to get inspired, motivated, and involved on campus. Learn how Woodcreek High School is doing just that through ProjectGET. Trained mentors build engaging relationships and help ELs practice their language skills through weekly interactions, academic support, and participation in monthly conversation cafes and events. This presentation features an overview of the program, panel discussion, and time for planning. Attendees will take away a handbook of materials for starting their own mentor program.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• Developing Critically Conscious Teachers: Reflective Analysis of Student Writing in Dual Language

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency E

Ana Hernández, CSU San Marcos Annette Daoud, CSU San Marcos

Grade Level: Preschool-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This session presents strategic activities created for professional development of DL teachers to take transformative actions in understanding language status and addressing biases they may have towards language use by native English speakers and Latino native Spanish speakers. Session presents relevant research and data collected from the workshops, and outlines a process that helps teachers confront and disrupt the narrative of differential expectations of the two groups of students that are often unintended practices that result in inequitable practices.

• Digital Literacy in the Classroom

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 204

Janette Snyder, Roseville Joint Union High SD

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

This session will illustrate how to utilize culturally-relevant, high-interest digital novels to equip students with the necessary skills to effectively navigate these texts. We will discuss how engaging students through technology and interactions beyond the typical language classroom enhances both literacy and digital literacy skills. Through digital novels students direct their learning and gain the skills needed to effectively navigate online mediums. Come learn how to effectively guide students through all aspects of engaging meaningfully with digital texts.

 Does the State Accountability System Work for English Learners?

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1

Shelly Spiegel-Coleman, Californians Together Magaly Lavadenz, Loyola Marymount University Elvira Armas, Loyola Marymount University Sylvia Jáuregui Hodge, Loyola Marymount University

Grade Level: All Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

California's accountability system diminishes the urgency to address numerous educational needs of English Learners (ELs) and undermines the equity intent of LCFF. This session will review how the Accountability Dashboard indicators are ignoring and masking the academic and language development needs of ELs. The findings and recommendations of a new report, Masking the Focus on English Learners: The Consequences of California's Accountability System Dashboard Results on Year 4 Local Control Accountability and Plans, will be distributed to everyone.

• Effective Observation and Feedback in Dual Language Classrooms

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 102C

Alexandra Guilamo, TaJu Educational Solutions

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Engaging DL teachers in constructive observations and feedback is essential to teacher excellence and student achievement. This session empowers coaches, administrators, and district leadership with a critical process for coaching and feedback in DL programs. Participants learn essential strategies to guide the observation, feedback, and coaching cycle in their district. This session will provide "critical look-fors" especially when there is a language barrier. Participants will have an opportunity to collaborate and practice using sample lessons and videos.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• EL Roadmap: Effective Leadership Towards Students' College and Career Preparation

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 203C

Vernita Adkins, Pepperdine University

Grade Level: All Language: English

Strand: College & Career Readiness
Audience Level: New to Field/Experienced

Presentation of the EL Roadmap as reflected in the Adkins-Barlow Framework towards secondary students' preparation for college and career success through the practices of collaboration, assessment, sustainability and heutagogy in effective school leadership. Participates will become aware of strategies they may immediately implement to promote the success of their students' preparation for college and career.

• Engaging & Preparing Students for ELPAC, K-2

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center Room: Grand Ballroom A

María McCullough, MVSD/CTA-Stanford Instructional Corps Leticia Urias, MVSD/CTA-Instructional Leadership Corps Ramona Chandler, MVSD/CTA-Instructional Leadership Corps Sergio Gomez, MVSD/CTA-Instructional Leadership Corps

Grade Level: K-2 Language: English

Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Learn practical ways of engaging students in conversation and become familiar with the speaking and listening portion of the new English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) for K-2nd grade. This session will focus on the requirements English Learners need to make successful progress in English Language Development. Participants will collaborate using different strategies for their classroom to develop strong speaking and listening comprehension skills. Resources will be available during the workshop.

• Enseñanza gradual de la ortografía en un marco creativo

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

María García, Santa Ana USD

Grade Level: K-8 Language: Spanish

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

El dominio de la corrección ortográfica en español es una importante destreza cognitiva por desarrollar que requiere años hasta que se automatiza. Junto con los participantes en este curso, se reflexionará en torno a los contenidos básicos a impartir por niveles, así como sobre la metodología más efectiva a llevar a cabo, que debería basarse en una exposición sistemática del conocimiento de las reglas a través de ejercicios y actividades variadas, imaginativas y complejas.

Experiential STEM Learning through Virtual and Augmented Reality

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Pacific

David Cisneros, zSpace David Elliott, zSpace

Grade Level: All Language: English

Strand: Commercial - Technology and Digital Learning

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn about screen-based virtual and augmented reality for learning. Focus will be on STEM and EL integration in a learning environment that encourages collaboration, authentic engagement and student performance. Time allowing, participants will get hands-on opportunities to explore and discover learning in a new 3D environment. Find out how to make STEM exciting and ignite student curiosity for optimal learning.

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• Fortaleciendo a la familia inmigrante hacia la estabilidad y el éxito

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 101A



Juan Rosas, Border Angels San Bernardino Chapter Yadira Ortiz, Border Angels San Bernardino Chapter

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Hablaremos de la familia como una unidad y discutiremos de cómo tener una comunicación abierta y sana para hablar sobre la salud mental, la salud física, y las dificultades financieras. Los padres también aprenderán cómo encontrar recursos comunitarios e institucionales, aprenderán la importancia y los beneficios de la promoción, y participación de uno mismo y la familia. También aumentaremos la conciencia al discutir temas difíciles en relación con situaciones migratorias u otras preocupaciones.

Growing Our Own: Developing Robust Teacher Pathways at the CSU

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach Room: Tichenor

Rhianna Casesa, Calif. Assoc. for Bilingual Teacher Education Patricia Lopez, Fresno State University Jana Noel, CSU Sacramento Tim Keirn, CSU Long Beach

Grade Level: College/University

Language: English

Strand: Teacher Preparation

Audience Level: New to Field/Experienced

In 2018, four California State Universities (Sonoma, Sacramento, Fresno, and Long Beach) were recipients of Federal Developing Hispanic Serving Institution (DHSI) Teacher Preparation Grants. These five-year grants support the development and implementation of robust bilingual teacher pathway programs—with the intention of supporting the growing need for new bilingual teachers. This presentation is designed to provide information to high school counselors, parents, and other stakeholders about these programs, as well as offer opportunities for networking and collaboration.

• Habilidades para vivir y el plan de vida

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Odessa

P

Patricia Ramos-Méndez, Colibrí Consultores en Educación S.C.

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Reconoceremos las habilidades que nos han permitido vivir y convivir, encontraremos aquellas que hace falta desarrollar y/o fortalecer relacionadas con nuestras metas y sueños, con nuestro Plan de Vida. Al final del taller, los participantes tendrán un recurso para documentar su Plan de Vida y las habilidades que requieren desarrollar y/o fortalecer para continuar construyendo su plan.

 How to Have Effective Communication with Parents of Emergent Bilingual Students

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 4

Isabel Lara, Mt. Diablo USD Natalia Abarca, Orange County DOE

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

Isabel Lara from Mount Diablo Unified School District and Natalia Abarca from the Orange County Department of Education, Humanities Division, have joined forces in their efforts to promote successful parent engagement practices. With the implementation of the LCFF and the LCAPs, all school districts are responsible for providing proper parent engagement in our schools. Therefore, the presenters would like to bring awareness about the importance of breaking some of the communication barriers when serving families.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• Identifying and Correcting Typical Errors in Dual Language Learning

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Nieto

Elva Mellor, Chula Vista Elementary SD María Ramírez, University of Nevada, Las Vegas

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will be shown typical errors in English and Spanish learning. Student writing samples will illustrate typical errors common to dual language instruction. Participants will examine and discuss writing sample for phonics, sentence structure, and pronunciation errors relating them to their own students' work. Presenters will discuss the Guiding Principles for Dual Language Education, 3rd Edition. Translanguaging examples will be provided to demonstrate the dual language process. Detailed handout is available online.

• La educación bilingüe de quienes retornan definitivamente a México

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Alford

Alejandra Cano, Mexican National Institute of Migration -Somos Mexicanos Program Claudia Fernandez, Mexican National Institute of Migration -Somos Mexicanos Program

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

La Estrategia Somos Mexicanos es una iniciativa de la Secretaría de Gobernación instrumentada por el Instituto Nacional de Migración la cual brinda facilidades y atención integral a los mexicanos que retornan de manera definitiva a México, voluntaria o forzadamente. Teniendo como una de las facilidades principales, el brindar apoyo en la realización de trámites en el ingreso de sus hijos a las escuelas.

• Leveraging Existing English Learner Data for School and District Planning Purposes

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Pike 3

Jonathan Isler, California Department of Education Cheryl Haviland, California Department of Education Justin Lane, California Department of Education MyLou Moua, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

Presenters from the California Department of Education (CDE) will showcase the use of multiple data sources on English Learners (EL) to assist schools and districts in transitioning to the new English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC.) Since there is only one year of ELPAC data available, CDE staff will explore other data on ELs and demonstrate how schools and districts can leverage data from their student information systems to make sound decisions to improve EL instruction.

• Leveraging the Full Suite of Smarter Balanced Assessment Components to Support English Learners

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 1

Deborah Baumgartner, California Department of Education Michael McCormick, Val Verde USD

Grade Level: 3-12 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

The Smarter Balanced system of assessments offers California educators a suite of resources to support local assessment practices and promote high-quality teaching and learning throughout the school year. This presentation will discuss how teachers can leverage the supports of the Smarter Balanced system to meet student needs in moving learning forward. Special focus will be given to connecting student data, from both formative and interim assessments, with next-step instructional resources from the Digital Library.

CABEZU

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• Defending Public Schools in Puerto Rico in the Aftermath of Hurricane María

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency A

Mercedes Martínez, Federación de Maestros de Puerto Rico

Grade Level: Adult Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

Public Schools have been under attack in Puerto Rico. In September 2017, Hurricane María hit the island causing major devastations. In response the government moved to close over 300 schools and privatize them. Parents, together with the Teachers Federation, fought back to save the schools. Listen to the story of communities joining forces to defend public education on the island.

• How to Successfully Transition an Elementary Dual **Language Immersion Program to Secondary**

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 201A

Kris Nicholls, CABE

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In this session, how to successfully transition your elementary dual language immersion (DLI) program to secondary will be shared, including when to start collaborating with the partner middle school in considering the teachers, courses, and Seal of Biliteracy/Pathways Awards for the secondary DLI program. Participants will have an opportunity to interact with the presenter, a CABE Professional Development Services (PDS) consultant, to learn about the various steps that are recommended to successfully transition your DLI program to secondary.

• Preschool GLAD®: Alive, Aloud, and A lot of Language

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency F

Christie Baird, Orange County DOE

Grade Level: Preschool-2 Language: English

Strand: Early Childhood Education Audience Level: New to Field/Experienced

Intentionally creating language-rich environments for our preschool English Learners takes time and effort. This interactive workshop engages participants in thinking about how children learn language and introduces successful research-based strategies for having a classroom that is alive with words, aloud with language, and results in language-rich learning.

• Project ADELANTE: The RULE of 3 RAP Closes the GAP

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: 203B

Linda Navarrette, UC Riverside Sonia Quinn, Moreno Valley USD Marci Carver, Moreno Valley USD

Grade Level: Preschool-5, College/University

Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Project Adelante focuses on educational equity for ELs through acceleration rather than remediation. The RULE of 3 RAP is an innovative model of language and literacy development, the result of school-based research, including a \$2.7 million DOE grant. The RAP closed the gap from 12.9 to 1.8 with students gaining 2-4 language/literacy levels. The RAP received a Model of Excellence and a California School Boards Golden Bell Award for closing the achievement gap.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• Redefining the School Psychologist Role in Promoting Inclusion

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Pike 2

Kim Dieu, University of La Verne Timothy Bolin, Padres Unidos

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Special Populations

Audience Level: New to Field/Experienced

The workshop poses a reconceptualization of the role of the school psychologist within a larger frame of an empowered, intersectional, identity politics. Specifically, we draw from historical civil rights and liberationist movements to inform a new understanding of identity in relation to inclusion and "disability." Through a facilitated reflection on the understanding of identity, we apply what we find to the role that the school psychologist can play in achieving inclusion in our schools.

• Saber es poder: materiales disponibles para padres

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 5

Carla Nájera-Kunsemiller, California Department of Education
Zulma Torres, Education Testing Service

Grade Level: K-12 Language: Spanish Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

El Departamento de Educación de California se compromete a apoyar a las familias de los estudiantes multilingües. Los presentadores darán a conocer los materiales disponibles para evaluaciones para respaldar a las familias de los estudiantes multilingües y ayudarlos a entender las pruebas. Los participantes aprenderán cómo las escuelas y los distritos utilizan estos materiales para beneficiar a su comunidad escolar, y tendrán la oportunidad de dar su opinión acerca de futuros materiales para los padres.

• SEED Grant: Implementing Academic Language Development for ALL Learners

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline B

Theresa Hancock, Dr. Kate Kinsella & Associates Lauren Greenberg, Educational Consultant

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how a major USDOE Supporting Effective Educator Development (SEED) grant launched robust Integrated ELD programs in public schools across California, Illinois, North Carolina, and Michigan. Discover how lessons and unique instructional routines accelerated language proficiency and equipped students with high-use words for advanced reading, writing, and discussion across content areas. See how students learned essential words for analysis, synthesis, justification, and argumentation. This session will feature model lessons and video exemplars from California schools.

• SEL for EL Students Through Listening

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 103B

Tom Davis, CALSA

Grade Level: 6-12, College/University, Adult Education

Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how to use audio content, pedagogy, and teaching strategies to integrate social and emotional learning into your teaching. Neuroscience shows that emotion, attention, and learning are linked. The storytelling and human emotions found in podcasts make them the perfect medium to build SEL skills, and this session will showcase lessons that prepare students to be thoughtful, engaged, connected, and compassionate people.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• STEMSS for Language Learners: PD + Curriculum + Classroom Instruction +Family Engagement

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: Grand Ballroom B

Karen Guerrero, ASU/AZGA/National Geographic

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Commercial - Curriculum & Instruction Audience Level: New to Field/Experienced

A National Geographic Explorer will share Geo-STEMSS lessons and resources that link geographic knowledge to real-world experiences. The resources developed were through a STEMSS project that developed PD and materials to further educate, support and empower teachers, administrators, staff and parents of ELs in the area of geography education. This provided an all-inclusive learning experience for ELs/DLs to develop academic vocabulary through meaningful STEMSS instruction both in and out of the classroom through lessons and family engagement events.

Supporting Students to Do Public Speaking in Other Languages

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview C

Qinglin Yang, Bullis Charter School Yanfei Tang, Bullis Charter School Yi Feng, Bullis Charter School Katie Lin, Bullis Charter School

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: World Language Education Audience Level: New to Field/Experienced

What do students need to know and be able to do to be successful in 21st century careers and life? It will be great for students to be able to articulate well in front of the public and to be fluent in another language. However, these are really challenging tasks for students and for teachers. How can teachers support students? How can we get support from others? The presenters will share many years of successful experiences.

• The Dual Language Classroom, Instilling Pride and Knowledge

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 102B

Cheryl Ortega, Los Angeles USD/United Teachers Los Angeles Tomas Flores, United Teachers Los Angeles

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will discuss how to structure a dual language classroom that is assets-based and is socio-cultural competent, valuing the student language and culture and that of others. Alignment and articulation, bilingualism and biliteracy, rigorous academics and an articulated set of practices from early childhood through graduation taught in two or more languages, promote high levels of proficiency in English and another language. Systemic support and professional development that ensures responsibility for educating and monitoring the progress of language learners will be highlighted.

• The English Learner Improvement Collaborative (ELIC)

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 202B

Olympia Kyriakidis, San Diego COE

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

In this interactive session, grounded in the new California English Learner Roadmap, participants will learn about a new continuous improvement model, the English Learner Improvement Collaborative (ELIC). The ELIC approach focuses on exploring and improving systems to increase academic outcomes for English Learners by combining evidence-based practices and improvement science, with professional expertise. Participants will learn how to use this new model to transform their professional development approach for educators and create truly impactful outcomes.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 3 10:30 AM - 11:45 AM

• They Are Here! They Are Ready. Are You?

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Harbor

Amelia Van Name Larson, American Reading Company

Grade Level: All Language: English

Strand: Commercial - Multicultural/Diversity Education

Audience Level: New to Field/Experienced

The potential of emergent bilingual students is often hindered because of misconceptions about what bilingual education should do. We need a new paradigm for the 21st century that nurtures bilingualism as a public asset and promotes the intellectual skills, dispositions, and behaviors emergent bilingual students need in order to exercise agency in their personal successes. So what should schools do differently to provide equity of access to high-quality learning?

Top 5 Ways to Build Comprehension with Informational Text

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Naples

Jabbar Beig, Uplevel LLC

Grade Level: Preschool-12

Language: English

Strand: Commercial - Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

In this interactive workshop, participants will experience and take away a handful of research-based, field-tested strategies that support the development of reading comprehension skills. The presenter will model strategies to make informational text comprehensible and engaging to all readers and language learners. Learn how to guide all levels of readers through the research process and how to support all language learners in the oral delivery of their own research.

• Trenzando nuestros mundos through our testimonios: First Generation Chicanas/Latinas Experiences in Education

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 101B

Yolanda De Loera, Desert Sands USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop focuses on expressing the educational experiences of first generation Chicanas/Latinas. We will touch upon the necessity of navigating, negotiating, and compromising ones identities in order to succeed in education. Throughout the workshop one will learn the power of using testimonios and how our trenzas de identidades multiples now inform our work. The workshop will use pláticas to theorize the educational experiences of first generation Chicanas/Latinas to examine how their challenges and successes manifest in today's world.

• Unidos a través de la educación: creando una comunidad de continuo aprendizaje

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 104A



Secundino Zuno, United Through Education Ninfa Zuno, Redwood City SD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

La familia es la constante en la vida escolar del estudiante. Investigaciones han mostrado: a más participación de los padres más éxito estudiantil. Por catorce años, Unidos a través de la Educación-Familias Unidas ha mostrado a los padres como participar efectivamente. Juntos en familia, aprenden a valorar su primer idioma, adquirir buenos hábitos, estrategias de lectura, matemáticas y tecnología para dominar los estándares básicos de California.

Awards: Kent Exemplary Program, San Mateo County Reading Association. 2015 Stanford Tesis.

• Using Language Objectives to CREATE Student Engagement

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 201B

Silvia Ybarra, Data WORKS Educational Research Araceli Salazar, Data WORKS Educational Research

Grade Level: K-2 Language: English

Strand: English Language Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Student engagement is created when the teacher asks the students to do something. This session shows teachers how to create student engagement using language objectives. Students should be directed to do something at least every 90 seconds. Learn strategies on pronunciation, tracked reading, whiteboards, pair-shares, gestures, and students answering questions in complete sentences using academic language from the lessons. Attendees will see videos and will practice in groups.

You Opened a DLI program...Now What?

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D

Magaly Rodríguez, Anaheim Elementary SD

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how an elementary school district successfully grew from one school to six. Presenters will share curriculum alignment to instructional minutes and assessments utilized that render data in both languages to drive instruction. Key elements to growing the program via partnerships, parent involvement and teacher support will be discussed. After presenting on the program, supportive resources will be provided to audience members, and an open-forum for discussions will be facilitated.



AWARDS LUNCHEON

CABE 2019

EDUCATORS AND PARENT OF THE YEAR AWARDS LUNCHEON

March 21, 2019 • 12:00 pm – 1:30 pm Long Beach Convention Center Hall B

Entertainment

Palmdale SD Mariachi and Folklórico Los Amigos Dual Immersion

Welcome & Greeting

Annie Rodríguez, Ed.D., CABE Board of Directors, Vice President

CABE 2019 Honorary Chairs

César Morales, Superintendent, Oxnard SD Raúl Maldonado, Superintendent, Palmdale SD

Special Greeting

Consulate General of Spain, Education Office Cristóbal Gutiérrez Carrera, Education Advisor

Consulate General of Mexico, Los Ángeles Carlos Eugenio García de Alba Zepeda

CABE Teachership Awards

Alma Flor Ada Award: Gabriela Velázques, CSU Sacramento
F. Isabel Campoy Award: Cynthia Cota, San Diego State University
Jaqueline G. Pelayo, San Diego State University

Chuck & Estella Acosta Award: Araceli Jiménez, UC Irvine

CABE Bilingual Teachership Award: Karla Ortega, San Diego State University

Recognized by:

Marlene Batista, CABE Board, Director of Legislative Affairs Liberato Figueroa, CABE Board, Region 3 Representative Esabel Cervantes, CABE Board, Region 2 Representative

CABE Awards

Parent of the Year - Tania Cortez, Palmdale SD Recognized by Rosa Armstrong, CABE Board, Director of Parent Affairs

Para Educator of the Year - Emma O. Avalos, Anaheim Elementary SD Recognized by Marissa Lazo-Necco, CABE Board, Director of Parent Affairs

Teacher of the Year - Malena Diez Peterson, Fontana USD Recognized by Mary Helen Ybarra, CABE Board, Region 4 Representative

Administrator of Year - Ramón Zavala, Morgan Hill USD Recognized by Olivia Yahya, CABE President-Elect

CABE Thanks Our Sponsors:







FEATURED SPEAKERS 1:30 PM - 2:45 PM





Virginia Collier, George Mason University Wayne Thomas, George Mason University

• The 21st Century School: How and Why Dual Language Works for Everyone, PK-12

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Beacon A Dual language schooling through the full curriculum leads to dramatically increased academic achievement and graduation rates. Dual language students of all ethnic and SES backgrounds, including English Learners, experience greater cognitive development and higher student engagement, and they develop proficient bilingualism, biliteracy, and cross-cultural competence. In addition, dual language schooling is a vehicle for innovative teaching and administrative practices.



FEATURED HALF-DAY INSTITUTES 1:30 PM - 4:30 PM



Huda Essa, **Culture Links, LLC**

• Disrupting Bias: Transformative Experiential **Learning to Teach Critical Consciousness Skills**

1:30 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency B

Back by popular demand! This engaging and thoughtprovoking session is guaranteed to have you walk away with a heightened critical consciousness and practical strategies that you can own and teach to others right away. Educators and students alike have the ability to be the most effective of positive change makers only when offered the learning needed to do so. Join us as we begin our learning focused on using the example of Muslims to understand how the knowledge gained relates to American educators as well as to all of humanity. Our learning will be extended through an unforgettable experiential simulation to raise intercultural consciousness and your ability to increase positive connections with all others in your school community and beyond!

Book signing immediately following session.



Kate Kinsella Dr. Kate Kinsella & Associates

 Establishing Schoolwide ELD Instructional Norms and **Evidence-Based Practices**

1:30 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center Room: Grand Ballroom B

California educators grapple with distinctions between content and pedagogy suitable for Designated versus Integrated ELD. It is unlikely that K-12 teachers adopt a language mentor role when a district has not agreed upon and clearly communicated reasonable expectations for language-focused instruction. Analyze bedrock instructional norms to anchor ELD instruction within any context. Explore a selective toolkit of evidence-based instructional practices that help educators schoolwide actualize each norm. Receive digital and print resources to support professional learning.



THURSDAY

FEATURED HALF-DAY INSTITUTES 1:30 PM - 4:30 PM



Enid Lee, Enidlee Consultants, Inc.

Making Equity Work in Schools for Multilingual Learners

1:30 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 102B

If we are to create and maintain educational contexts in which multilingual learning can take place, our work must be guided by the principle and practice of equity. In this interactive session we will use two equity -centered tools-Checking and Changing My Systems for Equity and Building A Hidden Assets Inventory- for examining our systems of preparation, teaching, and reflection. We will learn to remove barriers to equality and build bridges for learning and growth. Our discusions will include approaches for addressing equity on a school-wide basis and for finding time for equity work on a daily basis.

Book signing immediately following session.





Bárbara Flores, CSU San Bernardino and SBCUSD Board Member Esteban Díaz, CSU San Bernardino Sylvia Casteloes, Riverside USD

• Mediational Structures to Teach Math Literacy: Missing Link For ELs' Mathematical Success

1:30 PM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Salon B



Sonia Soltero,
DePaul University

 Scaffolded Instructional Strategies in Dual Language, Bilingual and World Language Programs

1:30 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview B

In the language classroom, scaffolded instruction is a necessary and valuable tool for bilingual learners who are at various levels of second language proficiency. In this institute we explore how scaffolded instruction provides multi-leveled supports that help students access and master curricular content while enhancing acquisition of their academic second language. We first examine areas of language that are particularly challenging for students, including vocabulary within academic discourse and the role of background knowledge in comprehension. The remainder of the institute is dedicated to engaging in hands-on scaffolding meaning-based strategies that assist in building vocabulary, increasing reading comprehension and strengthening writing skills.

Book signing immediately following session.

This session is geared towards building mathematical literacy for EL students. These visual representations will show individual students' thinking processes as they build mathematical literacy. The adaptability of the organizers to expand the understanding of fractions in word problems will: 1) increase students' academic vocabulary; 2) enhance their discourse; and 3) improve their reading and writing skills. Each organizer students build becomes a visual resource of concept development that will reveal a roadmap of their understanding.

HALF-DAY INSTITUTES 1:30 PM - 4:30 PM

Chicano Studies and Literature through Advocacy and Arts

1:30 PM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Shanghai

Linda Brizuela, Baldwin Park USD Ana Serrano, Baldwin Park USD Marisol Cardenas, Baldwin Park USD

Grade Level: 9-12

Language: English, Spanish Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Chicano Studies and Chicano Literature courses are offered to junior and senior Dual Language students in order to instill cultural identity, awareness, and pride. Through various activities students learn about the history of Chicanos through various themes that still affect their communities. The goal of the courses is that students graduate with passion for their culture, with a sense of empathy, and a resolve for positive change in their communities and the world around them.

• Constructores de paz en comunidades educativas

1:30 PM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Odessa

Patricia Ramos-Méndez, Colibrí Consultores en Educación S.C.

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

Valorar la importancia que tiene la participación de todos para construir espacios de paz, independientemente del nivel escolar, y de dónde venimos. Los participantes identificarán once pasos para construir desde lo individual y lo colectivo espacios de convivencia. Recibirán una carpeta con un PAZOMETRO que será de utilidad para ir observando lo que hacemos y que nos falta para ser un constructor de PAZ.

• Effective ELD Strategies for Science & Language Learning for All

1:30 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center Room: Grand Ballroom A

Diana Velez, Lawrence Hall of Science Claudio Vargas, Oakland USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Join us for a 3-dimensional experience in science learning and language development as we explore guiding principles and strategies for integrated and designated ELD in science. Receive a toolkit for developing science/ELD lessons and supporting student engagement in the science and engineering practices.

• Linking ELPAC to the Classroom: Implications for Instruction

1:30 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1

Karin de Varennes, San Joaquín COE Karin Linn-Nieves, San Joaquín COE Annie Duong, San Joaquin COE

Grade Level: All Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

We will connect some of the more rigorous speaking and writing task types on the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) to high-leverage literacy practices that support English Learners' language development. Participants will experience a variety of strategies highlighted in the ELA/ELD Framework, which we will link to their corresponding ELD Standards and task type. We will share examples from the classrooms we have been working with and discuss modifications/extensions across grade levels.

HALF-DAY INSTITUTES 1:30 PM - 4:30 PM

• Formadores de docentes binacionales: A Collaborative U.S.-Mexico Binational-Bilingual Teacher Education Program

1:30 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Pacific

Cristina Alfaro, San Diego State University Yara Amparo López, Sistema Educativo Estatal Gabriel López, Universidad Pedagógica Nacional de Tijuana, Baja CA Maribel Piña, Escuelas Normales Fronterizas de Baja CA

Grade Level: All

Language: English, Spanish Strand: Teacher Preparation

Audience Level: New to Field/Experienced

There are 53,000 U.S. citizens in Baja California's schools. Many have lived part of their lives in the U.S and part in Mexico. This Binational panel composed of teacher educators from California and Baja CA Norte will discuss their collaborative work and research inclusive of four higher education institutes collaborating across the U.S.-Mexico border to develop and implement a curriculum that prepares teachers, on both sides of the border, to work with "students we share."

• Mathematics for English Learners: Foundational Skills for Equity, Access, and Academic Achievement

1:30 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 2

María Trejo, International Consultant & Coach Hector Montenegro, Montenegro Consulting Group, LLC

Grade Level: 6-12, College/University

Language: English

Strand: Professional Development
Audience Level: New to Field/Experienced

Authorities have addressed English language acquisition few have looked at mathematics. There are large achievement gaps in mathematics between English Learners and native speakers of English. The workshop will review and present strategies that incorporate grade-level academic English, English mathematics literacy, and grade-level mathematics instruction. Each area will be presented in a participatory manner with the audience for both mathematics integrated content instruction and Designated English Language Development.

• Recognition-Redistribution Perspective for Equity and Engagement of English Learners

1:30 PM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Naples

José Lalas, University of Redlands Heidi Strikwerda, San Bernardino City USD María Ordaz, San Bernardino City USD Michelle Scribner, Colton USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Professional Development Audience Level: New to Field/Experienced

As a critical approach to professional development, the needs of English Learners must be "recognized" and the resources and services must be equitably "redistributed" for student engagement. Indicators and facilitators of EL's engagement gathered from recently conducted qualitative studies including a dual language immersion program will be shared. Indicators are markers related to effort, enthusiasm, thoroughness, or willingness to participate. The influences of social and cultural capital as facilitating factors on student engagement will be highlighted.



HALF-DAY INSTITUTES 1:30 PM - 4:30 PM

• Secondary Dual Language Immersion Institute

1:30 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 201A

Kris Nicholls. CABE

Grade Level: 3-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In this half-day institute, we will explore topics specific to secondary dual language immersion (DLI) programs, as they enter and continue through middle and high school. Based on the Guiding Principles for Dual Language Education, and with a focus on developing strong, successful, and sustainable secondary DLI programs, we will explore courses (including A-G) and curriculum, how to incorporate DLI courses into established pathways, master schedule implications, and hiring credentialed biliterate/bicultural secondary teachers.

• You Are Not Alone: Recipes to Obtain SUCCESS from **Parents to Parents**

1:30 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 1



Lettie Ramírez, CSU East Bay Olivia Gallardo, CSU East Bay

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Come and learn the benefits of the Latino international award winning parents book, You Are Not Alone. This workshop highlights a training model that has successfully been used with parents in districts throughout California. Participants will work together on chapters from the book. They will receive lessons that have been successful with parent groups. Parent laisons and district personnel will leave with an example of curriculum they can use in their schools with their parent communities.



THURSDAY

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

• A System of Success: Reclassification in Romoland

1:30 PM - 2:45 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Beacon B

Michelle Wise, Romoland SD Isabel Soliz, Romoland SD

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Romoland School District is committed to reclassifying all English Learner students prior to completion of grade eight. The district serves a diverse population of students, of which twenty-two percent are English Learners. Over the past four years the district has significantly increased the English Learner reclassification rate and achieved the highest ongoing rate in Riverside County. Presenters will share the elements of the strategic system for reclassification. Participants will gain knowledge of replicable strategies.

Accessibility Resources for English Learners on State Assessments

1:30 PM - 2:45 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency A

Johanna Harder, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will be provided with the most up-to-date information regarding accessibility resources for English Learners and English Learners with disabilities on the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) and the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC).

Aligning Systems, Structures, and Mindsets to Promote Language Learning for Newcomers

1:30 PM - 2:45 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Shoreline A

Amy Gottesfeld, San Francisco USD Rachel Sadler, San Francisco USD

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: Professional Development

Audience Level: New to Field/Experienced

Professional learning around effective practices for recently-arrived immigrant students created conditions to focus on quality instruction for emergent bilinguals that is shared across disciplines and divisions. A shift towards a shared responsibility for explicit language instruction across disciplines has supported secondary newcomer students' development of critical literacies with data that supports improved outcomes. Instructional leadership, teacher inquiry and collaboration, and professional development can support instructional shifts and common practices across disciplines and schools.

American School Culture: Equity/Access for Newcomers in Middle High School

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104C

David Noyes, Long Beach USD Jennifer Cramer, Language Tree

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

American School Culture is a critical piece in the acculturation of a newcomer in our middle and high schools. This workshop will showcase key components that help to introduce daily school routines, locations in a school, functional vocabulary, and foundational literacy skills. Additional examples will also include practical activities that accelerate language acquisition and ongoing assessment and programming ideas to best support the academic, social emotional and linguistic development of the newcomer student.

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 201B

Tracy Wilson, Placer County Office of Education

Grade Level: All Language: English

Strand: Special Populations
Audience Level: Experienced

Talent is equally distributed but opportunities are not. The number of ELs continues to grow but we have not achieved proportionality in Gifted, Talented and Accelerated (GTA) programs. Learn how to revamp selection criteria, inform parent boards regarding the benefits of diversity, and explore strategies that prepare ELs for more depth and more complex learning opportunities. This session will also help general education teachers amp up their classroom, and it will prepare GTA teachers for ELs in their classrooms.

• Aprendiendo con canciones, cuentos, bailecitos, y poesías

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103C

Suni Paz, Del Sol Books

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Commercial - Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

Presentación participativa donde todos oyen, cantan, bailan. Se ilustra el idioma con cuentos, poemas y otros recursos idiomáticos. En el proceso aprenden y pueden enseñar a otros. Enseñar amenizando y amenizar enseñando, así todos salimos favorecidos. Traer anotadores o sus celulares.

• Calling All Parents! ¡Taller para padres!

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104A

Patricia Delaney, SEAL* Model Adriana Díaz, SEAL* Model Corina Sapien, SEAL* Model Venus Cenizal, SEAL* Model * (Sobrato Early Academic Language)

Grade Level: Preschool-5

Language: English, Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will provide games, tools and tips to foster bilingualism/biliteracy in the home! Using best practices from the research-based SEAL model, walk away with a family grab bag of ideas to engage your children! (Bilingual presentation)

Este taller le proveerá juegos, herramientas, y estrategias sobre cómo promover el bilingüismo en casa usando las mejores prácticas basadas en la investigación del modelo SEAL. Salga con una colección de ideas para involucrar a sus hijos! (Este taller se ofrecerá en inglés y español.)

• Collaborative Strategies to Increase Language Acquisition Phương Thức Hợp Tác Để Tăng Khả Năng Tiếp Thu Ngôn Ngữ

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Wilmore

Debbie Pham, Anaheim Union High SD Renae Bryant, Anaheim Union High SD

Grade Level: All

Language: English, Vietnamese Strand: World Language Education Audience Level: New to Field/Experienced

During this interactive session, participants will learn how to integrate collaborative strategies to increase language acquisition, specifically Vietnamese language acquisition.

Trong buổi hội thảo này, những người tham gia sẽ học cách tích hợp các phương thức hợp tác để tăng khả năng tiếp thu ngôn ngữ, cụ thể là tiếp thu ngôn ngữ tiếng Việt.



WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

Creating Awareness about Immigration through the Use of Student Literature

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202A

Julia Martínez, Chula Vista Elementary SD Jonathan Herrera, Chula Vista Elementary SD

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

This presentation focuses on how teachers can create awareness about social issues in our society. Teachers will demonstrate how the story of immigrant and migrant worker, "Panchito," in Cajas de Carton, by Francisco Lopez, and Voices from the Fields, by S. Beth Atkin, helped create student awareness and empathy regarding what is happening in our society concerning immigration. Teacher created literature unit and project ideas will be provided for those in attendance.

• CRLP Results: Academic Language and Literacy Instruction (RALLI) en Español

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Alford

Sarah Peterson, California Reading and Literature Project - UC San Diego Deborah Costa-Hernández, California Reading and Literature Project

Grade Level: K-12

Language: English, Spanish Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Are you searching for tools in Spanish for teaching complex, grade-level, text in SPANISH? In our hands-on workshop, we will provide an introduction to CRLP RALLI en español, aligned to the CACCSS en Español. During our hands-on workshop, you can expect to experience key strategies for scaffolding reading and academic language for students, especially Spanish learners, as well as key metacognitive tools to promote students' comprehension monitoring and academic vocabulary acquisition.

Deeply Rooted and Still Blossoming

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102C

Veronica Rodriguez, Corona-Norco USD Ana Luna, Corona-Norco USD Sabrina Kasper, Corona-Norco USD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In recognizing the need for 21st century learners, CNUSD approved the development of the 90/10 Dual Language Immersion Program in 2001. Since then the program has grown to five elementary schools (TK-6), three intermediates and two high school programs. Join three principals, two who were former DLI teachers, and learn about the road to success to ensure our students become bilingual, biliterate and have an appreciation and understanding of culture as they earn the State Seal of Billiteracy.

• Disciplina con dignidad siete días a la semana

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center

Room: 104B



Jorge Dueñas, Marysville Joint Unified SD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

La disciplina prepara a los niños y adolescentes para hacer buenas decisiones en sus futuros, aumenta su auto estima, los enseña a ser responsables por sus acciones, y los convierte en personas productivas de nuestras comunidades. Compartiremos como mejorar la comunicación, como hacer un plan para su familia, compartiremos ideas de cómo desarrollar un sistema de disciplina consistente, firme y con mucha dignidad. Ustedes recibirán un folleto con ideas para comenzar a utilizar inmediatamente.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

• Fortalecer la participación de las familias a través de FECs

1:30 PM - 2:45 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Harbor

Dulce Hatch, San Mateo Union High SD Nancy Yance Chavez, San Mateo Union High SD

Grade Level: All Language: Spanish

trand: Parent & Community Engagement

Audience Level: Experienced

Durante la presentación vamos a describir como nuestro distrito a través de los Coordinadores de Participación Familiar (FEC por sus siglas en inglés) fomentan y promueven la participación activa de nuestras familias en la escuela. Hablaremos del rol y responsabilidades de los FECs, así como de los resultados de su trabajo. Nuestro mensaje principal a la audiencia será mostrar como la participación familiar en la escuela está relacionada con el éxito académico, social, y emocional del estudiante.

How to Help Students Acquire Self-Management Skills to Succeed in Life

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D

María Reifler, Montebello USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Professional Development Audience Level: New to Field/Experienced

Today we are faced with many challenges and concerns, such as technology and bullying. That is why we need to help our children and students be prepared to face them successfully. In this session, participants will learn and practice selfmanagement skills and toolsin order to help students to: 1) be responsible, 2) make good decisions, 3) recognize their own talents, and 4) plan for a positive future. Self-Management skills foster a disciplined and motivated environment.

• IEP Alignment to Grade Level Standards: Considerations for English Learner Foster Youth

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 3

Lorraine Hope, California Department of Education Marcela Rodríguez, California Department of Education Debra Herburger, WestEd

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Special Populations

Audience Level: New to Field/Experienced

This session provides participants with information and tools to utilize a series of eight on-line modules designed to guide educators through the process of developing grade-level aligned, standards-based Individualized Education Plan (IEP) goals to meet the educational needs of students with disabilities. This session will emphasize how to best utilize the IEP modules to develop IEPs for English Learners with disabilities. Also provided in the session are module materials, video module excerpts, and facilitator guides.

• Improving Dual Language Learners Linguistic Repertoire: Lessons form Conducting Classroom Action Research

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102A

Trini Lewis, CSU Long Beach Ashley Harrel, CSU Long Beach Dorinda Peterson, CSU Long Beach

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This presentations discusses several evidence-based instructional strategies examined by Spanish-speaking dual language teachers for improving elementary children's L1 language development. A brief background of the teachers, the relevant research literature, and a discussion about the the effectiveness of the strategies will be included in the presentation with time for questions and answers.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

• Innovative Media and Storytelling to Advance Biliteracy and Multicultural Education

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach Room: Bixby 3

Laura DuMond Kerr, Taos Municipal Schools Bernadine Santistevan, Community Activist/Artist

Grade Level: 3-12

Language: English, Spanish

Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

This session highlights innovative methods of using media and storytelling to advance biliteracy and multicultural education. Not only do students digest meaningful and relevant media and stories throughout the unit, they also participate in expressing their thoughts, emotions and creativity—their voice—by creating media and stories that can be shared in larger community celebrations. A variety of unique activities and tools ranging from interpreting visual and verbal symbols to improve media-literacy and writing will be presented.

• Journey through Fourth Grade Dual Immersion

1:30 PM - 2:45 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency E

Erin Bostick-Mason, Norton Space and Aeronautics Academy Jessica Sepúlveda, Norton Science and Language Academy Irma Leaños, Norton Science and Language Academy

Grade Level: 3-5 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Join us on a tour of our fourth grade dual immersion program at the Norton Science and Language Academy. We are a 90/10 Spanish/English, whole-school, dual immersion public charter school, one of the few in California! Students also learn Chinese and have iPads. Teachers will share schedules, scope and sequence, curriculum, GLAD strategies, family engagement tools and more! If you are new to dual immersion or experienced and looking for fresh ideas, this is the session for you.

• La cohesión en el texto informativo en español

1:30 PM - 2:45 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency C

Francisco Pérez-Duque, San Diego USD Danielle Garegnani, WestEd

Grade Level: K-12 Language: Spanish

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Entender qué es la cohesión y por qué es un área crítica del desarrollo del lenguaje, cómo apoya la comprensión de la lectura y el dominio del lenguaje escrito y oral. Los participantes explorarán cómo se establece la cohesión en español y participarán activamente aprendiendo estrategias para que los aprendices de una segunda lengua entiendan que la información se desarrolla de forma conjunta y fluida. Esta sesión se desarrollará en español.

• A 60 años de los libros de texto gratuitos

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103A

Liliana Uribe Vargas, Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos

Grade Level: Preschool-8 Language: Spanish

Strand: Multicultural/Diversity Education

Audience Level: Experienced

La relevancia que ha tenido la Comisión Nacional de Libros De Texto Gratuitos. Desde el primer esquema de producción hace 60 años que permitió distribuir 17 millones de libros de texto. Hasta el nuevo esquema que permitirá la distribución de 194 millones para el próximo ciclo escolar 2019-20. Reseña de los momentos memorables que han dejado los libros de texto en la vida de millones de niños, y los cambios más trascendentales que han tenido los libros tanto en materiales como en contenidos. Presentación de los nuevos libros de texto que acompañarán en esta nueva etapa a México en la 4ta Transformación.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

• La gestión de las emociones en la salud física y mental

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center

Room: 202B



Gricelda Pérez, CABE
Silvia Ivette Quezada, Paramount Community Center

Grade Level: Adult Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement

Audience Level: New to Field

En este taller se brindarán herramientas útiles para el manejo del estrés y de las emociones, creando conciencia en los participantes sobre la importancia de la actitud, asertividad, y el optimismo para enfrentar situaciones de la vida cotidiana.

• Las oportunidades que se ofrecen en las ventanillas de orientación educativa

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency F



Sofia Orozco, Instituto de Los Mexicanos en el Exterior

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Aprender la oferta de servicios que se brindan en las ventanillas comunitarias (salud, educación y educación financiera) y el acercamiento de ofertas que de otra manera estarían dispersas, para beneficio de los jóvenes y adultos mexicanos, estudiantes y padres de familia.



• Linguistic Geniuses: Cross Language Connections in Elementary Classrooms

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview C

Heather Skibbins, SEAL* Model
Joanna Meadvin, SEAL* Model
*(Sobrato Early Academic Language)

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

In addition to high-level literacy skills in both languages, bilingual children need the skills to analyze and understand both of their languages- to know how they work and how they are similar and different. This interactive workshop will explore how to develop students' cross language awareness through metalinguistic strategies, lessons and moments. Through classroom videos and artifacts, we will equip teachers with the practical skills to develop students biliteracy through understanding the relationship between their two languages.

Literacy Essentials: Engagement, Effectiveness and Equity for English Learners

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 204

Marisa Russo, MH Education

Grade Level: All Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

This research-fueled session will focus on targeted differentiation for our fragile learners and the fastest-growing student population in our country: English Learners. In this highly engaging session, the presenter, will share proven strategies for dramatically accelerating language and literacy gains. With a focus on differentiated instruction and targeted literacy scaffolds, we can help all students overcome barriers and raise the educational attainment, career prospects and prosperity of future generations. Promoting and Ensuring Academic Equity for ALL Learners!

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

• Moving Beyond ELA with ELD Instruction

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203B

Andrew Apodaca, Anaheim Elementary SD Naseem Mandalia, Anaheim Elementary SD

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Help! My English Language Development (ELD) program is great, but it only supports English Language Arts (ELA), and the framework calls for ELD instruction that addresses all content areas. Learn how one district has begun supporting elementary teachers, including Dual Language Immersion teachers, to move beyond just the 30 minute a day. Explore Anaheim Elementary's first step in creating a more comprehensive ELD program that goes into, within, and from Math.

• Políticas de protección y apoyo comunitario a la población migrante

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101A

Carlos García de Alba, Consulate General of Mexico in Los Angeles

Adriana Argaiz, Consulado General de México en Los Ángeles

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

El Consulado General de México en Los Ángeles expondrá los programas de protección y atención a comunidades que ofrece a la comunidad migrante que reside en el Condado de Los Ángeles. Se dará información sobre ayuda legal, asesoramiento migratorio, registros de nacimiento, apoyo educativo, en material de salud, educación financiera y salud mental, entre otros servicios que brinda el Consulado a la comunidad en general.

Promoting Continuous Improvement via Reflection on the California School Dashboard and LCAP

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Nieto

Martha Álvarez, Association of California School Administrators

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

California's new accountability and continuous improvement system is underway, with the goal of advancing student achievement and promoting equity. Join us for a discussion of promising practices to effectively utilize the new California School Dashboard to inform the Local Control and Accountability Plan annual review and stakeholder engagement process. We will cover lessons learned and potential improvements in sharing information with stakeholders, especially parents, to ensure progress in meeting goals for improved outcomes for English learners.

Properly Identifying English Learners in an Ever-Changing Accountability System

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202C

Patricia Karlin, San Diego COE Antonio Mora, San Diego COE

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Learn about a process that was developed to properly identify, assess, and instruct English Learners in the age of ELPAC and Integrated and Designated ELD. Join San Diego County Office of Education leaders as they share the tools they developed to support districts in their pathways to improving English Learner achievement towards proficiency. Participants will take home resources to refine their English Learner support process.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

• Read, Think, Share Repeat! Scaffolding with Metacognition

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101B

Soo Jin Choi, Buena Park SD

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

It is critical that students have the proper scaffolds to read, think, and talk about text independently. Explicitly teaching, modeling, and using metacognition and metacognitive sentence stems is one way to scaffold students of all language abilities. In this workshop, the presenter will demonstrate how to use metacognition as a scaffold to read text, as well as using metacognitive sentence stems and metacognitive markers to think, take notes, and share understanding.

• State Migrant Speech and Debate: Innovating English Language Arts Instruction

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline B

John Oses, California Department of Education Esther Medina, Monterey COE

Grade Level: 6-12, Adult, College/University

Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

The California Department of Education in collaboration with the Monterey County Office of Education, will present an overview of the statewide Migrant Speech and Debate Tournament, in which migrant students sharpen their critical thinking, research and public speaking skills, in English and Spanish, in a safe and supportive environment. This presentation will provide professional learning on how the Migrant Speech and Debate Tournament applies key English Language Development skills, addressing the English Language Development and Common Core State Standards.

• STEAM Dialogic Reading: Building Language and Literacy through Home-School Collaboration

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach Room: Bixby 5

Elvira Armas, Loyola Marymount University Deborah Lennon, Loyola Mayrmount University

Grade Level: Preschool-2 Language: English

Strand: Early Childhood Education Audience Level: New to Field/Experienced

Dialogic Reading for Dual Language Learners (DLLs) is an interactive way to read with young children, develop academic vocabulary/discourse and engage in conversations to bolster language and literacy development. This session will provide information about our partnership with teachers and families of students in grades PK-K using STEAM-themed texts and hands-on experiences to implement Dialogic Reading for DLLs and their families. Participants will explore Dialogic Reading strategies, levels of questioning, and prompts to develop language and literacy skills.

• Teaching and Learning Mandarin in a Differentiated Classroom

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview A

Katie Lin, Bullis Charter School Xiaochen Song, Bullis Charter School

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

In a language classroom, the students may have various proficiency levels, learning needs, and backgrounds. To support the differences among the students, differentiation is one of the methods to assist the students to be successful in learning. In this session, the presenter(s) will provide detailed examples from K-8 Mandarin curriculum and how the teachers use various class activities, homework assignments, and learning materials to reach the potential of each student.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

• Technology-Based Strategies to Maximize Language Acquisition in Secondary Classrooms

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

Brittany Sola Pelzel, Irvine USD Angela Martin, Irvine USD

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Are you looking to effectively update your teaching toolkit to engage all learners? This active participation workshop focuses on integrating best practices through technology in the 4 language abilities for the 21st Century learner by utilizing fresh and refreshed classroom-tested strategies. Participants will unpack what presenters have successfully implemented in their own classrooms to engage students at all levels of proficiency in the areas of speaking, reading, writing and listening using technology.

• The California Spanish Assessment: Innovating for the Future

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 1

Traci Albee, California Department of Education Carla Nájera-Kunsemiller, California Department of Education Jason González, Educational Testing Service

Grade Level: 3-12 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will be provided with the most up-to-date information on the California Spanish Assessment (CSA) including the development process, the preliminary results of the field test, accessibility resources for students, and preparations for standard setting. Additionally, participants will be provided with a variety of new resources to assist staff and parent groups in understanding the CSA.

• The CDE Designated and Integrated English Language Development Video Collection

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 2

Gustavo González, California Department of Education Elena Fajardo, California Department of Education Rachel Lagunoff, West Ed Robert Linquanti, WestEd

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

The California Department of Education will preview a collection of videos that demonstrate integrated English Language Development (ELD) and related designated ELD for English Language Arts (ELA), mathematics, and science in Transitional Kinder/Kinder (TK/K) through grade twelve. The presenters will discuss how the video collection was developed and how it can be used as a resource for demonstrating and strengthening designated and integrated ELD classroom instructional practices for English Learners.

• Towards the Third Goal: Sociocultural Competence in Dual Language Education

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center

Room: 103B

M. Beatriz Arias, Center for Applied Linguistics

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop presents an overview of how Sociocultural Competence, one of the three pillars of Dual Language Education, has been defined over the years: from positive attitudes, to cultural awareness, to cultural identity, to critical consciousness. We will review the socio-cultural rubrics from Guiding Principles for Dual Language Education. Participants will use a Sociocultural Program Reflection guide to assess how the strands of the Guiding Principles can be used to assess classroom and program implementation of these goals.

WORKSHOPS / SESSION 4 1:30 PM - 2:45 PM

• Welcoming the Stranger in our Midst: The ESL Breakfast Club

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203A

Jane Barboza, ESL Breakfast Club

Grade Level: Adult Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

To welcome immigrants in our community, a group of English-speaking tutors came together in 2013. Its mission was two-fold: to teach English as a Second Language to parents learning the new language and to cultivate friendships between the tutors and their students. In the ESL Breakfast Club each tutor teaches one adult seeking mastery of the language. Learn how it has developed and how you might do the same.

• Vietnamese-English Comparative Linguistics

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203C

Dung Tran, Garden Grove USD

Grade Level: All

Language: English, Vietnamese Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop offers a brief look into the similarities and differences between the sound systems of English and Vietnamese. Bilingual Vietnamese teachers will learn skills needed on teaching cross-linguistic transfer. This understanding will enable teachers to show their students how to navigate the two languages' phonological differences.

• Ask OCR - Support and Resources from the Office for Civil Rights, US Department of Education

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 4

Katherine Riggs, Office for Civil Rights, US Department of

Education

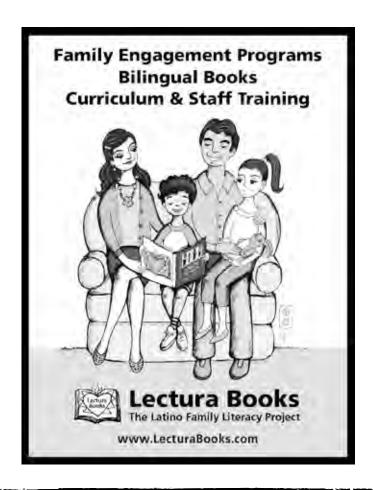
María Asturias, Office for Civil Rights, US Department of

Education

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

Attorneys from the Office for Civil Rights (OCR) will provide background on OCR and the laws it enforces, and answer your questions on OCR, its process for investigating complaints, and the requirements of federal law regarding programs for English Learner students.



FEATURED SPEAKERS 3:15 PM - 4:30 PM



123 Andrés, 123 Andrés



Edwin Javius, ED Equity, Inc.

• Bring in the Music!

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview A

Singing has long been a way of learning language and is an excellent tool for enhancing language arts and other subjects. 123 Andrés brings expertise in music and education in a dynamic and interactive presentation using songs as tools to teach and reinforce curriculum standards. 123 Andrés believes that everyone can leverage music to teach concepts, and in this hands-on session participants will create and perform songs that can be used with their students. Educators will leave excited to promote learning through music with concrete ideas for their classrooms.

• If My Skin Could Speak

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview C

The workshop attendees will examine the multiple literacies (Social, Emotion, Academic Cultural) which foster positive racial identify. School's primary focus is on academic literacy to increase learning in students. The workshop will demonstrate how social, emotional and cultural literacies enhances deep learning in students of color. The implementation of culturally conscious teaching principles and how honoring and implementing culture foster intrinsic motivation and schema development for students of color. In addition, the workshop will demonstrate to the participants, the importance of "code-switching" and honoring home and community language to foster cultural pluralism in the classroom learning environment. In small group and large group discussions, the participants will analyze the art of storytelling as a means of assessing the level of language complexities and sophistication in order to stimulate deep learning for students of color.



José Medina, Dr. José Medina Educational Solutions

• Nuestro Testimonio, Our Voice

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Beacon A A testimonio is a personal account that brings to light instances of social and political inequity, oppression, and marginalization. This sharing of self becomes a part of a collective experience that via a focus on social justice and solidarity, has an impact on those actively participating in the testimonio experience. In this featured presentation, participants will be able to reflect on personal and institutional bias as it relates to students and families who have been largely ignored and/or attacked by U.S. school systems.

Book signing immediately following session.



SUPPORTING EDUCATION IN CALIFORNIA

with assessments that matter

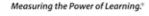
Unparalleled research capabilities, unwavering commitment to quality, an unrelenting vision of collaboration and service — these standards set ETS apart.

ETS has been entrusted with developing and administering the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP).

Learn more about our service to teachers and students in California at www.ets.org/k12/ca

Copyright © 2018 by Educational Testing Service. All rights reserved. ETS, the ETS logo and MEASURINGTHE POWER OF LEARNING are registered trademarks of Educational Testing Service (ETS). 41517







THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

• Competencias Comunicativas: Standards-based Writing Instruction in Mexico & U.S. Dual Language Classrooms

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Alford

Diane Sharken Taboada, Mt. Diablo USD

Jill Kerper Mora, San Diego State University

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This presentation provides a repertoire of instructional strategies for developing communicative competence to address the Common Core English/Spanish Language and Writing standards, ELD/SLD Standards, based on best practices from the Mexico National Reading Program. An examination of binational parallels in the role of communicative competence for effective writing provides a foundation for collaborative tasks and knowledge of text structures for purposeful communication in Spanish.

A District's Journey to Provide Exceptional Designated English Language Development

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203A

Howard Kornblum, Fairfield-Suisun USD Lori Taylor, Fairfield-Suisun USD

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Fairfield-Suisun Unified School District developed and implemented a new Professional Development (PD) model to support our elementary teachers' delivery of exceptional designated ELD using newly adopted Benchmark Advance instructional materials. The PD model consists of teachers engaging in professional learning around the main tenants of the ELA/ELD Framework; co-constructing lessons using the newly adopted materials; observing/debriefing model lessons; collaborative lesson planning; and, ongoing coaching. The PD and coaching are co-facilitated by a teacher leader and district level administrator.

Addressing the Bilingual Teacher Shortage through Collaboration

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202A

Teresa Huerta, CSU Fresno María Valdez, Farmersville USD Nancy Pérez, Visalia USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Teacher Preparation

Audience Level: New to Field/Experienced

This presentation will describe the journey taken by a university teacher education program addressing the bilingual teacher shortage through multiple routes and collaborative means other educational agencies used to forge new routes. These routes consist of new innovative courses on bilingual and dual language programs, extended recruitment efforts through social media, a course preparation on state LOTE exam, and the development of grants and scholarships.

All Talk! Build Oral Language through Academic Discussions about Art

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203B

Barbara Genovese-Fraracci, Hacienda La Puente USD

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

This session will demonstrate research-proven strategies for developing academic oral vocabulary in English and Spanish. A lesson will be modeled which demonstrates how to deepen conversation while holding students accountable through engaging discussions about fine arts. Participants will receive handouts of discussion stems (talk moves) in Spanish and in English that they can apply across the curriculum, in any subject area. They will also receive sample lessons in Spanish and English to try out in their own classrooms.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

• Asientos flexibles en las aulas para el éxito estudiantil

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202C

Fausto Barragan, Norton Science and Language Academy Lisa Lamb, Lewis Center for Educational Research

Grade Level: K-5 Language: Spanish

Strand: Professional Development

Audience Level: New to Field/Experienced

Proporcionando el ambiente de aprendizaje que los niños necesitan es un objetivo importante. Las aulas flexibles les dan a los estudiantes una opción sobre qué tipo de espacio de aprendizaje les funciona mejor, y les ayudan a trabajar en colaboración, a comunicarse, y a participar en el pensamiento crítico. En aulas de asientos flexibles, las calificaciones de los estudiantes mejoran, los estudiantes parecen más felices y más comprometidos, y los estudiantes están participando más y teniendo conversaciones más estimulantes.

 Aspiring Leaders: Ready to be an Exemplary Administrator for Students?

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203C

Jacqueline Pérez, California Association of Latino
Superintendents & Administrators (CALSA)
Juan Santos, California Association of Latino Superintendents
& Administrators (CALSA)

Grade Level: All Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

The California Association of Latino Superintendents and Administrators (CALSA) proudly supports Latina and Latino Administrators. CALSA is squarely focused on the continued development of Latino educational leaders. We are committed to all leaders who advocate for Latino students and all students of color. Latino students make up fifty-four percent of all students in our schools in California. Through our Mentoring Program and state-wide events, CALSA supports aspiring administrators into the journey of school site and district leadership positions.

 AUHSD's Parent Leadership Academy: Empowering Parents to Build a Stronger Community

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 202B



Araceli Chávez, Anaheim Union High SD Araceli Huerta, Anaheim Union High SD Melida Colon, Anaheim Union High SD Evelyn Soqui, CSU Fullerton

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn how the Anaheim Union High School District, in partnership with the City of Anaheim and the GEAR UP program, has been able to create a strong and sustainable family engagement model by training volunteer parent leaders to become parent educators who facilitate parent-to-parent workshops. Through these workshops, our parents have been able to build social capital and create a collegegoing culture. Our leadership academy is successful because it is authentic and engaging.

• Breaking Barriers through Language and Culture

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 104A



Natalia Abarca, Orange County DOE Elizabeth Maciel, Corona-Norco USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

The Orange County Department of Education (OCDE) and the Corona-Norco Unified School District (CNUSD), offers this session for immigrant families, multilingual teachers, community liaisons, bilingual instructional assistants and community members that are interested in learning how language and culture are important in breaking barriers and providing equity and access in the workforce. Learn how to overcome fear and how to reach your goals with passion/preparing our multilingual community to be successful in a global society.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

• Bridging English Learners and Critical Thinking with **Project-Based Learning**

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 103A

Griselda Maldonado, Santa Ana USD

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction Audience Level: Experienced

The Common Core State Standards have placed rigorous demands to prepare English Learners with abilities to apply higher order thinking skills. In a lecture and interactive format, this workshop will provide educators with promising practices supporting the development of critical-thinking skills for English Learners within a student-centered instructional approach using Project-Based Learning. Teachers will leave the workshop understanding structural components within the Project-Based Learning framework leading English Learners to engage in deep thought processes.

• Bring English Alive with 5 in 75!

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104B

Toni Robinson, Discovery Education

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

During this fast-paced, interactive 75-minute session, participants will explore five instructional strategies for using digital tools to support English Learners. Educators will walk away with creative, new ideas for integrating digital resources into their instruction and bringing English alive.

• Construir desde cero un programa de ciencias sociales en un español académico

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

Mark Plum, West Liberty SD

Grade Level: 6-12 Language: Spanish

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Cuando comenzó este profesor su trabajo como componente español del programa bilingüe para jóvenes de séptimo y octavo grado, una de las instrucciones fue que diera una clase de ciencias sociales con un español académico. Al principio carecía de textos, plan de progresión y hasta un objetivo final. Poco a poco iba construyendo el curso, pero el gran logro vino tras una conversación con el autor de un libro conocido de historia latinoamericana y una campaña de gofundme.com.

• Designing and Implementing Effective Professional **Development and Coaching for Dual Language**

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103C

Sandra Mercuri, Sandra Mercuri Educational Consultants **Vivian Pratts, Sandra Mercuri Educational Consultants**

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Commercial - Professional Development Audience Level: New to Field/Experienced

This presentation describes a framework for professional development and coaching based on thoughtful planning, strategic teaching, and intentional coaching. This professional and coaching model consist of: a) initial needs assessment on leadership; b) effective and research-based professional development; c): vertical and horizontal interdisciplinary curricular alignment; d) focused observations and coaching, and e) ongoing reflection on practice. Examples from different school districts in Texas and California will be shared.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

• Developing Academic Language Using Paired-Complex Text

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency F

Norma Carvajal-Camacho, Azusa USD

Grade Level: K-2 Language: English

Strand: Early Childhood Education Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will provide models and strategies to support English Learners in developing academic language using paired-complex text. Participants will learn strategies to scaffold instruction and build language and literacy for English Learners. through the use of interactive read-alouds, oral language development, and cooperative/collaborative learning.

• Effective Vocabulary Instruction in Science, Math, and Social Studies Classrooms

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Harbor

Lauren Greenberg, Educational Consultant

Grade Level: 3-12 Language: English

Strand: Commercial - Curriculum & Instruction Audience Level: New to Field/Experienced

Effective vocabulary instruction is just as important in science, social studies, and mathematics classrooms as it is in ELA, yet it is hard to find time to move beyond the often weak support provided in textbooks. We will examine powerful strategies to help students learn key academic language as well as domain-specific terms across the content areas. Leave with resources to help choose the best words for instruction and tools for planning effective, engaging lessons.

• Empowering Students and Parents in the Dual Language Classroom through Technology Integration

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103B

Heidemarie West, Rowland USD Patricia Mendoza, Rowland USD

Grade Level: Preschool-5 Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Are you looking for ways to integrate technology into your classroom? Do you want to empower students? Are you interested in giving parents a window into your classroom? Come learn how you can easily share the learning in your classroom with your parents. This free tool provides endless opportunities to capture, record, annotate and share learning. In this session, you will learn how students as young as five can easily use Seesaw to create digital learning journals.

Formative Assessment and Scaffolding Strategies for Co-Teaching Settings

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 201B

Samuel Rodriguez, NYC Department of Education

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: Special Populations Audience Level: Experienced

The learning challenges confronting middle and high school culturally, linguistically, diverse, exceptional students (CLDES) is cognitively demanding in content and language complexity. As practitioners develop academic language with exceptional students, the understanding that one version of any assessment strategy will not accurately reflect individual students' learning, implies a special attention needed as we design formative assessments. Text complexity, ineffective scaffolding and assessments with limited scope present huge consequences for students developing bilingual competence and negotiating cognitively demanding content.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

How English Works: Meaning-making to Support Reading Comprehension

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D

Alesha Moreno-Ramírez, Tulare COE

Grade Level: 3-8 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Meaning-making is at the heart of English language development. English Learners can use what they understand about how English works to improve their text comprehension. By building students' toolkit of strategies to tackle complex text, we promote self-regulation and agency in reading development. This interactive session will offer six key strategies that ELs can use to uncover meaning while reading across the whole text, sentence/clause, and word/phrase levels to build their confidence and efficacy with dense academic texts.

How to Develop Your Students' Linguistic Knowledge about AAVE

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Wilmore

Daniel Russell, Lemoine and Associates

Grade Level: 3-8 Language: English

Strand: Standard English Learners

Audience Level: New to Field/Experienced

So, now that you have learned about Standard English Learners (SELs) and the legitimacy of the non-standard languages that they use, are you wondering how to operationalize that information in the classroom setting? This workshop will help you learn practical ideas on how to develop your students' linguistic knowledge about AAVE through contrastive analysis, educational games, culturally and linguistically responsive literature, sentence lifting, and more.

• Journalism for English Learners: A Project-Based Approach to Language Development

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 5

Gisela O'Brien, Center for Equity for English Learners, Loyola Marymount University Elvira Armas, Loyola Marymount University

Grade Level: 3-8 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

This session will present an overview of a Project-Based curriculum focused on preventing Long Term English Learner status by bolstering language and literacy development through an emphasis on developing journalistic/informational writing skills. We will detail routines for developing oral academic skills focused on questioning, interviewing, and synthesizing information in response to community issues.

Legislative and Budget Advocacy through a Student-Centered and Equity Lens

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Nieto

Martha Álvarez, Association of California School Administrators

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

Have you ever questioned how California's education policies and state budget appropriations take into account student needs? Join this presentation and discussion on the latest policy and budgetary initiatives from 2018 aimed at closing the opportunity gaps. Attendees will get a better grasp of upcoming legislative opportunities aimed at supporting English Learners and other vulnerable students. Participants will obtain practical advocacy tips and skills on how to effectively champion education proposals at the state level.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

Los estudiantes que compartimos

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104C

Yara Amparo López, Sistema Educativo Estatal Esther Cota Jasso, Sistema Educativo Estatal Gilberto Barrios, CSU San Marcos

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

En este taller hablaremos de los retos que enfrentan los estudiantes que compartimos entre México y Estados Unidos -- especificamente Baja California y California. Estos alumnos cuando son incorporados a un sistema educativo diferente, se enfrentan a otras normas sociales, culturales, pedagógicas, y quizá no son estudiantes con la misma lengua. Los estudiantes que migran entre los dos países requieren de educadores que atiendan sus necesidades y que apoyen la integración considerando no solo la lengua sino las prácticas culturales.

Making Higher Education Accessible to Our Immigrant Students

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 101B

Isela Lieber, Los Angeles USD Cindy Ponce, Cambrian SD

Grade Level: 9-12

Language: English, Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

In this workshop we will discuss the many ways we can motivate, inform, inspire and support our students to pursue higher education. We will share different activities and resources conducive to give students access to the information they need.

Meaningful ELPAC-like Tasks for the Designated ELD Classroom

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102A

Welton Kwong, Fremont Union High SD Diana Ball, Fremont Union High SD Grace Henson, Fremont Union High SD Josh Miller, Fremont Union High SD

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Rather than "teach to the test," teachers in our district have collaborated to design ELPAC-like tasks that are meaningfully incorporated into their Designated ELD instruction. In this presentation, participants will 1) become familiar with examples of ELPAC-like tasks created by our teachers, 2) learn how these tasks fit into a larger unit of ELD instruction, and 3) experience those tasks as if they were students. Tasks that represent multiple language domains (e.g., listening, writing) will be shared.

• Multilingual Education: A Parent's Guide to Participation

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 2



Lorrie Kelling, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Multilingual education is here! In this interactive session, parents will learn about the benefits of multilingualism and the types of multilingual programs offered in schools, understand the major requirements of the law regarding multilingual education, and be able to participate as a parent in deciding what types of programs you want for your children. Join us to get your questions answered and see what is possible for your children!

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

NGSS Crosscutting Concepts in Spanish Intermediate DI Science Classrooms

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Beacon B

Renee Rosas, Corona-Norco USD

Grade Level: 6-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Identify the seven NGSS Crosscutting Concepts. Discuss what each crosscutting concept means in order to effectively and directly teach it in your middle school science classroom. Interact with a few lesson examples. Walk away with a better understanding of each concept, ideas on how to teach each, and basic materials to get you started in your own science classroom. Basic materials in Spanish and English will be provided.

• Oral Language Analysis

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency C

Michelle Rosecrans, SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model Adriana Díaz, SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Struggling to plan "in response to" DELD lessons? Oral Language Analysis, or OLA, is a formative assessment of learning designed to give teachers the tools to record student learning and language production and then utilize the findings to design a series of student-responsive DELD lessons. Participants will gain practice by using the CA ELD standards to analyze the data from an authentic OLA and begin thinking about next steps for instruction.

 Overview of the California Practitioners' Guide for English Learners with Disabilities and the Connection to the Statewide System of Support

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 3

Kristin Wright, California Department of Education Theresa Hawk, California Department of Education JoAnne Lauer, Riverside COE

Grade Level: Preschool-12 Language: English Strand: Special Populations

Audience Level: New to Field/Experienced

The presentation will provide an overview of why this manual was required, status of the work completed to inform the development of the manual, contents of the manual, next steps, and strategies for connecting the manual to the statewide system of support.

Proposition 58's New Era: School Board Responsibilities and Parent Rights

3:15 PM - 4:30 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Shoreline B

Mary Hernández, Garcia Hernández Sawhney, LLP Mary Helen Ybarra, Corona-Norco USD Franchesca Verdin, California Rural Legal Assistance, Inc.

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Proposition 58 put an end to Proposition 227's restrictions on bilingual education and ushered in a new era in which multicultural education is valued and encouraged. It also provides strong new rights for parents to petition their school districts to ensure bilingual programs are available for their children. A school board member and educator, a civil rights lawyer and CABE's General Counsel will discuss school board policies/practices, laws and parent rights in this workshop.

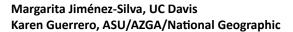
CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

• Recognizing Families' Cultural Community Wealth: Meaningful Collaboration with Families of Language Learners

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 102C



Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

In this interactive and engaging session, we will walk you through three activities that have been designed to move beyond simply communicating with to more active engagement alongside parents, families, and communities. Activities were based on Yosso's Community Cultural Wealth Model. The goal of these activities is to engage families in meaningful ways that will develop linguistic, cultural, and aspirational capital of all involved, including teachers. Electronic links to all activities and rubrics will be provided.

Support for English Language Development in California's Curriculum Frameworks

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Bixby 1

Kyle Petty, California Department of Education Constantino Silva, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

This session will provide an overview of how the curriculum frameworks adopted by the State Board of Education support teachers and administrators in meeting the needs of California's English Learners.

• Supporting Bilingual Learners through Biliteracy Assessments & Contrastive Analysis

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency E

Briana Ronan, Cal Poly San Luis Obispo Julee Bauer, Cal Poly San Luis Obispo

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

This presentation features literacy interventions that support the biliteracy (English and Spanish) development of K-12 dual language learners. Through examination of in-depth case studies, presenters discuss how they collect data, diagnose literacy behaviors, and then design interventions that foster students' metalinguistic awareness through contrastive analysis. Special emphasis is given to content area literacy and ELD integration.

• Supporting English Learners in Middle School Mathematics

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline A

Mark Jutabha, WestEd Melissa Lambert, WestEd

Grade Level: 6-8 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Student success in mathematics has shifted from solely being able to "solve the problem correctly" to being able to explain mathematical thinking and reasoning in both spoken and written English. This session focuses on a high-yield pedagogical practice that addresses students' development of middle level mathematics conceptual understanding and English language development simultaneously. Participants will partake in a standards-based, framework-aligned "keystone pedagogy", look at middle level student work, and share ideas about scaffolding student learning.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 5 3:15 PM - 4:30 PM

 Supporting English Learners' Proficiency in the Mathematical Practices Through Professional Learning Cycles

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101A

Graciela Chávez, San Diego USD Erika Gregg, Chula Vista Elementary SD

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive presentation will lead you through a PLC that aims to ensure that all English Learners are able to have collaborative conversations and reason and problem solve in order to master mathematical concepts. We will share strategies that can be implemented so that students understand how to make sense of the language in the context of math and be able to construct viable arguments that support their reasoning. Work samples will be shared.

Teaching to Impact the Cultural Capital of Second Language Learners

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Bixby 4

Margaret Solomon, La Sierra University Heidi Krumm, La Sierra University

Grade Level: All Language: English

Strand: School Culture and Climate Audience Level: Experienced

This presentation is about improving the cultural capital of second language learners coming from marginalized communities. The presenters will show how the self-esteem, locus of control and sense of hope which are the constructs of cultural capital can be improved through specialized instruction demonstrated in a research. All the phases of this research will be explained and the presenters will show how to design lessons and demonstrate three lessons to improve students' cultural capital.

• The Legacy and Future of EL Advocacy: The ELLLI Story

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 204

Norm Gold, English Learner Leadership and Legacy Initiative (ELLLI)/ Californians Together
Ruth Barajas, English Learner Leadership and Legacy
Initiative (ELLLI)/ Californians Together
Maxine Sagapolutele, Grossmont Union High SD
Graciela García-Torres, Sacramento COE
Lilia Torres-Cooper, Whittier Union High SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Advocacy & Engagement Audience Level: Experienced

The English Learner Leadership & Legacy Initiative (ELLLI) recently concluded its first three-year effort to equip new English Learner (EL) education advocates/leaders with skills and knowledge to advance proactive projects, as well as to respond effectively to anticipated political challenges at state and local levels. This presentation will describe the ELLLI curriculum and provide some of the materials and activities available to ELLLI Fellows and Partners. We will provide an update on future activities and preview future publications.

• The Researcher's Notebook

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency A

Elena Gillespie, Chula Vista Elementary SD Nancy Rojas, Chula Vista Elementary SD Melissa Showman, Chula Vista Elementary SD

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Research notebooks help promote the development of scientific and engineering practices. This interactive session will provide participants with high-impact language strategies that build a strong foundation for teaching your students to think like a scientist.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 6 4:45 PM - 6:00 PM

• ¡Empoderemos a nuestros escritores bilingües! ¡Explorando inmersión en el taller de escritores!

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103B

Karin Figueroa, Growing Educators Brenda Meza, Growing Educators

Grade Level: K-5 Language: Spanish

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

¡Instruir en un programa dual es un reto maravilloso! Este taller ayudará a los participantes explorar la etapa de escritura inmersión. Esta etapa del proceso de escritura apoya a los escritores con su desarrollo del idioma y a crear estructuras que ayudan a las necesidades de escritores bilingües. ¡Todo con la meta de cultivar escritores que puedan comunicar ideas en cualquier idioma!

• A District's Journey in Pursuit of Equity and Access through Biliteracy

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102A

Aracely Fox, Oxnard SD Anabolena DeGenna, Oxnard SD César Morales, Oxnard SD

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Recognizing the value of a biliterate citizenry and the need to prepare students for college and career, the Oxnard School District has embarked on a journey to ensure equity and access for students by restructuring with a focus on strengthening linguistic and cultural identity through a school wide biliteracy approach. The district offers a 50/50 one-way Spanish Dual Language Program as well as an 80/20 two-way Dual Language Program in ten of its twenty-one schools.

Be GLAD Strategies for a Dual Immersion Classroom

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency A

Juliana Carter, Capistrano USD Anjelica Martínez, Capistrano USD

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

In this workshop teachers will learn Be GLAD (Guided Language Acquisition Design) strategies to use in their classrooms. Participants will learn about the top 10 Be GLAD strategies for Language Learners and will be able to take back to their classrooms useful strategies that have been proven effective in all types of classrooms (Dual Language, Bilingual, Special Education, ELD, SEI, etc.).

• California Department of Education's Tools for Professional Learning Systems

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 2

Barbara Murchison, California Department of Education Joy Kessel, California Department of Education Julia Agostinelli, California Department of Education

Grade Level: All Language: English

Strand: Professional Development Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive session will engage participants in exploring Collaboration in Common (CiC), California's resource sharing and professional collaboration platform, as well as the Professional Learning Opportunities Database. Attendees will hear examples of how these resources are being used across the state. Following an overview and demonstration, participants will have the opportunity to delve into CiC and the database and think through ways to utilize these resources in professional learning communities, networks, school sites, and district offices.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 6 4:45 PM - 6:00 PM

• Chicano Latino Youth Leadership Project: The Premier Statewide Student Leadership Institute

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency F

Leonard Sánchez, Chicano Latino Youth Leadership Project (CLYLP)

Gerardo Correa, Chicano Latino Youth Leadership Project (CLYLP)

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

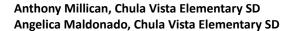
Audience Level: New to Field/Experienced

Our mission is to enhance and build the leadership potential of California's youth, to build communities, and create a stronger more prosperous state and nation. Our goal is to enhance leadership potential, motivation, and self-confidence by exposing young people to their cultural history, values, and role models. Participants will learn how to nurture students' dreams and aspirations to pursue higher education, create an awareness of the world around them, and build their self-confidence to create positive social change.

Creative Ways Schools Can Include the Parent Voice

4:45 PM - 6:00 PM Long Beach Convention Center

Room: 202A



Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Parent & Community Engagement

Audience Level: Experienced

This session will provide public school newcomers and seasoned school and parent leaders alike with strategies to help move schools beyond having a 'dialogue for dialogue's sake.' Find out how your school or district can creatively and strategically strengthen communication in support of parent engagement. Effective parent-school partnerships have champions who build civic capacity as well as school capacity. Learn how the Chula Vista Elementary School District has involved parents in everything from accountability plans to marketing efforts.

• Developing Strong Dual Language Programs: Focus on Biliteracy

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101B

Rebecca Field, Caslon Inc.

Grade Level: All Language: English

Strand: Commercial - Dual Language Education Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive workshop is for dual language (DL) administrators and teachers. First we briefly define biliteracy, and explain why DL educators need to focus on biliteracy. Then we explore how different types of DL programs can organize for biliteracy, with attention to curriculum development and assessment planning. Finally, we discuss what counts as evidence of students' biliteracy development, and articulate the kinds of biliteracy outcomes DL educators can expect.

Dual Language Teaching Approaches: A Multiple-Case Study

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D

Erin Mackinney, Roosevelt University Rogelia Peña, Rachel Carson Elementary

Grade Level: Preschool-8 Language: English

Strand: Research & Evaluation

Audience Level: New to Field/Experienced

This multi-media presentation adds to the limited research on dual language pedagogy. Presenters will share dual language teaching approaches within and across three veteran Spanish-English programs in metropolitan Chicago. Research draws from classroom observations and interviews with teachers and principals. Findings reveal common beliefs and pedagogical practices such as attention to student well-being, peer interaction, and vocabulary emphasis. Examples will be discussed among participants.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 6 4:45 PM - 6:00 PM

• ELITE: English Learner Instructional Tools for Empowerment

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203A

Carol Gallegos, Hanford Elementary SD Lucy Gomez, Hanford Elementary SD

Grade Level: Preschool-12

Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn about a district's initiative to cultivate a shared responsibility for providing professional development to colleagues that builds on the assets of English Learners and gives teachers the tools to empower English Learners. Through a training of trainers model, teachers became the staff developers and ambassadors for positive changes for English Learners, including depth of knowledge of the 2012 ELD standards and the importance of integrated ELD support in all content areas.

• ELD Portfolio: Tool for Progress Monitoring

4:45 PM - 6:00 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency C

Víctor Portillo, San Bernardino City USD Michelle Bracken, San Bernardino City USD

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

SBCUSD has developed and implemented the use of an ELD Portfolio that provides an ongoing record of student progress that teachers can use to plan Integrated and Designated ELD. This portfolio includes Parts 1 and 2 of the CA CCSS ELD standards. We have also created a portfolio that addresses Part 3 of the ELD standards for foundational skills and literacy and a portfolio for SLD. Come see this innovative tool to monitor English Learners!

• Empower Language Teaching and Learning Using Technology

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Seaview C

Yi Feng, Bullis Charter School Xiaochen Song, Bullis Charter School

Grade Level: All Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will provide participants with a variety of powerful technology tools and resources that have been successfully applied in language classes at different grade levels. Presenters will demonstrate how to use each tool effectively with step-by-step guides, and how personalized learning and differentiation are provided. Classroom examples and student work will be showcased as well. The technology resources include video discussion platform, formative assessment tools, visual and recordable whiteboards, Scratch programming and much more.

• Every Teacher is an ELD Teacher: Language Objectives for Content Classes

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 1

Michelle Fitzgerald, Compton USD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Elevate student access and success in content courses with language objectives. In this interactive workshop, participants will learn practical strategies to integrate language learning across disciplines. From mathematics to social studies to art, attendees will collaboratively develop content-specific, standards-based language objectives that can be used by any teacher of English Learners. After all, every teacher is an ELD teacher!

WORKSHOPS / SESSION 6 4:45 PM - 6:00 PM

• Flexible Thinking: A Prismatic Look at Developing a Flexible Mindset

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview B

Marni Fisher, Saddleback College Kimiya Maghzi, University of Redlands Kenia Cueto, Chapman University Meredith Dorner, Irvine Valley College

Grade Level: 3-12 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education

Audience Level: Experienced

Building flexible thinking is important for any educational population. Building flexible mindsets within a socially just framework encourages the integration and celebration of diversity and multiple ways of knowing while breaking up dominant patterns and hegemonic thinking. This workshop for teachers, para-educators, and students will prismatically examine theories framing student success and active student engagement, considering the advantages and disadvantages of each, before developing their own definitions of flexible thinking.

Gamify Your Classroom: Engage Students in All Learning Activities

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Beacon A

Weina Chen, Pepperdine University

Grade Level: All Language: English

Strand: Professional Development

Audience Level: New to Field/Experienced

Do you know that all learnings activities can be formed as fun games? Come and build an engaged learning community by flipping 'class time' into 'game time'. This workshop aims to help teachers develop a classroom to not only achieve academic excellence, but also improve your students' engagement, collaboration, confidence, and sense of success! You will walk away with trending APPs as well as non-digital game ideas. Furthermore, you will master the skills to gamify your own classroom.

Honoring Student Voices Through a Culture of Writing

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

María Acero, American Reading Company

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Commercial - Multicultural/Diversity Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Schools serving diverse populations explore students' identities to build from cultural and linguistic assets. A major component of developing bilingual and biliterate students is how to develop sustainable writing skills and habits. A cornerstone of writing instruction is developing a culture of writing amongst emergent bilingual students. The study of memoir as a genre provides an academic framework built on inquiry where teachers and students can engage in apprenticeship models to develop writing expertise.

• Integrated and Designated ELD Opportunities with NGSS - A Sample Lesson

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach Room: Bixby 4

Hushi Natividad, Alum Rock Union SD Geinah Nierra, Alum Rock Union SD

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Explore how ELD standards can support NGSS by walking through a model 3rd grade lesson. This model lesson includes unpacking some ELD standards to guide opportunities for Integrated and Designated ELD. The lesson demonstrates how ELD standards can lead to meaningful scaffolds for all students (i.e. sentence frames). Student work samples will also be available.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 6 4:45 PM - 6:00 PM

• Integrating Standards-Based Language Skills into All Content Areas

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103A

Naurin Khan, Uplevel LLC

Grade Level: Preschool-12

Language: English

Strand: Commercial - Curriculum & Instruction
Audience Level: New to Field/Experienced

Are you seeking a way to bring all of the different language and content area standards and requirements together? Join this session and create an advanced instructional target by teaching with this end in mind. In this hands-on workshop, participants will move from unpacking the CCSS and NGSS standards to planning meaningful instruction that integrates them into interdisciplinary thematic units for PreK-12 that support all language learners.

• Involucramiento de padres en la educación de nuestros hijos y liderazgo

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104A

Jorge Cardenas, Mt. Diablo SD Francisco Ríos, Mt. Diablo SD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement

Audience Level: New to Field

Este taller demostrará cómo nos debemos de involucrar como padres en la educación de nuestros hijos para lograr su éxito académico y liderazgo de padres en nuestras escuelas y comunidad, cómo participar de manera activa y lograr el empoderamiento de los padres a nivel general, buscando siempre el bien común en la sociedad en la que nos desarrollamos, siendo el modelo principal de aprendizaje y actuar para nuestros hijos, y aportando lo mejor de nosotros para los distritos escolares a los que pertenecemos.

Language Advocacy in 2019: Looking Forwards after the Election

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203B

Bill Rivers, Joint National Committee for Languages

Grade Level: All Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

There's never been a better time to advocate for biliteracy! The House of Representatives is now under Democratic control, and we enjoy strong bipartisan support in Washington. We will review current legislative initiatives for biliteracy, discuss national efforts such as the National English Learner Round Table and the Working Group on Languages of the American Academy of Arts and Sciences, and engage in email advocacy for America's languages during the workshop.

Our Journey in Building Structures and Systems for Successful Dual Language Implementation

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103C

Anne Kim, Los Angeles USD Pedro García, Los Angeles USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Come find out about Local District South in Los Angeles USD and our journey in supporting a successful dual language program implementation and expansion from 14 programs to 32 for the 2018-2019 school year. Presenters will share the structures and systems created to support parents, teachers, and administrators in biliteracy options for students.

THURSDAY, MARCH 21, 2019

WORKSHOPS / SESSION 6 4:45 PM - 6:00 PM

• Purposeful Questioning and Discussion Strategies to Deepen Student Understandings

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101A

Sarah Kemen, Lawndale Elementary SD Lisa Christensen, Lawndale Elementary SD Sidney Roles, Lawndale Elementary SD Amy Heras, Lawndale Elementary SD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Academic discussions help students understand, clarify, and challenge knowledge. Learn how to transform your classroom into a buzzing beehive of student engagement as you participate in an interactive inquiry lesson focused on Depths of Knowledge (DOK). Teachers will leave this session with concrete strategies for creating purposeful questions and developing meaningful academic discussions across all content areas.

Radically Redefining Identity: Facilitated Discussion of an Intersectional Identity Politics

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview A

Timothy Bolin, Padres Unidos

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

Progress has been made in many respects toward the realization of equity in schools/society, regarding marginalized identities (i.e. gendered, racialized, and sexualized). However, the struggle for social justice has sometimes been accused of falling into "identity politics," which has been accused of inadvertently maintaining inequality. Through a facilitated discussion, the presenter hopes to help reframe identity toward an intersectional framework, to contribute to the promotion of equitable spaces in our schools and society.

• Secondary Dual Language Immersion Success: A Tale of Four Schools

4:45 PM - 6:00 PM Long Beach Convention Center

Room: 204

Renae Bryant, Anaheim Union High SD Juan Villa, Anaheim Union High SD Gary Brown, Anaheim Union High SD Eugenia George, Anaheim Union High SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In this interactive session, learn about the successful implementation of secondary Dual Language Immersion at Anaheim Union High School District, specifically from leaders at Sycamore Junior High School, Anaheim High School, Brookhurst Junior High School, and Savanna High School. Gain insights on how we articulated with the elementary school districts, wrote courses, achieved enrollment goals, dealt with credentialing needs, and built partnerships for student success. Leave the session with strategies for your secondary DLI program.

Strategic Implementation Essentials for Dual Language Program Success

4:45 PM - 6:00 PM Long Beach Convention Center

Room: 201B

Alexandra Guilamo, TaJu Educational Solutions

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This session empowers schools early in their implementation of dual language programs with the strategic roadmap to build a thriving and comprehensive program. This session combines the Guiding Principles for Dual Language Education, strategic planning, and best practices for schools managing change. The framework includes instruction, assessment, professional development, stakeholder engagement, and reflection/refinement cycles that focus on increasing language proficiency and academic achievement for students. Additional resources and templates will be shared to develop next steps for their program plans.

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 6 4:45 PM - 6:00 PM

• The ABCs of Learning Issues

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104B

Dana Stahl, Educational Alternatives LLC

Grade Level: All Language: English

Strand: Commercial - Parent & Community Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn about the benefits of bilingual evaluations, and the rights parents have to translation and interpretation under federal law. Additionally, we will explore eight common learning issues and understand the association between learning issues and behaviors as identified in formal evaluations. Lastly, we will engage in small group discussion about how parents, educators, and administrators can strengthen the home-school partnership. Join us for an interactive and information filled presentation.

• The Art of Cultural Relevancy and Academic Language

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102B

Cheryl Hayward, Educational Consultant

Grade Level: K-8

Language: English, Spanish

Strand: Professional Development

Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive presentation will illustrate how focused discussion of fine arts images (complex text) can accelerate students' academic language across the curriculum. The presenter will share concrete examples of how this research-based approach can be used to reinforce reading language arts standards and support concepts found in STEM subjects and social studies. The session highlights how authentic oral discussion, in English and Spanish, promotes language and literacy that transfers for both languages.

• The FACE Value of Developing Parent Advocacy & Engagement

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1



Dee Dee Harrison, Bakersfield City SD Kotanya Kimbrough, Bakersfield City SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Effective parent engagement in schools occur when families are offered multiple, authentic opportunities to build effective partnerships, share responsibility, expertise, and leadership in decisions being made that affect students success, families, and communities. Join us to learn more about a Logic Model, aligned to California's MTSS framework, that has helped leverage a significant increase in parent leadership and engagement across our district.

Using English Learner Feedback to Improve Reading and Instruction

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

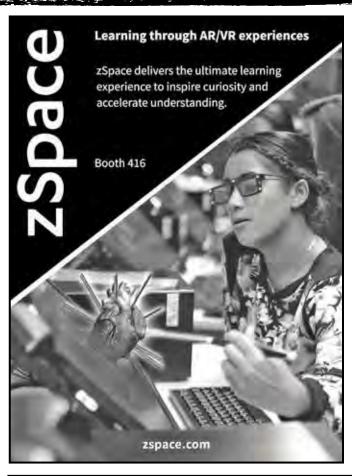
Room: 102C

Maryann Hasso, Victor Valley Union High SD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive lecture will discuss six instructional strategies that will benefit English Learner students' in their engagement with English reading. These strategies include bilingual instruction, reading lesson quality, culturally responsive instruction, the use of an active learning instructional model, translanguaging, and instructional time for choosing literature. Teachers and administrators from elementary through the 12th grade will gain useful instructional strategies in supporting EL students who may need extra assistance with English reading.









7TH ANNUAL POETRY SLAM WITH SLAM MASTER RAMONA WEBB!

Thursday, March 21, 2019 12:30 pm - 1:30 pm Plaza Area in the Exhibit Hall Long Beach Convention Center, Hall A



CALLING ALL POETS AND SPOKEN WORD ARTISTS!

Join CABE in our seventh annual multilingual Poetry Slam! Bring something prepared or be ready to ad lib!

Join us at the CABE Plaza inside the Exhibit Hall—each participant will have 2 minutes to share their work, their talents, and their voice! Come and participate or be inspired by the words of others!

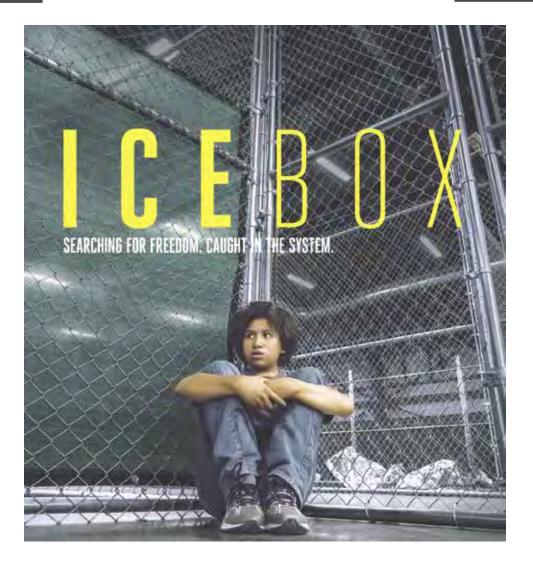
Hosted by: Ramona Webb, Spoken Word Poet

Ramona "Mona" Webb is a conservatory-trained artist who writes and performs in "docu-ritual-drama" theater and is currently a graduate student at California Institute of Integral Studies in San Francisco and at Chichester University in Chichester, England, pursuing dual MFA degrees in Theater Performance Making. "How to Catch a Rapist in 12 Parts," her current work in progress, has recently appeared at Piano Fight Theater, CounterPULSE and Brava Theater in San Francisco. As the Director of The Press Play Poets theater performances and as an artist, Ramona seeks to create new platforms for all avenues of artistic expression in all that she produces. Ramona has competed on the National Poetry Slam circuit for over 15 years.

THE WINNER OF THE CABE 2019 POETRY SLAM WILL BE INVITED TO PERFORM AT THE FRIDAY MORNING GENERAL SESSION.

RAISE YOUR MULTILINGUAL VOICE IN WORD, LYRIC AND RHYME!





Director-writer Daniel Sawka's feature debut tells the story of Óscar (Anthony Gonzalez), a 12-year-old Honduran boy who is forced to flee his home and seek asylum in the United States, only to find himself trapped in the U.S. immigration system. Filmed on location in New Mexico, the film was shot primarily in Spanish with English subtitles.

An HBO Films presentation of a Gracie Films production and co-financed with Endeavor Content; producers, James L. Brooks, Richard Sakai, Julie Ansell, David Greathouse.

ICEBOX

Writer/Director: Daniel Sawka

Thursday, March 21, 2019, 4:45 pm - 6:30 pm

Long Beach Convention Center Ballroom B

Our award-winning platform is built on Microsoft technology and hosted in Microsoft Cloud for a secure, customizable and stable product.



- · ELL
- Special Education
- . 504
- · RTI
- · GT
- Behavior
- · Truancy
- CTE
- Title 1

More than an ELL Company

Project Education's customizable platform allows districts to use one platform for all their student data needs, not just for compliance but progress monitoring and to drive instruction. Your district can standardize one data management system for everything or choose the products that fit your needs.



More than Data Management

Project Education's Professional **Development and Consulting Services** across all special populations, can be customized based on your specific district's needs. Program evaluations, instructional strategies, parent engagement, truancy and dropout prevention are just a few of our offerings.



Request a demo today and find out why districts have left our competitors to implement Project Education.







ProjectEducation.net • 972-424-6298 • info@ProjectEducation.net

PROJECT

Friday



HIGHLIGHTS

REGISTRATION

7:30 AM – 4:30 PM / Conference Registration & Tote Bag Pick-Up / LBCC Level 1 & Lower Level

GENERAL SESSION

8:30 AM - 10:00 AM / Keynote Address: Bao Phi / LBCC Hall B

EXHIBIT HALL EVENTS – LBCC Hall B

9:00 AM - 4:30 PM / Exhibits / Career Fair

9:00 AM - 11:00 AM / Coffee Service for all Attendees

12:00 PM - 1:30 PM / Exhibit Hall Dedicated Viewing

4:30 PM / CABE 2019 Exhibit Hall Closes

WORKSHOPS, INSTITUTES, AND ACTIVITIES

7:30 AM - 8:00 AM / New Attendees Orientation / LBCC Room 103C

7:30 AM - 4:30 PM / Parent Center / LBCC Room 104A

9:00 AM - 5:30 PM / CABE Store / LBCC Level 1

10:30 AM - 2:30 PM / Administrative Leadership Symposium / Featuring Laurie Olsen and The English Learner Road Map / LBCC Grand Ballroom A

10:30 AM - 6:00 PM / Workshop Sessions

10:30 AM - 4:30 PM / Full-Day Institutes

1:30 PM - 4:30 PM / Half-Day Institutes

FEATURED SPEAKERS AND INSTITUTES

10:30 AM – 11:45 AM / Gregorio Luke / Kenneth Wesson / Alma Flor Ada & F. Isabel Campoy / Silvia Dorta-Duque de Reyes

10:30 AM - 4:30 PM / Hector Montenegro

1:30 PM - 2:45 PM / Norma LeMoine

1:30 PM – 4:30 PM / Sharroky Hollie / Simón Silva / Beatriz Arias, Susana Ibarra Johnson, Margarita Jiménez-Silva, Cristina Alfaro & Angela Randolph

3:15 PM - 4:30 PM / Benito Mirón López / Matthew Gollub / Jill Kerper Mora

SPECIAL EVENTS

4:45 PM - 6:00 PM / CABE Jam Session / LBCC Room 104B

4:45 PM - 6:00 PM / CABE Film Festival / Latino Film Institute / Youth Cinema Project / LBCC Grand Ballroom B

7:00 PM - 9:00 PM / Seal of Excellence Award Banquet / Student Essay Contest Winners / Seal of Excellence School Awards / Multiple Pathways to Biliteracy District Recognition Award / LBCC Hall B 9:00 PM - 12:00 AM / Seal of Excellence Dance—LA Blue / LBCC Hall B

FRIDAY, MARCH 22, 2019

CABE 2019

PLAN YOUR DAY

ORNING 7:30 am - 12:00 pm	
·	
TERNOON 12:00 pm - 6:00 pm	
ENING 6:00 pm - 12:00 am	

161

Entertainment

Folklórico de Santiago, Santiago High School

Welcome

Host

Annie Bich Loan Duong CABE Board of Directors, Region I Representative

CABE 2019 Honorary Chairs

Christopher Downing, Superintendent, Anaheim Elementary SD
Debra Duardo, Superintendent, Los Angeles COE
Sarah Anderberg, California County Superintendents Educational Services Association (CCSESA)

Poetry Slam Winner Presentation

CABE Slam Master Ramona Webb

President's Message

Elodia Ortega-Lampkin CABE Board of Directors, President

Moving Forward on the English Learner Road Map

CABE Board Awards

Courage to Act

Jorge Bermúdez

Recognized by Annie Rodríguez, CABE Board, Vice President

Visionary Leadership

California Teachers Association (CTA)

Eric Heins, President

Recognized by Elodia Ortega-Lampkin, CABE Board President

Keynote Speaker

Bao Phi, Vietnamese American Spoken Word Artist, Writer and Community Activist

Closing and Announcements

CABE Thanks Our Platinum Sponsor:

Velazquez Press

KEYNOTE ADDRESS



BAO PHIVietnamese American Spoken Word Artist
Writer and Community Activist

Bao Phi, award winning poet and children's book author, will share his poems, writings and reflections about the invisibility of the Asian American poor, with a focus on Vietnamese refugees, and the need for including these stories into our consciousness and curriculum. Phi was born in Saigon, Vietnam, the youngest son of a Vietnamese mother and a Chinese Vietnamese father. He grew up in South Minneapolis near the Little Earth housing projects.

Phi has been a performance poet since 1991. He is a two-time Minnesota Grand Slam champion and a National Poetry Slam finalist. He is the author of several books that tell the stories of Vietnamese-Asian American immigrants. His latest book, A Different Pond, is a children's picture book and received a Caldecott honor, an Ezra Jack Keats new author honor, and the Charlotte Zolotow award for excellence in children's book writing. Two other books authored by Phi, Thousand Star Hotel and Sông I Sing (collections of poetry) are both taught in classrooms across the country. He was Minnesota Monthly's Author of the Year 2017 and City Pages' Best Author 2018. He continues to tour as a featured guest speaker and artist across the country. He is also the program director of events and awards at the Loft Literary Center in Minneapolis.

Bao Phi will be signing his books immediately following the General Session in Hall B.

FEATURED FULL-DAY INSTITUTE 10:30 AM - 4:30 PM



Hector Montenegro,
Montenegro Consulting Group, LLC

• SEL and ELs: Strategies that Ensure Academic Success for ALL

10:30 AM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Salon A Integrating Social and Emotional Learning (SEL) with instructional strategies for ELs will accelerate their language, literacy, and content learning. Integrating SEL will also transform a class and school culture into one that values diversity and ensures that ELs are academically and socially engaged in learning. Participants will learn about SEL, Morning Meetings, Mindfulness and Restorative Practices and will be actively engaged in instructional strategies that accelerate English language acquisition in a positive learning environment.

FEATURED SPEAKERS 10:30 AM - 11:45 AM



Gregorio Luke,
ARCOS (Art in Communities and
Schools)

• Teaching as a Performance Art

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: 101B

For the past 30 years, Gregorio Luke has lectured all over the world, from the Smithsonian and the Library of Congress to México's Palacio de Bellas Artes. In this presentation, especially created for CABE, Gregorio Luke will share the public speaking techniques he has developed over the years. "I believe every teacher should have at his/her disposal the resources of an

actor, the visuals of a curator and the story telling resources of a filmmaker. When I was growing up in the seventies in Mexico," says Gregorio Luke, "we had many prominent intellectuals from Latin America who were exiled by military dictatorships. These teachers were very theatrical, often incorporating, anecdotes and even poetry into their classes. From them I learned the forgotten art of rhetoric. Later on I studied film and learned to tell stories with images. By combining these elements, I seek to transform teaching into a performance art that combines the impact of film, the emotion of theatre and the exhilaration of learning. With the ever-present smart-phones and social media, it has become more difficult to capture and retain the attention of students in classrooms. If we are to recuperate the joy of learning, we must explore new ways of recapturing the interest of our students. I love CABE and fully support its mission; this is why I want to share what I have learned in a lifetime with its members. It is possible to replicate what I do in any classroom. The way to do it is by unleashing the power of the spoken word."

FEATURED SPEAKERS 10:30 AM - 11:45 AM



Rescheduled to Saturday, March 23 10:45 AM - 12:00 PM LBCC Room 104B

Kenneth Wesson,

 Access and Equity: How the Human Brain Learns Language Best

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview C

Kenneth Wesson is a former higher education faculty member and administrator. He delivers keynote addresses on the neuroscience of learning for educational organizations and institutions throughout the United States and overseas. Wesson's international audiences have included educators and administrative officers from six of the world's seven continents. His research is frequently published and referenced in Parents Magazine, HealthNet, and the journal Brain World. Wesson speaks on the subjects of "brainconsiderate" learning environments, the neuroscience of learning, early brain development, design and engineering, STEM and ST2REAM, and social-emotional learning. Wesson also serves on the advisory boards for the Korean Institute of Brain Science, Kids at Science, and the International Association of STEM Leaders. He is an active member of Scientists without Borders and he can be seen on PBS specials on human learning and the teenage brain. In 2017, Wesson was nominated to receive the Marquis Who's Who Lifetime Achievement Award.



Alma Flor Ada, F. Isabel Campoy, Transformative Education Institute

 Award Ceremony for the Academia Norteamericana de la Lengua Española, Premio Campoy-Ada, 2018

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: 104B

The Academia Norteamericana de la Lengua Española is pleased to celebrate the winners of the 2018 Campoy-Ada awards. Authors from different categories will be present to receive their trophies, and will address the content of the awarded book. Come and meet a new generation of Latino writers and their books!



Silvia Dorta-Duque de Reyes, Benchmark Education

Cross-Linguistic Sound Spelling Transfer:
 The Spanish-English Connection

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview B

Learn how to organize standards-based foundational skills for biliteracy by explicitly teaching cross-linguistic letter sound-spelling relationships, letter patterns, and vocabulary. Assessment protocols for monitoring progress towards biliteracy will be shared. Interactive metalinguistic strategies will be practiced. Routines and strategies that can be adapted and immediately implemented across the various dual language program models will be demonstrated. (Grades K-2).

Administrative Leadership Symposium

Friday, March 22, 2019 • 10:30 am - 2:30 pm Long Beach Convention Center - Grand Ballroom A

Moving the EL Roadmap Forward: Building and Implementing the Systems for District-wide Multilingual Programs for English Learners

OPEN TO SCHOOL AND DISTRICT ADMINISTRATORS AND BOARD MEMBERS

Participants who have pre-registered have priority seating. If space allows, other conference attendees are able to register and pay \$50 to attend. Lunch is included.

OUTCOMES

- Provide an overview of the district systems needed to support the EL Roadmap in order to design, build and sustain strong effective multilingual programs.
- Build understanding of the role of assessment and accountability, capacity building, and professional development to deepen implementation of the EL Roadmap.
- Learn from districts that are successfully moving the vision of the EL Roadmap forward.
- Consider new landscapes of political leadership to continue building the momentum of multilingual success for English Learners and all students.

DESCRIPTION

The CABE 2019 Administrative Leadership Symposium will provide school board members and district and site leaders with a deeper dive into the English Learner

Roadmap Policy approved by the State Board of Education in 2017. The EL Roadmap Policy is intended to assist districts, schools and county offices of education in welcoming, understanding, and educating the diverse population of students who are English Learners attending California public schools.

This year's symposium will feature a presentation by Dr. Laurie Olsen, co-lead of the EL Roadmap Workgroup, and several school districts and leaders that are making quality advancements in the implementation of the EL Roadmap. Participants will be engaged in reviewing, analyzing and planning for the implementation of the shifts and changes that the EL Roadmap Policy provides and exploring the direct impact it will have in their own schools and districts.

Leadership teams are encouraged to attend together to take advantage of this innovative space for strategizing and planning. Participants will receive access to key information, tools and resources, research, and structures to successfully implement the EL Roadmap in support of effective biliteracy and English Learner programs.

SPEAKER & FACILITATORS



SPEAKER
Laurie Olsen, Ph.D.
Californians Together

FACILITATORS

- Elodia Ortega-Lampkin, CABE Board President & Associate Superintendent, Woodland Joint USD
- Olivia Yahya, CABE President-Elect & Executive Director, Westminster SD
- Jan Gustafson-Corea, CABE Chief Executive Officer
- Cynthia Vásquez Petitt, CABE Deputy Director

FEATURING MODEL SCHOOL DISTRICTS

- Anaheim Elementary SD
- Anaheim Union HSD
- Mountain View USD
- West Contra Costa USD

CABE HONORARY CHAIRS

- · Mary Sieu, ABC USD
- Martin Plourde, Whittier Union HSD

CO-SPONSORED BY











WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• ¡Alégrate con Be GLAD! Estrategias para el lenguaje oral

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 102A

Christine D'Aquanni, Be GLAD, LLC

Grade Level: Preschool-12 Language: Spanish

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

¿Buscas nuevas actividades para apoyar el desarrollo del lenguaje oral de tus alumnos? En este taller interactivo, los participantes llevarán una variedad de estrategias dinámicas de Be GLAD (Diseño de Adquisición Guiada de Lenguaje) que han sido comprobadas efectivas en el desarrollo del lenguaje oral. ¡Ven a cantar, jugar y aprender mientras celebramos la maravilla de ser multilingües!

42NO: 4th Grade Art History and Art Making Curriculum

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Pike 3

Louisa Castrodale, Palm Springs USD Christine Dodd, Art Patron Magazine

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Commercial - Curriculum & Instruction Audience Level: New to Field/Experienced

Louisa Castrodale, Arts Coordinator for Palm Springs Unified School District, and Christine Dodd, Publisher of Art Patron magazine will share the new curriculum they have designed for fourth graders. The curriculum explores four living artists whose work is culturally relevant, political, autobiographical and beautiful. Teachers will explore the artist's works as narratives using Visual Thinking Strategies. They will also make an individual, yet collaborative, art piece.

• Bridge Program: Building Educational Persistence in High School SIFE Newcomers

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency F

Nina Finci, San Mateo Union High SD Samia Shoman, San Mateo Union High SD

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

The Bridge Program serves upperclassmen SIFE ELD Newcomers. Teachers design curriculum anchored in community-based learning. The goal is to accelerate students' language acquisition and provide mental health supports to be successful in post secondary life. Presenters will share about how they got the program off the ground, the successes and challenges they encountered in the first year of implementation, and the improvements they made to the program in its second year.

• Bring World Languages to Life with Google Slides

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 201B

Danielle Cabral, Anaheim Union HSD

Grade Level: 3-12, College/University, Adult Education

Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Participants learn how to go paperless while still developing writing skills along with conversational abilities. Share the world with students using Google Slides. We will discuss how to apply authentic resources, isolate parts of worksheets, images, websites, etc. that you want your students to focus on.

RFS

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• Building Into and From Content Instruction: Designated **ELD in Dual Language Classrooms**

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

Danielle Garegnani, WestEd Kathia Romo Ben Sadok, WestEd

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

The session highlights a comprehensive approach to language development in dual immersion contexts, one that ensures language learners full access to rich learning in Spanish (Integrated SLD) complemented by a focused approach to English language development during targeted instructional time (Designated ELD). Participants explore the academic language features of Spanish, make connections to the CCSS en Español and the CA SLD Standards, and experience classroom application during Integrated SLD and Designated ELD instruction.

• Coaching: The Essential Role to Enact Powerful, **Lasting Reform**

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Salon C

Marna Ledesma, SEAL (Sobrato Early Academic Language) Jennifer Analla, SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model

Grade Level: Preschool-5 Language: English

Strand: Professional Development Audience Level: New to Field/Experienced

Implementing lasting systems change, as prescribed by the CA EL Roadmap, requires the essential role of a coach to hold the vision of success for Dual Language Learners. Activities will prepare participants to articulate an approach in their district to create structures that enable powerful teacher collaboration centralizing DLLs. Tools and templates to assist in strategic planning and assessment to inform instruction and ensure continuous improvement at the system and classroom level will be provided.

• Cómo ayudar a nuestros hijos a triunfar con buen automanejo

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 104A



María Reifler, Montebello USD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Hoy en día, la tecnología nos presenta con muchos desafíos. Es por eso por lo que necesitamos ayudar a nuestros hijos a estar preparados. En este taller practicaremos técnicas y herramientas que los adultos pueden usar para ayudar a los niños/jóvenes a: 1) ser responsables, 2) tomar buenas decisiones, 3) reconocer sus propios talentos, y 4) planear para un futuro positivo.

Creating a Culturally Competent and Responsive **School Community**

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 204

Lee Mun Wah, StirFry Seminars & Consulting

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

Schools desire 'culturally responsive' communities but staff remain stuck answering questions such as, "How do we create a school atmosphere where every student and staff member is seen and valued? What if I'm part of the problem? If I don't know much about my culture, how can I help someone else discover theirs?" These and many other questions will be answered in this dynamic interactive session about what it will take to create a truly multicultural school community.

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• Creating Strong Family-School Partnerships: Key Parent Roles in Leadership and Student Success

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: 102C



Katie Harri, Family Leadership

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

This dynamic workshop will introduce administrators and parent leaders to the key roles that parents play in their child's academic achievement. Katie Harri, national trainer, will demonstrate proven capacity-building practices from 180,000+ EL parents and 60+ California and National districts. Hear success stories of positive, effective parent leaders engaged in multiple roles in partnership with their schools. Entertaining and interactive, this session delivers fun, practical, bilingual strategies for increasing parent engagement for student success! Fulfills LCAP/Title I priorities!

Culturally Responsive Literature for Vocabulary
 Development, Contrastive Analysis, and Literacy Strategies

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency A

Kiechelle Russell, LeMoine and Associates

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Standard English Learners Audience Level: Experienced

This interactive workshop will focus on using culturally responsive literature to develop vocabulary, analyze linguistic differences between African American Language and Mainstream American English, and build on literacy skills by interacting with the text. Participants will learn to use a personal thesaurus of conceptually coded words to expand their students' academic vocabulary, practice identifying and labeling linguistic features found in the text, and utilize engaging literacy strategies that validate and affirm Standard English Learners.

Data Chats as Game Changers for English Learners

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Barcelona/Casablanca

Stacey Larson-Everson, Bellflower USD Araceli Roldan, Bellflower USD Sandra Donato, Bellflower USD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

Do your English Learners know where they are on the continuum of English language proficiency? Come and learn how Bellflower USD increased reclassification rates by establishing a collaborative support system to guide students on their journey to English proficiency with the implementation of Data Chats. You will leave with the tools needed to begin the process of implementing your own Data Chats!

• Desarrollando estrategias de resolución de problemas con diferentes tipos de problemas

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach Room: Wilmore

Leslie Banes, UC Davis

Grade Level: K-5 Language: Spanish

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Este taller ayudará a los maestros a entender el pensamiento matemático de los niños y utilizarlo como base para las decisiones de instrucción. Los participantes explorarán cómo piensan los estudiantes sobre los diferentes tipos de problemas y operaciones matemáticas, examinarán la trayectoria de estrategias que los estudiantes usan para resolver problemas, y generarán ideas sobre cómo sacar y extender el razonamiento matemático de los niños.

FRIDAY, MARCH 22, 2019

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• Dual Language Classrooms - Full STEAM Ahead!

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D

Susan Albano, Fullerton SD Rossana Fonseca, Fullerton SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

The Fullerton School District team will present how our 90/10 DLA programs implement learning through a STEAM approach including: 1 to 1 iPads, hands-on science, VAPA lessons, and coding beginning in kindergarten.

• Dual Language Development in Early Childhood Education: Enhancing Teacher Preparation

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 102B

Carolyne Crolotte, Early Edge California Giselle Navarro-Cruz, Cal Poly Pomona

Grade Level: Preschool Language: English

Strand: Early Childhood Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In this session we will describe the importance of enhancing early childhood teacher preparation to support children birth to five who are Dual Language Learners (DLLs). We will describe the latest research and the importance of supporting DLLs, myths around dual language development, the value of supporting home language development, and strategies for doing so. We will also share research findings on DLL-related teacher preparation in California, implications, and next steps.

• Dual Language Instruction: Highlighting Effective Student Engagement and Parental Involvement

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 103A

José Lalas, University of Redlands Sabrina Kasper, Corona-Norco USD Catalina González, Val Verde USD Lisa Simon, Corona-Norco USD

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

The school has 90% English Learners and 88% of the students receiving a free and reduced lunch. Its dual language instruction highlights its effective student engagement and parental involvement. In the conducted action research, teachers and administrators who were interviewed cited trust, high expectations, and identity development as facilitators of engagement. Data gathered related to the different types of engagement such as behavioral, affective, cognitive, and agentic will be presented and demonstrated. The program's culture of academic excellence will be shared.

• ELPAC: Implications for Classroom Instruction

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Pike 1

Michelle Fitzgerald, Compton USD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

In this interactive workshop, participants will develop an understanding of the instructional implications of the ELPAC (English Language Proficiency Assessment for California). The presenter will share best instructional practices to address the rigorous language demands of the ELPAC. Through roleplay and ELPAC task-type analysis, participants will gain instructional strategies that will prepare students for success during the ELPAC administration and beyond!

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• ERUSD, Ethnic Studies Pioneers: Leadership to Initiate Culturally Relevant Pedagogy

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 103B

Christina Mata, El Rancho USD Aurora Villon, El Rancho USD Karling Aguilera-Fort, El Rancho USD Jacqueline Cardenas, El Rancho USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

ERUSD made history by becoming the first school district in California to adopt Ethnic Studies as a high school graduation requirement, and placed themselves at the cutting-edge of global education. Learn steps to implement a powerful Ethnic Studies program to transform the district and school culture by engaging and validating students in their journey of self-discovery and cultural proficiency. Learn strategies to initiate Ethnic Studies at the school board, district, teacher, and student levels.

• Estrategias para ayudar a sus hijos con matemáticas

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Beacon A



María Trejo, International Consultant & Coach

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Nos hemos preocupado siempre de que nuestros hijos aprendan el inglés académico. Pero a las matemáticas no les hemos puesto la misma atención. Sin embargo, es el segundo contenido clave. No saber leer es trágico, pero también no saber los conceptos básicos de matemáticas nos pone a todos en una posición precaria. El taller presentará conceptos y actividades básicas para que padres y familias ayuden a sus hijos a mejorar el contenido de matemáticas.

• Estrategias y actividades divertidas para practicar los acentos y la ortografía

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 5

José Ramón Muñoz, Yuba College

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

A través de canciones y actividades interactivas en "quizlet live" (en línea), practicaremos los acentos y la ortografía de homófonos (palabras con el mismo sonido pero que se escriben diferente ya sea por el acento escrito o diferentes letras como es el caso de la b,v/ c,s,z/ g,j/ ll,y/con "h" o sin "h"... Los participantes podrán implementar estas estrategias inmediatamente en sus clases o en casa con sus hijos.

• Exploring the Culturally Responsive Learning Environment

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Melbourne

Toni Robinson, Discovery Education

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Commercial - Multicultural/Diversity Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Culturally responsive teaching fosters academically enriching environments where all students have opportunities to thrive. In this session, participants will explore personal, cultural and instructional dimensions that affect teaching and learning processes. Through a series of interactive and introspective activities, K-12 leaders will examine the intersection of caring relationships, relevant learning experiences and rigorous work for culturally and linguistically diverse classrooms.

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

Helping Parents Identify Similarities and Differences in English and Spanish

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Nieto



María Ramírez, University of Nevada, Las Vegas Elva Mellor, Chula Vista Elementary SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Presenters will help parents recognize and understand the similarities and differences in oral and written English and Spanish. Oral and written samples demonstrating these differences will be provided. After examining, reviewing and discussing them, parents will practice the different combinations of long and short vowel sounds in isolation and in sentences. They will observe the differences that define the English language but are not common in Spanish including sentence structures.

• How to Help Your Child Attend College/University

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 104C



Lettie Ramírez, CSU East Bay Adrian Bulgara, CSU East Bay Alexis Lopez, CSU East Bay Miguel Pimental, CSU East Bay

Grade Level: All

Language: English, Spanish

Strand: College & Career Readiness
Audience Level: New to Field/Experienced

College students will share ideas to help parents help their children attend college/university. Students will share ideas on how to save money, study, and best programs to apply while in high school. In addition, they will share how to fill out an application and how to apply for financial aid.

• Using the Guiding Principles for Dual Language Education to Strengthen Your Program

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: 201A

Kris Nicholls, CABE

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In this session, together we will become more familiar with the 3rd edition of the "Guiding Principles for Dual Language Education," and the many ways it can be used to ensure dual language program alignment and implementation success. Through interactive activities, you will learn to use a variety of tools that can help your dual language program engage in reflection and set goals for improving your program.

• How We Bridged the Achievement Gap at Artesia High School

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 203C

Sergio García, ABC USD Rosi Gomez, ABC USD Denise Macias, ABC USD

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

Back by popular demand, come learn about Artesia HS, an urban school in Los Angeles County and their journey in narrowing the achievement gap. Guided by their moral imperative of doing what is best for students first, learn how strategic schooling helped increase their graduation rate to 98.9% as well as made double digit gains in the CST era and in CAASPP.

FRIDAY, MARCH 22, 2019

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• Incorporating Korean Culture into the Curriculum

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Naples

Suzie Oh 교육학박사. 전 교장, IKEN (International Korean Educators Network) Sung Kim 교사, Hacienda-La Puente USD Ellen Park 교장, Hacienda-La Puente USD

Grade Level: Preschool-8 Language: English, Korean Strand: Curriculum & Instruction Audience Level: Experienced

Principal Park and former principal Dr. Oh will share successes and challenges in implementing Korean Dual Language Programs since 2000, including strategies of community outreach, efforts recruiting students, and persuading parents to enroll their children into Korean Dual Language programs. Principal Oh will give specific examples of lesson ideas on how teachers can incorporate Teaching East Asia: Korea into their curriculum, mainly English Language Arts or History/Social Studies. Sung Kim will demonstrate teacherfriendly technology-based lesson ideas developed by IKEN (International Korean Educators Network) in KDLP (Korean Dual language Programs). Each panelist will present for 20-30 minutes, leaving significant time for audience interaction. After the presentations, questions will be taken from the audience to conclude with an active discussion.



• Inspire and Transform: Reactivating Equity,
Dual-Immersion, and Bilingual Teacher Preparation

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 103C

Micki Abercrombie-Donahue, Point Loma Nazarene University Elsie Solis-Chang, Point Loma Nazarene University

Grade Level: All Language: English

Strand: Teacher Preparation Audience Level: Experienced

Participants will engage in an interactive session that provides useful tools for reactivating the social justice and equity roots of high performing dual immersion programs at the school and university levels. Two teacher educators share practical strategies to inspire transformative changes in dual immersion schools and bilingual authorization teacher preparation programs. The session includes practical strategies for equipping educators with the knowledge and skills they need to promote equity, access, and opportunity for every student.

 Intertwining the Multiple Intelligences, the Growth Mindset and the "Deschongate" Theories

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center Room: Grand Ballroom B

Fernando Peña, CSU, Stanislaus

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

The presenter will intertwine the multiple intelligences, the growth mindset and the "deschongate" theories to create an effective learning environment. These concepts, when manifested in oneself and in students, bestows an efficacious way to increase the love for learning. The conversation will be pedagogically attractive; humor, artistic images, music and laughter will be included to maintain the audience mentally engaged. Participants will leave with a more positive perspective on how to enhance their own learning and those of their students in support of their academic intellectuality.

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• Las nuevas pruebas de suficiencia en el idioma inglés de California (ELPAC)

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Pike 2

Laura Díaz, CABE

Grade Level: All Language: Spanish Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

Las pruebas de suficiencia en el idioma inglés de California (English Language Proficiency Assessments for California, ELPAC por sus siglas en inglés) se usan para medir qué tan bien comprenden inglés los estudiantes desde jardín de niños al 12º grado cuando su lengua materna no es el inglés. La información de la ELPAC ayudará al maestro de su hijo a determinar las áreas que necesitan apoyo y a usted a tomar mejores decisiones sobre la educación de su hijo. ¡Infórmese!

Leading Multi-Language Programs in an English Only Environment

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 202B

Marcy Canady, Project Education

Grade Level: All Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn proven communication techniques that result in improved learning environments for all students, teachers, and parents. Learn ways to focus attention on the main thing- learning for all through instructional leadership.

• Make Literacy Magic Happen Through Creating Poetry Maps

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Harbor

Beverly Brett, San Bernardino City USD

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Do you hesitate to use poetry with your students because you think they won't "get it" or because of your own negative experiences with poetry? During this interactive workshop, you will produce a visual "map" that will engage your creativity, communication, collaboration, and critical thinking skills. This strategy has been used successfully with second graders who became fluent in identifying various aspects of poetry. Your students will love poetry--and so will you.

• Mathematics Everywhere

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Pacific

María González, Math2me José Andalon, Math2me

Grade Level: 9-12, College/University, Adult Education

Language: Spanish

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Learn the advantages using digital content in the classroom, especially when teaching math, including social media and the best content out there.

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• Maximizing Pre-K to 2nd Grade Math: Tablets, Hands-on Instruction & Station Rotations

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Salon D

John Schacter, San José State University

Grade Level: Preschool-2 Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Come prepared to play math games, analyze early learning math apps, and discuss how dice, dominoes, legos, colored beads, playing cards, and more will maximize PreK to 2nd graders math achievement. Learn how to transform your classroom to support bilingual blended mathematics instruction aligned to the Common Core.

Music and Movement to Enhance Dual Language Learners in Bilingual Programs

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Tokyo/Vancouver

Gilberto Soto, Texas A&M International University

Grade Level: Preschool-5 Language: English

Strand: Early Childhood Education

Audience Level: New to Field/Experienced

The purpose of this presentation is to provide aesthetic learning experiences through music, songs and movement in order to enhance and reinforce dual language eduaction to early childhood and/or elementary programs. Topics using music will include EL, ESL, math, reading and social skills, among others. This is a 100 percent hands on presentation, so be ready to sing, move and dance from beginning to end!

• Orientaciones y estrategias para la enseñanza del verbo K-8

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach

Room: Seaview A

Francisco Pérez-Duque, San Diego USD

Grade Level: K-8 Language: Spanish

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Este taller tratará de ayudar a los maestros a crear un programa consistente de gramática- saber qué, cómo y cuándo enseñar sobre los verbos en cada grado. Incluye información en la consistencia en instrucción y vocabulario; apoyo con estrategias de instrucción y actividades que ayuden a la comprensión, interiorización y dominio de los verbos; el análisis y uso de los verbos en contexto; la alineación con los CCSS en español; y familiarización con las próximas normas de Desarrollo de Lengua Española (SLD estándares).

• Parent and Family Engagement Program to Increase Parent Leadership

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 202A



Yesenia Navarro, Anaheim Elementary SD Yamile Cortes-Canon, Anaheim Elementary SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will give participants ideas on how to create a research-based parent and family engagement program to help increase leadership and engagement. Anaheim Elementary School District has created a structured parent program based on Dr. Joyce Epstein's Six Types of Parent Involvement, addressing Parenting, Communicating, Volunteering, Learning at Home, Decision Making, and Collaborating with the Community. Implementation of this parent program has dramatically increased parent attendance district wide for the 23 elementary school sites at AESD.

FRIDAY, MARCH 22, 2019

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

 Programa GLAD Binacional en Baja California/ Binational GLAD Program in Baja California

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency E

Diana Moreno, Sistema Educativo Estatal de Baja California Marcia Munguia, Sistema Educativo Estatal de Baja California

Carlos Bojorquez, Sistema Educativo Estatal de Baja California

Grade Level: All

Language: Spanish, English Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Se mostrará el resultado que ha tenido Baja California en la implementación de las estrategias GLAD que han contribuido en la mejora de los aprendizajes en los estudiantes que sus maestros han sido certificados en el proyecto de GLAD-CABE-SEE. Baja California, como frontera, requiere que los alumnos estén preparados en los dos idiomas, aprender a ser bilingües y desarrollar las competencias de los estudiantes que compartimos. Estos resultados fueron obtenidos en tres escenarios distintos.

 Racing to Privatization and the Struggle to Protect Public Education

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1

Anaida Colón-Muñiz, Chapman University

Grade Level: All Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

The presenter will outline current conditions putting pressure towards privatization and away from public education. What has happened to public schools in communities after suffering a catastrophe, and can that happen here? How does this current scenario influence California schools where thousands of emergent bilinguals depend on high quality public schools, a specialized curriculum, and well prepared teachers? Learn how various communities are responding to protect their home schools and, ultimately, public education.

• Reaching for the Framework

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline B

Michelle Peace, Escondido Union High SD José Aguirre, Escondido Union High SD Irene Sánchez, Escondido Union High SD Linda Vivo, Escondido Union High SD Jen Rasmussen, Escondido Union High SD

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how one high school district is reshaping their EL Program to become more aligned to the ELA/ELD Framework. With core-content "cluster" courses for newcomers, specialized SIFE courses, designated ELD time for LTELs, and more, this district has experienced successes and challenges. Presenters in this session include the district's EL Specialist, an assistant principal, a teacher, and a bilingual nstructional assistant. Participants will leave with an outline of the district's EL Program and resources used for implementation.

 Reinforcing Conceptual Learning for Dual Language Early Childhood Classrooms

10:30 AM - 11:45 PM Westin Long Beach Room: Salon B

Sandra Mercuri, Sandra Mercuri Educational Consultants

Grade Level: Preschool-5 Language: English

Strand: Commercial - Early Childhood Education Audience Level: New to Field/Experienced

Early learners require interdisciplinary strategies that capitalize on native and second language skills in order to become biliterate, bilingual and global citizens. The aim of this workshop is to help PreK teachers implement authentic Spanish and multicultural reading materials through interdisciplinary planning to foster successful bilingual and biliterate student achievement.

FRIDAY, MARCH 22, 2019

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• Sin fronteras: 10 estrategias utilizando recursos tecnológicos en comunidades educativas

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Odessa

Rita Méndez Serrano, Colibrí Tecnología y Educación A.C.

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Technology and Digital Learning
Audience Level: New to Field/Experienced

La tecnología es un recurso que acelera y acompaña procesos educativos y de formación. Sin embargo, es importante recordar que es un actor más, integrado a otros. Estas 10 estrategias que aprenderemos apoyan y favorecen procesos educativos y de formación a lo largo de la vida incluyendo diversos recursos tecnológicos.

• Supporting English Learners in Mathematics K-5

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 203B

Annette Gregg, WestEd José Franco, WestEd

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Student success in mathematics has shifted from solely being able to "solve the problem correctly" to being able to explain mathematical thinking and reasoning in both spoken and written English. This session focuses on a high-yield pedagogical practice that addresses students' development of mathematics conceptual understanding and English language development simultaneously so that all students experience success. Participants will participate in a standards-based, framework-aligned "keystone pedagogy", look at student work, and share ideas about scaffolding student learning.

Supporting English Learners in Middle School ELA (Grades 6-8+)

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline A

Ruth Sebastian, WestEd Melissa Lambert, WestEd

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Are you ready to launch your efforts for improving teaching and learning for middle school English Learners and other culturally and linguistically diverse students? Teachers, instructional coaches and leaders will learn how to implement integrated literacy and English Language Development (ELD) through instruction using keystone pedagogical practices.

Using Free Technology Apps- SeeSaw and Flipgrid- to Achieve Oral Proficiency

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 1

David Kim, Anaheim Union HSD

Grade Level: All Language: Korean

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop is designed to show how teachers can use the free apps, Seesaw and Flipgrid, to stimulate students to speak in the target language, how teachers can assess their students' skills, and how to showcase students' work during the school's open house.

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• The Craft of Illustration: Finding Truth in a Confusing World

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 101A

Joe Cepeda, Cepeda Studios Inc

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Information inundates young people from all platforms. Picture books are the first important step in developing a skill set for deciphering particulars that put images and words together. Developing tools that are purposeful in managing the validity of messages becomes a more necessary tool in a confusing, media-rich society. Let's examine how the art of reading pictures fosters a life-long process of finding truth in all forms of stimuli that all people must eventually navigate.

• The Pillars of Providing Language Access

10:30 AM - 11:45 AM Westin Long Beach Room: Shanghai

Leslie Padilla-Williams, Hola Language Services, Inc.

Grade Level: All Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

The U.S. Department of Justice and the U.S. Department of Education are very clear regarding the steps that schools and school districts should take to ensure language access to English Learners' parents and guardians. This workshop will present the seven pillars of an effective language access program and allow participants the opportunity to share best practices and resources.

• The Power of Words: Keep Students Motivated & Engaged

10:30 AM - 11:45 AM

Long Beach Convention Center

Room: 203A

Jazmin Hernández, Pittsburg USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

This hands-on workshop will explore different strategies and practices that will help in keeping students engaged and motivated using poetry and structured language practice. These strategies can be applied to any grade level and will also focus on the appreciation of multiculturalism in the classroom. Open Mic towards the end of the workshop!

• Trabajando juntos con nuestros hijos y sus educadores: colaboración y no confrontación

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 3

P

Jaime Carias, College Success Services

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Cuando los padres notan algo diferente sobre el comportamiento de su hijo, preguntan: -¿Qué le pasa a mi hijo? ¿Qué podría estar pasando en la escuela?- Este módulo les dará a los padres las herramientas y estrategias que aumentarán la comunicación, la colaboración y la confianza en sus hogares y en la escuela. Padres recibirán entrenamiento sobre cómo establecer y mantener una plataforma bidireccional que permita una relación positiva y abierta con su hijo y sus educadores.

FRIDAY, MARCH 22, 2019

WORKSHOPS / SESSION 7 10:30 AM - 11:45 AM

• Translanguaging in Action: Perspectives and Realities from Dual Language Teachers

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Tichenor

Eduardo Muñoz-Muñoz, San José State University

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will first review the most recent research concerning language ideologies and practices of language separation/hybridity in K-12 Dual Language settings. Participants will engage in small group and big group discussion about the realities of language hybridity/ translanguaging in programs where students of different language profiles converge and where languages may be separated (or not) by design. Participants will challenge common assumptions about the bilingual mind and behavior while envisioning new ideological/practical approaches to their schools and classrooms.

Using Language Functions to Support Integrated Spanish Content and Designated ELD

10:30 AM - 11:45 AM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency B

Heather Skibbins, SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model Ana Sánchez, SEAL (Sobrato Early Academic Language) Model

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Are you struggling to design student-responsive Designated ELD that builds upon what students are learning in Spanish? Through language functions, graphic organizers, differentiated sentence frames, and transfer lessons bilingual teachers will explore how to bridge what their students are learning in Spanish into content-based Designated ELD. We will examine classroom artifacts and videos to show how you can connect what you are doing throughout your day in a way that develops academic language and literacy in both languages.

When Math Technology Empowers Critical Thinking, Bilingual Students' Achievement Improves

10:30 AM - 11:45 AM Long Beach Convention Center

Room: 202C

Tim Hudson, DreamBox Learning

Grade Level: Preschool-8 Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Digital math tools can provide rich opportunities for students to understand and think about math concepts in ways that aren't possible without technology. These visual, auditory, and interactive tools help EL students develop their own conceptions and acquire important mathematical vocabulary. When these tools also use embedded, continuous assessment technology, students experience the real-time differentiation and scaffolded support they need that's provided "just in time" rather than "just in case."

• World Languages Standards Lay the Foundation for Multilingualism and Global Competence

10:30 AM - 11:45 AM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 2

Alejandro Hernández, California Department of Education Susie Watt, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: World Language Education Audience Level: New to Field/Experienced

The 2019 California World Languages Standards lay the foundation for schools and districts to implement robust opportunities for California's diverse student population to develop multilingualism and global competence. Join us for an overview of these standards and engage in discussions on how the content of the World Languages Standards can help strengthen the learning of languages and the development of global competency and literacy at your site/district.

FEATURED SPEAKERS 1:30 PM - 2:45 PM



Noma LeMoine, **LeMoine & Associates Educational Consulting Consortium**

• Essential Knowings for Teaching Standard English **Learners: Powerful Pedagogy for Advancing Literacy Acquisition & Learning in SEL Students**

1:30 PM - 2:45 PM **Hyatt Regency Long Beach** Room: Seaview C

Culturally competent educators who embrace linguistic diversity are vital in removing barriers to accessing rigorous core curricula for Standard English Learners (SELs). An understanding of culturally and linguistically responsive pedagogy that builds on the language, learning styles, cultural competencies and experiences of students, is prerequisite for ensuring equity for SELs in accessing rigorous standards-based curricula.

This seminar is designed to build knowledge about issues of language variation in Standard English Learner (SEL) populations and to pose new schemas for building on the language, learning styles and strengths of SELs to advance learning.

Book signing immediately following session.



FEATURED HALF-DAY INSTITUTE 1:30 PM - 4:30 PM



Sharroky Hollie, The Center for Culturally Responsive Teaching

• Six Ways To Know If You Are Culturally and Linguistically Responsive

1:30 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102A

The phrase "culturally and linguistically responsive" has now become cliché, the death knell in education. Cultural responsiveness benefits all students, in particular those students who have been traditionally underserved in the United States' schools. Given its importance to empowering and inspiring educators to be responsive and for students to be academically successful, how do you know if you are culturally and linguistically responsive in your mind-set and skill set? Find out through a motivating, inspiring, and thoughtprovoking keynote address. The session will answer this question for you: Am I culturally and linguistically responsive? Participants will: 1) Know what is meant by culture and language in the context of culturally responsive pedagogy—theoretically and pragmatically; 2) Focus on common strategies utilized responsively in the areas of classroom management, academic literacy, academic language, and academic vocabulary; 3) See connections between standard educational initiatives, such as Common Core State Standards, and the relevance of CLR; and 4) Understand more poignantly how implicit bias thinking can impact good intentions negatively.

Book signing immediately following session.



Simón Silva, Artist, Author and Speaker

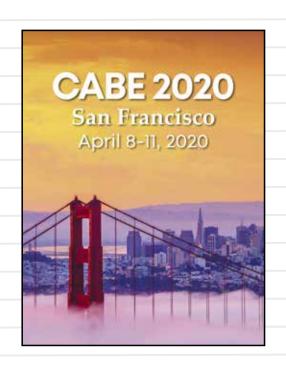
• Nurturing 21st Century Skills Through Creativity/Art

1:30 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency B

This institute will clarify the importance of the arts and creativity, in order to provide all individuals a greater degree of success in the 21st Century job market by nurturing life long learning. Through the use of lecture and hands on creativity projects, individuals will learn how to identify and understand the importance of creativity/art in developing our 21st Century skills.

Book signing immediately following session.



HALF-DAY INSTITUTES 1:30 PM - 4:30 PM

• Educación para adultos e información para conseguir el reconocimiento de títulos profesionales

1:30 PM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Salon D



Gricelda Pérez, CABE Olga González, Plaza Comunitaria Our Lady of Victory Gloria Pescina Aprecia, APRECIA

Grade Level: Adult Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

En este taller usted obtendrá información sobre el acceso a la educación desde la primaria, secundaria, preparatoria, licenciaturas, maestrías y doctorados, presenciales o en línea de manera gratuita o a costos accesibles, por medio de Instituciones Mexicanas como INEA-SEP, Universidad Virtual CNCI, Universidad de Guadalajara Virtual, UNAMLA, IPN Virtual, entre otras. Así como información para homologación y/o convalidación de títulos profesionales y técnicos obtenidos en su país de origen.

• La tecnología que humaniza fortaleciendo las habilidades sociales, cognitivas y emocionales

1:30 PM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Odessa

Rita Méndez Serrano, Colibrí Tecnología y Educación A.C.

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Teacher Preparation

Audience Level: New to Field/Experienced

Reflexionar acerca del uso que objetivamente hacemos hoy de la tecnología y, enseguida encontrar los elementos que nos hagan valorar la utilidad que es factible que los recursos tecnológicos tengan en nuestra vida personal, familiar, laboral y de metas de crecimiento personal, siempre que le demos un uso que humanice.

• Effectively Analyzing English Learner and Multilingual Student Progress

1:30 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 2

Olympia Kyriakidis, San Diego COE Jorge Cuevas Antillón, San Diego COE

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

Many schools/districts struggle with analyzing progress of language learners for both accountability and serving students better. We will review recommendations for effectively organizing assessments and reporting to best evaluate strengths/needs of language learners. We will reflect on current methods to document language learning and examine proposals to improve through viable next steps. Using suggestions, reflection on common practices, discussion and consideration of alternatives, we will explore principles and practical advice for lifting expectations and outcomes of language learners.

• Guiding Principles for Dual Language Education Reflection Journal for Dual Language Teachers

1:30 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 201A

Kris Nicholls, CABE Rubí Flores, CABE

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Have you ever wanted to reflect upon your classroom practice and set goals for growing as a teacher using the lens of the Guiding Principles for Dual Language Education? Are you an administrator who wants to learn more about

HALF-DAY INSTITUTES 1:30 PM - 4:30 PM

biliteracy instruction so that you can better support the needs of the dual language teachers in your district or at your site? Come learn about a teacher reflection journal that has been created for just these purposes!

• Providing Actionable Feedback to Advance English Language Proficiency

1:30 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104C

Kate Kinsella, Dr. Kate Kinsella and Associates

Grade Level: All Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

During ELD lessons, teachers often feel ill-equipped to respond productively to students' errors. Consider feedback patterns that promote conceptual and linguistic complacency rather than a growth mindset. Explore lesson-monitoring strategies that provide insight on student understandings and challenges. Experience productive strategies for responding to contributions with conceptual voids and linguistic errors. Observe video illustrating how to foster linguistic awareness and coach students to produce more thoughtful and accurate usage. Receive resources to support school-wide professional learning.

• Translanguaging: Lo que sabemos and What We Don't

1:30 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 204

M. Beatriz Arias, Center for Applied Linguistics Susana Ibarra Johnson, Albuquerque Public Schools Margarita Jiménez-Silva, UC Davis Cristina Alfaro, San Diego State University Angela Randolph, Desert Sands USD

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Recent developments in language acquisition theory have great implications for classroom practice. With the publication of The Translanguaging Classroom, educators working with bilingual students are reflecting on implications for practice. In this panel, four presenters will discuss Translanguaging from different perspectives. Susana Ibarra Johnson will discuss how translanguaging can be used by teachers in different contexts and summarize the purposes for translanguaging. Angela Randolph will discuss the questions to be considered when Translanguaging practices come to a developing dual language program. Cristina Alfaro will address how translanguaging is addressed in pre-service teacher preparation. Margarita Jimenez-Silva and Leslie Banes will address how translanguaging rubrics are developed for teacher supervisors.



B EXZ

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• Effective Collaborative Systems to Support a Dual Language **Immersion Program**

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Nieto

Christine Heinrichs, Baldwin Park USD

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Collaborative systems are essential to ensure sustained success of a Dual Language Immersion (DLI) program. Collaboration includes students, families, teachers, and administration among school sites and levels. Opportunities for collaboration influence stakeholders' perspectives in three ways: increasing connection to the DLI program and other stakeholders, reinforcing foundational goals as shared knowledge, and creating distributed leadership. Implementation of DLI programs with collaboration resulting in distributed leadership builds community and provides a shared focus on goals.

• Estrategias para el desarrollo del español para K-1

1:30 PM - 2:45 PM Westin Long Beach Room: Tokyo/Vancouver

Socorro Lizarraga, Woodland Joint USD

Grade Level: K-2 Language: Spanish

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

El enfoque de la presentación será para los aprendices principiantes del español. Los participantes observaran y participaran en las estrategias para los estudiantes de Kindergarten a primer año. Modelos de los materiales serán usados y copias del Powerpoint estarán disponible.

• Creando lazos fuertes entre padres y distrito: Nuestra historia

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center

Room: 104A

Marlene Batista, Oxnard SD Jessica Vargas, Oxnard SD Caridad Peralta, Oxnard SD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

En este taller compartiremos la historia del Distrito Escolar de Oxnard y como logramos crear una verdadera colaboración entre padres y el distrito. Los presentadores ofrecerán testimonio, estrategias e ideas de cómo se puede lograr esta relación a través de la buena comunicación, confianza y respeto que al final se verá reflejada en el éxito académico de nuestros estudiantes.

• Recursos para padres con hijos con dificultades de aprendizaje

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center

Room: 103B



Veronica Ferrufino, Pepperdine University

Grade Level: All Language: Spanish Strand: Special Populations

Audience Level: New to Field/Experienced

Este taller proveerá recursos e información a padres de familia para preparase para poder navegar el sistema de educación especial cuando su hijo/hija ha sido identificado/a con dificultades de aprendizaje. Estrategias de cómo debe preparase cuando su hijo/a tiene dificultad para aprender y retener información académica. Hablaremos de la importancia de intervención y recursos a una edad temprana.

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

Facilitating Successful Math Problem Solving in the Dual Immersion Classroom

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203A

Margaret Cannon, Chula Vista Elementary SD Christina Acosta, Chula Vista Elementary SD

Grade Level: K-8 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive lecture will model the structures for facilitating the solving of math word problems in Spanish and English for grades K-6. By using real-world examples and ready-to-use templates, participants will explore setting learning intentions and success criteria, deconstructing math problems, promoting collaborative conversations, and prompting student self-reflection. Throughout the workshop, participants will understand how each of these structures elicits the elements of successful math problem solving: productive struggle and self-regulation.

• Sing and Sign / Cantar y hacer señas

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline B

Mike Longoria, Dr. Mike!

Grade Level: Preschool-2 Language: English, Spanish

Strand: Commercial - Early Childhood Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Singing and Signing/Cantando y haciendo señas to cognate songs while incorporating ASL signing are powerful tools that make learning three languages (English, Spanish, and ASL) fun and exciting. Singing develops fluency, auditory discrimination, vocabulary development and proficiency, all while serving as a therapeutic value. Signing increases self-esteem, creates confidence in oral communication, develops joint-attention skills, accelerates letter and sound recognition, and promotes and motivates spelling and reading.

• Immigration Journeys in Children's Literature

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Harbor

Verónica Labarca, Lee & Low Books

Grade Level: Preschool-8 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

All students have journeys to share, but some have traveled far and endured overwhelming experiences. Immigration is one of the many realities that books need to reflect in order to have educational environments that are culturally responsive. How can we do this? Join us to discuss titles like Mamá the Alien/ Mamá la extraterrestre (from author René Colato Laínez) as we explore immigration in children's literature and the fears and dreams of leaving home behind to begin a new life. Learn about the author's process behind this uplifting bilingual book and come away with culturally responsive activities for your literacy block.

Reclassification Language Acquisition Plan to Reclassify and Improve LTEL Performance

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center

Room: 203C

Gwendolyn Delgado, William Hart SD Nikki Revell, New Design Charter - University Park Campus Amelia Herrera, Modesto SD Paulina Martínez, San Diego/ Nuevo Charter School

Grade Level: 6-12 Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

The presentation addresses the problem of high classification rates of LTELs and the urgency to increase student achievement by using a Reclassification Language Acquisition Plan to enhance teacher competency to work with a disproportionately sizeable at-risk student population. The LTEL student population is a diverse and complex group that has several different academics and social needs that educators need to feel adequate to confront so that the growth of this group results in reclassification.

FRIDAY, MARCH 22, 2019

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• Using Theater of the Oppressed to Develop Culturally Sustaining Ideologies

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 5

Allison Briceño, San José State University Claudia Rodriguez-Mojica, Santa Clara University

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

In this session we will discuss the unique experiences of bilingual students of color and move from talking about difficult and uncomfortable issues to practicing problem solving. We will use Theater of the Oppressed, a culturally sustaining pedagogy, to practice addressing deficit-oriented language about kids in schools. Participants will have the opportunity to explore their own beliefs about language, how those beliefs might influence their students, and be better prepared to culturally sustain their students.

• Children to the Rescue! Los niños como protagonistas

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203B

Kathleen Contreras, CSU Channel Islands

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Come explore the young lives of Isabela, Lupe, and Antonio as they confront challenging issues within their families, neighborhoods, and in the community. Meet these children as protagonists tackling today's social issues, such as literacy, aging, and hunger. See how they resolve these problems and aid their grandparents, family, and neighbors. Why wait until high school to talk about social injustice? Let's inspire youth to solve problems through literary childhood heroes as they confront a changing world.

 Advocating for Bilingual Education within the New EL Roadmap Era: Montgomery Elementary/SEAL

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 1

Venus Cenizal, SEAL* MODEL
Jennifer McNeil, Marguerite Montgomery Elementary
School
Patricia Delaney, SEAL* MODEL
Corina Sapien, SEAL* MODEL
*(Sobrato Early Academic Language)

Grade Level: Preschool-5 Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

It's a new era of bilingual education in California! Understanding new policies and legislation is a MUST - not just for educators, but for parents, too! Hear how one school implementing the SEAL model is moving from a strand to become a whole-school multilingual educational program. Using this case example, we will share tools and best practices. Participants will identify their own next steps to powerfully advocate for bilingual program expansion/development.

Moving As a Community: Exposure Can Change Children and Families Lives

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 3

Jaime Carias, College Success Services

Grade Level: All Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

How can educators create programming that exposes and challenges students and parents to strive for higher academic achievements and professional endeavors? Participants will learn practical strategies on how to create such programming. Mr. Carias brings over a decade of experience developing culturally competent programming for students and their parents. Participants will learn strategies to create a better collaboration effort between K-12 staff and parents and develop skills to instill motivation in parents and their children.

FRIDAY, MARCH 22, 2019

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• Differentiated Instruction as Easy as 1, 2, 3 - Do-Re- Mi

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103C

Viviana Hall, National Education Consultant Luz Roth, Global VIDA

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Commercial - Dual Language Education
Audience Level: New to Field/Experienced

This hands-on workshop provides bilingual, ESL with new ways to best target both reading and language objectives addressing different levels of proficiency. Using ISIP* computer adaptive assessments and recommended teacher directed lessons, participants will design learning stations that meet specific students' needs at 3 different instructional levels in both English and Spanish! Learn how to maximize your differentiated instructional approach with 100% effectiveness!

• Fomentamos lectoescritura de los alumnos grado 3-6 con enseñanza recíproca

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

Eva Pando-Solis, San Diego COE Jorge Cuevas Antillón, San Diego COE

Grade Level: 3--5 Language: Spanish

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

La enseñanza recíproca es una estrategia cuya evidencia comprueba que supera la lectoescritura de estudiantes de primaria. Este cursillo provee consenjos prácticos y técnicas inmediatamente aplicables para que sus alumnos prosperen a través de aprendizaje colaborativo. Los participantes recibirán: muestras, recomendaciones y ánimo para enseñarlo; oportunidades para enseñarlo a través de una simulación; y recursos para aplicarlo pronto. Se regalarán algunos libros durante el cursillo.

• Unpacking the ELPAC: Overview, Support and Practical Activities for Teachers

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach Room: Tichenor

Teresa Suzuki, Long Beach USD Stacy Lica, Long Beach USD

Grade Level: 3-12 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will provide teachers with an overview of the English Language Proficiency Assessment for California, key test items, and key information and considerations about the language demands required to successfully navigate the assessment. Teachers will also receive practical activities, examples and resources to better prepare their students for the assessment.

Strategies for Developing a Positive Classroom and School Community

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202C

Kimberly Ferrario, University of Southern California

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: School Culture and Climate
Audience Level: New to Field/Experienced

Schools should be a safe haven for students and teachers, however, in today's climate of disrespect and violence it's difficult to create that safe space. This classroom community-building approach will reduce tension in the classroom, create positive working relationships that are built on respect, and increase time you spend on teaching. Learn how investing extra time getting to know your students and developing relationships will increase the amount of time you have for instruction throughout the year.

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

Strategies & Tools for Grade-level Planning of Designated ELD

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency E

Jeanet Herrera, Santa Maria-Bonita SD Briana Ronan, Cal Poly San Luis Obispo

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

How can you and your colleagues effectively collaborate in order to support students during Designated ELD? This workshop will present key strategies and tools for grade-level lesson planning of Designated ELD instruction. Participants will learn how to 1) co-design standards-based lessons with common language objectives; 2) adapt lessons to meet needs of varying proficiency levels; and 3) use technology and assessment tools that support collaboration among colleagues. Participants will receive templates to facilitate grade-level planning in their home districts.

Powerful Classrooms for English Learners through Culturally Responsive Family Engagement

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center Room: 102C

Suzanne Marks, TNTP (The New Teacher Project) Jennifer Hanson, TNTP (The New Teacher Project)

Grade Level: Preschool-12 Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Powerful academic experiences programs for English Learners must include home-to-school partnerships to ensure family involvement, advocacy, and supports towards English proficiency that translates into academic achievement. Participants will receive concrete guidance for how to assess the effectiveness of current efforts and improve the integration of family engagement to strengthen their literacy program.

• English Learner Data and the California School Dashboard

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Pike 3

Cindy Kazanis, California Department of Education Jonathan Isler, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

Presenters from the California Department of Education (CDE) will exhibit the California School Dashboard (Dashboard), focusing on data on English Learners (ELS), Long Term English Learners (LTELS), and Reclassified Fluent English Proficient (RFEP) students across a variety of key state indicators. Key learning outcomes of this session will include improved navigation of the Dashboard, ability to identify important accountability metrics for ELs at the school and district level, and discussion of how to use the information to improve local instruction and services for EL students.

• Project-Based Learning for English Learners: A Complete Curriculum

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center

Room: 201B

Acacia Warren, UC Irvine

Grade Level: All Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

What do Steph Curry, Snapchat, and soccer have in common? They are real-world topics that capture student interest and motivation. English Learners can study these topics and more through an innovative Project-Based Learning (PBL) model that teaches literacy, research, technology, rigor, and real-world application. A former teacher and administrator, Dr. Warren, is a published author on PBL and will share the process for creating PBL units, including a Google folder with samples units and over 20 templates.

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• The Development of Literature Based CSL Curriculum

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102B

Christy Lao, San Francisco State University

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

The biggest challenge teachers of Chinese encounter is the lack of pedagogically, linguistically, and culturally appropriate Chinese instructional curriculum. Curriculum that includes interesting children literature and hands on activities will increase children's motivation to learn Chinese. This workshop will present how to develop K-5 Chinese curriculum and materials through authentic Chinese children's literature and project base learning. Standards-aligned, research-based, literature-rich, art-enhanced Chinese as a second language curriculum will be presented.

• Implementing the California Education for a Global Economy Initiative (Proposition 58)

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 1

Lorrie Kelling, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In November 2016, California voters approved Proposition 58, also known as the California Education for a Global Economy (CA Ed.G.E.) Initiative, opening doors for students to participate in multilingual instructional programs across the state. In this session, participants will engage in an interactive learning session to understand the law and regulations and collaborate with others on effective implementation. Join us for answers to your questions about the CA EDGE Initiative!

• Designated and Integrated English Language Development

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 2

Gustavo González, California Department of Education Elena Fajardo, California Department of Education

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

California Department of Education staff will provide professional learning on implementation of designated and integrated English language development in California classrooms.

• Emergent Literacy Development of Triqui-speaking students on the Central California Coast

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency F

Carolina Serna, Biola University

Grade Level: K-2 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

In this presentation the author presents findings of a qualitative study examining the language and literacy development of Triqui-speaking students in a kindergarten classroom, situated on the central California coast. Triqui is one of many indigenous languages spoken in Oaxaca, Mexico. Drawing on sociocultural perspectives of language learning, this analysis examined students' responses to questions about their interactions with reading and writing. Implications for language and literacy instruction are discussed.

FRIDAY, MARCH 22, 2019

CABE 2019

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• Escritores y científicos

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Beacon B

Erika García, Encinitas Union SD Graciela Cueva, Encinitas Union SD

Grade Level: K-5 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will provide a curricular framework for the integration of writing and science content using an inquiry based approach. Participants will be immersed in the process of how to develop integrated writing/science units of study through examples of teacher and student documentation of their writing. By the end of the session, teachers will be able to apply the curricular framework to develop their own writing/science curriculum that meets the specific needs of their learners.

Build Speaking Skills and Encourage Voice through Personal TED Talks

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach Room: Wilmore

Lisa Edmisten, Roseville Joint Union High SD Lauren Brown, Roseville Joint Union High SD

Grade Level: 9-12, College/University, Adult Education

Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Give ELs an opportunity to develop their speaking skills while sharing their voices through TED Talks. Hear how we created a year-long project that culminated in an evening of community-presented TED Talks. In this interactive session, we will present our lessons/strategies for creating engaging talks and give you an opportunity to try a few of them. Attendees will take away a Padlet of lesson resources for teaching TED Talks.

• The Power of Music and Language: Communicating across Cultures

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview A

Francisca Sánchez, MOSAAIC/META Mahbuba Hammad, MOSAAIC/CSUSB Clarissa Bitar, MOSAAIC Miles Jay, MOSAAIC

Grade Level: 3-12 Language: English

Strand: World Language Education
Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop introduces participants to culturally and linguistically responsive strategies for integrating music and language education so that students and teachers can engage deeply and equitably in the arts, language, and culture, and explore their full creative identities. Using the content of Arabic and Arab arts and culture, participants will engage in hands-on activities led by internationally recognized musicians and language educators and collaboratively explore how to integrate some of their work in arts and language learning settings.

• De niño inmigrante a escritor

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D

René Colato Laínez, Los Angeles USD/Author

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

René Colato Laínez es un autor salvadoreño de libros multiculturales. El compartirá su camino más íntimo que comienza con su infancia en El Salvador, y luego como un inmigrante en un país nuevo, su vida como maestro y su éxito como autor publicado. Él compartirá sus logros, así como sus tres reglas principales: cree en ti, haz tu mejor trabajo, y nunca te des por vencido.

SABEZU

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• Safe and Welcoming Schools: Supporting Immigrant Students in Today's Political Climate

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202A

Xilonin Cruz-González, Californians Together Deborah Escobedo, San Francisco Lawyers Committee on **Civil Rights** María Valencia, CABE

Grade Level: Preschool-12, Adult

Language: English

Strand: School Culture and Climate Audience Level: New to Field/Experienced

In today's increasingly hostile policy climate for immigrants and refugees, it makes it even more important that school and district staff ensure that their schools are Safe and Welcoming for all students. Come learn about the most recent immigration policy changes, recently enacted state laws to protect immigrant students and their families, and best practices to support implementation of Safe and Welcoming Schools.

• Oferta del Instituto de los Mexicanos en el Exterior: Ventanillas Comunitarias

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202B

Vanessa Calva, Instituto de los Mexicanos en el Exterior

Grade Level:

Language: Spanish Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

La oferta de servicios y oportunidades que el Instituto de los Mexicanos en el Exterior ha consolidado en favor de las comunidades mexicanas en el exterior. En particular la operación de las Ventanillas Comunitarias (salud, educación y educación financiera) y el acercamiento de ofertas que de otra manera estarían dispersas, para beneficio de los jóvenes y adultos mexicanos, estudiantes y padres de familia.

• Advocacy and Action: You Can Make a Difference for **English Learners**

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1

Shelly Spiegel-Coleman, Californians Together Magaly Lavadenz, Loyola Marymount University Martha Zaragoza Díaz, Zaragoza Díaz & Associates Martha Hernández, Californians Together

Grade Level: All Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

If you want to support expanding and initiating new bilingual programs, influence the state accountability system, increase the bilingual teacher pipeline, be a part of a social media campaign on the advantages of bilingualism, become a part of an EL advocate network, see materials for supporting immigrant and refugee students and receive the latest reports from Californians Together, come to this workshop and learn how you can be a part of this work.

• Padres embajadores: la voz del liderazgo, involucramiento y acción

1:30 PM - 2:45 PM

Westin Long Beach Room: Salon C

Maria Trujillo, Anaheim Union High SD Isabel Salas, Anaheim Union HSD **Esther Franco, Anaheim Union HSD** Claudia Ruíz, Anaheim Union High SD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

El Programa de Padres Embajadores de Savanna High School ha servido como plataforma para que padres se desarrollen como líderes exitosos y partícipes activos en la escuela y en la educación de sus hijos. Padres Embajadores estarán presentando sobre las metas, compromisos y responsabilidades del programa al igual que los beneficios de involucrarse. También expondrán sobre su experiencia personal como Embajadores.



WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• Vietnamese Dual Language Immersion as a Lever for Equity

1:30 PM - 2:45 PM Westin Long Beach

Room: Barcelona/Casablanca

Natalie Tran, CSU Fullerton Renae Bryant, Anaheim Union High SD Shannon Villanueva, Westminster SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This session will focus on the role of Vietnamese Dual Language Immersion (DLI) as a lever for equity for students. Dr. Natalie Tran, Dr. Renae Bryant and Principal Shannon Villanueva will present the latest in DLI and equity research related to Vietnamese DLI research out of Cal State University, Fullerton's National Resource Center for Asian Languages (NRCAL) and the connection to the model minority myth, Vietnamese graduation and A-G completion rates, and the history of Vietnamese as refugees.

• Servicios educativos para la comunidad migrante

1:30 PM - 2:45 PM Long Beach Convention Center

Room: 101A

Convention Center
A

Adriana Argaiz, Consulado General de México en Los Ángeles Claudia Matus, Consulado General de México en Los Ángeles Elana Aragon, Consulado General de México en Los Ángeles

Grade Level: Adult Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement

Audience Level: Experienced

Personal del Consulado General de México en Los Ángeles hablará acerca de los programas disponibles para que las personas mexicanas o de habla hispana, puedan continuar su educación a cualquier nivel, ya sea a través de instituciones mexicanas o del condado de Los Ángeles. Adicionalmente, se presentará la Guía de Educación que el Consulado ha puesto a disposición de la comunidad, así como información de los servicios generales del Consulado.

 Supporting At-Risk and Long Term English Learners' Agency through Student Meetings

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 4

Melanie Morales-Van Hecke, Sulphur Springs Union SD

Grade Level: 3-8 Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will be provided support materials used by the SSUSD in an effort to support our At-Risk and Long Term EL students in the 5th and 6th grade by conducting student meetings to discuss designations, reclassification, and assessment data. Come hear about how our meetings empowered students to improve their trajectories towards meeting RFEP criteria by focusing on the importance of grit and a growth mindset while identifying ways students would improve their practices to support greater learning.

• Supporting LLs by Leveraging Technology as a Digital Assistant

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline A

Alicia Vazquez, Santa Clara USD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Ever wished you had a teaching assistant to help you meet the needs of your LL students? Educational technology can help you easily personalize your students learning so that students don't have to wait until they learn English to be learning in your classroom. Technology can also help bridge the digital gap for ELs. Get lesson ideas and curated tutorials that will help you get started as soon as you go back to your classroom. Bring your laptop.

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• The Magical Culture Bag Travels across the Curriculum

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104B

Charlene Fried, Baldwin Park USD

Grade Level: All Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn how to use the Magical Culture Bag in ELD, World Language, and content area classes. The activity will empower their students to acquire academic language facility, as well as their public speaking voices. The project is contextualized, hands-on, and visual. It will help teachers build community inside the walls of their classrooms, and will serve as a tool to promote biliteracy and inter-cultural understanding. Participants will be provided with materials, handouts, and prizes.

• Best Korean Language Education: Pedagogy and Practice (우수한 한국어 언어 교육 – 교수법과 실례)

1:30 PM - 2:45 PM Renaissance Long Beach

Room: Alford

Esther Park, Anaheim Union High SD David Kim, Anaheim Union HSD Grace Lee, Anaheim Union High SD

Grade Level: Preschool-12 Language: Korean, English

Strand: World Language Education Audience Level: New to Field/Experienced

In this workshop, the participants will learn about one of the best Korean language education practices of the current Korean teachers from Oxford Academy and IB program at John F. Kennedy High School. Also, the benefits and the meanings of learning the Korean Language in the 21st century will be shared with the participants.

(워크숍을 통해, 참석자들은 현 옥스퍼드 아카데미 한국어 교사, 그리고 존 F.케네디 고등학교에서 IB 프로그램에서 한국어를 가르치고 있는 교사의 우수한 한국어 언어 교육과 교수법과 실례에 대하여 배울 것입니다. 또한, 21 세기 속에서 한국어를 배우는 것 혜택과 그 의미에 대하여 참석자들과 함께 나눌 것입니다.)

• Alas y Voz: promoviendo el bilingüismo en medios sociales

1:30 PM - 2:45 PM Westin Long Beach

Room: Melbourne

Claudia Vizcarra, Californians Together

Grade Level: K-12 Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Esta presentación es para padres que quieren colaborar con la campaña Alas y Voz para promover en medios sociales el que los padres elijan o exijan programas bilingües en sus comunidades. Los participantes recibirán capacitación tanto en los mensajes de la campaña, así como en como diseminar el contenido en medios sociales e inclusive como preparar su propio contenido para formar parte de la campaña. ¡Acompáñanos!

• Finally! An ELPAC-like Interim Assessment for English Learners

1:30 PM - 2:45 PM **Hyatt Regency Long Beach**

Room: Pacific

Silvia Dorta-Duque de Reyes, Benchmark Education

Grade Level: Preschool-6 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: Experienced

Does your school or district have a systematic and uniform way to monitor English Learners' progress during the year? Do you have reliable and objective English Language proficiency assessments needed for monitoring English Learners' progress towards reclassification? We invite you to learn about the first ELD Interim assessment ever developed for English Learners in California. Designed for grades TK-6 it includes all ELPAC tasks types and is currently being piloted and undergoing a correlation analysis to the ELPAC. Join us to learn more about this ELD interim assessment that will help your district or school site determine whether English Learners are meeting academic measures and making adequate progress towards reclassification.

WORKSHOPS / SESSION 8 1:30 PM - 2:45 PM

• Using Student Names as Invaluable Assets in Your Culturally Responsive Practices

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency C

Huda Essa, Culture Links, LLC

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Join the author of Teach Us Your Name and TEDx speaker, Huda Essa, in learning how effective culturally responsive practices begins with one of the things we all have in common... our names, as an important part of our identities. This seemingly simple idea can be used to build critical consciousness and connections among students and staff, regardless of their backgrounds. Learn how names serve as an amazing resource you can immediately use to build confidence, decrease bias, support language learning and strengthen community!

 Voices from the Field: Things Every Dual Language Leader Should Advocate For

1:30 PM - 2:45 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Beacon A

José Medina, Dr. José Medina Educational Solutions

Grade Level: All Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

This session, via voices from dual language leaders in the U.S. and abroad, will focus on dual language leadership and advocacy by identifying some of the most critical elements of dual language programming and biliteracy instructional best practices. District support staff, school administrators, and teacher leaders will be able to reflect upon present practices, and then, identify possible action steps, to ensure that they are better equipped to meet the needs of the emergent bilingual students they serve.

• Teacher Preparation for Bilingual Education in a Spanish-speaking Country

1:30 PM - 2:45 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103A

Cristina Banfi, UC-Davis & University of Buenos Aires

Grade Level: All Language: English

Strand: Teacher Preparation

Audience Level: New to Field/Experienced

In this workshop we will explore the world of bilingual education in Argentina, the largest Spanish-speaking country in South America. We will review the main characteristics of colegios bilingües and compare them with other language teaching provisions. We will focus on the programs of teacher preparation undertaken by teachers in these schools. The approach will be interactive and encourage participants to reflect on the similarities and differences with systems they are familiar with.

Levered Learning

Empower Your English Learners! SDAIE & GLAD Aligned 3rd-5th Math



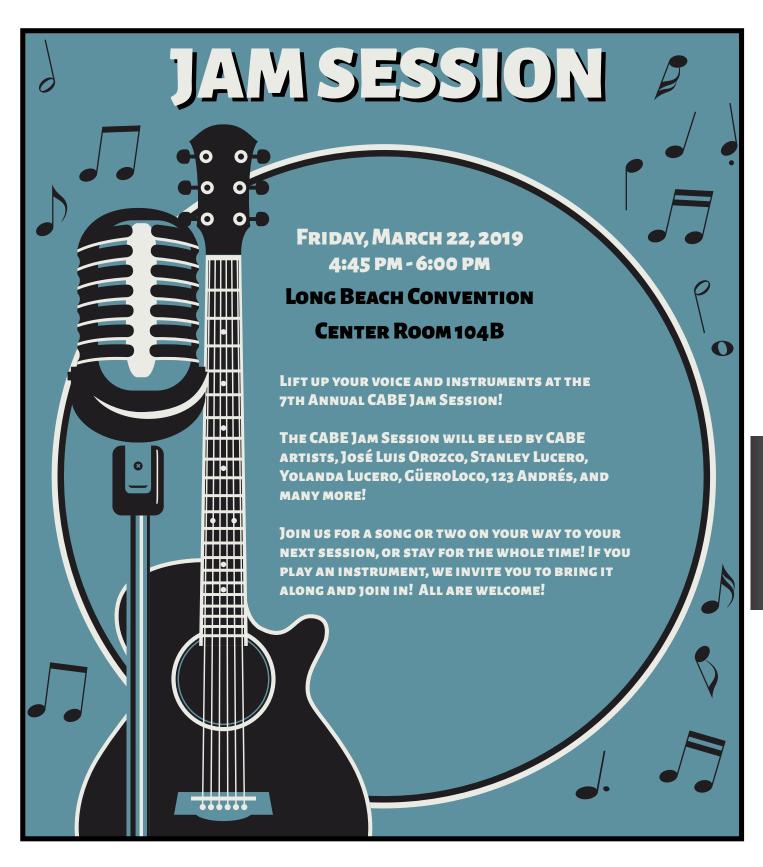
All-in-one blended learning, optimized for ELs, and effective for your full range of students

- Teacher Designed
- Data-Driven Intervention
- Classroom Ready
- True CCSS Alignment

2018 CAASPP: 260% of CA avg. growth for Levered ELs in math (Chula Vista ESD)

Booth #113 www.levered.com info@levered.com Hablamos español!





FEATURED SPEAKERS 3:15 PM - 4:30 PM



Benito Mirón López, Mexico



Matthew Gollub,
Matthew Gollub Communications, Inc.

• Building Opportunities for the Students We Share

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview C

California is one of our main allies so that the migrant population can continue their education. Under the current socio-political circumstances, Mexico has been making lots of efforts to attend to the migrant population. Most of the attention is concentrated in the great state of California. The presenter will share 3 main topics: 1) the actions Mexico has taken to ensure the right of education to any student coming to Mexico, Mexican or US born; 2) the educational opportunities for all Mexican students in the US; and 3) aspects of the bilateral relationship between Mexico and the United States, particularly with California,

which shows that international cooperation in education promotes and enriches the social and professional

development of the migrant population.

Cultivando el gusto por la lectura en todos los niños

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview A

¡La vida en casa puede ser aún más importante que la escuela para formar el futuro de los niños! Esta plática describe poderosas "costumbres" de lectura que los padres de familia pueden adoptar y disfrutar, aunque no sean lectores experimentados. El presentador tiene varios talentos: cuenta cuentos, toca tambores, y hasta usa títeres para comunicar sus consejos e ideas imaginativas para motivar a sus hijos a leer y tener más éxito en la escuela.

La firma de libros seguirá inmediatamente la sesión.



Jill Kerper Mora, San Diego State University

• Staying True to Spanish in Spanish Language Arts through the Common Core Standards

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Seaview B Spanish language arts instruction in a dual language program is based on language-specific standards for biliteracy development. The Common Core en Español standards articulate a scope and sequence for K-5 Spanish language arts. This workshop addresses how staying true to Spanish through research-based instructional methods and lesson content focused on metalinguistic knowledge enhances biliteracy and academic achievement.

Book signing immediately following session.

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

• What's Next under the New State Leadership?

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1

Martha Zaragoza Díaz, Zaragoza Díaz & Associates

Grade Level: All Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

2019 will be an exciting year! California has a newly elected Governor and State Superintendent of Public Instruction. Come learn about their educational agendas ans budget priorities. Hear what legislation has been introduced affecting our English Learners, their parents and schools. Learn about CABE's legislative priorities and how you can become engaged in supporting and promoting them.

California Policy: The English Learner Roadmap and System of Support

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 2

Verónica Águila, California Department of Education Elena Fajardo, California Department of Education Gina García-Smith, California Department of Education

Grade Level: Preschool-12

Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop focuses on equity for English Learners through the English Learner (EL) Roadmap Policy. The workshop guides district and school administrators through the EL Roadmap Policy and guidance document to understand how the vision, mission, principles, and elements, when implemented effectively, will improve English learner outcomes. In addition, this workshop guides participant through the system of support that is available for English Learners and informs on how to use the Dashboard to leverage the implementation of the EL Roadmap. Participants will apply their understanding of the EL Roadmap to their own local contexts, reflecting on what the policy would look like in action at their school or district.

 Aumentar la participación de familias a través de clubes de literatura

3:15 PM - 4:30 PM Westin Long Beach

Room: Barcelona/Casablanca



Andrea Chávez, Moreno Valley USD Rose Moreno, Moreno Valley USD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Esta sesión está diseñada para ayudar a los distritos escolares a desarrollar una práctica impactante de participación de los padres que no solo aliente, sino que también fortalezca las habilidades de alfabetización familiar. A través del trabajo colaborativo y el diálogo, compartiremos nuestro viaje en la expansión de un club literario para padres. Ilustraremos algunos componentes claves de esta exitosa práctica. Les incentivamos a que se una a nosotros y escuche los testimonios de nuestros padres.

Authentic Family Engagement Focus: Two-Generation Approach and Parent Ambassadors

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 1



Sabrina Aranda, Hayward USD Christy Gerren, Hayward USD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Research shows that building trusting relationships with families is essential to effective educational programming. Participants will learn specific tools, strategies, and techniques for engaging diverse families in their child's education through a two-generation approach along with a Parent Ambassador leadership program. As a result of these implementations, family engagement has become increasingly more integrated, systemic and focused district-wide leading to increased family participation. Applying these findings can have a positive effect on student academic achievement.

RF/2

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

• Centros de Aprendizaje con Propósito: iCentros de lectura tan sencillo como un 2x3!

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 201B

Luz Roth, Global VIDA

Grade Level: K-5 Language: Spanish

Strand: Commercial - Dual Language Education

Audience Level: Experienced

Este taller motiva e inspira a los maestros bilingües a crear recursos para el aprendizaje efectivo de la lectura, usando materiales provistos por sus respectivos distritos escolares y combinados con Centros de Aprendizajes con Propósito (PACs por sus siglas en inglés). Aprenda como lograr 100% de crecimiento académico donde lo que se dice, se hace Make-n-Take!

• College Awareness and Parent Involvement

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center Room: Grand Ballroom B

Katherine Del Monte, Lectura Books | The Latino Family **Literacy Project**

Grade Level: 6-12, Adult Language: English

Strand: Commercial - College & Career Readiness

Audience Level: Experienced

The Latino Family Literacy Project will provide educators with a culturally relevant framework and school program for College Awareness and Parent Involvement. A review of bilingual chapter book and program activities will be presented. Attendees of this presentation will receive a complimentary novela-style bilingual chapter book for college awareness.

• Cómo prevenir el acoso escolar o "bullying" a una edad temprana

3:15 PM - 4:30 PM **Hyatt Regency Long Beach**

Room: Regency F



Sulay Jaramillo, Educational Consultant

Grade Level: Preschool-2 Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

El acoso escolar o "bullying" es un problema que puede afectar a nuestros niños en cualquier escuela y a cualquier edad. Para prevenirlo, se requiere que padres y educadores sepan identificar a tiempo e intervenir adecuadamente el fenómeno. Pocas veces nuestros niños saben como identificar, prevenir y solucionar el acoso escolar. Esta presentación dará herramientas necesarias para ayudar a nuestros niños (4 a 6 años) a identificar y prevenir las primeras señales del acoso escolar.

• Culturally Relevant Pedagogy and Increased Literacy **Achievement: Lessons from the Classroom**

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202B

Elizabeth Rozich, San Diego State University

Grade Level: Preschool-5 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

While the heuristic process of practicing critically conscious, culturally relevant pedagogy with high expectations is an experience educators discover individually, there is certainly something to be learned from the success and failures of others. This workshop offers practical elements, tried and tested in my own classroom, that can now be explored as strategies to support the use of culturally relevant pedagogy in the classroom in a way that supports increased reading and writing competencies.

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

• ¿De que se trata la educación socio-emocional?

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 104B



Rocio Magallanes, Develecorp Consulting

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

La educación socioemocional es un factor determinante para prevenir problemas dentro y fuera del salón de clase. Ya que contar con habilidades socioemocionales les brinda a los alumnos la capacidad de tener la conciencia, la autorregulación y la capacidad de sentir empatía por los demás.

Deep Dive into Differentiation: Depth and Complexity for Language Learners!

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center Room: 202A

Diana Tarin, Saddleback Valley USD Soo Goda, Saddleback Valley USD

Grade Level: 3-8 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Come and learn how to successfully integrate a challenging yet accessible Depth and Complexity Frame into your language arts curriculum! A demonstration of the strategies and examples to differentiate DOK levels of questioning that ensure higher level thinking and engagement of all learners will be shared. Participants will leave with bilingual tools and frames to engage and support all learners in both languages of instruction and assessment for accountability. Digital resources will be available!

• Dollars and Democracy: A Guide to the State Budget Process

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center Room: Grand Ballroom A

Jonathan Kaplan, California Budget & Policy Center

Grade Level: All Language: English

Strand: Advocacy & Engagement

Audience Level: New to Field/Experienced

California's state budget choices should reflect our collective values, priorities, and ideals. The goal of this workshop is to broaden participation in the debate by making the state budget process more accessible and easier to understand. The presentation will provide an overview of the year-round state budget cycle, detail the roles of the key players, lay out the timeline for state budgeting, and explain opportunities for input.

• Dual Language Edge Sharpened

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 102C

Georgette Baker, ISLA Suni Paz, Del Sol Books René Colato Laínez, Los Angeles USD/Author Icy Smith, ISLA Maritere Rodriguez Bellas, Author Amanda Irma Pérez, Latino Authors Network

Grade Level: Preschool-5 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Six award winning, bilingual authors explain how to best use their books to enrich a dual language, elementary classroom. Languages included are Spanish, Chinese and English.

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

• El camino hacia la universidad

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline B



María Teresa Herrera, Kern High SD

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Todos padres tienen el sueño de ver a sus hijos ir a una universidad, pero pocos conocen los pasos para que ese sueño sea una realidad. Los estudiantes latinos son tan capases como cualquiera de conseguir un título universitario, lo que les impide es el desconocimiento del sistema educativo y de las oportunidades que existen para lograrlo. Este taller repasara los puntos claves para que nuestros hijos puedan estar listos para ir a la universidad. ¡Acompáñanos!

• El proceso y requerimientos para la educación especial

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Shoreline A



José Fausto, Natividad Elementary School

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

La Ley de Educación para Individuos con Discapacidades requiere que las escuelas brinden educación especial y servicios relacionados a los estudiantes elegibles. Sin embargo, no todos los niños con problemas de aprendizaje o atención califican bajo esta ley. Por lo tanto, para estar cubierto, el rendimiento escolar de un niño debe ser "afectado negativamente" por una de las 13 condiciones o discapacidades. Los participantes aprenderán el proceso y los requisitos para calificar para educación especial.

• EL Strategies for Afterschool Programs

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Bixby 4

Rina Serrano, Hayward USD Christy Gerren, Hayward USD

Grade Level: 3-5 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Afterschool programs can play a vital role in strengthening language skills for English Learners (EL), reinforcing the school-day curriculum. The Hayward Unified School District, an urban K-12 district in the East Bay Area that serves a diverse student population, will share its experience, challenges, and lessons learned from applying EL strategies with elementary school students (grades 3-6) in its afterschool Youth Enrichment Program, including an overview of its curriculum and blended learning model.

• ELL Shadowing 2.0: An App to Improve Teaching Practices and Academic Achievement

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Wilmore

Ivannia Soto, CABE/Whittier College
Linda Meyer, Claremont Graduate University

Grade Level: All Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

In this presentation, participants will learn how the ELL shadowing app assisted teachers with becoming more empathetic to the needs of their English Learners, as well as more accurate in data collection, and efficacious in the instruction of their students. Participants will learn how to use the shadowing app, and achievement data from a two-year grant that included shadowing will be presented.

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

• Empowering English Learners towards Reclassification: Reclassification 101

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Beacon A

Isabel Soliz, Romoland SD Michelle Wise, Romoland SD

Grade Level: 3-12 Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Romoland School District has increased the number of reclassified English Learners as Fluent English Proficient, becoming one of the top districts in Riverside County. This presentation will focus on the role of the student as an advocate in the reclassification process, empowered with the knowledge and criteria needed to reclassify. Participants will be informed of this system for developing student self-advocacy and will receive tools and strategies that can be replicated in their districts.

Empowering Parents through the Reflective Learning Walks: A Tool for Meaningful Engagement

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Bixby 3 P

Araceli Chávez, Anaheim Union High SD Diana Fujimoto, Anaheim Union High SD Evelyn Soqui, CSU Fullerton Carlos Hernández, Anaheim Union High SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Presenters will share information on how to build capacity in parents to positively affect schoolwide change through the Reflective Learning Walks. This process takes small groups of parents into classrooms to observe instruction. A trained facilitator engages the parents in a reflective conversation to gain a deeper understanding of classroom instruction and feel empowered to support and advocate for their students. Participants will experience a virtual learning walk and learn how they too can incorporate this engaging process.

• Español para no hispanohablantes: contenidos y destrezas a desarrollar

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Pike 1

María García, Santa Ana USD

Grade Level: Preschool-8 Language: Spanish

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Es imprescindible y urgente además de determinar mejor los contenidos, procedimientos y destrezas específicas a enseñar en cada grado de primaria, y cómo incorporar materiales y recursos de calidad en el desarrollo y enseñanza del español como segunda lengua con alumnos no hispanohablantes. Esta presentación pretende describir dichos fundamentos lingüísticos básicos esenciales por niveles y demostrar con ejemplos y materiales cómo trabajarlos en el aula de inmersión dual.

• Every Picture Tells Their Story

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 101B

Meredith Lynn, Write Brain World

Grade Level: All Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive session explores how wordless images provide for disguised and project-based learning that inspires students, builds academic and personal confidence, and develops vital skills that live outside the limiting realm of standardized measurements. Explore how to help English Learners overcome their fear of writing and speaking in English by using images that allow them to explore complex content and linguistic structures through creating meaning and developing oral proficiency.

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

• Expanding Secondary Biliteracy through a Student-Centered Culturally Relevant Pedagogy

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103C

Jamie Lee, Escondido Union High SD

Grade Level: 9-12 Language: English

Strand: Commercial - Dual Language Education
Audience Level: New to Field/Experienced

California students are earning the State Seal of Biliteracy on their high school diplomas; yet, with the 2030 goal to increase dual immersion programs state-wide, secondary schools will be receiving students who need to continue to develop their language proficiency in content area courses in order to expand vocabulary, become linguistically proficient in college and career settings, and use their skills in context. This lecture will review secondary language learning literature and research findings.

• Improving Learning Conditions in Schools for Standard English Learners

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency C

Jared Lancer, Watts Learning Center

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Standard English Learners Audience Level: New to Field/Experienced

Creating sustainable learning in public schools requires moral and ethical leadership from all stakeholders. This presentation provides suggestions that school leaders, members of district/school governance structures and parents can take to improve the learning conditions in schools for Standard English Learners and all children. Presentation content is based on first-hand knowledge and experience improving learning outcomes in districts and schools across the country.

• Introducción a la nueva visión para la educación científica

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101A

Claudio Vargas, Oakland USD Diana Velez, Lawrence Hall of Science

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Curriculum & Instruction Audience Level: New to Field

Vengan a conocer de qué se tratan los estándares de ciencia e ingeniería (NGSS por sus siglas en inglés). Participen en una investigación científica donde experimentarán las tres dimensiones del aprendizaje científico – las prácticas científicas, los conceptos transversales, y las ideas principales de la disciplina. La alfabetización científica es crítica para todos los estudiantes y para nuestro futuro. Este taller les dará experiencia e información para enseñar a sus estudiantes y apoyar a sus hijos a pensar y actuar como científicos.

• La biblioteca de los sueños

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency D

René Colato Laínez, Los Angeles USD/Author Jorge Argueta, Biblioteca de los sueños Holly Ayala, Biblioteca de los sueños

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

En el barrio San Jacinto en San Salvador, se encuentra La Biblioteca de Los Sueños. El escritor Jorge Argueta se planteó el sueño de llevarle un espacio de lectura a niños y niñas, en uno de los barrios más populosos de San Salvador. Los niños visitan la biblioteca y así toman contacto de la manera mas atractiva, con la poesía y la cultura, a través de sus libros. Ven y descubre más sobre la biblioteca de los sueños.

CABEZU

FRIDAY, MARCH 22, 2019

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

Learn to Streamline Student Monitoring and Mandated Reporting via Illuminate

3:15 PM - 4:30 PM Westin Long Beach Room: Tokyo/Vancouver

Pamela Goettsch, Woodland Joint USD María Medina, Woodland Joint USD Lily Nagatani, Woodland Joint USD

Grade Level: All Language: English Strand: Accountability

Audience Level: New to Field/Experienced

Attendees will learn how to use form letters in Illuminate to streamline the annual notification, English Learners, and reclassified student monitoring process without the need to mail merge. Presenters will demonstrate how to create assessments to gather teacher input and add it to reports, then how to create form letters that will produce parent letters that are professional in an expedited manner.

• Lend me your EAIR

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 203C

Roberto Núñez, Alisal Union SD Peter Flores, Santa María Joint Union High SD Joseph Domingues, Santa María Joint Union High SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

For students of color, American schooling was not created for them. The single most important job of an educator is to connect with the population of students that he or she serves. How can educators do this if the system is blatantly clinging to old school ways? This presentation will assist educators in overtly examining the system they work in through the Equity and Access Internal Review lens and give them a recipe for real, meaningful change.

• Mindfulness in Education: Creating Mindful Communities

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 5

Kimiya Maghzi, University of Redlands Marni Fisher, Saddleback College

Grade Level: All Language: English

Strand: School Culture and Climate Audience Level: New to Field/Experienced

Mindfulness provides a strong foundation for the education of students through providing optimal conditions for learning and teaching. Through mindfulness, administrators, teachers, para-educators, students, and parents improve communication, relationships, and acceptance of students from multicultural backgrounds. By practicing mindfulness, educators can develop empathy, awareness, presence, clarity of vision, awareness of personal positionality, and a position of open-mindedness and acceptance. Embedding mindful practices will promote school wide practices and attitudes that affect how educators approach student diversity.

• New Approach for Adult Learners in HS Diploma and HS **Equivalency Programs**

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Alford

Vanessa Rosales, Pepperdine University

Grade Level: Adult Language: English

Strand: College & Career Readiness Audience Level: New to Field/Experienced

Many adult high school diploma and high school equivalency programs suffer high student attrition rates. Often times, these programs focus on self-directed learning practices. Adult learners, but more so English learners, need the structure and accountability to be successful. This workshop focuses on a new approach in adult high school diploma and equivalency programs that provide a new delivery of curriculum and increase student expectations that can enable them for career and higher education readiness.

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

OCDE Project GLAD® Strategies and Bringing out Student Voice through Poetry

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

Susan Dunkin, Orange County DOE, Project GLAD® Brooke Petruzzelli, Orange County DOE, Project GLAD®

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Professional Development

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop will focus on the OCDE Project GLAD® Reading & Writing strategies of Poetry Frames and Found Poetry. Participants will learn a variety of ways to incorporate poetry into their current language arts curriculum. This workshop will model how the strategies encourages students to creatively write poetry.

PLCs: Collaboration That Works and Focuses On Our English Learners!

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202C

Todd Biggert, Desert Sands USD

Grade Level: All Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

At Hoover Elementary, we've been able to create and sustain a site-wide Professional Learning Community, where all grade levels collaborate with each other at the same time. This atypical structure of "open-ended collaboration" has afforded us the opportunity to have meaningful data discussion, resulting in an informed and strategic instructional plan for all students, especially our ELs. This presentation will guide educators through our easily replicated process, step by step. Your collaboration will never be the same!

• Preparando a nuestros estudiantes bilingües para un mundo globalizado

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Beacon B



Richard Romero, Orange County DOE Ana Lilia Castro, Buena Park SD Norma Guillermo, Buena Park SD

Grade Level: Preschool-12

Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

El mundo actual es complejo y cambiante. Como padres, es nuestra responsabilidad preparar a nuestros hijos a enfrentar los desafíos del futuro. Acompáñenos a un taller interactivo donde aprenderemos como trabajar colaborativamente con los maestros para fomentar el desarrollo de los hábitos mentales de nuestros hijos para enseñarles a aprender a lo largo de la vida. Así mismo, compartiremos herramientas basadas en las nuevas iniciativas educativas que apoyan la educación bilingüe ante un mundo globalizado.

Purposeful Speaking in a 90/10 Dual Language Program K - 2

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Regency E

Olga Grimalt, Long Beach USD

Grade Level: K-2 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Participants will learn specific strategies to motivate students to engage in purposeful speaking in the dual language classroom. The session will focus on increasing student talk time, along with planning lessons that focus on academic language proficiency. An oral language rubric will be shared giving teachers a formative assessment tool to plan lessons that promote speaking as well as listening, reading and writing.

WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

Raising Healthy and Successful Bilingual Children in a Digital World

3:15 PM - 4:30 PM Long Beach Convention Center

Room: 104A



Nicoline Ambe, Parent Education Trainer

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Digital media overuse in children is the leading cause of failing grades, anxiety, depression, lack of focus, memory loss, obesity, sleeplessness, and speech delays. This presentation will offer solutions to parents to effectively monitor the use of digital media so their children can reach their academic and life goals. It will also discuss children's life contexts such as language/culture and how they play a significant role in influencing the meaning and impact of their engagement with digital media.

• Standing Up for Social Justice at School in Times of Hatred

3:15 PM - 4:30 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Pacific

Lee Mun Wah, StirFry Seminars & Consulting

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

When discussing and confronting "heated" social justice issues at school, utilizing practical facilitation skills that are both culturally-responsive and sensitive to the needs and issues facing minority groups is imperative. In this workshop, Lee Mun Wah will teach the group "Mindful Facilitation Techniques" and encourage participants to practice empathetic responses. The group will work together to learn how to be stronger and more effective allies within their own communities and to one another.

Strategies for Creating a Culturally Competent School

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203B

Ariana Hernández, Mt. Diablo USD Marga Marshall, Mt. Diablo USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

During this workshop, teachers and school leaders will learn about how our regional magnet, Holbrook Language Academy, is implementing the community and distinct resources in order to be a culturally competent school. Learn how to go beyond a multicultural potluck to truly expose students and families to genuine cultural influences. Take away resources and strategies to put to practice right away that benefit students in order to have global awareness and understanding of other cultures.

• Teachers and Parents Together as Leaders: Maestros y padres juntos como líderes

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102B

Beth Davis, Coachella Valley USD

Grade Level: All

Language: English, Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

This interactive workshop promotes teachers and parents taking an active role at the primary and secondary levels. We will define the roles for each level, role-play collaborations, and equip participants with the necessary tools for educational success.

Este taller interactivo promueve a los maestros y padres a tomar un rol activo en todo nivel de aprendizaje en la primaria y secundaria. Vamos a definir cada nivel, dramatizar colaboraciones y equiparles con herramientas necesarias para el éxito educacional.



WORKSHOPS / SESSION 9 3:15 PM - 4:30 PM

• Technology Infusion in a Spanish DLI Classroom

3:15 PM - 4:30 PM Renaissance Long Beach

Room: Nieto

Leticia Batista, Oxnard SD

Grade Level: K-2 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

As a first year Spanish DLI kindergarten teacher, explore how I developed a program that allows technology to support acquisition of literacy concepts- reading, writing and word study with the use of devices. The goal of my program was to create an environment that is understanding and supportive of all students language development. iPads helped me provide students many opportunities to create, collaborate, and communicate through ongoing and creative use of technology.

The New Way of Looking at Mathematics and Implications for English Learners

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203A

Jeffrey Thiel, Chula Vista Elementary SD Emma Sánchez, Chula Vista Elementary SD

Grade Level: All Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

In accordance with our new mathematics expectations, our instructional practices need to incorporate higher level thinking, adaptive reasoning, strategic competence, conceptual understanding, problem solving, procedural fluency and productive disposition. This new approach has implications for teachers and students and is especially challenging for English Learners. This session will explore strategies and activities teachers can use to successfully navigate the transition to this new way of mathematical thinking. Join us and have some fun with mathematics!

• Train Critical Thinkers through PBL and Design Thinking in Early Childhood Education

3:15 PM - 4:30 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Harbor

Yogi Kang, 1 World Education Inc.

Grade Level: Preschool-2 Language: Chinese, English

Strand: Commercial - Early Childhood Education Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop is a showcase of how Design Thinking can best impact teaching and learning in early childhood education. As educators, we should help young learners start to tackle problems that our community (global, national or local) faces. Training critical thinkers through PBL and Design Thinking in ECE is fun and effective, especially for Dual Language Immersion programs. This workshop will show several examples of how we design curriculum by using PBL and DT in a trilingual preschool.

• Working with Next Generation Science Standards in Non-English Settings

3:15 PM - 4:30 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103A

Anthony Quan, Los Angeles COE

Grade Level: All Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

The Next Generation Science Standards were designed for ALL students. In this workshop, models will be used to demonstrate how science and engaging activities are used to help develop language and critical thinking skills. We will also have discussions on how these new standards are appropriate in dual language settings. The overarching goal is that science is a vehicle for content acquisition and skills development.







LATINO FILM FESTIVAL

Youth Cinema Project

Director: Rafael Agustin, Youth Cinema Project and Screenwriter for "Jane the Virgin"

Friday, March 22, 2019 4:45 pm - 6:00 pm

Long Beach Convention Center Ballroom B

https://youthcinemaproject.org

The Youth Cinema Project is project based learning that produces competent and resilient real world problem-solvers; it bridges the achievement and opportunity gaps by creating lifelong learners and the entertainment industry's multicultural future. Our program creates social emotional empowerment emphasizing leadership, self-advocacy, and finding one's voice. Our work also develops grit – passion, drive, and resiliency to help students succeed in life.

Four student-created short films will be featured at the CABE 2019 Friday Film Festival. Director and screenwriter, Rafael Agustin, will be present to describe the program and showcase the process used to create filmmakers out of elementary, middle school and high school students.

STUDENT CREATED SHORT FILMS

Elementary: El Mural (Union Ave)

Middle School:
Stolen Invention (Heninger)
No Hablo Ingles (Pleasant Valley)

High School: The Sound of Life (Santa Ana)

Popcorn will be served!

B 52

WORKSHOPS / SESSION 10 4:45 PM - 6:00 PM

• Building English Fluency in the EL Brain

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203A

Martha Burns, Northwestern University

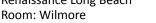
Grade Level: K-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Despite educators' best efforts to teach students English, many struggle to develop academic English fluency. Join Dr. Martha Burns as she reviews recent research on the EL brain, the advantages of true bilingualism, and what key components are involved in building the English brain quickly and moving EL students to proficiency.

• Cruise into Parent Engagement through ELAC and the School Counselor

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach



Roberta Alba, Azusa Pacific University Aurelio Alba, Long Beach USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

Cruise Into Parent Engagement with ELAC and the School Counselor is full of practical, how-to tips to empower parents and to engage more meaningfully in their child's education through the ELAC committee and working with the school counselor. The purpose of this session is to review the importance of ELAC participation, and to educate the audience on the role of professional school counselor as it pertains to English Learner (EL) student achievement.

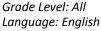
• Building Dynamic & Engaging Ethnic Studies Programs

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103B

Veronica Valadez, Ehecatl Wind Philosophies, LLC Gabriel Orosco, Ehecatl Wind Philosophies, LLC



Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

Participate in a discussion about how quality Ethnic Studies programs help close the achievement gap for students of color, including language learners. Discover culturally sustaining pedagogies that increase student engagement and create a more dynamic classroom environment. Learn how Ehecatl Wind Philosophies, LLC can assist in making your district's Ethnic Studies program dynamic and empowering for students and teachers in order to provide them with the knowledge, strength, and validation of who they are as engaged scholars.

• Leer para escribir: textos ejemplares para el taller literario-escritor

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 2

Lilia Sarmiento, CSU Dominguez Hills Patricia Díaz-Simental, Alhambra USD Ana Ramos, Los Angeles USD

Grade Level: K-2 Language: Spanish

Strand: Dual Language Education Audience Level: New to Field/Experienced

¿Cuáles textos debo de utilizar para formar lectores y escritores? En este taller se presentarán criterios para conocer y saber seleccionar libros que ofrecen lenguaje de calidad y herramientas para identificar fragmentos ejemplares que enriquecerán la producción de los talleres. Se compartirán listas de libros y ejemplos de escritura de alumnos de K-2.

• Cómo el Programa de Desarrollo Juvenil 4-H involucra a los latinos

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach Room: Broadlind 1



José Campos, University of California 4-H Youth **Development Program**

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

WORKSHOPS / SESSION 10 4:45 PM - 6:00 PM

El Programa de Desarrollo Juvenil 4-H de la Universidad de California es parte de la Extensión Cooperativa de la Universidad de California. Proporcionamos experiencias de aprendizaje práctico a la población juvenil latina. El programa 4-H se enfoca en educación, participación familiar, habilidades de liderazgo, hablar en público, aprendizaje basado en la indagación, participación ciudadana/la vida común, y el desarrollo de habilidades para toda la vida. Los voluntarios adultos tienen un papel importante en nuestra organización a medida que se convierten en educadores/mentores de la comunidad. Este programa se ofrece a jóvenes latinos de 5 a 19 años.

• Designing and Implementing Project-Based Learning in Dual Language Classrooms

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102B

Jennifer Miyake-Trapp, Pepperdine University Jason Trapp, Pasadena USD

Grade Level: All Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Project-Based Learning (PBL) is an engaging instructional approach that can integrate language and content learning in dual language classrooms to promote 21st Century skill development, bilingualism, and social justice. By exploring worked examples of PBL units from a middle school DLIP social science classroom, participants will learn the basics of PBL and brainstorm how to implement PBL in their own contexts. Presenters will share planning templates and handouts designed specifically for bilingual classrooms.

• Primary Language Support in Linguistically Diverse Schools

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach

Room: Shoreline B

Cherryne Luesang, Pepperdine University

Grade Level: All Language: English

Strand: Research & Evaluation

Audience Level: New to Field/Experienced

Linguistically diverse schools that provide ELD through an SEI model can provide primary language support to their students. Primary language support benefits EL students academic development in English. This session will review

the historical and political context for SEI schools and "English-Only" classes, then participants will work together to brainstorm ideas and structures to support teachers in providing primary language support for EL students.

Multiculturalism and Global Competency

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 203B

Vanessa Brambila, Chula Vista Elementary SD Robert Pollack, Chula Vista Elementary SD

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education Audience Level: New to Field/Experienced

What is global competence? Why is it important? What role does culture play in the classroom? As the world becomes increasingly globalized, students with an enhanced cultural awareness will be better able to understand, communicate, and work collaboratively with diverse populations. In this interactive workshop, participants will explore multiculturalism and how it relates to global competence. Participants will learn how literature and projects can be used to affirm students' cultural identities and broaden their awareness of diverse cultures.

• La importancia de textos complejos en el desarrollo del español

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach

Room: Nieto

Rebecca Blum Martinez, University of New Mexico

Grade Level: K-5 Language: Spanish

Strand: Professional Development
Audience Level: New to Field/Experienced

El objetivo de mantener y desarrollar el español a niveles propios para los estudios superiores es fundamental en los programas de inmersión doble, especialmente para los hispanoparlantes nativos. Utilizando el proceso desarrollado por la Dra. Wong Fillmore, analizaremos de manera interactiva las características necesarias que promueven el desarrollo lector y lingüístico para los niveles primarios. Luego, pondremos en práctica las estrategias que apoyan a los alumnos en la lectura y comprehensión de dichos textos.

WORKSHOPS / SESSION 10 4:45 PM - 6:00 PM

• Graduate Student Research Symposium: Poster Session

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102C

Rhianna Casesa, California Association for Bilingual Teacher Education

Grade Level: All

Language: English, Spanish Strand: Research & Evaluation

Audience Level: New to Field/Experienced

In this poster session, graduate students will be presenting their research. Research topics span a wide array of topics, including dual language education, equity and social justice, English Learners/emergent bilinguals, etc. Session attendees will have the opportunity to engage with the presenters one-on-one or in small groups. This session is sponsored by California Association for Bilingual Teacher Education (CABTE).

• Building Collaborative Partnerships: Igniting Change through a Community Collaborative

4:45 PM - 6:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 202A

Ken Geisick, Orland Joint USD Erika Fuentes, Orland Joint USD Esther Rosario, Orland Joint USD

Grade Level: All Language: English

Strand: School Culture and Climate
Audience Level: New to Field/Experienced

With the increasing academic expectations and the demands of 21st century skills, these complex challenges can no longer be achieved in isolation; districts-we cannot do this work alone. Engage with one high poverty district as they launched a Community Collaborative to build partnerships that offer wider arrays of supports to ensure an equitable system for all. From lessons learned to specific planning tools, participants will leave with practical resources to begin developing meaningful community collaborations.

• Writing An Integrated Bilingual Shape Poem For Dual Language Teachers

4:45 PM - 6:00 PM Renaissance Long Beach

Room: Bixby 3

José Chávez, Sierra Blanca Books

Grade Level: Preschool-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Presenter will describe an integration of writing, geometry, and art with a focus on dual immersion classes. The outline will demonstrate how teachers assist students in writing a poem using geometric shapes. Attendees will have time to create their own poems. Supplies, coloring materials, and handouts will be provided. Connections are made to the Common Core Standards. It's lively, interactive, and fun!

 Dual Language Strand Within a School: Developing School-wide Commitment to Bilingualism

4:45 PM - 6:00 PM

Hyatt Regency Long Beach

Room: Seaview A

Claudia Rodriguez-Mojica, Santa Clara University Maggie Sawyer, Hamilton USD

Grade Level: Preschool-8 Language: English

Strand: Dual Language Education

Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how a school in rural Northern California developed school-wide support for a new dual language strand within the school. Presenters will share how they assisted monolingual and bilingual teachers and administrators to develop a shared vision and commitment to bilingualism across the school. Participants will walk away with ideas to help all staff learn about bilingual education and bilingualism, how to support bilingual teachers and facilitate the development of students' bilingualism and biliteracy.

WORKSHOPS / SESSION 10 4:45 PM - 6:00 PM

 Padres tan padres ayudando a nuestros hijos a llegar a la universidad

4:45 PM - 6:00 PM Long Beach Convention Center

Room: 103A



Imelda Martin, CABE

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement

Audience Level: Experienced

En esta ponencia, se hablará sobre la importancia de ser unos padres unidos con sus hijos, para superar los obstáculos de ingreso a la universidad, obteniendo la información actualizada y de la necesidad de formar un equipo autosuficiente para tener éxito en las metas fijadas.

ELD Teaching Notebooks: A Tool for Teaching and Reinforcing Language Learning

4:45 PM - 6:00 PM Hyatt Regency Long Beach Room: Regency B

Alesha Moreno-Ramírez, Tulare COE

Grade Level: K-2 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

Busy teachers on the go are prepared, responsive, and intentional when they see opportunities for students' language learning. ELD Teaching Notebooks are a language teacher's portable teaching space that can be carried around to do minute-to-minute teaching in response to formative assessment. This make-n-take session will introduce an example of an ELD Teaching Notebook. Participants will build some pages together to address common language learning opportunities using simple tools such as a pen, paper manipulatives, and sticky notes.

Padres involucrados y apoyando la educación bilingüe de sus hij@s

4:45 PM - 6:00 PM Long Beach Convention Center Room: 104A



Antoinette Hernández, CABE

Grade Level: All Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

En este taller interactivo hablaremos de la importancia que tiene el involucramiento de los padres de familia en la educación bilingüe de sus hijos y de las distintas maneras en que puede influir en su éxito escolar y en su desarrollo de ser bilingüe. Compartiremos componentes claves para lograr que sus hijos sean bilingües con éxito.

• Building on the Strengths of DLLs and Leveraging the Power of ECE

4:45 PM - 6:00 PM Long Beach Convention Center Room: 102A

Vickie Ramos Harris, Advancement Project CA JunHee Doh, Advancement Project CA

Grade Level: Preschool-2 Language: English

Strand: Early Childhood Education

Audience Level: New to Field/Experienced

In California, 60% of children birth to age 5 are Dual Language Learners (DLLs). Children are wired to learn any language and Early Childhood Education (ECE) is a critical time for language development. This session will review key DLL research and policy as well as examples of how leaders are: integrating ECE in bilingual education initiatives; working to ensure DLLs are central to how ECE quality is defined and supported; and prioritizing communities of color in their efforts.

Seal of Excellence Banquet

Friday, March 22, 2019 • Long Beach Convention Center Hall B 6:30 pm - 7:00 pm Student Entertainment 7:00 pm - 9:00 pm Awards Dinner

Entertainment

North Park Academy of the Arts Honor Band

Welcome

Host

Elodia Ortega-Lampkin,
CABE, President
Karling Aguilera-Fort
CABE,
Director of Community Affairs

Dinner

Honorary Chair

Darin Brawley
Superintendent, Compton USD

Student Writing Contest Winners

Recognized by:

Karling-Aguilera Fort, CABE Board,
Director of Community Affairs

Bárbara Flores, CABE Board,
Director of Finance

Seal of Excellence Schools

Recognized by:
Ana Donovan, CABE Board,
Region 5 Representative
Cynthia Vásquez Petitt,
CABE Deputy Director

District Multiple Pathways to Biliteracy Award

Californians Together

Closing Comments

Elodia Ortega-Lampkin, CABE Board President Jan Gustafson-Corea, CABE CEO

Dance

LA BLUE

Student Writing Contest Winners

K - 2nd Grade Award Mychaela Nicole Jordan 2nd Grade—Tamarisk ES Palmdale SD Teacher: Rosa Michaels

3rd - 5th Grade Award Nixon Hunt 4th Grade—Patrick Henry ES Long Beach USD Teacher: Melissa Rodriguez

6th - 8th Grade Award Karina Allen 7th Grade—Dos Caminos DI Palmdale SD Teacher: Cesar Hernandez

9th - 12th Award Natali Machado 12th Grade—Eastlake HS Sweetwater Union HSD Teacher: Lee Price

Seal of Excellence Schools

Elm Street Elementary School (K-5)
Ciencias del Medio Ambiente y Matemáticas
Oxnard School District
Leticia Ramos, Principal
Superintendent: César Morales

Voorhies Elementary School (TK-6th) Bakersfield City School District Erick Casallas, Principal Superintendent: Doc Ervin

CABE Thanks Our Diamond Level Sponsor:

The **SOBRATO** Family Foundation

Seal of Excellence Dance

Friday, March 22, 2019

Long Beach Convention Center Hall B

9:00 pm - Midnight



LA BLUE

LA Blue, an exciting and unique alternative to live music, has been described as the tightest Urban Rock Band in town! Nowhere else have Latin, Classic Rock, Blues, R&B and Funk music favorites been delivered in such a creative manner. From concerts in the park and casino lounges to hip dance clubs and private engagements, LA Blue has been honored to take the stage and bring smiles and good times to fans throughout Southern California for the past decade.



collegesuccessservices.com | info@collegesuccessservices.com | 1-888-664-9906

DYNAMIC CULTURALLY RESPONSIVE PROGRAMMING FOR **PARENTS, STUDENTS AND EDUCATORS**

Please visit our 2 workshops at CABE 2019 led by Jaime Carias

- Project GRIT (Generating Resilience to Inspire Transformation) Student Program Learn more about Project GRIT at thepushouts.com
- Parent University: Leadership and Academic Success
- Professional Development Seminars for Educators

KEYNOTE SPEAKERS AVAILABLE FOR YOUR NEXT CONFERENCE OR EVENT!

Dr. Victor Rios drvictorrios.com



Jaime Carias, M.P.P. jaimecarias.com

Learn more about our book for bilingual parenting

Buscando Vida, Encontrando Exito please visit: http://a.co/d/dEuEJHa



Saturday



HIGHLIGHTS

REGISTRATION

7:30 AM - 10:00 AM / Conference Registration & Tote Bag Pick-Up LBCC, Level 1 & Lower Level

WORKSHOPS, INSTITUTES, ACTIVITIES

7:30 AM - 12:00 PM / Parent Center / LBCC Room 104A

8:00 AM - 1:00 PM / CABE Store / LBCC Level 1

9:00 AM - 12:00 PM / Workshop Sessions

FEATURED SPEAKERS AND INSTITUTES

9:00 AM - 10:15 AM / José Luis Orozco 10:45 AM - 12:00 PM / Kenneth Wesson

EXHIBITS & CAREER FAIR

Closed

SPECIAL EVENTS

9:00 AM - 10:00 AM / CABE Membership Meeting / LBCC Grand Ballroom A 9:00 AM - 11:45 AM / Café Literario: Coffee and Conversation, Puerto Rico's Struggle for Public

Education / LBCC Room 103B

10:30 AM - 12:00 PM / CABE Film Festival / "Singing Our Way to Freedom, The Story of Ramón Chunky Sánchez" / LBCC Grand Ballroom B

12:00 PM - 12:30 PM / Closing CABE Sing Along / LBCC Grand Ballroom B



Join many CABE musicians as we enjoy the gift of music and bring CABE 2019 to a close.

Saturday, March 23
12:00 PM - 12:30 PM
LBCC Grand Ballroom B

PLAN YOUR DAY

I EAN 700K DA7
MORNING 7:30 am - 12:30 pm
What did I learn at CABE 2019 that I will put in practice in the upcoming weeks and year?

FEATURED SPEAKERS 9:00 AM-10:15 AM & 10:45 AM-12:00 PM



José Luis Orozco, Arcoiris Records

Music and Movement to Enhance Learning

9:00 AM - 10:15 AM

Long Beach Convention Center

Room: 101B

José Luis' interactive workshop demonstrates how to use songs, rhymes, rhythms and games in classrooms every day to enhance children's language acquisition, literacy, social, motor, cognitive and developmental skills, and promote cultural diversity and positive self-esteem. Teachers will practice methods of using movement, games, rhythm, rhyme, musical moods, call and response, learn differences and commonalities in culture/music, and be able to integrate these into their curriculum.



Kenneth Wesson, BCL

Access and Equity: How the Human Brain Learns Language Best

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104B

Kenneth Wesson, a former higher education faculty member and administrator, will provide a presentation on the neuroscience of learning and how the human brain learns languages best. His research focuses on the subjects of "brain considerate" learning environments, the neuroscience of learning, early brain development, design and engineering, STEM and ST2REAM, and social-emotional learning.

HALF-DAY INSTITUTE 9:00 AM - 12:00 PM

• Designing Lessons for Newcomers that will Accelerate Learning the English Language

9:00 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102A

Claudine Dumais, University of Phoenix

Grade Level: 6-12 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced This session is specifically for middle school and high school teachers. The presenter will use the Reading Framework as a basis for teaching the English language to Newcomers. Participants will learn a variety of lesson ideas that will build the Newcomer's English language in the four domains of reading, writing, listening and speaking. Workshop handouts are available for participants.

WORKSHOPS / SESSION 11 9:00 AM - 10:15 AM

• Accelerating 3rd-6th Grade English Learners' Literacy with Reciprocal Teaching

9:00 AM - 10:15 AM Long Beach Convention Center

Room: 101A

Jorge Cuevas Antillón, San Diego COE

Grade Level: 3-8 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Reciprocal Teaching is a research-proven, evidence-based instructional strategy that accelerates students' literacy. This interactive session will provide practical, simple and immediately applicable techniques to have your students begin to thrive from texts through cooperative and collaborative learning. If you come you will receive: instruction; recommendations and advice on how to teach it; practice on doing it yourselves through a simulation; and tools to immediately begin using it your classrooms. Some free books will be given as prizes.

An Evidence-Based Approach to Meeting California's Need for Bilingual Teachers

9:00 AM - 10:15 AM Long Beach Convention Center

Room: 103A

Margarita Jiménez-Silva, UC Davis

Grade Level: College/University

Language: English

Strand: Research & Evaluation

Audience Level: New to Field/Experienced

Evidence-based practices are needed to increase the number of well-prepared California bilingual teachers. Based on a systematic literature review of research on bilingual teacher recruitment and preparation, the presenters conducted a study with a state-wide cohort of Latinx undergraduates participating in California Mini-Corps, examining both their assets and needs related to bilingual teacher preparation. Findings from both the literature review and from the presenters' research provide practical programmatic recommendations to universities and other educational institutions.

Integrating Robots and Bilingual Education: STEAM++ Fellowship Programs

9:00 AM - 10:15 AM Long Beach Convention Center

Room: 104C

Bob Barboza, Barboza Space Center

Grade Level: 3-12, College/University

Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

Learn how our students are learning how to design, build, repair and operate a wide range of robots in our Occupy Mars Learning Adventures Fellowship Programs. Our futuristic space science company helps students to practice space science world of work STEAM++ (science, technology, engineering, visual and performing arts, mathematics, computer and foreign languages) project-based learning. Students showcase their robots in annual robotics' showcases in Los Angeles and Long Beach.

Mindfulness

9:00 AM - 10:15 AM Long Beach Convention Center

Room: 103C

María Álvarez, Alisal Union SD

Grade Level: All Language: English

Strand: School Culture and Climate Audience Level: New to Field

Our district has a goal of educating the "Whole Child". When one looks at the whole child, it is important to look at three key areas: academics, behavior, and social emotional. The presentation will give an overview of the Multi-Tiered system of support with a focus on social emotional behavior. Presenter will share what the school has done around mindfulness, and students taking ownership of their emotions.

WORKSHOPS / SESSION 11 9:00 AM - 10:15 AM

• Reforzando el aprendizaje de una manera divertida

9:00 AM - 10:15 AM

Long Beach Convention Center

Room: 104A

Ana Machuca, Bakersfield City SD Lorena Chocoteco, Bakersfield City SD

Grade Level: Preschool-12

Language: Spanish

Strand: Parent & Community Engagement Audience Level: New to Field/Experienced

En este taller se les darán herramientas a los padres para ayudar a cambiar la mentalidad de sus hijos acerca de la escuela. Los padres aprenderán técnicas para reforzar el aprendizaje de sus hijos en la casa, con las diferentes técnicas de aprendizaje y estudio. Los participantes podrán entender a sus hijos y como poder ayudarlos mejor en las labores escolares. Involucrarse en la educación de tus hijos es primordial ellos cuentan contigo.

Teaching Bilingual Learners: Qualities of Outstanding Educators

9:00 AM - 10:15 AM

Long Beach Convention Center

Room: 104B

Nicoline Ambe, Parent Education Trainer

Grade Level: All Language: English

Strand: Professional Development

Audience Level: New to Field/Experienced

The qualities of a great educator are as varied as the students they teach. Educators teach students who differ by skill level, language, ability, temperament, socio-economic and cultural backgrounds. To nurture excellence in each student, an educator must have unique qualities that accommodate the learning needs of his or her students. This presentation will explore three qualities that make an educator remarkable. When educators master these three qualities, their students will enjoy academic growth/achievement and overcome barriers.

• Technology-based Instruction

9:00 AM - 10:15 AM

Long Beach Convention Center

Room: 102B

Sung Kim 교사, Hacienda-La Puente USD Ellen Park 교장, Hacienda-La Puente USD

Grade Level: Preschool-8 Language: English, Korean Strand: Curriculum & Instruction Audience Level: Experienced

Sung Kim will demonstrate teacher-friendly technology-based lesson ideas developed by IKEN (International Korean Educators Network) in KDLP (Korean Dual Language Programs).

Using Strategies, Technology, English, and Math (STEM) to Support EL Students

9:00 AM - 10:15 AM

Long Beach Convention Center

Room: 102C

Anna Kwak, Azusa USD Song Ye, Azusa USD Stephanie Erickson, Azusa USD Belinda DeTorres, Azusa USD

Grade Level: 6-8 Language: English

Strand: English Language Development Audience Level: New to Field/Experienced

What does it take for English Learners (EL) to succeed in mathematics? A middle school in Azusa Unified receives all the newcomers, where the newcomers are mainstreamed into the regular content classes. The math teachers have used the following experiences and resources to give their newcomers insight into the math world with the focus on English: Modified Methods and Meaning; Chapter vocabulary (English & Spanish); Record Sentence Starters & Technology activity; and Google Classroom with Google forms.

CABE MEMBERSHIP MEETING 2019!

Saturday, March 23, 2019

9:00 am - 10:00 am, Long Beach Convention Center – Grand Ballroom A



Elodia Ortega-Lampkin CABE President



Annie Rodríguez CABE Vice President

All CABE Members are invited to participate in the Annual Membership Meeting Saturday, March 23, 2019, 9:00 am - 10:00 am at Long Beach Convention Center – Grand Ballroom A.

The Membership Meeting provides you with the opportunity to meet your elected CABE Board Members and give valuable input on CABE's Strategic Plan and annual report.

CABE President Elodia Ortega-Lampkin, Vice President Annie Rodríguez and CEO Jan Gustafson-Corea will lead the meeting and provide insight and feedback on how CABE can best serve the educators and parents of English Learner students, promoting the CABE vision of Biliteracy for All.

Come to the Membership Meeting and let your voice be heard!

Date: Saturday, March 23, 2019

Time: 9:00 am-10:00 am

Place: Long Beach Convention Center Grand Ballroom A

WORKSHOPS / SESSION 12 10:45 AM - 12:00 PM

Designing Self-Assessments that Promote Students' Bilingual and Multilingual Reader Identity

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101A

Janet Cerda, UCLA Nancy García, UCLA

Grade Level: 3-8 Language: English Strand: Assessment

Audience Level: New to Field/Experienced

Have you wondered how to support students' bi/multilingual reader identity? If so, this workshop is for you! Here, you will learn how to design reading self-assessments that promote students' analysis of their past, present, and future reading selves. The aims for this workshop are two fold: to demonstrate how certain questions elicit specific student responses about their bi/multilingual selves and to discuss the programmatic implications students' responses have for a dual-language school.

• Engaging English Learners through California's Tier 1 Resources

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102C

Stephanie Gregson, California Department of Education Lindsay Weiss, California Department of Education Gina García-Smith, California Department of Education

Grade Level: Preschool-12

Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Student engagement is a primary predictor of student success. Research shows that when students perceive lessons as ineffective and irrelevant to their future goals, they experience negative changes in motivation, interest, and confidence resulting in academic disengagement. This session will explain how California's Tier 1 Resources can be used to engage and support California's English Learners. Best practices for accessing and implementing Tier 1 Resources, and connections to the English Learner Roadmap will be shared.

• EL Roadmap: Destination Global Multicultural **Literacy Education**

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 101B

Vernita Adkins, Pepperdine University

Grade Level: All

Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

This workshop is an interactive presentation of the EL Roadmap in promotion of differentiated instructional strategies towards students' global multicultural literacy development.

• English Learners and Project-Based Learning: A Focus on Equity

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103A

Zarina Zanipatin, San Leandro USD Alane Paul Castro, San Leandro USD Sonal Patel, San Leandro USD **Doris Castillo, San Leandro USD**

Grade Level: K-12 Language: English

Strand: Curriculum & Instruction

Audience Level: New to Field/Experienced

Project-based Learning (PBL) is a valuable driver for equitable education for English Learners. Project design focusing on the needs of ELs promotes meaningful collaboration, elevates access and participation in rigorous knowledge and skill development, allows for continuous assessment and differentiation, and leverages the students' native language. SLUSD will present a resource bank of PBL units that demonstrate how ELs needs are at the forefront of the design process that fosters culturally sustaining, authentic learning for our students.

WORKSHOPS / SESSION 12 10:45 AM - 12:00 PM

• Global Education to Advance and Enhance Global Citizenry

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 102B

Jamie Lee, Escondido Union High SD Nicole Chávez, Orange County DOE

Grade Level: All Language: English

Strand: Multicultural/Diversity Education
Audience Level: New to Field/Experienced

Students growing up in the 21st-century are more interconnected than any other generation. They have ample opportunities to engage in local and global college, career, and recreational activities. Our societal and cultural climate today requires students to be interculturally competent, excellent communicators in two or more languages, and interdependent collaborators with people from all over the globe. These types of skills are developed through a range of content embedded supports.

• How Identity, Leadership, and Mentorship give our Language Learners Access

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 103C

William Abraham, Oak Grove SD

Grade Level: Preschool-12

Language: English Strand: Leadership

Audience Level: New to Field/Experienced

Come and see how one Title 1 school doubled the national percentage of their students in college. Christopher School's statistics are higher than all subgroups combined. Participants will learn 4 key concepts that have been the foundation for this success. Parents, teachers, administrators and community members will have an opportunity to collaborate during this interactive presentation and see how they can make a comparable impact in their communities. Materials will be provided for participants.

• Leading Effective Change: Translating Critical Thinking into Practice

10:45 AM - 12:00 PM

Long Beach Convention Center

Room: 104C

Sonya Sharififard, Pepperdine University Charles Opong, Pepperdine University Ebony Cain, Pepperdine University

Grade Level: K-12, College/University, Adult Education

Language: English

Strand: Technology and Digital Learning Audience Level: New to Field/Experienced

In this workshop, participants will be provided with resources to strengthen, develop, and implement critical reasoning and cultivate critical thinking for English Learners. Through leadership and pedagogical learning outcomes, members are led to inform student practices to improve the understanding of building their academic aspirations. During this session, participants will be able to remove ambiguity around critical thinking frameworks, describe reflective communication, and discuss educative concepts, cosmologies, and actions toward improved knowledge and inquiry.



SPECIAL FEATURE

Café Literario: Coffee and Conversation Puerto Rico's Struggle for Public Education

Saturday, March 23rd, 2019 9:00 am to 11:45 am Long Beach Convention Center, Room 103 B

Mercedes Martínez, President of the Federation of Teachers in Puerto Rico (FMPR)

Film – Lucha Sí: The Fight for Public Education in Puerto Rico filmed by award winning documentarian, Jennifer Wager.

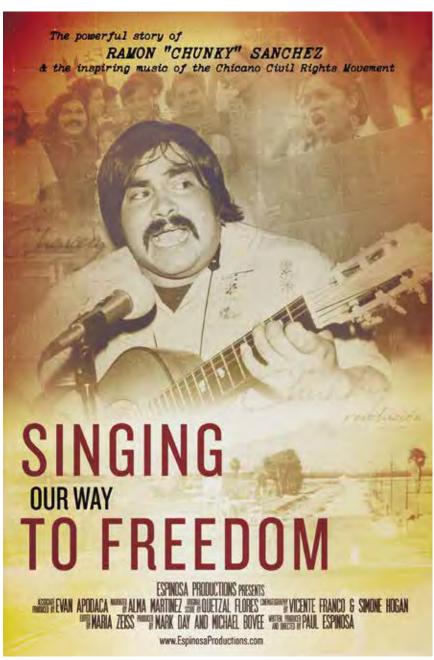
Meet and greet Mercedes prior to the film and conversation. Coffee and tea will be served.

If you would like to support the FMPR and their efforts in Puerto Rico, donations will be accepted.

FILM FESTIVAL TO THE STIME OF T

As a young man in the 1960s, Ramón "Chunky" Sánchez joined the picket lines in the California fields with César Chávez, demanding justice and better wages. He discovered that music could be a powerful weapon in creating social change, becoming Chávez's favorite musician. Chunky's journey is a remarkable lens on a time when young Mexican Americans became Chicanos. Chunky used art to build community, employing humor, honesty and songs to inspire folks to stand up and speak truth to power. His arc of transformation from marginalized farm kid to charismatic activist reminds us that the battle for freedom has to be fought anew by every generation.

Paul Espinosa, an award-winning filmmaker based in San Diego,
California, has been involved with producing films for nearly 40 years, specializing in both documentary and dramatic films focused on the U.S.-Mexico border region. His films have been screened at festivals around the world and have won many awards including eight Emmys.



SINGING OUR WAY TO FREEDOM

Producer/Writer/Director: Paul Espinosa, Espinosa Productions

Saturday, March 23, 2019, 10:30 am - 12:00 pm

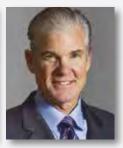
Long Beach Convention Center Grand Ballroom B

The CABE Closing Sing Along will directly follow the showing of this film.

Awards







Miguel Ángel Mendoza González Secretario de Educación, Sistema Educativo Estatal de Baja California

Tom Torlakson

Former Superintendent of Public Instruction, California Department of Education

Building Bridges, Not Walls / Construyendo Puentes, No Muros Award

Both visionary and advocacy-driven educational leaders, Miguel Ángel Mendoza González, Secretario de Educación del Sistema Educativo Estatal de Baja California, and Tom Torlakson, former State Superintendent of Public Instruction (SSPI) with the California Department of Education, have positively impacted the education and lives of cross-border students, their families, and the educators who serve them—not only on a statewide scale, but internationally, as well.

With courageous and strategic leadership, former SSPI Torlakson and Secretary Mendoza González have promoted and supported collaboration between the teachers, administrators, and the educational systems of California and Baja California. By forging strong, lasting connections with each other and between other educational leaders in Mexico and the US, these administrative advocates have put binational educational policy into powerful practice throughout the Cali-Baja region.

CABE applauds their ability to reach across our southern border to create this highly significant and valuable binational partnership. By working together, understanding the complex issues facing cross-border students and their families, and supporting the educators who serve them on both sides of the border, both leaders have had a remarkable and enduring influence on education in the Cali-Baja region while "building bridges, not walls".

CABE deeply values its partnerships with the California Department of Education and the Sistema Educativo Estatal de Baja California and recognizes that the leadership of these two advocates has already made a tremendous impact on our binational work in both Baja California and California. CABE looks forward to continuing this cross-border collaboration for years to come.

The CABE Board of Directors is proud to present Miguel Ángel Mendoza González and Tom Torlakson the CABE 2019 "Building Bridges, Not Walls/Construyendo Puentes, No Muros" Award!



Cross-Border Education Champion Award Yara Amparo López López

Coordinadora del Programa Binacional de Educación Migrante e Inglés Sistema Educativo Estatal en Baja California, México

An education advocate on both sides of the US-Mexico border, Yara Amparo López López is truly a cross-border champion with many years of experience working to strategically support binational students, their families, and the educators and educational systems that serve them in the Cali-Baja region. Her compassion-filled leadership has made (and continues to make) a lasting difference in the educational and lifetime success of so many.

Amparo leads the Binational Migrant and English program in Baja California, and with her team, supports educators who work with the over 50,000 US-born children living and attending school in Baja California. She has worked strategically to build partnerships that support binational students and their families as they face the opportunities and the challenges of living and interacting on both sides of the border. Amparo has purposefully collaborated with CABE in the implementation of a cross-border professional development program (Binational GLAD®) and has played a key role in supporting a binational teacher education program with universities in California and Baja California.

The work of Yara Amparo López López with schools in Southern California and Baja California offers cross-border students and their teachers the opportunities they need and deserve to realize educational equity, multilingualism, and 21st century success in their own binational lives and futures.

The CABE Board of Directors recognizes and applauds Yara Amparo's life-long passion as a bilingual, binational servant-leader and is inspired by her ability to reach across borders, to take risks, and to form partnerships and relationships that help to build "bridges, not walls" through policy, pedagogy, professional learning and practice. CABE is honored to work with her as a close partner and to recognize her powerful impact on both sides of our southern border.

The CABE Board of Directors is proud to present Yara Amparo López López the CABE 2019 "Cross-Border Education Champion" Award!



Norman C. GoldEducational Leader, Advocate, Researcher, Consultant Norm Gold Associates

A life-long, multilingual advocate for California's English Learners and bilingual programs for more than 30 years, Norm Gold has made an impact on literally thousands of students and educators. Through his leadership role at the California Department of Education in the Bilingual Education Office and the School and District Accountability Division, he has impacted state wide systemic support and monitoring of schools and districts. As a key consultant to many districts, schools, and programs, he specializes in systems development for education, with an emphasis on language, learning, and equity. He has supported numerous districts in deep and intentional professional development and strategic guidance to strengthen and develop effective programs for English learners.

Most recently, as Project Director of the English Learner Leadership and Legacy Initiative-ELLLI, (a project of Californians Together in partnership with CABE) Norm has helped recruit and develop a new generation of bilingual/English Learner advocates that will cultivate and guide the field for many years to come. His leadership has inspired a new generation of leaders as well as motivated and modeled for those more experienced in the field. Under Norm's leadership, the ELLLI project has been highly collaborative and has flourished, tapping into the expertise, insights and needs from mentors, fellows, and steering committee members.

Fully multilingual in Spanish, Portuguese, and English (and with knowledge of Catalan, German and Italian), Norm's work in the areas of language, linguistics, curriculum and evaluation with California schools and districts, as well as internationally in Mexico, Central America and Europe, has been an example of what multicultural, multilingual, advocacy-oriented leadership looks like. He has embraced his career with a passion for learning and inspiring others and has carried that over to his personal life. He and his wife, Gina, have shared their love for learning, adventure, and life with their two daughters' families and four grandchildren.

The success of his professional work and his personal passion for bilingualism, social justice, and equity for all, combine to provide him with a unique perspective on how educators can make lasting improvements and hold themselves accountable for language and academic results for English Learners. His legacy has made, and will continue to make, an impact on current and future generations of bilingual students and educators.

The CABE Board of Directors is proud to present Norm Gold the CABE 2019 "Legacy" Award!



Courage to Act Award

Jorge Bermúdez

Musician, Songwriter, Advocate

Having dedicated much of his life to helping immigrant children, Jorge Bermúdez was an immigrant child himself from Nicaragua. He learned English at six years old and later became a proud US citizen. He was introduced to the violence of racism in the 1950's when his brothers were bullied and beaten up because they spoke English poorly.

As a life-long percussionist/songwriter, he performed with many famous artists throughout his 50-year career in music. His songs can be heard on many TV shows, such as "Desperate Housewives," "CSI," "Jane the Virgin," "Dexter," and many more.

Today, he uses music and music therapy to give voice to children from separated families and to bring more awareness to the horror of their plight. He wrote a song called "Angelitos" that he truly hopes can give immigrant children and families seeking asylum at the border renewed hope for a new life in the United States. Jorge says he wants to make a difference with music that will touch the "corazoncitos" of young ones.

Jorge can attest to the difference musical therapy can make through his work with disabled kids at The Pasadena Rose Aqua Bowl Center. Presently, he spends much of his time producing songs for children and adults about social justice, while undergoing treatment for an aggressive form of cancer. CABE's Board of Directors celebrates the music of Jorge Bermúdez that inspires and motivates many to courageously act in support of our immigrant students and families.

The CABE Board of Directors is proud to present Jorge Bermúdez the CABE 2019 "Courage to Act" Award!



Visionary Leadership Award California Teachers Association

Eric C. Heins, President
Theresa Montaño, Vice President
David B. Goldberg, Secretary-Treasurer
Joe Nuñez, Executive Director

With a long history of taking a firm, impactful stance in support of the California's Dual Language Learners, English Learners, all learners and the educators who serve them, the California Teachers Association (CTA) has been a leader in supporting both student and teacher rights. CTA has also helped shift the dialogue towards promoting and implementing policy and programs that support teaching and learning for all students, especially those of diverse cultural and linguistic backgrounds.

CTA's heroic role in supporting both Propositions 58 and 55 in 2016 advanced the growth of multilingual programs throughout the state and increased the funding needed to ensure a strong tax base for our education and health systems. CTA's recent endorsement and visionary support of Tony Thurmond for State Superintendent of Public Instruction exemplifies how the organization put the needs of diverse students and their families first by promoting the selection of a new Superintendent of Public Instruction who understands and supports the needs of teachers and school communities.

Under the leadership of CTA, student and educator rights have been, and continue to be, promoted with innovative resources, highly effective teaching tools and strategies, and a clear public voice and presence. CABE thanks CTA for its strong leadership and active support and advocacy on behalf of the students and educators of California.



Eric Heins



Theresa Montaño



David B. Goldberg



Joe Nuñez

The CABE Board of Directors is proud to present the California Teachers Association with the CABE 2019 "Visionary Leadership" Award!



Chapter of the Year Ventura County CABE

CABE Chapter #48, Region V

President: Teresa Ruvalcaba Vice-President: Dr. María Hernández Treasurer: Dr. Soledad Molinar Secretary: Jennifer Figueroa

CABE Board Region V Representative: Ana Donovan

Chapter Structure

For over 30 years, the Ventura County CABE Chapter #48 in Region V has been continuously active, with a working Board and a growing membership that includes classified employees, K-12 teachers, administrators, parents, university professors and retirees. The six meetings per year focus on a variety of topics including best instructional practices for English Learners (ELs), successes/challenges in their local districts, research in the field of bilingual education, trends in program development and legislative updates. Officers use quarterly chapter newsletters and a website for communication with members. The chapter annually awards scholarships to high school seniors, and numerous CABE Teachership Awards have been granted to local students enrolled in the California State University, Channel Islands (CSUCI) teaching credential program.

Membership Growth

Chapter #48 has a steadily growing membership, from 55 members in 2014, to 127 members in 2018. Their annual Ventura County Bilingual Education Conference serves as the main vehicle for recruiting, sustaining and increasing membership.

Parent Engagement

Parent engagement is a critical component of the chapter's leadership and advocacy work. Presently, 13% of their active CABE members are parents and one of the chapter's main goals is to increase the number of parent members and their engagement in chapter activities. The chapter's annual conference offers several workshops in Spanish or with Spanish interpretation on topics that are beneficial for parents. In addition, the chapter collaborates with local districts that have implemented CABE's Project 2Inspire parent leadership program.

Advocacy and Leadership

Proactive community involvement is at the core of this chapter's vision; members actively advocate for the rights of ELs, their families, and the educators who serve them, by being involved in School Site Council, PTA, ELAC and DELAC. The chapter continually participates in statewide advocacy campaigns, by making calls to voters, testifying at State Board meetings and co-sponsoring the CSUCI Social Justice Conference. Several members are involved with the English Learner Leadership and Legacy Initiative (ELLLI) and are working in collaboration with local universities on the teacher shortage.

To ensure that the chapter and its officers are up-to-date with new legislation and initiatives in bilingual education and to learn about the different ways to remain proactive, the chapter sends a representative to CABE's annual Joint Delegate Assembly (JDA), who then shares what they learned at JDA with the chapter members.

Vision

Ventura Chapter #48 strives for excellence in bilingual education by ensuring that its practices and initiatives support the state CABE vision of "Biliteracy, Educational Equity, and 21st Century Success for All". The chapter's collaboration and outreach within the local community have been a living testimony of its vision and commitment to bilingual programs and to all English learners and their families.

CABE is proud to present Ventura County Chapter #48 the CABE 2019 Chapter of the Year Award!



F. Isabel Campoy Teachership Award Cynthia Cota

San Diego South County Chapter #65, Region 4 San Diego State University

"I believe it is our life's work to figure out who we are, what we think, what our gifts are, and how we can make a difference in this world."

Cynthia Cota explains that this quote by Maria Shriver accurately describes her motivation in leaving her career as a marketing executive and going back to school to become an educator. She aims to effectively teach students who come to school with a primary language other than English and to facilitate the learning process for them to become bilingual, biliterate/bicognitive, and multicultural.

Cynthia has three objectives in becoming a bilingual educator. The first is to guide students towards developing open minds. Global quandaries, political divisiveness and social media feuds have become a negative focus in our society, and she believes that open-mindedness through critical thinking is an effective way to combat it. Bilingualism and biculturalism give perspective and open students' minds to new worlds of literary works, music and art. She is a native San Diegan who is proud of her Mexican heritage, language and culture, which help her make connections with students from Latin America, who can see themselves in her.

The second objective is to give future bilingual generations confidence in their communication and problem-solving skills. Because she was bilingual, as a marketing executive she felt confident about her ability to communicate with and understand the needs of clients from all over the world. She knows that being bilingual will boost her students' self-esteem and allow them to also communicate effectively with people of different languages and cultures.

Lastly, as a bilingual social studies teacher candidate, she looks forward to teaching government, geography and current affairs in Spanish. Everyday her students make connections between the past and the present, between people and significant events. She finds that in re-reading stories about the Civil Rights movement, immigration discrimination, labor rights and other historical events, she encounters many parallels to current events. By retelling history through a multicultural lens in 2019, she knows she is making an impact on her students. She also hopes to teach Ethnic studies, where she can give our country's hidden heroes a voice and a platform among her students.

She plans to inspire students by engaging them in dialogue and encouraging them to dig deeper through research on issues that fascinate them. Her SDSU program has given her theoretical knowledge on important socio-political issues and tensions surrounding language policy, and the ability to work side-by-side with key stakeholders with a commitment to create inclusive learning communities. One professor wrote, "She displays a deep understanding of the differentiation of instruction needed to meet the academic and linguistic needs of all students. It is obvious that she enjoys teaching and expects the very best of herself and her middle school students." Her dual language credential program has made her even more proud and confident about being a Mexican-American woman who, even as a mother of three, is reinventing herself—for her children, for her community, and for herself.

CABE is proud to present Cynthia Cota on the CABE 2019 F. Isabel Campoy Teachership Award!



Alma Flor Ada Teachership Award Gabríela Velázques

SALSA Chapter #7, Region 1 California State University, Sacramento

Gabriela Velázques describes her commitment to becoming a bilingual teacher as an ever-growing journey and a long-term goal. Early in her childhood, her parents instilled in her that being bilingual was precious and would allow her to cross over into different worlds. They insisted that her bilingualism was a privilege, not to keep to herself, but to share. She whole-heartedly believes they were right.

As a bilingual teacher, her first goal is to ensure that students become fluent and master the subject matter knowledge in Spanish. She intends to motivate her students to, not only become proficient in Spanish, but to also understand its many benefits—academic, economic, and social. She wants her students to successfully navigate different registers of Spanish—social, colloquial and academic.

Her second goal is for students to tap into the power of language to become agents of social change and to use that power to connect with communities in order to empower them socially, economically and politically. She maintains that bilingual education provides opportunities for people to come together and that it not only teaches students about language and subject matter, but also about the cultures and traditions of Spanish-speaking communities locally, nationally and internationally.

Her professors report that she shows outstanding academic and professional promise as a bilingual teacher. They recognize Gabriela as unique and exceptional in that she is prepared to teach at both the elementary level and at the secondary level in Math and Spanish. As a peer mentor in the College of Education's Educational Equity program, Gabriela tutors and advises students individually, makes presentations to prospective credential candidates and works with students in inner-city schools. It is through her dedication and service at both on and off campus recruitment efforts such as EduCorps, Feria de Educación, Future Scholars Conference and work with the STEAM Pre-Teaching Club that she has solidified her interest in working with underrepresented youth.

Gabriela is currently employed as a Student Assistant Peer Mentor for the Faculty Student Mentor Program and Educational Equity Program in the College of Education and participates in a grant initiative to create future teacher clubs in local schools. Gabriela has also served as a counselor for the Department of Defense Naval Air Station in Italy.

Her background and family experiences have increased her understanding and consciousness of the existing inequities in our educational system and facilitate relationship-building strategies with her students as she is able to relate to their own experiences.

In addition to being a great role model for students in public schools and at CSU, Sacramento, Gabriela's academic promise, her experience working with students, and her contribution to the College of Education, university and Latino community at large have been exemplary.

CABE is proud to present Gabriela Velázques the CABE 2019 Alma Flor Ada Teachership Award!



Bilingual Teachership Award Karla Ortega

San Diego South County Chapter #65, Region 4 San Diego State University

As a bilingual teacher, Karla Ortega wants to inspire students to learn a second language, starting at a young age. She says, "I want my class to be fun, interesting and to have students engaged in the subject." What she wants for her students is for them to have more choices in the future, and more opportunities—the kind of opportunities that come from being a fully bilingual, biliterate and multicultural global citizen.

Karla grew up in the same community where she now practices her teaching, which makes it easier for her to relate to her students and vice versa. She studied abroad in Mexico when she was working towards her BA. She remembers, "I can say I consider myself to be fully bilingual, but being in a new Spanish-speaking country taught me a lot about my first language, Spanish."

When she worked as a bilingual tester at a middle school, students would come into her office during lunch to get help with homework and she talked to many parents about their concerns and struggles regarding their child's education. Araceli says, "I want to be one of those bilingual teachers that can make a difference for students struggling with a new language. I want to help newcomers feel welcomed. I want to help them hold onto their roots by being a teacher who understands them and speaks their native language.

One professor notes, "Karla has been trained in Ballet Folklorico and has participated in various events for many years. This additional skill is such an important contribution in bringing to the forefront, cultural understanding and music to students and schools."

Karla thinks it is important to have a bilingual education program for students like herself, who want to learn a second language and later facilitate others learning that language. She researched for months before selecting a program and school. She says, "I started with the SDSU bilingual teaching program and went on to look at other programs, but I always came back to SDSU."

Her professors all agree that Karla has a strong sense of who she is as an educator, as well as a strong belief in the worth of all students and their ability to achieve. She is eager to try different techniques to reach her students and encourage their continued learning. She is enthusiastic about teaching all students and uses various interactive approaches. One professor remarks, "In teaching Spanish, Karla not only scaffolds instruction to prepare students to learn, she also differentiates instruction to meet the academic and linguistic needs of all her high school students. She loves teaching Spanish!"

Now that she is in the classroom student teaching and can see the impact bilingual teachers can have on students, she says, "I am grateful for bilingual teachers and hope to become a role model to others one day."

CABE is proud to present Karla Ortega the CABE 2019 Bilingual Teachership Award!



Carlos Penichet Teachership Award Jaqueline García Pelayo Whittier Chapter #40. Region 3

Whittier Chapter #40, Region 3 San Diego State University

Jaqueline García Pelayo has a passion for learning and teaching and loves working with children. She is strongly committed to becoming a bilingual teacher because, as an English Learner herself, she understands the desperate need for them, as well as the potential impact of a bilingual educator. She faced many academic challenges on her own educational journey, and these motivated her to give back to her community. She says, "I was not fortunate enough to have been placed in a bilingual school, so I had to swim or else I would sink like many of our non-English speakers."

She has been a tutor for the Migrant Education and California Mini-Corps programs and because of those experiences she became driven to serve this population of students. Her background as a migrant student helped her develop empathy for those students and the determination needed to be effective in the classroom. Her principal notes that as a tutor, "her commitment and dedication to providing our youth with the best of herself as an educator are noteworthy."

Her goal as a bilingual teacher is to address students' needs through an equitable and culturally inclusive bilingual education—one where students are proud of their native language and understand the value of multilingual education. Jackie says that she wants to help educate and bring more awareness about bilingualism, so that what is often seen as a deficit, is valued instead, as an asset.

Jackie was fortunate to be given the opportunity to participate in a federal grant (facilitated by a consortium of county offices of education) to create a comprehensive program for participants that included the development of Education Advisors, mentorship, testing support, and a clear pathway to obtaining a credential. Jackie was instrumental in achieving all of those objectives. She took on the role of Education Advisor, meeting with participants, mapping out their pathway to a credential, advising them on testing strategies for taking the CBEST and CSET, enrolling them in their online education course and tracking their progress in the course, making modifications for various populations, and creating hands-on learning lessons for participants.

Besides all of the work Jackie does behind the scenes, she also takes on a major role in front of participants. Jackie is a natural born teacher. She continually praises her students and encourages them to discover learning on their own terms while gently nudging them along when they get stuck on a concept. The grant advisor says, "The most important thing I have observed in her training sessions is Jackie's patience with all learners, as well as her encouraging and engaging personality. She makes you want to learn and challenge yourself. If my children were still in school, I would fight to have Jackie as their classroom teacher. And as her employer, I am sad that I will be losing her to the classroom, but I'm inspired by the knowledge that she will have such a positive effect on countless children."

CABE is proud to present Jaqueline García Pelayo the CABE 2019 Carlos Penichet Teachership Award!



Chuck and Estella Acosta Teachership Award Araceli Jiménez

Riverside Chapter #6, Region 4 University of California, Irvine

Pursuing a career as a bilingual teacher was something that captured the interest of Araceli Jiménez ever since she started to work with students in schools within her community. In these schools, the students had similar backgrounds to hers, which created a connection between them—a connection where there was a sense of belonging and acceptance based on their similar cultural assets.

Araceli believes that bilingualism plays an important role in education because learning two languages expands children's cognitive skills. Children have the opportunity to thrive in a diverse society where they learn about another culture, another way of life, and/or make connections within their own culture. She says this helps children to become more open-minded and to learn to accept differences, in order to create a collaborative learning environment.

When she was a long-term substitute AP Spanish teacher at a high school, students were struggling because they hadn't had a regular, continual teacher present in their Spanish class. As challenging as it was, she moved forward because her goal, as a bilingual teacher, was always to create an effective learning environment where students are taught concepts, knowledge, and skills through the language they know best, and that are then reinforced through the Spanish language. Araceli explains, "Once students saw my commitment in cultivating their curiosity and interest in learning, they became more motivated to learn and gained a better sense of themselves and their futures as bilinguals."

Her student teacher supervisor believes that Araceli will make an excellent teacher and leader. He says that during his classroom observations, Araceli demonstrated the skills, content knowledge and demeanor necessary to develop into a professional bilingual educator. He says, "Araceli believes that as a bilingual teacher, she will make a difference in the lives of her students and her professors are certain that she will bring the same sense of self-efficacy to her studies at UCI." In addition to working as a long-term substitute at a high school, she has had other educational roles, such as a small group math instructor, after-school instructor, and Education and Outreach intern. Her supervisor describes Araceli as committed to working in the dual immersion field and that she shows great promise.

Another of her professors states that she is strong in lesson organization, communication in both languages and in planning appropriate support for all learners. Her student teaching assignments so far include two-way immersion in Spanish, third-grade immersion in Spanish, and currently she is student teaching in a sixth-grade two-way immersion classroom in Spanish.

As a native Spanish speaker, from a home where Spanish is still used as the main form of communication, Araceli values her home culture and language and knows that it is very important to her identity. She will be a teacher that strongly promotes social justice and celebrates cultural and linguistic diversity in her future classroom.

CABE is proud to present Araceli Jiménez the CABE 2019 Chuck and Estella Acosta Teachership Award!



CABE 2019 Parent of the Year

Tania CortezParent and Community Leader Palmdale School District

Tania Cortez has worked closely the past 10 years with the Director of English Learner Programs in the Palmdale School District, who has noted Tania's passion and commitment to serve the parents of English Learners in the district, as well as other parents in the community-at-large. During that time, Tania educated herself about English Learner programs, developed her leadership skills, and became an outstanding advocate on behalf of students, parents, families, and the community.

When she attended her first District English Learner Advisory Committee (DELAC) meeting as a parent representative for her school, Tania took her responsibility as a representative seriously, asking many questions, so that she could bring back that information to the parents in her school's English Learner Advisory Committee (ELAC). The Director of EL Programs says that Tania's "thirst for information and knowledge has not waned over the years and other parents now look to her as a source of information and as a 'go to' person to assist them when they have questions." The Palmdale DELAC parent group has put their trust in her numerous times over the past several years by electing her to the position of secretary three times and vice president three times. Tania also serves as a parent representative on the District's LCAP committee and gives valued input.

Tania has developed into a strong parent and community leader and continues to develop her leadership skills through participation in programs, such as CABE's parent leadership program, Project 2Inspire (P2I). CABE congratulates Tania for her recent completion of the P2I Expert Level, which has prepared her to facilitate this program for other parents in the district. In addition, Tania is a leader in the community-at-large, advocating for parents and families. She has been active with First 5 LA in the community, as well as with other organizations that support immigrants and families.

CABE is proud to present Tania Cortez the CABE 2019 Parent of the Year Award!



CABE 2019 Para-Educator of the Year

Emma O. Avalos

Family and Community Engagement Specialist Adelaide Price Elementary School Anaheim Elementary School District

As an immigrant, Emma O. Avalos has worked hard to obtain her dreams and is proud of the many hard-working families in this country who keep dreaming despite the current challenges they have to face. Her immigrant experiences help her better understand the community she serves and the resources available. Because she believes that education is the key to surviving and thriving, she encourages parents to become active in their children's education. She asserts that "most of those families we serve are in great need of support and I am blessed to help a little in one way or another."

As a mom, she can relate to a parent's desire to provide the best future possible for their children. Growing up, she was taught that perseverance will take you to where you want to be. She says, "My dad lost his left arm when he was thirteen and conquered many challenges. To me, he is my hero. I want to be able to share my dad's story to inspire others, because he showed me how limitations can be overcome."

After coming to the US, she gradually became bilingual, and promised herself that she would provide her children opportunities to become bilingual also. Therefore, when her oldest child was ready for kindergarten, she felt fortunate to find Adelaide Price Elementary School's Dual Language Immersion program in the Anaheim Elementary School District. Both her children participated in a high-quality K-6 DLI program at Price Elementary, continued at Sycamore Junior High, and are pursuing the Seal of Biliteracy with their high school diplomas.

Emma became a classroom volunteer, communicating bilingually and supporting the program with translations to build relationships among parents. She promotes teamwork and shares this quote from Helen Keller, "Alone we can do so little: together we can do so much." She believes this quote is "just perfect when it comes to being inclusive and allowing people to share their talents."

She currently works full-time as a Family and Community Engagement Specialist at Adelaide Price Elementary School. Her mission is to make a daily difference through the quality of her work and the respectful manner with which she greets and interacts with parents, students, and staff on a daily basis.

Emma has been recognized for her exceptional work with two special awards, one from Orange County Department of Education Language Learner Success 2016 and the other as Adelaide Price School Classified Employee of the Year 2014-15.

Emma is a very dedicated volunteer who makes sure her children have volunteer opportunities for themselves. Serving CABE, AESD, AUHSD, as well as her community and church are some of the most rewarding experiences of her life. She is trying to also be a role model for her children, so they can also enjoy giving back as well.

CABE is proud to present Emma O. Avalos the CABE 2019 Para-Educator of the Year Award!



CABE 2019 Teacher of the Year

Malena Diez Peterson

Dual Language Immersion Teacher (Grade 3, Spanish) Dolores Huerta International Academy Fontana Unified School District

As a four-year-old Argentine immigrant, Malena Diez Peterson struggled deeply with her desire to fit into American culture. She grew up feeling different due to having no concept, for example, of the cultural traditions surrounding her. Her teachers recommended Special Education testing when she struggled to be at grade level during grades 1-5. By 6th grade, however, she was an honor roll student and today attributes her progress to two amazing teachers who encouraged her to believe in herself, to persevere, and to use what she knew in Spanish as a foundation for what she was learning in English. It was this life experience that fueled her desire to become a bilingual teacher.

With the goal of creating global citizens, she prepares her students to reason critically, analyze the vast amounts of information at their fingertips, and use their resources to innovate solutions for the problems they see around them. Mindful of the complex social, political and environmental issues that students face, she uses thematic units of inquiry to help them make cross-curricular connections and to challenge and empower them to use their voices, skills and talents to take action and make a difference. Malena explains, "Especially in these polarizing times that we live in, one of my main objectives is to teach my scholars to develop open-mindedness and appreciation for the diversity they encounter in the world around them, and to analyze how the richness of this diversity adds to the tapestry of this country and of the world."

Malena's classroom and school experiences have included dual immersion lead teacher (Spanish), mentor teacher for student teachers, grade-level representative on an Instructional Leadership Team and numerous committees, WASC coordinator/editor, grant writer, curriculum developer, and more.

Additionally, she has spear-headed, coordinated, modeled, coached, and supported the implementation and integration of research-based best practices and strategies, such as GLAD®, WRITE, TPR, SDAIE, PLC, DOK activities, critical thinking skills, STEM/STEAM projects, parent engagement, home–school connections, and a Meet the Masters art program. Her innovative instructional style fully engages all students and ensures that they will be academically prepared. She received recognition for having her 2017-2018 class rank number one in the Fontana Unified School District for Language Arts scores in CAASPP state test, and number five in Mathematics.

Malena fosters multiculturalism in her school community by having students participate in Chinese language and culture lessons as part of an enrichment program and by involvement in other events, such as Career Day, Family Reading Night, Folklórico Dance presentations, African American Heritage assemblies, Chinese New Year performances, and an annual Thanksgiving Food Drive.

Notably, she created a highly engaging and interactive standards-based social studies curriculum of a "Trip Around the World" for students to 'travel' to 15 different countries to develop multicultural awareness and appreciation. As students investigate their families' traditions, they develop a powerful appreciation of how their culture and traditions make up part of the mosaic of who they are.

Malena brings deep passion, over the top commitment, instructional excellence, and beautiful creativity to her classroom and community and equally shares the love of language and culture with her family. She and her husband, Chris, are raising three beautiful, fully bilingual and biliterate daughters--Aubrey, Anya and Alesia.

CABE is proud to present Malena Diez Peterson the CABE 2019 Teacher of the Year Award!



CABE 2019 Administrator of the Year

Ramón R. Zavala, Ed.D.

Assistant Superintendent of Educational Services

Morgan Hill Unified School District

Ramón Zavala began his career in education as a second-grade teacher with a class of 30 English Learners in an early-transitional bilingual model. He later placed his own English-only children in a dual immersion program and began encouraging the inclusion of English-only students in bilingual education. Central to his philosophy of bilingual education is the belief that "students' educational success be clearly and explicitly addressed in a comprehensive manner that builds on their languages, cultures, experiences, skills, and resources in order to graduate them college and career-ready and globally competitive."

In pursuit of this goal, Ramón has served in many roles as a bilingual educator, including teacher, assistant principal, principal, senior director, supervisor, and assistant superintendent. As a principal, he initiated a district's first dual language immersion programs, garnering a five-year Title VII grant to support the DLI program and expand it to other schools. As a senior director, he facilitated a district's participation in the PROMISE Initiative, a five-year, six-county K-12 research project on best programs and practices for bilingualism, biliteracy and multiculturalism for ELs.

As a school and district leader, Ramón has written numerous grant applications, designed district EL master plans, created various language pathways to engage students in high-level multilingual programs that lead to the Seal of Biliteracy, and aligned programs, curriculum and assessments to the English Learner Roadmap.

He has coordinated EL workshops for staff, parents, and community, organized student outings to youth leadership conferences, university campus visits, and job shadowing, promoted EL participation in multilingual programs, AVID, and AP courses, and most recently, in November, his district was awarded a one-year state grant to promote the arts throughout the curriculum.

His service to CABE has been just as varied and includes a 10-year period as a CABE Board member in a variety of roles. His advocacy work has extended into the community because, as he says," I believe it is important to keep stakeholders informed about EL funding, compliance issues, instruction, and assessments. I'm convinced that well informed communities tend to support innovative programs for English Learners."

CABE is proud to present Ramón Zavala the CABE 2019 Administrator of the Year Award!





GARCIA HERNÁNDEZ SAWHNEY, LLP

Premier legal professionals committed to making a meaningful difference in our clients' businesses, communities, and lives.

We are proud to support CABE and its goals of educational equity for all students www.ghslaw.com

OXFORD

NEW EDITION!



CHECK OUT THE SERIES: www.oup.com/elt/lets_go_5e

CONTENT AREA MASTERY



978-0-19-407127-7

978-0-19-407132-1

FOR MORE INFORMATION: ORDER (800) 542-2442

VISIT www.oup.com/elt EMAIL elt.marketing.us@oup.com

SEAL OF EXCELLENCE SCHOOL



Elm Street Elementary School (K-5)

Ciencias del Medio Ambiente y Matemáticas Oxnard School District Leticia Ramos, Principal César Morales, Superintendent Iramos@oxnardsd.org

Elm Street Elementary School was established in 1948 and serves 575 students in grades kindergarten through the fifth grade- 98% Latino, 93% socio-economically disadvantaged, and 76% English Learners. Elm currently offers two educational programs, Dual Language Immersion (DLI) and Structured English Immersion and has begun transitioning to a full DLI school with this year's kindergarten class.

Elm prides itself on having an educational focus on the Environmental Life Sciences and Mathematics where students are engaged in instruction and activities connected to this focus. In the classrooms, teachers plan, prepare and facilitate instruction and learning using the Next Generation Science Standards and science labs for hands-on experimental learning. This focus aligns with Elm's school mission which is to insure all students receive a high-quality education from fully trained teachers who use scientifically-based research practices because Every Learner Matters.

Elm's DLI teachers have acquired rigorous research-based instructional strategies that include building oracy, reading and writing strategies, and language and content allocation plans. In addition, teachers receive on-going professional development in Spanish to hone their academic Spanish language skills. Staff members at Elm commit to educate with intensity, a positive attitude, and enthusiasm with respect for students, parents, each other and all staff.

Parents play an active role in parent engagement opportunities provided by the school of which include workshops and classes on a variety of topics, family nights and volunteering in their children's classrooms. Elm parents have engaged advantageously from participating in the CABE Project 2Inspire series of classes such that now many of them are at a level where they facilitate trainings for other parents. At Elm it is realized that the school belongs to the community and its charge is to include, educate and serve the community at large to the best of their abilities in meeting and supporting the community's needs, and especially those of the students.

At Elm, the staff prides themselves in providing the best start on a journey of lifelong learning for all of their students. The teaching and learning conditions that have been established are proven effective and demonstrate substantial improvement in student learning as well as professional capacity. Students are celebrated and recognized for bringing their cultures and languages to the school community for these are assets which are valued and built upon responsive curriculum and activities involving the whole community.

The entire Elm community is committed to provide all students a coherent, articulated and aligned set of practices and pathways, beginning with a strong foundation in early childhood and continuing through to reclassification, graduation, higher education and career opportunities. With a sprinkling of love, commitment and care, Elm creates pathways for each and every student's readiness and success in a globally diverse, multicultural and twenty-first century world because at Elm Street Elementary School, every learner matters!

Visit the CABE 2019 Seal of Excellence Schools booth #424 in the Exhibit Hall to learn more about Elm Street Elementary School!

SEAL OF EXCELLENCE SCHOOL



Voorhies Elementary School (TK-6th)

Bakersfield City School District Erick Casallas, Principal Doc Ervin, Superintendent casallase@bcsd.com

At Voorhies Elementary School in the Bakersfield City School District, the word family is a qualitative observation of students, parents, and educators who have been dedicated to the ideal of ensuring students are bilingual, successful, culturally-sensitive and ready to compete in the twenty-first century. The success of the students and the school rests upon these relationships and the sound achievement data for the students in Voorhies 90/10 Dual Language Immersion (DLI) program. It has been a solid journey of challenges which has ultimately led to student success.

Voorhies is located in a deeply-rooted community in East Bakersfield of working-class families, including migrant farm workers. The school enrolls 1002 students with 380 in the DLI strand grades TK to six. Forty percent of the students are English Learners while 15% are reclassified. The DLI program at Voorhies has been in existence for twenty-one years and started with a dedicated group of teachers and parents where Voorhies was to serve as a model for other future DLI schools. During this time, policies and practices driven by Proposition 227 created many challenges to sustain these programs at many schools throughout the district and the state. While other schools' programs did not survive, Voorhies' DLI program stood the test of time due to the heart and grit of the teachers, parents and community.

The instructional program at Voorhies is grounded on the ideals of ensuring students are engaged in the learning process while developing true biliteracy in both English and Spanish. In order to support the daily learning, there is dedicated time to allow all teachers to plan and collaborate on a weekly basis and in addition, the DLI teachers meet to collectively discuss and refine their lessons. The study and implementation of The Guiding Principles for Dual Language Education and the EL Roadmap policy have helped the school to refocus, reignite and realign instructional practices to ensure that there are high expectations for every student and standards are taught at high levels of rigor. One of the most important outcomes is the assurance all students become biliterate and multicultural citizens of their community and world.

Parent and community engagement is a major component that drives student success at Voorhies. A parent center is dedicated space on campus to allow parents to collaborate, educate and support one another. Parents have been one of the reasons the DLI program has withstood the test of time at Voorhies, for parents as well as students feel safe to voice concerns and share their ideas on making the DLI program the best it can be.

Voorhies is a place where family exists and where love prevails when challenges arise, a family of teachers and staff who want nothing but the best for their students, of parents who are critical partners in their students success, of a community which promotes biliteracy to create a sense of purpose and identity, and of students who are taught to think, communicate and persevere in an ever-changing world full of challenges and promises.

Visit the CABE 2019 Seal of Excellence Schools booth #424 in the Exhibit Hall to learn more about Voorhies Elementary School!

AWARD-WINNING DUAL LANGUAGE RESOURCES FOR DYNAMIC K-5 SMALL GROUP INSTRUCTION





Flying Start to Literacy and Despegando hacia la lectura









Flying Start to Literacy and Despegando hacia la lectura are high-quality, highly flexible classroom resources that nurture readers in dual-language programs across nine developmental reading stages, by pairing narrative and informational texts—both connected by the same big idea.



Temecula, California 866.652.7436 info@myokapi.com myokapi.com COME SEE US IN BOOTH 306!

QUALITY KINDERGARTEN AND FIRST GRADE RESOURCES IN SPANISH & ENGLISH

Alphabet

Phonemic Awareness

Sight Words

2-syllable words

3-syllable words

Number Sense

Addition

Subtraction

Shapes

Writing

Holidays

Rhyming



www.misscamposbilingue.com

www.teacherspayteachers.com/Store/Miss-Campos



GRADE K - 2 WRITING CONTEST WINNER

Mychaela Nicole Jordan Grade 2

Palmdale School District
Sra. Michaels & Mrs. McDougall, Teachers

How does being multilingual inspire you?

The dual immersion program has changed my life for the best. Today I am able to communicate, learn, and help people who speak a language other than mine. At first, I thought that learning Spanish would be easy, but it was difficult for me because my family only speaks English. I did not give up thanks to the support of my teachers, the dual immersion program, and my family.

Committing to learn a second language helped me see that by being multilingual I can achieve more dreams and motivate others like me to believe in their dreams. Thanks to my participation in the dual immersion program, I have motivated my whole family to learn Spanish.

My dream is to travel around the world to learn and know more about other cultures and their languages. Being multilingual opens paths not only for me to learn about other communities but also for other communities to learn and appreciate my African-American community and culture. In the future, I can become a bilingual teacher, a bilingual lawyer, or the first bilingual president of this country, but my big dream is to become a police officer and help my community. Being multilingual opens minds, hearts, and creates paths that can break down borders.

¿Cómo ser multilingüe te inspira?

El programa de doble inmersión ha cambiado mi vida para lo mejor. Ya que hoy puedo comunicarme, aprender y ayudar a la gente que habla otro idioma diferente al mío. Al principio, pensé que aprender español sería fácil, pero fue difícil para mí porque mi familia sólo domina el inglés. Pero no me di por vencida, gracias al apoyo de mis maestras, el programa de doble inmersión y mi familia.

Al seguir aprendiendo otro idioma comprendí que al ser multilingüe puedo realizar más sueños y motivar a otros como yo a creer en sus sueños. Gracias a mi participación en el programa de doble inmersión he motivado a toda mi familia a aprender el español.

En mis sueños está el viajar, aprender y conocer otras culturas y sus idiomas. Porque el ser multilingüe abre caminos, no solo para que yo aprenda de otras comunidades, sino para que también otras comunidades conozcan y aprecien mi cultura y mi comunidad Afroamericana. Al yo ser una persona bilingüe puedo llegar a ser una maestra bilingüe, una abogada bilingüe, o la primera presidenta bilingüe de este país, pero mi gran sueño es ser un oficial de policía y ayudar a mi comunidad. El ser multilingüe abre las mentes y corazones para crear caminos y derribar fronteras.

STUDENT WRITING AWARD

CABE 2019



GRADE 3-5 WRITING CONTEST WINNER

Nixon Hunt

Grade 4
Patrick Henry Elementary School
Long Beach Unified School District
Ms. Rodríguez and Ms. Padilla, Teachers

Being Bilingual Inspires Me

I was not born into a bilingual family. However, when I started Kindergarten at Patrick Henry, I was mainly spoken to in Spanish. In fact, I only had thirty minutes of English a day. It was confusing when I first started school, but it was okay because everyone my age was being spoken to in Spanish like I was. Now I know that many schools are taught only in English and I think that would have been much easier. But being taught Spanish and English the past four years has inspired me in many ways. It has inspired me to overcome challenges, be appreciative of other cultures, and gain more confidence in myself. Plus, it's really cool!

It has been a challenge to learn both Spanish and English. My Spanish teachers have different backgrounds. I have had Mexican, Panamanian, and US teachers. They have different accents and speeds to the way they speak. For example, my first-grade teacher was from Panama and she spoke really fast. Each year I have to get used to these ways of speaking in order to learn—and that is just in Spanish. Each year I have a different English teacher. I understand the English teachers better, but because I am taught more in Spanish sometimes it is hard to do things in English. Right now, I have English language arts and social studies in English and my mind has to make the switch. Another challenge is that, if I need to get help for homework, my mom can't help because she isn't bilingual, but thankfully my dad is! I have to look everything up which takes extra time and effort. Being at a bilingual school has taught me how to work hard to accomplish something. I know that by learning to work hard early in my schooling, I will continue to be able to work hard even as an adult when I am working full-time.

Another way that I have been inspired by being bilingual is that I have a greater appreciation for other cultures. At my school, teachers are from all types of countries and cultures. Some are from America and learned Spanish on their own, some are from Mexico, Panama, and Peru, to name a few. They always share their culture with us. I am influenced everyday by the pictures in their classrooms, their language, and personalities. But we also have special activities at school that have influenced my appreciation of culture. Every year we have a Fit-a-thon. Each class

represents a different country and we have the opportunity to learn about the culture of that country. I have learned about Japan, Panama, Bolivia and Denmark. We also have a big dance recital every year at our school. It is called "Ballet Folklórico". I don't dance in it because I don't like to dance, but my sister has performed for two years. Each grade gets assigned a Latin country and they learn a dance from the teachers. My sister has represented Mexico and Peru so far. But since I attend the recital, I get to learn more about the dress and dance of several Latin countries. I have not only learned about the culture of several countries, but I have also learned to be sensitive to other people who come from other backgrounds—especially those who are trying to learn another language like I am. I know how hard it is to learn a new language and new phrases or expressions.

Furthermore, being bilingual has taught me to be more compassionate when I meet others who struggle with English. For example, one day my dad had called a man to do some work at our house. He only spoke Spanish and when he came over to give us an estimate on how much the work would cost, my mom and he weren't able to understand each other. My mom called me outside and asked me to help them understand each other. I was able to listen to both and interpret what each of them said.

Another way that being bilingual has inspired me is that it has helped me be more confident. Like I said before, it has been challenging to learn Spanish. I have had to work hard. Because of this challenge, I know that I can do hard things. I know that if I work hard and put in effort, I have the ability to do other things that may seem hard or impossible. I can apply this to other areas in my life, other than school. I am grateful that my parents let me attend a school that is helping me become completely bilingual. I know that it is helping me to learn to overcome challenges, appreciate and be more sensitive to other cultures, and be more confident in everything I do.



GRADE 3-5 WRITING CONTEST WINNER

Nixon Hunt

Grade 4
Patrick Henry Elementary School
Long Beach Unified School District
Ms. Rodríguez and Ms. Padilla, Teachers

Ser bilingüe me inspira

No nací en una familia bilingüe. Sin embargo, cuando comencé Kindergarten en Patrick Henry me hablaron principalmente en español. De hecho, solo tenía treinta minutos de inglés al día. Fue confuso cuando comencé la escuela por primera vez, pero estaba bien porque a todos los de mi edad se les hablaba en español como yo. Ahora sé que muchas escuelas solo se enseñan en inglés y creo que eso habría sido mucho más fácil. Pero el haber estado enseñado en español e inglés los últimos cuatro años me ha inspirado de muchas maneras. Me ha inspirado a superar desafíos, a apreciar otras culturas y a ganar más confianza en mí mismo. Además, es realmente genial!

Ha sido un reto aprender tanto español como inglés. Mis maestras de español tienen diferentes orígenes. He tenido maestras mexicanas, panameñas y estadounidenses. Tienen diferentes acentos y velocidades en la forma en que hablan. Por ejemplo, mi maestra de primer grado era de Panamá y ella habló muy rápido. Cada año tengo que acostumbrarme a estas formas de hablar para aprender. Y eso es solo en español. Cada año tengo una maestra de inglés aparte. Entiendo mejor a las maestras de inglés, pero como me enseñan más en español, a veces es difícil hacer cosas en inglés. En este momento tengo artes del lenguaje en inglés y estudios sociales en inglés y mi mente tiene que hacer el cambio. Otro desafío es que si necesito ayuda para la tarea, mi madre no puede ayudar porque no es bilingüe. ¡Pero afortunadamente mi papá lo es! Tengo que buscar todo, y eso requiere más tiempo y esfuerzo. Estar en una escuela bilingüe me ha enseñado a trabajar duro para lograr algo. Sé que al aprender a trabajar duro al principio de mi educación, continuaré trabajando duro incluso como adulto cuando trabaje a tiempo completo.

Otra forma en que me he inspirado al ser bilingüe es que tengo un mayor aprecio por otras culturas. En mi escuela, los profesores son de todo tipo de países y culturas. Algunos son de América y aprendieron español por su cuenta, algunos son de México, Panamá, y Perú, por nombrar algunos. Ellas siempre comparten su cultura con nosotros. Todos los días me influyen las imágenes en sus aulas, su idioma y sus personalidades. Pero también tenemos actividades especiales en la escuela que han

influido en mi apreciación de la cultura. Cada año tenemos un Fit-a-thon. Cada clase representa un país diferente y tenemos la oportunidad de aprender sobre la cultura de ese país. He aprendido sobre Japón, Panamá, Bolivia y Dinamarca. También tenemos una gran funsión de baile cada año en nuestra escuela. Se llama "Ballet Folklórico". No bailo en él porque no me gusta bailar. Pero mi hermana ha actuado durante dos años. A cada grado se le asigna un país latino y aprenden un baile de los maestros. Mi hermana representó a México y Perú hasta ahora. Pero desde que asistí al recital, aprendí más sobre el vestuario, el ritmo y el baile de varios países latinos.

No solo he aprendido sobre la cultura de varios países, sino que también he aprendido a ser sensible con otras personas que provienen de otros orígenes. Especialmente aquellos que están tratando de aprender otro idioma como yo. Sé lo difícil que es aprender un idioma nuevo y frases o expresiones nuevas.

Además, ser bilingüe me ha enseñado a ser más compasivo cuando me encuentro con otras personas que luchan con el inglés. Por ejemplo, un día mi papá había llamado a un hombre para que trabajara en nuestra casa. Solo hablaba español y cuando vino a darnos una estimación de cuánto le costaría el trabajo, mi madre y él no pudieron entenderse. Mi mamá me llamó afuera y me pidió que los ayudara a entenderse. Pude escuchar a ambos e interpretar lo que cada uno de ellos dijo.

Otra forma en que me ha inspirado ser bilingüe es que me ha ayudado a tener más confianza. Como dije antes, ha sido un reto aprender español. He tenido que trabajar duro. Debido a este desafío, sé que puedo hacer cosas difíciles. Sé que si trabajo duro y me esfuerzo, tengo la capacidad de hacer otras cosas que pueden parecer difíciles o imposibles. Puedo aplicar esto a otras áreas de mi vida que no sean la escuela.

Estoy agradecido de que mis padres me dejaron asistir a una escuela que me está ayudando a ser completamente bilingüe. Sé que me está ayudando a aprender a superar desafíos, apreciar y ser más sensible a otras culturas, y tener más confianza en todo lo que hago.



GRADE 6-8 WRITING CONTEST WINNER

Karina AllenGrade 7 Dos Caminos Dual Immersion School Palmdale School District César Hernández, Teacher

How does being multilingual inspire you?

My name is Karina. I am twelve years old. I live with my mom, step-dad, and second youngest sister. I have 2 older sisters, 2 younger sisters and one older step-brother. I am in the 7th grade and I have been going to Los Amigos Dual Immersion School, kindergarten to 3rd grade, and to Dos Caminos Dual Immersion School since 4th grade. The Spanish language has impacted my life in a very strong way and has helped me in many situations in my life and I hope to continue being bilingual for the rest of my life.

I am not Hispanic, my mom's side of the family is all of European descent. My great grandpa and his parents came to the United States from England as immigrants. My dad's side of the family are all African American. Based on the places that my family is from and considering that both sides of my family have been living in America for multiple generations, my family speaks only English. My first experience speaking Spanish outside of my school was when my grandpa took me to Rosarito, Mexico. It was so exciting to be able to communicate with other people in a different language than my own and being able to translate for him in Spanish. However, my step-grandma and her daughter both are fluent in Spanish and they have helped me improve in this amazing language over the years I have been in school. Being able to speak Spanish in a household like the one that I grew up in is a huge accomplishment. I am one of the only people out of my whole close and extended family to have the opportunity and privilege to be able to speak both Spanish and English.

When I grow up, my dream is to be an optometrist. I have always liked going to the eye doctor and trying to figure out why they used the things that they do. I have a desire to help others. I noticed that my eye doctor was able to communicate with patients in both English and Spanish. It was very inspiring to see the doctor be able to help so many people in their own language and be able to provide a service to them more effectively then if he only spoke English. Being bilingual in any job or just in the world in general can make someone's day so much easier. For example, just being able to translate for people, to be able to communicate,

could be a huge benefit and advantage in life. Being able to bridge a communication gap brings people together. This is something that has been instilled in me since first starting at Dos Caminos. The mission of Dos Caminos is to create global citizens. According to oxfam.org, "A global citizen is someone who is aware of and understands the wider world—and their place it. They take an active role in their community, and work with others to make our planet more equal, fair and sustainable." I am proud to attend a school that creates global citizenship, so that I can be more aware of the world around me and not just the tiny part that I live in. According to the New American Economy Journal,"... demand for bilingual workers in the United States more than doubled. In 2010, there were roughly 240,000 job postings aimed at bilingual workers; by 2015, that figure had ballooned to approximately 630,000." This means that being bilingual is only going to continue to be needed more and more over the next few years. Therefore, when it is my turn to join the job force, my bilingual skills will put me ahead of those that do not speak more than one language.

Not only do I want to speak Spanish for a better job, but also for a better future and a better life, not only for me but for all the people that I could help throughout my life and make things simpler. I am thankful for this advantage that I have been given due to the encouragement of my family and teachers. I am so grateful to have so many people in my life that support me and have helped me follow this path into a bright future and dedicating so much effort and work not because they had to, but because they wanted me to succeed now as a junior high student, in the future as a college graduate, and then as an adult. I could not ask for a more supportive family and I would never change anything about them. I can guarantee and would say it any day that my life would be nowhere near this joyful. I would not have the gift of being biliterate if I didn't have my family and for that I am forever thankful that I know a second language to show them that all the work, time, and effort they have put into my education has paid off and will forever help me throughout my whole life, because I can continue the chain of creating more and more communities of global citizens.



GRADE 6-8 WRITING CONTEST WINNER

Karina AllenGrade 7 Dos Caminos Dual Immersion School Palmdale School District César Hernández, Teacher

¿Cómo ser multilingüe te inspira?

Mi nombre es Karina y tengo doce años. Vivo con mi mamá, mi padrastro y mi hermana menor. Tengo 2 hermanas mayores, 2 hermanas menores y un hermanastro mayor. Estoy en séptimo grado y fui a la Escuela Los Amigos de kinder a tercero y desde cuarto a Dos Caminos. Las dos son escuelas bilingües de doble inmersión. El idioma español ha impactado mi vida de una manera muy fuerte y me ayudado en muchas situaciones y espero seguir siendo bilingüe por el resto de mi vida.

No soy hispana, el lado de la familia de mi madre es de ascendencia europea. Mi bisabuelo y sus padres vinieron a los Estados Unidos desde Inglaterra como inmigrantes. El lado de la familia de mi papá es afroamericano. Basándome en los lugares de origen de mi familia y considerando que ambos lados de mi familia han estado viviendo en Estados Unidos por varias generaciones, mi familia habla solo inglés. Mi primera experiencia en hablar español fuera de mi escuela fue cuando mi abuelo me llevó a Rosarito, México. Fue tan emocionante poder comunicarme con otras personas en un idioma diferente al mío y poder traducirle a él en español. Sin embargo, mi abuela y su hija, ambas hablan muy bien en español y me han ayudado a mejorar con este increíble lenguaje durante los años que he estado en la escuela. Ser capaz de hablar español en un hogar como el que crecí es un gran logro. Soy la única persona de mi familia cercana y extensa que puede tener la oportunidad y el privilegio de hablar español e inglés.

Cuando crezca, mi sueño es ser optometrista. Siempre me ha gustado ir e intentar averiguar por qué usaron las cosas que usan. Tengo muchas ganas de ayudar a los demás. Noté que mi oftalmólogo podía comunicarse con los pacientes tanto en inglés como en español. Fue muy inspirador ver al médico poder ayudar a tantas personas en su propio idioma y darles un servicio más eficiente que si solo hablaran inglés. Ser bilingüe en cualquier trabajo o solo en el mundo en general puede hacer que el día de alguien sea mucho más fácil. Por ejemplo, solo el hecho de traducir para que las personas puedan comunicarse es un gran beneficio y una ventaja en la vida. Ser capaz de cerrar una brecha de

comunicación une a las personas. Esto es algo que se me ha inculcado desde que empecé en Dos Caminos. La misión de Dos Caminos es crear ciudadanos globales. De acuerdo con oxfam.org, "un ciudadano global es alguien que conoce y comprende el mundo en general. Toman un papel activo en su comunidad y trabajan con otros para hacer que nuestro planeta sea más equitativo, justo y sostenible ". Me enorgullece asistir a una escuela que impone la ciudadanía global para poder estar más consciente del mundo que me rodea y no solo de la pequeña parte en la que vivo. Según el New American Economy Journal, "... la demanda de trabajadores bilingües en los Estados Unidos se duplicó enormemente. En 2010, hubo aproximadamente 240,000 puestos de trabajo dirigidos a trabajadores bilingües; para el año 2015, ese numero había aumentado aproximadamente a 630,000 ". Esto significa que ser bilingüe solo va a seguir siendo cada vez más necesario en los próximos años. Por lo tanto, cuando sea mi turno de unirme a la fuerza laboral, mis habilidades bilingües me pondrán por delante de aquellos que no hablan más de un idioma.

No solo quiero hablar español para un trabajo mejor, sino para un futuro mejor y una vida mejor, no solo para mí, sino para todas las personas a las que podría ayudar en toda mi vida y hacer las cosas más simples. Estoy agradecida por esta oportunidad que me han dado debido al estímulo de mi familia y maestros. Estoy muy agradecida de tener tantas personas en mi vida que me apoyan a seguir este camino hacia un futuro brillante y que han dedicado tanto esfuerzo y trabajo, no porque tuvieran que hacerlo, sino porque quieren que tenga éxito ahora como estudiante de secundaria y en el futuro como graduado de la universidad y luego como adulto. No podría pedir una familia más solidaria y nunca cambiaría nada de ellos. Puedo asegurar que mi vida nunca seria tan feliz como es ahora. No tendría el don de ser bilingüe, si no tuviera a mi familia y por eso siempre estoy agradecida de que hablo un segundo idioma para mostrarles que todo el trabajo, el tiempo y el esfuerzo que han dedicado a mi educación han dado resultados y siempre me ayudará a lo largo de toda mi vida, porque puedo continuar creando más y más comunidades de ciudadanos globales.



GRADE 9-12 WRITING CONTEST WINNER

Natalí Machado

Grade 12 Eastlake High School Sweetwater Union High School District Andrea Linan, Teacher

How does being multilingual inspire you?

"Dear Mami,

I miss you more each day, since the day you left me. I understand it was God's will and that it was necessary that you left our family. Mami, there are no words to express that not one day passes by that I miss those sweet words you once spoke, "Nata, come here, my sweet doll." The distance between us does not matter, or that I live in this world struggling each day for what you once sacrificed. Mami, I understand that you had to leave your family behind on the other side of the border in order for me to have a better life and an opportunity for a better education. The days and years pass by and there are no more family reunions with grandmother or my aunts. When you left us, there was a piece of me that left with you. Eight months from now, I will be leaving to one of the best universities in California, for me to continue my education and one day be the physician that finds a cure for cancer. The greatest gift that you left me with was your native language and the culture that I hold dear to my heart."

Every day I wish I had the opportunity to speak to my "Mexicana mamita" these words, but I cannot. If I had only known her fate, understood at a young age what was happening to her body, that her days were counted. I would tell her that I am thankful for her enrolling me in Kindergarten in a dual immersion program, for having the opportunity to learn two languages. I will never have the opportunity to speak these words to my mother, because she lost her 21-month battle with brain cancer six years ago when I was in the sixth grade. Even though she has been absent in my life for these years, I am grateful for the love she had for language, for "salsa music, mariachi, bachata" and Latin culture. I am grateful for her naming me Natalí, not Natalie, but Natalí con accento! Before she left this world, she gave me the opportunity to be educated in two languages, she left me with a legacy of becoming bilingual, biliterate and bicultural.

My name is Natalí Machado, and this year I will graduate with Academic Honors, as well as with the Seal of Biliteracy after being educated in a dual immersion program for the past 12 years. The greatest gift that my parents gave me was the gift of language and exposing me to a rich Mexican and Puerto Rican culture. It is because of this gift that I am able to communicate with others and understand what it

means to be truly multilingual and culturally competent. To understand with an empathetic heart someone who does not speak English and to be open to understanding and valuing other cultures. I feel that besides being linguistically proficient, I am culturally proficient because of my educational experience and appreciation for language, voice, and culture.

Having the opportunity to be multilingual has inspired me to be the best humanitarian that I can be. As a student leader in my school and in my community, I have had the opportunity to learn two languages simultaneously and begin a career path in medicine at an early age. This past summer at the age of 16, I began a medical internship with a physician researcher at UCSD medical school because of my academic achievement in two languages. I am inspired to continue on the pathway to a medical career in order to provide health care to underserved communities. Prior to last summer, I also had the opportunity to be involved for two years in missionary work in San Quintin, Mexico at a migrant camp through Medical Missionaries. Having the ability to speak fluently in two languages provided me with the opportunity to be a translator to adult and teen missionaries who could not speak the language. This volunteer work has inspired me to continue crossing borders to serve as a medical ambassador and provide health care to Latin American countries. My plans in college are to continue in a medical internship as well as continue to pursue medical missionary work to serve financially needy and underserved populations in my community.

I believe my academic success is attributed to having the opportunity to think, speak, read, and write in two languages. My bilingual and biliterate skills have enhanced the opportunities to be a leader and start a career in medicine at a young age. Being multilingual will continue to open doors as well as opportunities in a globally changing world. I am inspired through my medical research to become a physician as well as a researcher and find a cure for the cancer that took away my mother. I hope to attend either Stanford University or the University of California San Diego and continue on my path as a bilingual physician and continue the legacy of being a multilingual Latina from Mexican and Puerto Rican parents.



GRADE 9-12 WRITING CONTEST WINNER

Natalí Machado

Grade 12 Eastlake High School Sweetwater Union High School District Andrea Linan, Teacher

¿Cómo ser multilingüe te inspira?

"Querida Mami,

Te extraño mas cada día desde que te alejaste de mí. Entiendo que fue la voluntad de Dios y necesitaste partir de nuestra familia. Mami, no hay las suficientes palabras para decirte que no pasa un día sin que te extraño y que recuerdo tus dulce palabras, "Nata...ven para acá, mi dulce muñequita". No importa la distancia entre ambos, ni que yo vivo en este mundo luchando cada día por lo que tu sacrificaste. Yo entiendo mamita que tuviste que dejar a tu familia del otro lado para darme una vida mejor y la oportunidad de una buena educación. Han pasado los días y los años y no hay mas reuniones familiares con mi abuela y mis tías. Cuando tú te desapareciste, un pedacito de mí se fue contigo. En ocho meses me iré a una de las mejores Universidades en California, para continuar mi educación y poder un día ser la doctora que va a curar el cáncer. El más grande regalo que dejaste conmigo fue tu idioma natal y la cultura que estoy muy orgullosa de cargar en mi corazón."

Todos los días deseo tener la oportunidad de decirle a mi "mamita mexicana" estas palabras, pero no puedo. Si solo hubiera sabido su destino, entender desde muy joven lo que le estaba pasando a su cuerpo, que sus días habían sido calculados por el destino. Le diría que le estoy agradecida por inscribirme en el programa de doble inmersión durante mi niñez en Kínder, por tener la oportunidad de aprender dos idiomas. Nunca tendré la oportunidad de decirle estas palabras a mi madre querida, porque ella perdió su batalla de 21 meses contra el cáncer cerebral hace seis años cuando estaba en sexto grado. A pesar de que estuvo ausente en mi vida durante estos años, estoy agradecida por el amor que ella tenía por el idioma, la "música de salsa, el mariachi, la bachata" y la cultura latina. Estoy agradecida con ella por nombrarme Natalí, no Natalie, ¡sino Natalí con acento! Antes de dejar este mundo, me dio la oportunidad de educarme en dos idiomas, me dejó con la herencia de ser bilingüe, biliteraria y bicultural."

Mi nombre es Natalí Machado, y este año me graduaré con honores académicos y con el Sello de Alfabetización Bilingüe después de haber sido educado en un programa de doble inmersión durante los últimos 12 años. El mejor regalo que mis padres me dieron fue el del aprendizaje de dos idiomas y exponerme a una rica cultura mexicana y puer-

torriqueña. Gracias a este regalo, puedo comunicarme con otros y entender lo que significa ser verdaderamente multilingüe y culturalmente competente. Entiendo que es comprender con un corazón empático a alguien que no habla inglés y estar abierto a comprender y valorar otras culturas. Siento que además de ser lingüísticamente competente, soy culturalmente competente debido a mi experiencia educativa y aprecio el idioma y la cultura de otros.

Tener la oportunidad de ser multilingüe me ha inspirado para ser la mejor humanitaria que pueda ser. Como líder estudiantil en mi escuela y en mi comunidad, he tenido la oportunidad de aprender dos idiomas simultáneamente y comenzar una carrera en medicina a una edad joven. El verano pasado, a la edad de 16 años, comencé una pasantía médica con un médico investigador en la escuela de medicina de UCSD debido a mis logros académicos en los dos idiomas. Me siento inspirada para continuar en el camino hacia una carrera médica para brindar atención médica a las comunidades marginadas. Anterior, tuve la oportunidad de participar durante dos años en el trabajo misionero en San Quintín, México, en un campamento de migrantes a través de Médicos Misioneros. Tener la capacidad de hablar con fluidez en dos idiomas me brindó la oportunidad de ser traductora de misioneros adultos y adolescentes que no podían comunicarse con los migrantes. Este trabajo voluntario me ha inspirado a continuar cruzando fronteras para servir como embajadora médica y brindar atención médica a países latinoamericanos. Mis planes en la universidad son continuar con una pasantía médica, así como continuar con el trabajo médico misionero para atender a las poblaciones necesitadas y marginadas en mi comunidad.

Creo que mi éxito académico se atribuye a tener la oportunidad de pensar, hablar, leer y escribir en dos idiomas. Mis habilidades bilingües han mejorado las oportunidades de ser un líder y comenzar una carrera en medicina desde una edad joven. Ser multilingüe continuará abriendo puertas y oportunidades en un mundo globalmente cambiante. Me inspiré en mi investigación médica para un día lograr ser la doctora e investigadora que va encontrar una cura para el cáncer que terminó con la vida de mi madre. Espero asistir a la Universidad de Stanford o la Universidad de California en San Diego y continuar mi camino como doctora bilingüe y continuar con el legado de ser una latina multilingüe de madre mexicana y padre puertorriqueño.

Appendix



CAREER FAIR

Alisal Union SD

155 Bardin Road Salinas, CA 93905 (831) 753-5700

ricardo.cabrera@alisal.org

Booth(s): 248

Alum Rock Union Elementary SD

2930 Gay Avenue San Jose, CA 95127 (408) 928-6835 kristine.mcnatt@arusd.org Carlos Moran

Booth(s): 532

Anaheim Elementary SD

1001 S. East Street Anaheim, CA 92805 (714) 517-7517 mgrace@anaheimelementary.org

Booth(s): 521

Antioch USD

510 G Street Antioch, CA 94509 (925) 779-7500 heatherogden@antiochschools.net Booth(s): 332

Cajon Valley USD

PO Box 1007 El Cajon, CA 92022 (619) 590-8584 martinr@cajonvalley.net

Booth(s): 241

Clark County SD

2832 E Flamingo Las Vegas, NV 89121 (702) 799-5427 mareso@nv.ccsd.net Booth(s): 232

Career Fair Interview Booths

Booth(s): 351, 450

Colton Joint USD

1212 Valencia Drive Colton, CA 92324 (909) 580-5000 Ingrid_Munsterman@cjusd.net Ingrid Munsterman

Booth(s): 442

Inglewood USD Booth(s): 234

Greenfield USD

493 El Camino Real Greenfield, CA 93927 (831) 674-2840 tmartinez@greenfield.k12.ca.us Tina Martinez Booth(s): 328

Jeffco Public Schools

1829 Denver West Drive Bldg. #27 Golden, CO 80401 (303) 982-6878 robyn fergus@jeffco.k12.co.us Robyn Fergus

Booth(s): 242

Kern High SD

5801 Sundale Avenue Bakersfield, CA 93309 (661) 827-3160 alan paradise@kernhigh.org

Booth(s): 431

Monterey Peninsula USD

PO Box 1031 Monterey, CA 93942 (831) 645-1272 keggleston@mpusd.k12.ca.us

Booth(s): 441

Mt. Diablo USD

1936 Carlotta Drive Concord, CA 94519 (925) 682-8000 garcesc@mdusd.org Carmen Garces Booth(s): 117

NEW Academy Canoga Park

21425 Cohasset Street Canoga Park, CA 91303 (818) 710-2640 cguerrero@nacpdolphins.org Clara Guerrero

Oxnard SD

Booth(s): 243

1051 South A Street Oxnard, CA 93030 (805) 385-1501 amgutierrez@oxnardsd.org

Booth(s): 602

Palmdale SD

39139 10th Street East Palmdale, CA 93550 (661) 789-6534 rdbeardsley@palmdalesd.org

Booth(s): 238

Richgrove Elementary SD

PO Box 540 Richgrove, CA 93261-0540 (661) 725-2427 rc@richgrove.org Mario Millan Booth(s): 600

Salinas Union High SD

431 W. Alisal Street Salinas, CA 93901 (831) 796-7053 mariag.sanchez@suhsd.org

Booth(s): 350

San Bernardino City USD

4030 Georgia Blvd. San Bernardino, CA 92407 (909) 381-1228 Melanie.McGrath@sbcusd.com Melanie McGrath Booth(s): 539

San Luis Coastal USD

1500 Lizzie Street San Luis Obispo, CA 93401 (805) 549-1248 rmayfield@slcusd.org Booth(s): 229

San Rafael City Schools

310 Nova Albion Way San Rafael, CA 94903 (415) 492-3531 sgoyer@srcs.org Pepe Gonzalez Booth(s): 341

Santa Ana USD

1601 E. Chestnut Avenue Santa Ana, CA 92701 (714) 558-5501 gary.lopez@sausd.us Booth(s): 230

Santa Barbara USD

720 Santa Barbara Street Santa Barbara, CA 93101 (805) 963-4338 apeak@sbunified.org Booth(s): 348

The Palmdale Aerospace Academy

3300 East Palmdale Blvd. Palmdale, CA 93550 (661) 273-3680 humanresources@tpaa.org Veronica Jenkins

Booth(s): 240

123 Andrés

22928 Benson Terrace Sterling, VA 20166 224-326-3737 programs@123andres.com https://www.123andres.com

Booth(s): 433

7 Generation Games

1502 Broadway Unit 303 Santa Monica, CA 90404 310-804-9553 info@7generationgames.com www.7generationgames.com Booth(s): 314

A and A International Silver

28182 Via Peregrino Temecula, CA 92590 951-764-8796 aceja@cnusd.k12.ca.us Booth(s): 530

American Classroom Libraries https://avantassessment.com/

51 W Easy Street Simi Valley, CA 93065 805-306-1772 liz@californiabookfairs.com www.AmericanClassroomLibraries.com Booth(s): 434

American Reading Company

201 S Gulph Road King of Prussia, PA 19406 610-992-4150 info@americanreading.com www.americanreading.com Booth(s): 420

Arcoiris Records, Inc.

P.O. Box 7967 Santa Cruz, CA 95061 310-659-7400 orozcodoremi@gmail.com Jose-Luis Orozco Booth(s): 603

Arte Público Press

4902 Gulf Fwy, Bldg. 19, Room 100 Houston, TX 77204-2004 713-743-2846 mtristan@uh.edu www.artepublicopress.com Marina Tristán Booth(s): 516

*Conference Sponsors are italicized and underlined.

Association of California School Administrators (ACSA)

1029 J Street, Suite 500 Sacramento, CA 95814 800-608-2272 mcuizon@acsa.org www.acsa.org Margarita Cuizon Armelino Booth(s): 528

Audio Resource Group

405 West Main Avenue, Unit 4G West Fargo, ND 58078 888-468-4552 info@argaudio.com www.argaudio.com Booth(s): 208

Avant Assessment

940 Willamette Street Eugene, OR 97401 888-731-7887 doug.perme@avantassessment.com

Doug Perme Booth(s): 438

471 Atlas Street

Ballard & Tighe, Publishers

Brea, CA 92821 800-321-4332 jponce@ballard-tighe.com http://www.ballard-tighe.com/home/

Booth(s): 430, 432

Be GLAD LLC

3141 Stevens Creek Blvd. Suite 353 San Jose, CA 95117 844-438-4523 christine@begladtraining.com https://begladtraining.com/ Booth(s): 118

Benchmark Education

145 Huguenot Street New Rochelle, NY 10801 914-637-7200 jkenny@benchmarkeducation.com https://benchmarkeducation.com/ Jack Kenny

Booths: 409, 411, 413, 510, 512

5792 W. Jefferson Blvd. Los Angeles, CA 90016 310-200-2412 daniel@bese.com https://www.bese.com **Daniel Batista** Booth(s): 632, 634

Bilingual Birdies

120 Wall Street, 18th floor - NFTE New York, NY 10005 646-443-1313 sarah@bilingualbirdies.com www.bilingualbirdies.com Sarah Farzam

Booth(s): 543

Booksource

1230 Macklind Avenue St. Louis, MD 63110 800-444-0435 nadra@ostromeducation.com https://booksource.com Nadra Ostrom Booth(s): 541

Brookes Publishing

P.O. Box 10624 Baltimore, MD 21285 800-638-3775 dscahill@brookespublishing.com Dave Scahill

Booth(s): 330

CABE - PAC

212 Termino Avenue, Suite 215 Long Beach, CA 90803 562-756-0493 cabepac2016@gmail.com Booth(s): 112

CABE 2019 Artist

476 Paliser Crescent South Richmond Hill, ON L4C1S4 Canada 905-770-9007 silberzweig.art@hotmail.com Sandra Silberzweig Booth(s): 109

CABE Booth

20888 Amar Road Walnut, CA 91789 626-814-4441 info@gocabe.org www.gocabe.org Booth(s): 400

CABE Partner Organizations

20888 Amar Road Walnut, CA 91789 626-3814-4441 info@gocabe.org Booth(s): 426

Seal of Excellence Schools:

Elm Elementary - Oxnard School District Voohries Elementary - Bakersfield USD Booth(s): 424

California Department of

Education

1430 N Street Sacramento, CA 95814 916-319-0845 ggonzalez@cde.ca.gov

https://www.cde.ca.gov/sp/el/

Booth(s): 204, 206

California State University, **San Marcos**

333 South Twin Oaks Valley Road San Marcos, CA 92096 760-750-8507 ahernandez@csusm.edu Booth(s): 520

California State University, Office of the Chancellor

Educator Preparation and Public School Programs 401 Golden Shore Long Beach, CA 90802 562-951-4713 fuy@calstate.edu https://www2.calstate.edu/

California Teachers Association

1169 Mountain Avenue Norco, CA 92860 951-372-2500 dgallert@cta.org www.cta.org Booth(s): 100

Booth(s): 105

Californians Together

525 E 7th Street, Suite 215 Long Beach, CA 90813 562-983-1333 info@californianstogether.org https://www.californianstogether.org/ Booth(s): 110

Candlewick Press

99 Dover Street Somerville, MA 02144 617-588-4430 anne.irza-leggat@candlewick.com http://www.candlewick.com/ Anne Irza-Leggat Booth(s): 428

Capstone

1710 Roe Crest Drive North Mankato, MN 56003 888-262-6135 customer.service@capstoneclassroom.com www.capstoneclassroom.com **David Willette**

Booth(s): 231

Caslon, Inc

825 N 27th Street Philadelphia, PA 19130 215-765-3260 rdfield@casloninc.com www.caslonpublishing.com

Booth(s): 227

ChinaSprout, Inc.

3401 38th Avenue Long Island City, NY 11101 718-786-8890 info@chinasprout.com www.chinasprout.com Booth(s): 326

CIEE: Council On International Educational Exchange

300 Fore Street Portland, ME 04101 207-2745635 jhill@ciee.org Booth(s): 443

Code To The Future

13415 SE Silver Circle Vancouver, WA 98683 909-348-3496 emma.wei@codetothefuture.com codetothefuture.com Andrew Svehaug Booth(s): 307

Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos (CONALITEG)

Rafael Checha 2 Colonia San Angel Ciudad de México, Other 01000 555-481-0400 noemvivanco@yahoo.com.mx https//gob.mx/conaliteg Booth(s): 738

Consulate General of Mexico in Los Angeles/IME

2401 West 6th Street Los Angeles, CA 90057 213-351-6815 aargaiz@sre.gob.mx Adriana Argaiz Booth(s): 639

CORE

1300 Clay Street, Suite 600 Oakland, CA 94612 415-902-8597 Idiamond@corelearn.com https://www.corelearn.com/ Linda Diamond

Corona Norco USD

Booth(s): 215

2820 Clark Avenue Norco, CA 92860 951-736-5000 Carlos.Flores@cnusd.k12.ca.us https://www.cnusd.k12.ca.us **Carlos Flores**

Booth(s): 338

Corwin

2455 Teller Road Thousand Oaks, CA 91320 800-233-9936 sales@corwin.com www.corwin.com

Booth(s): 102,104

DataWORKS

116 S. 7th Street Fowler, CA 93625 559-281-4891 info@dataworks-ed.com https://dataworks-ed.com/eld/ Dr. Silvia Ybarra Booth(s): 239

DAVIS PUBLICATIONS

50 Portland Street Worcester, MA 01608 562-243-3330 TPrice717@aol.com https://www.discussions4learning.com/ Dr. Silvia Ybarra

Booth(s): 115

Del Sol Books

6574 Edmonton Avenue San Diego, CA 92122 858-202-0235 rey@delsolbooks.com delsolbooks.com Rey Del Sol

Booth(s): 318, 320

Discovery Education

One Discovery Place Silver Spring, MD 20910 800-323-9084 educationPartnerships@discovery.com https://www.discoveryeducation.com/calif

Booth(s): 106, 108

Drawp for School

100 Pine Street, Suite 1250 San Francisco, CA 94111 305-213-6298 nicholas@moondropapps.com https://drawpforschool.com

Booth(s): 339

Dual Language Education of New Mexico

1309 4th Street SW Suite E Albuquerque, NM 87102 505-243-0648 leslie@dlenm.org www.dlenm.org Leslie Sanchez Booth(s): 107

E.L. Achieve, Inc.

2450 La Mirada Drive Vista, CA 92081 760-290-3461 info@elachieve.org http://www.elachieve.org/ Booth(s): 340

East West Discovery Press

P.O. Box 3585 Manhattan Beach, CA 90266 310-545-3730 info@eastwestdiscovery.com **Icy Smith** Booth(s): 526

Ellevation Education

38 Chauncy Street, 9th Floor Boston, MA 02111 617-307-5755 natalia.pfeifer@ellevationeducation.com Booth(s): 404, 406, 408

Embassy of Spain 5055 Wilshire Blvd. Suite 204

Los Angeles, CA 90036 323-852-6997 josu.baque@educacion.gob.es http://www.educacionyfp.gob.es/usa Booth(s): 518

Estrellita, Inc.

6050 Greenwood Plaza Blvd. #120 Greenwood Village, CO 80111 303779-2610 chrisanna.mendez@estrellita.com

Chrisanna Mendez Booth(s): 618

ETS

1600 K Street, Ste 4A Sacramento, CA 95814 916-403-2402 saguino@ets.org www.ets.org Booth(s): 207,209

Family Leadership, Inc.-**Parenting Partners**

2490 W Shaw Avenue, Suite 200 Fresno, CA 93711 559-222-2300 katie@familyleadership.org www.Familyleadership.org Kaitlin Harri Booth(s): 419, 421

Fondo de Cultura Económica

Booth(s): 739

Fontana Unified School District

9680 Citrus Avenue Fontana, CA 92335 909-357-5000 Joseph.Bremgartner@fusd.net https://www.fusd.net Booth(s): 517

333 W. Garvey Ave 420 Monterey Park, CA 91754 213-985-5420 giftscholarship@gmail.com www.goodliferoots.com Frank Cruz

Booth(s): 119,218

Global Hands Artisans

7175 Snow River Way Sacramento, CA 95831 916-421-9870 globalhandsartisans@gmail.com Judith Miranda Booth(s): 527

GOOGLE, Inc

1 Market Street, Suite 400 San Francisco, CA 94105 415-736-0000 jcova@google.com Booth(s): 527

EXHIBITORS

CABE 2019

Grand Canyon University

3300 W Camelback Road Phoenix, AZ 85017 480-622-0090 aaron.richards@gcu.edu www.gcu.edu Aaron Richards **Booth(s): 440**

Hecho en México

173 W Santa Fe Avenue Placentia, CA 92870 714-391-9850 calvinavila@yahoo.com Ana Avila

Booth(s): 540

Heinemann Publishing

361 Hanover Street
Portsmouth, NH 03801
800-225-5800
custserv@heinemann.com
www.heinemann.com
Nadra Ostrom
Booth(s): 531

Hexagramm Books

315 West Ponce de Leon Avenue, Suite 430 Decatur, GA 30030 646-360-5609 rcelic@hexagrammbooks.com hexagrammbooks.com Robert Celic

Booth(s): 226

Houghton Mifflin Harcourt

2700 La Frontera Blvd. Round Rock, TX 78681 512-795-3284 christine.ely@hmhco.com http://www.hmhco.com **Booth(s): 638**

Imagine Learning

382 W. Park Circle, Suite 100 Provo, UT 84604 619-508-0353 roland.garcia@imaginelearning.com http://imaginelearning.com Roland Garcia

Booth(s): 114

Independent Publishers Group

814 N. Franklin Street Chicago, IL 60610 312-337-0747 kwayne@ipgbook.com Kelsey Wayne **Booth(s): 429**

Istation

8150 North Central Expressway, Suite 2000 Dallas, TX 75206 214-237-9300 info@istation.com https://www.istation.com/ **Booth(s): 418**

Kagan Publishing & Professional Development

981 Calle Amanecer San Clemente, CA 92673 800-933-2667 bridget@kaganonline.com **Booth(s): 233, 235**

LA librería

4732 1/2 W Washington Blvd Los Angeles, CA 90016 310-295-1501 celene@la-libreria.net http://www.la-libreria.net **Booth(s): 324**

Language Network

8605 Santa Monica Blvd #65575 West Hollywood, CA 90069 949-733-2446 jordan@languagenetworkusa.com Jordan Evans

Booth(s): 435

3445 Catalina Drive

Latino Literacy Now

Carlsbad, CA 92010 760-434-1223 kirk@whisler.com www.LatinoLiteracyNow.org Kirk Whisler

Booth(s): 624, 626, 628, 630

Learning Without Tears

806 W Diamond Avenue, Suite 230 Gaithersburg, MD 20878 301-263-2700 info@lwtears.com https://www.lwtears.com/

Booth(s): 335

Lectorum Publications, Inc.

205 Chubb Avenue Lyndhurst, NJ 07071 800-345-5946 hviskovic@lectorum.com WWW.LECTORUM.COM Alex Correa

Booth(s): 213, 312

Lectura Books | The Latino Family Literacy Project

1107 Fair Oaks Avenue #225 South Pasadena, CA 91030 626-799-7341 info@LecturaBooks.com www.LecturaBooks.com **Booth(s): 303, 305**

Lee & Low Books

95 Madison Avenue, Suite 1205 New York, NY 10016 212-779-4400 abarretto@leeandlow.com www.leeandlow.com **Booth(s): 219, 221**

Levered Learning

PO Box 2223 Santa Cruz, CA 95063 831-288-2018 mslater@levered.com Mitch Slater

Booth(s): 113, 212

Lil'Libros

1960 Hawkins Circle Los Angeles, CA 90001 323-484-9758 cynthia@littlelibros.com www.LilLibros.com **Booth(s): 417**

Listenwise

281 Summer Street, Floor 2 Boston, MA 02210 617-894-1964 adam@listenwise.com listenwise.com Adam Buchbinder Booth(s): 228

Los Altos Publications

3357 El Sobrante San Mateo, CA 94403 650-520-7917 altospub@sbcglobal.net Y. Silveira

Booth(s): 519

Booth(s): 120

McGraw-Hill Education

8787 Orion Place Columbus, OH 43240 800-780-0246 gabriela.delgado@mheducation.com mhecalifornia.com Gabriela Delgado

META/URBAN ARTS, Inc.

443 Poppy Lane
Patterson, CA 95363
209-938-8378
n_sanchez83@yahoo.com **Booth(s): 620**

My SBAC Coach

PO Box 4336 Mission Viejo, CA 92694 949-324-5440 csupe@mysbaccoach.com **Booth(s): 214**

National Geographic Learning/Cengage

20 Channel Center Street
Boston, MA 02210
888-915-3276
schoolcustomerservice@cengage.com
www.NGL.Cengage.com/California
Booth(s): 201, 203, 205, 300,
302, 304

Native Inc

P. 0. Box 3022 Berkeley, CA 94703 510-827-8937 Nativeinc1@gmail.com **Booth(s): 524**

<u>Okapi Educational Publishing</u>

42381 Rio Nedo Temecula, CA 92590 866-652-7436 james@myokapi.com myokapi.com **Booth(s): 306,308**

Orange County Department of Education

OCDE Project GLAD National Training Center
200 Kalmus Drive

Costa Mesa, CA 92626 714-966-4350 nchavez@ocde.us http://www.ocde.us/NTCProjectGLAD Nicole Chavez

Booth(s): 616

EXHIBITORS

OverDrive

One OverDrive Way Cleveland, OH 44125 216-573-6886 kcoon@rakuten.overdrive.com https://www.overdrive.com/schools Kevin Coon

Booth(s): 334

Pacific Learning

6262 Katella Avenue Cypress, CA 90630 800-279-0737 jan.lombardi@pacificlearning.com

Booth(s): 309

Pearson

80 Iron Point Circle #115 Folsom, CA 95630 916425-7559 bre.fritz@pearson.com https://www.pearsoned.com **Booth(s): 425,427**

Pearson Assessments

19500 Bulverde San Antonio, TX 78259 866-842-7428 kathy.new@pearson.com www.pearsonassessments.com

Booth(s): 333

Pepperdine University Graduate School of Education & Psychology

6100 Center Drive, 5th Floor Los Angeles, CA 90045 310-568-5600 rob.zarrella@pepperdine.edu

D = -41-(-)- 446

Booth(s): 116

Project Education

PO BOX 941766
Plano, TX 75094
972-424-6298
in@projecteducation.net
http://projecteducation.net
Booth(s): 317,319

Qbits Education - CasalsUSA

406 Orchid Avenune #412 Corona del Mar, CA 92625 949-644-6240 gilggarcia@mac.com Gilbert Garcia, Ph.D. **Booth(s): 331**

Rainbow Book Company

P.O. Box 159
Crete, IL 60417
800-230-1279
tosuemike@earthlink.net
https://www.rainbowbookcompany.com/
Booth(s): 321

REGIPIO

ul. Polankowa 11 Legionowo, 05-120 Poland 4822724347020 cooperation@regipio.com Regina Szuszkiewicz **Booth(s): 542**

Renaissance

2911 Peach Street
Wisconsin Rapids, WI 54494
812406-9822
support@renaissance.com
Renaissance.com
Booth(s): 325, 327, 329

Rosen Publishing

29 East 21st Street
New York, NY 10010
800-237-9932
richardh@rosenpub.com
rosenpublishing.com
Richard Hasenyager
Booth(s): 220

Rourke Educational Media

PO BOX 643328 Vero Beach, FL 32964 772-234-6001 customerservice@rourkeeducationalmedia. com www.rourkeeducationalmedia.com Tracey Gaglio

Booth(s): 217

Saddleback Educational, Inc.

151 Kalmus Drive, Suite J-1 Costa Mesa, CA 92626 888-735-2225 contact@sdlback.com www.sdlback.com **Booth(s): 529**

Spanish Profe

5501 Edinbrook Terrace P.O. Box #431012 Brooklyn Park, MN 55443 612-615-9057 hola@spanishprofe.com https://spanishprofe.com/ Janet Jimenez Booth(s): 525

STEMscopes

5177 Richmond Avenue, Suite 1025 Houston, TX 77056 281-833-4585 rflores@acceleratelearning.com http://www.stemscopes.com Lloyd Martinez

Booth(s): 642

Tairona Enterprises

ertairona@hotmail.com FB: taironaenterprises Elizabeth Serna **Booth(s): 640**

Teacher Created Materials

5301 Oceanus Drive Huntington Beach, CA 92649 619-721-6767 havalos@tcmpub.com www.tcmpub.com Hector Avalos Booth(s): 216

The Center for Teacher Innovation

3939 13th Street Riverside, CA 92501 951-826-6718 bbricker@rcoe.us Beverly Bricker **Booth(s): 121**

Thinking Maps, Inc.

401 Cascade Pointe Lane Cary Cary, NC 27513 919-678-8778 Ipitari@thinkingmaps.com www.thinkingmaps.com **Booth(s): 251**

Twig Education

17252 Green Lane Huntington Beach, CA 92649 310-800-3114 cdelavega@twigeducation.cm TwigScience.com Cheryl De La Vega Booth(s): 439, 538

Universal Publishing

677 Roosevelt Highway Waymart, PA 18472 800-940-2270 tom@upub.net https://www.upub.net Thomas Wasylyk **Booth(s): 316**

Velázquez Press

9682 Telstar Avenue, Suite 110 El Monte, CA 91731 626-448-3448 jruiz@academiclearningcompany.com Jonathan Ruiz **Booth(s): 101, 103, 200, 202**

Vista Higher Learning / Santillana USA

500 Boylston Street, Suite 620 Boston, MA 02116 617-728-9359 ssantoro@vistahigherlearning.com https://vistahigherlearning.com Steve Santoro

Booth(s): 247, 249

WRITE BRAIN BOOKS

554 N. Larchmont Blvd. Los Angeles, CA 90004 855-922-6657 events@writebrainworld.com Meredith Scott Lynn **Booth(s):** 533, 535

zSpace

490 De Guigne Drive, Ste 200 Sunnyvale, CA 94085 408-498-4050 dcisneros@zspace.com http://zspace.com/ David Cisneros **Booth(s):** 416

*Conference Sponsors are italicized and underlined.

PRESENTERS

GABE/2

123 Andrés 98, 137, 195 Abarca, Natalia 113, 140 Abercrombie-Donahue, Micki 173 Abraham, William 223 Acero, María 151 Acosta, Christina 185 Ada, Alma Flor 160, 165 Adkins, Vernita 112, 222 Agostinelli, Julia 80, 148 Aguila, Veronica 107, 197 Aguilera-Fort, Karling 94, 171, 212 Aguirre, José 176 Alba, Roberta 208 Albano, Susan 170 Albee, Traci 81, 135 Alfaro, Cristina 79, 98, 100, 125, 160, 183 Álvarez, María 219 Álvarez, Martha 133, 143 Ambe, Nicoline 205, 220 Analla, Jennifer 168 Andalon, José 174 Anderberg, Sarah 106, 162 Anderson, Nicole 98, 105 Apodaca, Andrew 133 Aragon, Elana 192 Aranda, Sabrina 197 Argaiz, Adriana 133, 192 Argueta, Jorge 202 Arias, M. Beatriz 135, 160, 183 Armas, Elvira 74, 79, 111, 134, 143 Arteagoitia, Igone 83 Asturias, María 136 Ayala, Holly 202 Baird, Christie 115 Baker, Georgette 199 Ball, Diana 144 Banes, Leslie 169 Banfi, Cristina 194

Baque, Josu 74, 87 Barajas, Ruth 147 Barboza, Alejandra 81 Barboza, Bob 219 Barboza, Jane 136 Barragan, Fausto 140 Barragan, María 108 Barrios, Gilberto 144 Batista, Leticia 206 Batista, Marlene 107, 120, 184 Bauer, Julee 146 Baumgartner, Deborah 90, 114 Bautista-Nicholas, Claudia 89 Beig, Jabbar 92, 118 Biggert, Todd 204 Bitar, Clarissa 190 Blum Martinez, Rebecca 209

Bojorquez, Carlos 176

Bolin, Timothy 116, 153 Bostick-Mason, Erin 131 Bracken, Michelle 150

Brambila, Vanessa 209 Brechtel, Marcia 93, 108

Briceño, Allison 74, 79, 186 Brizuela, Linda 124

Bryant, Ration 100 Bryant, Renae 128, 153, 192 Bucio Mújica, Marcos 86 Buenrostro, Nancy 82 Bulgara, Adrian 172 Burns, Martha 208

Brown, Gary 153 Brown, Lauren 110, 190

Brett, Beverly 174

Bryan, Aaron 106

Cabral, Danielle 167

Cain, Ebony 223

Calva, Vanessa 191

Boles, Amy 109

Campos, José 208 Campoy, F. Isabel 100, 160, 165 Canady, Marcy 174 Cannon, Margaret 185 Cannon, Margaret 163 Cano, Alejandra 114 Cardenas, Jacqueline 171 Cardenas, Jorge 152 Cardenas, Marisol 124 Carias, Jaime 178, 186 Carter, Juliana 148 Carvajal-Camacho, Norma 142 Carver, Marci 115 Casesa, Rhianna 113, 210 Castaneda, Mario 92 Casteloes, Sylvia 98, 123 Castillo, Doris 222 Castro, Ana Lilia 204 Castrodale, Louisa 167 Cenizal, Venus 74, 79, 109, 128, 186 Cepeda, Joe 178 Cerda, Janet 222 Chandler, Ramona 112 Chávez, Ándrea 197 Chávez, Araceli 81, 140, 201 Chávez, Graciela 147 Chávez, José 210 Chávez, Nicole 223 Chen, Weina 151 Chidambaram, Vrinda 109 Chocoteco, Lorena 220 Choi, Soo Jin 134 Christensen, Lisa 153 Cisneros, David 112 Colato Laínez, René 185, 190, 199, 202 Collier, Virginia 98, 121 Colón-Muñiz, Anaida 176 Colon, Melida 140 Contreras, Kathleen 186 Correa, Gerardo 149 Cortes-Canon, Yamile 175 Costa-Hernández, Deborah 129 Cota Jasso, Esther 144 Cramer, Jennifer 108, 127 Crolotte, Carolyne 170 Crooks, Pauline 106 Cruz-González, Xilonin 191 Cueto, Kenia 151 Cueva, Graciela 190 Cuevas Antillón, Jorge 77, 102, 182, 187, 219 D'Aguanni, Christine 108, 167 Daoud, Annette 111 Dávalos, Gloria 85 Davidson, Hall 82, 92 Davis, Beth 205 Davis, Tom 116 De Loera, Yolanda 118 de Varennes, Karin 124 DeGenna, Anabolena 148 Del Monte, Katherine 198 Delaney, Patricia 128, 186 Delgado, Gwendolyn 185 DeTorres, Belinda 220 Diamond, Linda 110 Díaz-Simental, Patricia 208 Díaz, Adriana 74, 79, 128, 145, Díaz, Esteban 98, 123 Díaz, Karla 91 Díaz, Laura 74, 79, 174 DiCicco, Maritza 91 Diehl, Jennifer 89 Dieu, Kim 116

Dodd, Christine 167

Donato, Sandra 169

Dorner, Meredith 151

Dorta-Duque de Reyes, Silvia 77, 102, 165, 193

Doh, JunHee 211 Domingues, Joseph 203

Dueñas, Jorge 129 Dumais, Claudine 218 DuMond Kerr, Laura 131 Dunkin, Susan 76, 103, 204 Duong, Annie 124, 162 Edmisten, Lisa 110190 Elliott, David 112 Erickson, Stephanie 220 Escamilla, Ana 81 Escobedo, Deborah 191 Essa, Huda 98, 122, 194 Evans, John 91 Fajardo, Elena 107, 135, 189, 197 Faughn, Kasia 90 Fausto, José 200 Feng, Yi 117, 150 Fernandez, Claudia 114 Ferrario, Kimberly 187 Ferrufino, Veronica 184 Field, Rebecca 149 Figueroa, Karin 148 Finci, Nina 167 Fisher, Marni 151, 203 Fitzgerald, Michelle 89, 150, 170 Flores, Bárbara 74, 78, 98, 123, 212 Flores, Peter 203 Flores, Rubí 80, 182 Flores, Tomas 117 Fonseca, Rossana 170 Fox, Aracely 148 Franco, Esther 191 Franco, José 177 Fried, Charlene 93, 193 Fuentes, Erika 210 Fujimoto, Diana 201 Gallardo, Olivia 126 Gallegos, Carol 150 Garbett, Carrie 90 García de Alba, Carlos 94, 120, 133 García-Smith, Gina 97, 222 García-Torres, Graciela 147 García, Alejandra 83 García, Erika 190 García, María 112, 201 García, Nancy 222 García, Osvaldo 85 García, Pedro 152 García, Sergio 172 Garegnani, Danielle 131. 168 Geary, Cynthia 83 Geisick, Ken 210 Genovese-Fraracci, Barbara 139 George, Eugenia 153 Gerren, Christy 197, 200 Gibbs, Jahmon 85 Gillespie, Elena 147 Goda, Soo 199 Goettsch, Pamela 203 Gold, Norm 100, 147 Goldman, Julie 74. 78 Gollub, Matthew 160, 196 Gomez, Lucy 150 Gomez, Rosi 172 Gomez, Sergio 112 González, Catalina 170 González, Gustavo 135, 189 González, Jason 135 González, María 174 González, Olga 182 Gottesfeld, Amy 127 Grande, Reyna 98, 105 Greenberg, Lauren 116, 142 Gregg, Annette 177 Gregg, Erika 147 Gregson, Stephanie 222 Grimalt, Olga 204 GüeroLoco 74, 87, 195

Guerrero, Karen 117, 146 Guilamo, Alexandra 111, 153 Guillén, Omar 92 Guillermo, Norma 204 Hahnel, Carrie 82 Hall, Viviana 187 Hammad, Mahbuba 190 Hancock, Theresa 116 Hanson, Jennifer 188 Harder, Johanna 81, 127 Harrel, Ashley 130 Harri, Katie 169 Harrison, Dee Dee 154 Hasso, Maryann 154 Hatch, Dulce 130 Haviland, Cheryl 114 Hawk, Theresa 145 Hayward, Cheryl 154 Heinrichs, Christine 184 Henson, Grace 144 Heras, Amy 153 Herburger, Debra 130 Hernández, Alejandro 179 Hernández, Ana 111 Hernández, Antoinette 211 Hernández, Ariana 205 Hernández, Carlos 201 Hernández, Diana 92 Hernández, Fernando 107 Hernández, Jazmin 178 Hernández, Martha 74, 87, 191 Hernández, Mary 145 Herrera, Amelia 185 Herrera, Jeanet 188 Herrera, Jonathan 129 Herrera, María Teresa 200 Hollie, Sharroky 160, 181 Hope, Lorraine 130 Hudson, Tim 179 Huerta, Araceli 140 Huerta, Teresa 139 Huizar, Cristina 82 Ibarra Johnson, Susana 160, 183 Isler, Jonathan 114, 188 Ivy, Teresa 89 Jaramillo, Sulay 198 Jáuregui Hodge, Sylvia 111 Javius, Edwin 98, 137 Jay, Miles 190 Jiménez Salinas, Elizabeth 76, 103 Jiménez-Silva, Margarita 146, 160, 183, 219 Johnson, Carol 86 Jones, William 109 Jutabha, Mark 146 Kang, Yogi 206 Kaplan, Jonathan 199 Karlin, Patricia 133 Kasper, Sabrina 129, 170 Kazanis, Cindy 188 Keirn, Tim 113 Kelling, Lorrie 84, 144, 189 Kemen, Sarah 153 Kessel, Joy 80, 148 Khan, Naurin 152 Kim, Sung 173, 220 Kim, Anne 152 Kim, David 177, 193 Kimbrough, Kotanya 154 Kinsella, Kate 98, 116, 122, 183 Kornblum, Howard 139 Kratky, Lada 110 Kroll, Judith 109 Krumm, Heidi 147 Kwak, Anna 220 Kwong, Welton 144 Kyriakidis, Olympia 117, 182 Lábarca, Verónica 185

Laguardia, Clarissa 85 Lagunoff, Rachel 135 Lalas, José 125, 170 Lamar Prieto, Covadonga 109 Lamb, Lisa 140 Lambert, Melissa 146, 177 Lancer, Jared 202 Lane, Justin 114 Lao, Christy 189 Lara, Isabél 113 Larson-Everson, Stacey 169 Lauer, JoAnne 145 Lavadenz, Magaly 74, 79, 111, 191 Leaños, Irma 131 Ledesma, Marna 168 Lee, Enid 98, 123 Lee, Grace 193 Lee, Jamie 202, 223 LeMoine, Noma 160, 180 Lennon, Deborah 134 Lew, Lilly 92 Lewis, Trini 130 Lica, Stacy 187 Lieber, Isela 144 Lin, Katie 117, 134 Linn-Nieves, Karin 88, 124 Linquanti, Robert 135 Lirquanti, Robert 153 Lizarraga, Socorro 184 Longoria, Mike 185 Lopez, Alexis 172 López, Gabriel 98, 125 Lopez, Patricia 113 López, Yara Amparo 98, 100, 125, 144 Luesang, Cherryne 209 Luke, Gregorio 160, 164 Luna, Ana 129 Lynn, Meredith 201 Machado, Adrienne 88 Machuca, Ana 220 Macias, Denise 172 Macias, Teresa 108 Maciel, Elizabeth 140 Mackinney, Erin 149 Madrigal-Patel, Paula 90 Magallanes, Rocio 199 Maghzi, Kimiya 151, 203 Maguiña, Tania 91 Maldonado, Angelica 149 Maldonado, Griselda 141 Mandalia, Naseem 133 Marks, Suzanne 188 Marshall, Marga 205 Martin, Angela 135 Martin, Imelda 84, 211 Martínez, Adriana 85 Martínez, Alexandra 90 Martínez, Anjelica 148 Martínez, Julia 129 Martínez, Mercedes 74, 86, 115, 223 Martínez, Paulina 185 Mata, Christina 171 Matus, Claudia 192 McCormick, Michael 114 McCullough, María 112 McNeil, Jennifer 186 Meadvin, Joanna 132 Medina, Esther 134 Medina, José 98, 137, 194 Medina, María 203 Mellor, Elva 114, 172 Méndez Serrano, Rita 177, 182 Mendoza González, Miguel 94, 98, 104 Mendoza, Patricia 142 Mercuri, Sandra 141, 176 Meyer, Linda 200

Meza, Brenda 148

Michel, Heather 81

Miller, Josh 144 Millican, Anthony 149 Miranda Mercado, Rosemarie 84 Mirón López, Benito 160, 196 Miyake-Trapp, Jennifer 209 Montenegro, Hector 110, 125, 160, 164 Montes Pate, Patricia 93 Mora, Antonio 133 Mora, Jill Kerper 139, 160, 196 Morales-Van Hecke, Melanie 192 Morales, Cesar 120, 148, 212 Moreno-Ramírez, Alesha 143, 211 Moreno, Diana 176 Moreno, Rose 197 Morrison, Christine 93 Mosqueda, Margarita 89 Moua, MyLou 114 Mun Wah, Lee 168, 205 Munguia, Marcia 176 Muñoz-Muñoz, Eduardo 74, 79, 179 Muñoz, José Ramón 171 Murchison, Barbara 80, 148 Nagatani, Lily 203 Nájera-Kunsemiller, Carla 116, 135 Natividad, Hushi 81, 151 Navarrette, Linda 115 Navarro-Cruz, Giselle 170 Navarro, Lucy 83 Navarro, Melissa 82, 88, Navarro, Yesenia 175 Nemko, Barbara 82, 92 Nicholls, Kris 86, 115, 126, 172, 182 Nierra, Geinah 151, Noel, Jana 113 Noyes, David 108, 127 Núñez, Roberto 203 O'Brien, Gisela 143 Oh, Suzie 173 Opong, Charles 223 Ordaz, María 125 Orosco, Gabriel 208 Orozco, José Luis 195, 218 Orozco, Sofia 132 Ortega-Long, Ann 107 Ortega, Cheryl 117 Ortiz, Marcela 89 Ortiz, Yadira 113 Oses, John 134 Padilla-Williams, Leslie 178 Padilla, Erika 89 Pando-Solis, Eva 187 Park, Ellen 173, 220 Park, Esther 193 Patel, Sonal 222 Paul Castro, Alane 222 Paz, Suni 128, 199 Peace, Michelle 176 Pelino, Patricia 83 Peña, Fernando 173 Peña, Rogelia 149 Peralta, Caridad 184 Pérez-Duque, Francisco 131, 175 Pérez, Amanda Irma 199 Pérez, Diana 82 Pérez, Gricelda 132, 182 Pérez, Jacqueline 140 Pérez, Nancy 139 Pescina Aprecia, Gloria 182 Peterson, Dorinda 130 Peterson, Sarah 129 Petruzzelli, Brooke 76, 102, 204 Petty, Kyle 146 Pham, Debbie 129 Phi, Bao 160, 162, 163 Pimental, Miguel 172 Piña, Maribel 98, 125

Plum, Mark 141

Pollack, Robert 209 Ponce, Cindy 144 Portillo, Víctor 150 Pratts, Vivian 141 Quan, Anthony 206 Quezada, Silvia Ivette 132 Quinn, Sonia 115 Quirarte, Christopher 91 Ramírez, Lettie 88, 126, 172 Ramírez, María 114, 172 Ramos Harris, Vickie 211 Ramos-Méndez, Patricia 113, 124 Ramos, Ana 208 Randolph, Angela 160, 183 Rasmussen, Jen 175 Rasner, Michele 93 Reifler, María 130, 168 Revell, Nikki 185 Rezkalah, Sonia 83 Riggs, Katherine 136 Ríos, Francisco 152 Rivera, Eduardo 90 Rivera, Ruby 90 Rivers, Bill 98, 103, 151 Robertson, Rhonda 85 Robinson, Toni 141, 171 Rocha, Lizette 85 Rodríguez Bellas, Maritere 199 Rodríguez-Mojica, Claudia 186, 210 Rodríguez, Magaly 85, 119 Rodríguez, Marcela 130 Rodríguez, Samuel 142 Rodríguez, Veronica 129 Rojas, Nancy 147 Roldan, Araceli 169 Roles, Sidney 152 Romero, Alma 107 Romero, Richard 204 Romo Ben Sadok, Kathia 168 Ronan, Briana 146, 188 Rosales, Vanessa 203 Rosario, Esther 210 Rosas, Juan 113 Rosas, Renee 145 Rosecrans, Michelle 89, 145 Roth, Luz 187, 198 Rozich, Elizabeth 198 Ruíz, Claudia 191 Russell, Daniel 143 Russell, Kiechelle 169 Russo, Marisa 132 Sadler, Rachel 127 Sagapolutele, Maxine 147 Salas, Isabel 191 Salazar, Araceli 119 Sánchez, Ana 93, 179 Sánchez, Emma 206 Sánchez, Francisca 190 Sánchez, Irene 176 Sánchez, Leonard 149 Santistevan, Bernadine 131 Santos, Juan 140 Sapien, Corina 74, 79, 109, 128, 186 Sarmiento, Lilia 208 Sawyer, Maggie 210 Schacter, John 175 Scribner, Michelle 125 Searl, Tom 81, 109 Sebastian, Ruth 177 Sepúlveda, Jessica 131 Sepulveda, Lisette 93 Serna, Carolina 189 Serrano, Ana 124 Serrano, Rina 200 Sharififard, Sonya 223 Sharken Taboada, Diane 139 Shoman, Samia 167

Showman, Melissa 147 Silva, Constantino 146 Silva, Simon 160, 181 Simon, Lisa 170 Skibbins, Heather 109, 132, 179 Smith, Icy 199 Snyder, Janette 111 Sola Pelzel, Brittany 135 Solis-Chang, Elsie 173 Soliz, Isabel 127, 201 Solomon, Margaret 147 Soltero, Sonia 98, 107, 123 Song, Xiaochen 134, 150 Sogui, Evelyn 201 Soto, Gilberto 175 Soto, Ivannia 74, 79, 200 Spiegel-Coleman, Shelly 74, 79, 87, 111, 191 Stahl, Dana 154 Strikwerda, Heidi 125 Suzuki, Teresa 187 Tang, Yanfei 117 Tarin, Diana 199 Taylor, Lori 139 Thiel, Jeffrey 206 Thomas, Wayne 98, 121 Torres-Cooper, Lilia 147 Torres, Isabel 88 Torres, Zulma 116 Tran, Dung 136 Tran, Natalie 192 Trapp, Jason 209 Trejo, María 84, 125, 171 Trujillo, Maria 191 Urias, Leticia 112 Uribe Vargas, Liliana 131 Valadez, Veronica 208 Valdez, María 139 Valencia, María 108, 191 Van Name Larson, Amelia 118 Vargas, Claudio 124, 202 Vargas, Jessica 184 Vásquez Petitt, Cynthia 74, 79, 166, 212 Vasquez, Natividad 81 Vazquez, Alicia 192 Velez, Diana 124, 202 Ventura, Stephen 91 Verdin, Franchesca 145 Villa, Juan 153 Villa, María 74, 79 Villanueva, Shannon 192 Villon, Aurora 171 Vivo, Linda 176 Vizcarra, Claudia 193 Warren, Acacia 188 Watt, Susie 179 Wedeen, Robbie 84 Weiss, Lindsay 222 Wesson, Kenneth 160, 165, 217, 218 West, Heidemarie 142 Wiencek, Jody 76, 102 Wilson, Tracy 128 Wise, Michelle 127, 201 Wiser, Jeffrey 82 Wong, Andy 82 Wright, Kristin 145 Yance Chavez, Nancy 130 Yang, Qinglin 117 Ybarra, Silvia 119 Ye, Song 220 Zamora, Marcelina 110 Zanipatin, Zarina 222 Zaragoza Díaz, Martha 191, 197 Zuno, Ninfa 118 Zuno, Secundino 118



California Association for Bilingual Education

CABE SUMMER SPANISH **DUAL LANGUAGE IMMERSION INSTITUTE**

For Elementary and Secondary Programs

Newport Beach, CA July 1-3, 2019





Are you a teacher, English partner teacher, instructional coach, or administrator for an elementary or secondary Spanish dual language immersion program?



Kathy Escamilla

CABE Spanish DLI Institute Offers...

Keynote Presentations on Excellence in DLI Programs and Customized Strands To Better Prepare You to

Teach, Lead, and Grow Your DLI Program



Karen Beeman

Bring a Team from your District, School, or University! Be Prepared to Start Supporting or Working in a DLI Program Come Away with a Plan to Take Your DLI Program to the Next Level!

NEWPORT BEACH MARRIOTT HOTEL & SPA 900 Newport Center Drive Newport Beach, CA 92660

Register Online:

http://cabe.k12oms.org/1524-162456

Early Bird Registration Deadline: 5/31/19

\$575 for CABE members \$650 for Non-members

Registration: 6/1/19 - 6/14/19

\$600 CABE members \$675 Non-members

Become a CABE member or renew your membership to receive the discounted rate at: http://www.gocabe.org/index.php/about/members/cabe-membership-login/





Ca De www.gocabe.org | cabepds@gocabe.org | 626-814-4441 ext. 212

Facilitators include... Silvia Dorta-Duque de Reyes Rebecca Rodriguez Linda Laura Whitake Hardman Greene Ramos González

7 Strands to choose from!

Seven customized strands are offered to develop high quality multilingual/multicultural, equity-based programs based on the Guiding Principles for Dual Language Education, 3rd edition.

STRAND #1 IN SPANISH!

Elementary Teachers and Instructional Coaches New to Spanish DLI

Network and collaborate with other DLI teachers and coaches!

- Learn critical research, theory, and research-based pedagogy necessary to become or support strong, successful elementary DLI teachers and coaches
- Enhance your academic Spanish to provide high quality content-based instruction
- Develop engaging teaching strategies to support your DLI students

IN ENGLISH) STRAND #2

Elementary English Partner Teachers and Instructional Coaches New to Spanish DLI

- Network and collaborate with other partner teachers and coaches!
- Learn critical research, theory, and research-based pedagogy necessary to become or support successful elementary English partner teachers
- Explore the connection between Spanish and English language development and literacy
- Develop engaging teaching strategies to support DLI students in your English classroom

STRAND #3

IN ENGLISH!

IN SPANISHI

Elementary Administrators New to Spanish DLI

- Network and collaborate with other DLI leaders!
- Learn critical research and research-based pedagogy necessary to become strong, successful elementary DLI administrators and to understand what high quality instruction in a DLI program might look like
- Develop leadership skills to start or to lead an effective DLI program

STRAND #4

Experienced Elementary Spanish DLI Teachers and Instructional Coaches

- Network and collaborate with other DLI teachers and coaches!
- Learn research-based best practices for elementary Spanish DLI programs and classrooms
- Enhance your academic Spanish to provide high quality content-based instruction
- Reflect upon the alignment of your role and program to the Guiding Principles
- Develop action plans to strengthen your pedagogical/coaching practice and elementary DLI program

STRAND #5

IN ENBLISH!

Experienced Elementary Administrators in Spanish **DLI Programs**

- Network and collaborate with other DLI leaders!
- Learn research-based best practices for elementary DLI programs and classrooms
- Focus on leadership skills to strengthen DLI program
- Reflect upon the alignment of your role and program to the Guiding Principles
- Develop action plans to strengthen your administrative practice and elementary DLI program

STRAND #6

IN SPANISHI

Secondary Spanish DLI Teachers and Instructional Coaches

- Network and collaborate with other DLI teachers and coaches!!
- Learn research-based best practices for secondary DLI programs and classrooms
- Enhance your academic Spanish for high quality content-based instruction
- Reflect upon the alignment of your role and program to the Guiding Principles
- Develop action plans to strengthen your pedagogical/coaching practice and secondary DLI program

STRAND #7



Secondary Administrators in Spanish DLI Programs

- Network and collaborate with other DLI leaders!
- Learn research-based best practices for secondary DLI programs and classrooms
- Develop leadership skills to strengthen your DLI program
- Reflect upon the alignment of your role and program to the Guiding Principles
- Develop action plans to strengthen your administrative practice and secondary DLI program

The CABE Summer Spanish **Dual Language Immersion** Institute includes:

- · 3 days of dynamic learning and networking
- Elementary and secondary focus
- DLI teacher strands presented in Spanish
- Partner teacher and administrator strands presented in English
- Daily dedicated collaboration time
- Opening general session on July 1st
- Lunch on July 1st
- Continental breakfast and lunch on July 2nd and 3rd

Hotel

NEWPORT BEACH **MARRIOTT HOTEL & SPA** 900 Newport Center Drive Newport Beach, CA 92660

https://tinyurl.com/cabeDLI2019

Reservations: 1-877-622-3056

RESERVE YOUR HOTEL by JUNE 3, 2019! \$151/night + tax Parking: \$12-\$20/day

Register Online:

http://cabe.k12oms.org/1524-162456



Ca DD www.gocabe.org | cabepds@gocabe.org | 626-814-4441 ext. 212



Register Now!

CABE Binational Project GLAD®

in Partnership with Sistema Educativo Estatal (SEE) de Baja California and Orange County Department of Education (OCDE) Project GLAD® National Training Center

> Tijuana, BC, Mexico June 10 - 13 | Fall 2019



Grand Hotel, Tijuana, BC, Mexico

- Become an OCDE Project GLAD®-certified teacher!
- Enjoy a bilingual, bicultural professional development experience with your colleagues!
- Dual immersion teachers: Develop high levels of academic Spanish!
- English partner teachers: learn how to support your dual language students!
- Build collaborative relationships with colleagues from Baja California, Mexico, and California!
- Learn about Mexico's educational system and the transnational students we share!

WHO:

- California elementary teachers from Spanish Dual Language Immersion programs with a BCLAD credential/authorization or Bilingual Authorization
- California elementary teachers with a CLAD credential/authorization or SB 2042 credential who teach English Learners in English
- Instructional Coaches who support teachers in a dual language setting

Visit our website for more information https://tinyurl.com/ binational-2019

WHAT:

Tier 1 Theory and Research Training Sessions (delivered in English for CLAD/SB2042 teachers and in Spanish for BCLAD/Bilingual Authorization teachers) in Tijuana, BC, Mexico: **June 10-13, 2019** (2 days of training, plus travel and school site visit days (must have a valid passport or passport card)

Tier 1 Demonstration Training Sessions in English for CLAD/SB2042 teachers and in Spanish for BCLAD/Bilingual Authorization teachers in host district in Southern California-**dates coming soon!** (4 days; not including travel days)

COST: REGISTER

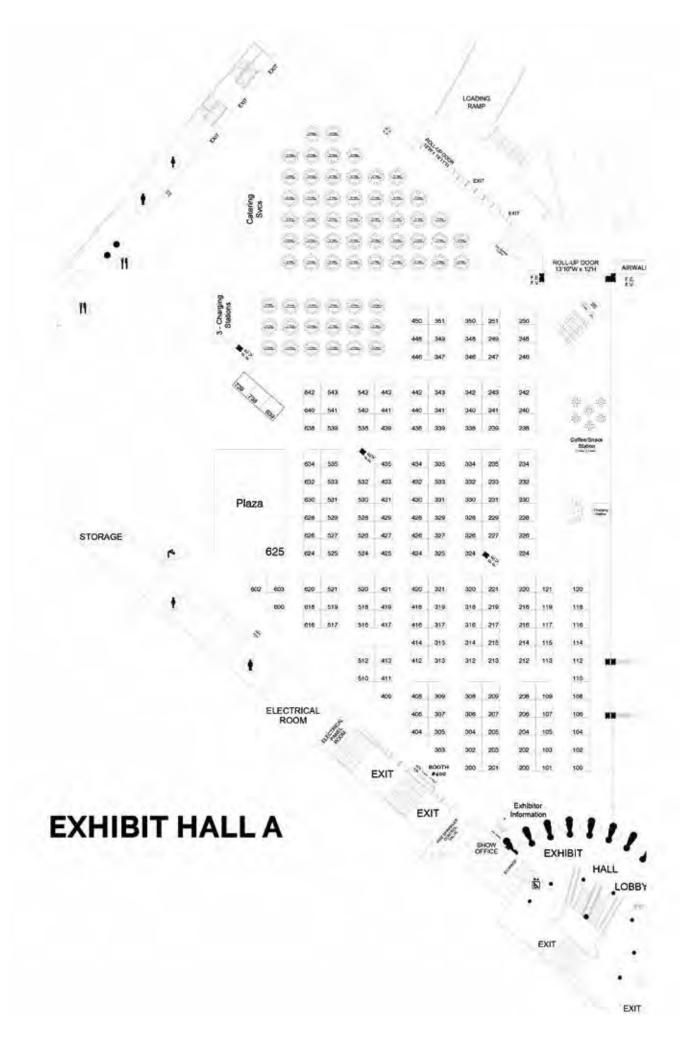
\$3,500 per teacher BCLAD/Bilingual Authorization teachers: http://cabe.k12oms.org/1524-163594

CLAD/SB2042 teachers: http://cabe.k12oms.org/1524-163593

Cost Includes:

- OCDE Project GLAD® Tier 1: 2-day Theory/Research Training in Tijuana, BC, Mexico, plus school site visit and travel days (total of 4 days) for all participants
 - Round trip transportation from San Ysidro, CA, to Tijuana, Mexico
 - Lodging (double occupancy) and food at the Grand Hotel, Tijuana (http://www.grandhoteltj.com)
 - o International travel insurance
 - Cultural activity (whole group; transportation and escort provided)
- OCDE Project GLAD® Tier 1: 4-day Demonstration Training in Chula Vista School District in Southern California (including breakfast and lunch each day; does not include travel, lodging, or dinners)

www.gocabe.org | cabepds@gocabe.org | 626-814-4441 X212





CALIFORNIA ASSOCIATION FOR BILINGUAL EDUCATION



Certificate of Attendance

Presented to:

Has attended CABE 2019 Annual Conference:

Imagine, Inspire, Ignite – Multilingualism for All

and participated in self-development workshops for a total of 24 hours.

March 20 - 23, 2019

Long Beach, California

ganice C. Dubbyon Cova

Jan C. Gustafson-Corea CABE CEO

Late legempth

Elodia Ortega-Lampkin CABE Board President

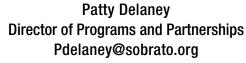
SEAL

Sobrato Early Academic Language PreK-3 Model

Now in over 100 schools across 20 districts in California – and growing! Proud to be part of a movement that:

- Centralizes the needs of English Learners within rigorous, language-rich, joyful education for all students
- Builds an early foundation of high quality, articulated and powerful language, socio-emotional and academic development from preschool through third grade
- Affirms the importance of home language, values biliteracy for all, and builds strong research-based bilingual and two-way programs
- Ensures access to the full curriculum, with integrated language development across all subjects
- Supports strong, respectful and engaged partnerships between family and school
- And invests in building the capacity of teachers, administrators and support personnel to deliver high quality responsive programs and education for English Learners!

For more information, or to arrange a visit to a SEAL school, contact:









a program of The Sobrato Family Foundation

CABE 2020 San Francisco April 8-11, 2020

